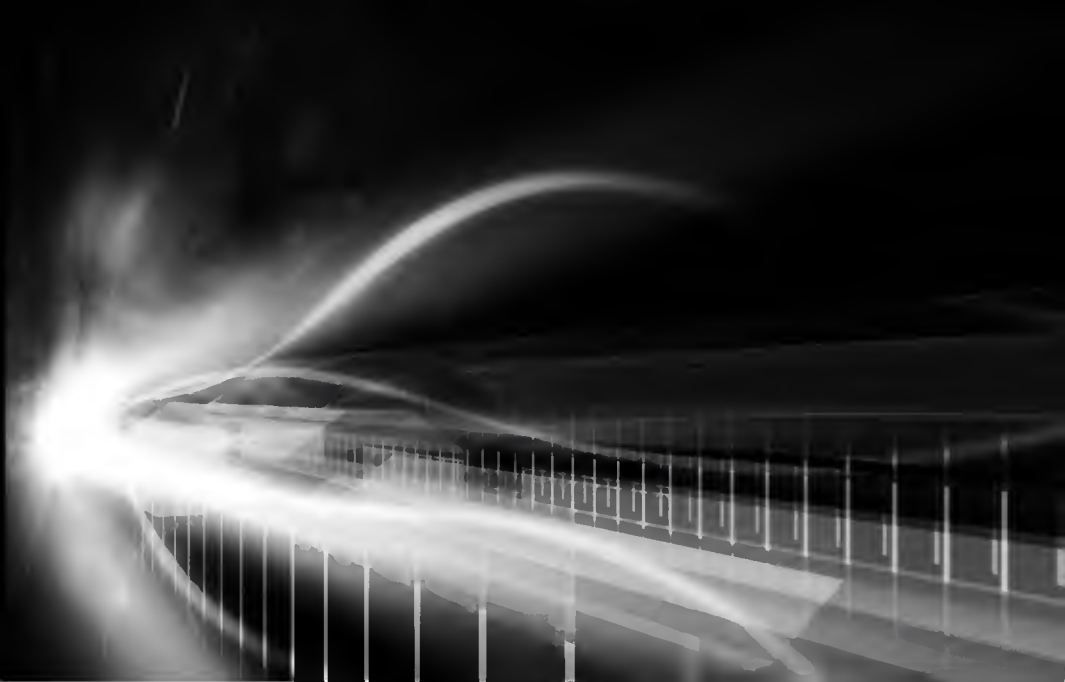




# Manual do proprietário

*Para sua segurança e conforto, leia-o atentamente e mantenha-o no veículo.*

# ***COROLLA***



**TOYOTA**



## A TOYOTA RECOMENDA O USO DE LUBRIFICANTES GENUÍNOS.

| MOTOR                                           | TRANSMISSÃO                                                           | FLUIDO DE FREIO                                                     | FLUIDO DO SISTEMA<br>DE ARREFECIMENTO                                           |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Óleo para Motor<br>Genuíno Toyota<br>(pág. 425) | Fluido para<br>Transmissão<br>CVTF FE<br>Genuíno Toyota<br>(pág. 427) | Fluido de Freio SAE<br>J1703 ou FMVSS<br>nº 116 DOT 3<br>(pág. 428) | Fluido de<br>Arrefecimento<br>"Toyota Super Long<br>Life Coolant"<br>(pág. 426) |

**Pontos a graxa: utilizar  
Graxa à base de lítio NLGI Nº 2**

Serviço de Assistência ao  
Cliente Toyota



Tel.: 0800-7030206

[www.toyota.com.br](http://www.toyota.com.br)

[clientes@sac.toyota.com.br](mailto:clientes@sac.toyota.com.br)



Ligações do Brasil: 0800-7030206

Ligações do Exterior: +55 11 4331-  
5199

Não se esqueça de colar este adesivo em um lugar de fácil visualização

# USE O CINTO DE SEGURANÇA.

Este veículo está em conformidade com o PROCONVE.

## TOYOTA ASSISTÊNCIA 24 HORAS

Para a Toyota, atender nossos clientes 24 horas é um prazer. Pensando nisso, a Toyota coloca a sua disposição um serviço de assistência com a qualidade que é sua marca registrada: o Toyota Assistência 24 horas.

Com ele, o Cliente Toyota será assistido a qualquer hora do dia ou da noite em caso de pane ou colisão, contando com vários serviços de socorro no local em caso de falta de combustível, pane elétrica, falta de bateria, pneu furado e quebra ou perda de chaves.

Em caso de pane ou colisão que imobilize o veículo, o Cliente pode solicitar o serviço de reboque e carro reserva. Neste caso, o veículo será levado à Concessionária (ou Distribuidor) Toyota mais próxima e será cuidado por profissionais treinados pela própria Toyota e somente peças genuínas Toyota serão utilizadas, assegurando a qualidade do reparo e mantendo a garantia do veículo.

Se por eventualidade, a pane ou colisão que imobilize o veículo ocorrer fora da região de domicílio do Cliente, a Toyota oferece hospedagem, motorista, transporte alternativo ao destino e para a retirada do veículo após realizados os reparos na concessionária.

O atendimento do Toyota Assistência 24 horas cobre todo território brasileiro, Argentina, Paraguai, Uruguai, e Chile.

Tudo para provar que a Toyota está ao lado do Cliente sempre que precisar.

Para acionar o Toyota Assistência 24 horas, é muito simples. Basta ligar gratuitamente para a central de assistência no número 0800-703 02 06 e solicitar seu atendimento. Caso esteja na Argentina, Paraguai, Uruguai ou no Chile, ligue (5511) 4331-5199.

Para a Toyota, não basta só oferecer veículos de qualidade. Um serviço de Pós-Venda confiável 24 horas por dia também é essencial.

Toyota Assistência 24 horas, o único número que você precisa ter à mão em qualquer eventualidade.

Qualidade em serviços de Pós-Venda é Toyota.

**Serviço Toyota** |   
*Seu Toyota em boas mãos*

## **1. COMO ACIONAR O TOYOTA ASSISTÊNCIA 24 HORAS**

Para assistência no Brasil ligar gratuitamente para o Toyota Assistência 24 horas através do 0800-703 02 06.

Para assistência na Argentina, Paraguai, Uruguai e Chile contatar a telefonista internacional e solicitar “cobro revertido” (chamada a cobrar) e informar o número (5511) 4331-5199.

Tenha à mão os seguintes dados:

1. Número do chassi (VIN) de veículo;
2. Nome completo e endereço do proprietário;
3. Telefone para contato;
4. Localização precisa do veículo (rua, bairro, cidade);
5. Quilometragem do veículo;
6. Problema com o veículo.

## **2. CONDIÇÕES GERAIS**

### **2.1. VALIDADE**

O Toyota Assistência 24 horas é válido gratuitamente por 12 (doze) meses, contados a partir da data de venda constante na nota fiscal ao primeiro proprietário do veículo. Após esse período, o serviço poderá ser contratado diretamente pelo proprietário por 12 ou 24 meses adicionais.

### **2.2. PANE E ACIDENTE**

O Toyota Assistência 24 horas destina-se a assistência ao Cliente em caso de falta de combustível, pneus furados ou avariados, quebra ou perda de chaves, pane (defeito espontâneo) ou acidente (colisão, abalroamento ou capotagem) que impeçam a locomoção do veículo por seus próprios meios.

## **3. SERVIÇOS**

O tipo de atendimento será selecionado de acordo com as condições da ocorrência, podendo variar desde o atendimento no local até a remoção do veículo, solicitação de veículo reserva, transporte alternativo para retorno ou continuação de viagem, ou ainda, hospedagem.

Os serviços prestados não cobrem despesas de reparo e/ou substituição dos componentes por novos, caso o veículo esteja fora das condições de garantia (Veja o Livrete de Garantia), bem como despesas com combustível, lubrificantes e fluidos.

A seguir encontra-se a explicação de cada situação.

### **3.1. FALTA DE COMBUSTÍVEL (PANE SECA)**

Na ocorrência de pane por falta de combustível o Toyota Assistência 24 Horas enviará um reboque ou transporte ao local do evento para conduzir o veículo até o posto de abastecimento mais próximo.

O cliente será responsável por eventuais multas ou penalidades aplicadas à ele decorrente da falta de combustível.

### **3.2. BATERIA**

Na ocorrência de pane por falta de carga na bateria, o Toyota Assistência 24 horas enviará gratuitamente um socorro para atendimento no local para que seja realizada a partida auxiliada no veículo.

Assim que possível, o Cliente deverá levar o veículo a uma concessionária Toyota para que o sistema elétrico seja verificado e a bateria substituída, se necessário.

Valorize seu patrimônio, use somente peças e serviços genuínos Toyota.

### **3.3. TROCA DE PNEU**

Para os casos de pneus furados ou quebra de roda, o Toyota Assistência 24 horas enviará um socorro para efetuar a substituição pelo estepe do veículo.

Assim que possível, o veículo deve ser levado a uma concessionária Toyota para que seja verificada a condição do pneu e da roda, bem como alinhamento e balanceamento das rodas do veículo.

Valorize seu patrimônio, use somente peças e serviços genuínos Toyota.

### **3.4. PERDA OU QUEBRA DA CHAVE DO VEÍCULO**

Ocorrendo perda, quebra da chave do veículo ou trancamento de veículo com a chave em seu interior, o Toyota Assistência 24 horas enviará um socorro para abertura da porta do veículo caso a chave esteja trancada no interior do veículo.

Esse serviço será fornecido somente para veículos de chave convencional, ou seja, que não sejam necessários equipamentos especiais, códigos eletrônicos, chips ou similares para abertura do veículo.

Poderá ser disponibilizado um taxi (ida e volta) pra retirada da chave reserva na residência do cliente, desde que esteja dentro de um raio de 50km contados do local do evento até a residência e somente se autorizado pelo cliente.

Caso seja necessária a confecção de uma nova chave, deverá ser realizada exclusivamente em uma concessionária, e o respectivo custo será de responsabilidade do Cliente.

O cliente deverá apresentar documentos que comprovem a propriedade do veículo e o documento pessoal com foto, para realização do serviço.

### **3.5. REBOQUE / TRANSPORTE DO VEÍCULO PARA UMA CONCESSIONÁRIA TOYOTA**

Na ocorrência de pane ou acidente o Toyota Assistência 24 horas providenciará o reboque ou o transporte do veículo até a concessionária mais próxima.

Os serviços de reboque ou transporte para veículos que estejam transportando carga, somente serão prestados após a retirada da carga pelo Cliente ou por outra pessoa por ele designada. O Toyota Assistência 24 horas não transportará qualquer tipo de carga tampouco será responsável pela segurança da carga não retirada.

Caso a necessidade de utilização do reboque ou do transporte ocorrer em feriados, finais de semana ou após o horário comercial, o veículo assistido será rebocado/transportado até um local seguro e será removido para a concessionária mais próxima no próximo dia útil.

O serviço de reboque será oferecido uma única vez por evento.

A utilização do Toyota Assistência 24 horas é muito importante, pois somente ela garante que o veículo seja levado a uma concessionária para reparo. Isso assegura a qualidade do reparo, que será realizado por profissionais treinados pela própria Toyota e com peças genuínas Toyota. Assim, é certificada para a sua tranquilidade, a manutenção da garantia do veículo.

Caso o serviço de reboque seja utilizado, o cliente poderá contar com os seguintes serviços adicionais:

#### **3.5.1. CARRO RESERVA**

Em caso de pane ou acidente com tempo de reparo superior a 24 (vinte e quatro) horas, o Cliente terá direito a um carro reserva, desde que o veículo tenha sido rebocado ou transportado inicialmente pelo Toyota Assistência 24 horas para uma Concessionária Toyota.

O Toyota Assistência 24 horas locará para o Cliente um veículo modelo 1.6 ou 1.8, se possível com ar-condicionado, direção hidráulica e transmissão manual, por um período máximo de 4 (quatro) dias consecutivos, a partir da data de retirada do veículo locado e arcará com os valores de diárias e de proteção contra danos do veículo locado (com franquia a cargo do usuário).

Exclusivamente para veículos modelo Etios, será fornecido este serviço nas mesmas condições descritas acima, observando que o veículo a ser locado deverá ser modelo 1.4 ou 1.6 com ar condicionado, direção hidráulica e transmissão manual.

O Cliente será responsável pela apresentação de cartão de crédito e/ou cheque caução como garantia e por despesas decorrentes do uso do veículo locado, tais como combustível, pedágio, franquia em caso de acidente e/ ou avaria, diárias excedentes, quilometragem excedente sobre eventuais limites estipulados pela empresa locadora, multas, horas adicionais de locação, eventuais despesas de devolução, bem como pela contratação de seguros adicionais oferecidos pela respectiva locadora de acordo com os procedimentos desta.

O Cliente também será responsável por quaisquer danos materiais e/ou pessoais decorrentes do mau uso ou de acidentes com os veículos locados, bem como custos adicionais e de opção do Cliente.

O Cliente está sujeito às normas e procedimentos estabelecidos pela locadora indicada, inclusive no que tange aos horários para devolução do veículo.

Observações:

- Este serviço não será fornecido aos veículos utilizados para fins comerciais (táxis, locadoras, frotistas).
- Caso a locação do carro reserva encerrar no final de semana ou feriado, o Cliente deverá devolver o mesmo no dia útil subsequente. Em caso de pane ou acidente ocorridos na sexta-feira após o horário comercial, sábados, domingos e feriados, o Cliente terá direito a um transporte alternativo conforme item 3.5.1.
- O Toyota Assistência 24 horas não fornecerá carro reserva blindado.
- A efetiva disponibilidade do carro reserva está subordinada ao cumprimento, pelo Cliente, das normas internacionais de locação de veículos, bem como às normas internas das respectivas locadoras.

### **3.5.2. TRANSPORTE ALTERNATIVO**

Em caso de pane ou acidente inicialmente rebocado ou transportado pelo Toyota Assistência 24 horas e constatada a impossibilidade de consertar o veículo no mesmo dia, será providenciado o retorno do Cliente até o seu local de residência (registrado no Toyota Assistência 24 horas) ou até o destino desejado, desde que o custo deste seja equivalente ao custo de transporte para o local de domicílio. Caso o custo para o local de destino seja superior, o Cliente poderá optar pela complementação do valor e seguir viagem.

O meio de transporte alternativo será escolhido em função da disponibilidade nas linhas de transporte regulares que operem no trajeto estabelecido, comprometendo-se o Toyota Assistência 24 horas em transportar o Cliente, preferencialmente, de acordo com a seguinte ordem: (I) via aérea, (II) rodoviária, (III) ferroviária, (IV) fluvial e (V) marítima. O retorno poderá incluir a combinação de mais de um dos meios de transporte mencionados, ficando a critério exclusivo do Toyota Assistência 24 horas tal combinação. O Cliente não terá direito ao serviço de transporte alternativo caso o veículo sofra pane ou acidente no seu endereço residencial.

### **3.5.3. HOSPEDAGEM**

Na impossibilidade de fornecer um meio de transporte alternativo em tempo hábil, o Toyota Assistência 24 horas arcará com o pagamento de 3 (três) diárias em hotel, preferencialmente de 5 estrelas, em sua rede credenciada mais próxima, para todos os ocupantes do veículo no momento da ocorrência de pane ou do acidente, de acordo com a disponibilidade da infraestrutura hoteleira local. Será coberta unicamente a diária do hotel, correndo as demais despesas por conta do Cliente.

#### **3.5.4. RETIRADA DO VEÍCULO**

O Toyota Assistência 24 horas colocará a disposição do Cliente ou da pessoa por ele designada (através de autorização por escrito), uma passagem de ida relativa ao trecho compreendido entre seu domicílio e a respectiva concessionária, para a devida retirada do veículo. O meio de transporte utilizado obedecerá a ordem descrita no item 3.5.1. O Cliente poderá optar pelo transporte do veículo reparado para seu domicílio, por via rodoviária (transportadora), caso o valor seja equivalente ao da passagem mencionada acima. Caso o custo do transporte seja superior, o Cliente poderá optar pelo pagamento da complementação do valor (opção válida somente para território brasileiro).

#### **3.5.5. TRANSMISSÃO DE MENSAGEM URGENTE**

O Toyota Assistência 24 horas, através de sua Central de Atendimento, auxiliará o Cliente na transmissão de todas as mensagens telefônicas de caráter pessoal ou profissional que se façam necessárias, dentro das localidades cobertas pelo Toyota Assistência 24 horas.

#### **3.5.6. ENVIO DE MOTORISTA**

Caso o Cliente permaneça hospitalizado em decorrência de acidente, fisicamente impedido de conduzir o veículo para retorno ao domicílio, ou em caso de falecimento e não houver pessoas habilitadas para conduzir o veículo, o Toyota Assistência 24 horas colocará a disposição, desde que haja disponibilidade, um motorista profissional para conduzir o veículo, ou disponibilizará meio de transporte alternativo nos termos do item 3.5.1.

### **4. EXCLUSÕES**

O Toyota Assistência 24 horas estará automaticamente desobrigado da prestação dos serviços de assistência nas seguintes hipóteses:

- I. Na ocorrência de casos fortuitos ou eventos de força maior, tais como: enchentes, greves, convulsões sociais, interdição dos meios ou vias de transporte, atos de vandalismo, calamidade pública, atos de terrorismo e sabotagem, ou ainda tumultos, motins, arruaças, saques, quaisquer outras perturbações de ordem pública, catástrofes e fenômenos da natureza.
- II. Na ocorrência de panes ou acidentes decorrentes da participação do Cliente em competições automobilísticas e esportes radicais oficiais ou não ou em provas preparatórias
- III. Caso o veículo se locomova por seus próprios meios, sem que tenha utilizado os serviços oferecidos pelo Toyota Assistência 24 horas e/ou sem o prévio contato com o Serviço de Assistência ao Cliente.
- IV. Caso o cliente acione o Toyota Assistência 24 horas exclusivamente para correção de defeito ou vício do veículo que seja objeto de campanha de "recall" convocada pela Toyota.



- V. Se o veículo ultrapassou o período de vigência contratual ou teve a adesão cancelada.
- VI. Se o veículo estiver em local inacessível.
- VII. Se o cliente não se identificar corretamente e não fornecer informações necessárias ao atendimento.

Adicionalmente o Toyota Assistência 24 horas não se responsabiliza por:

- I. Despesas decorrentes de reparo e/ou substituição dos componentes por novos de qualquer espécie.
- II. Objetos deixados no veículo quando reparados no local ou rebocado.
- III. Reembolso ou indenização de serviços solicitados diretamente pelo Cliente, sem a intervenção ou autorização do Toyota Assistência 24 horas.
- IV. Despesas que o Cliente teria normalmente suportado, ainda que realizadas em condições previstas neste folheto, tais como: alimentação, despesas extras de hotel e diárias, em casos de estadia anteriormente prevista no local da ocorrência da pane ou acidentes, etc.

O Toyota Assistência 24 horas reserva-se o direito de alterar os termos e as condições de utilização dos serviços aqui previstos sempre que necessário e sem aviso prévio.



## Índice ilustrado

Procure pelas ilustrações

|    |                                    |                                                                                                        |
|----|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | <b>Para proteção e segurança</b>   | Informações sobre os dispositivos para sua segurança e proteção do seu veículo.                        |
| 2  | <b>Grupo de instrumentos</b>       | Como ler os instrumentos e medidores, e compreender a variedade de indicadores e luzes de advertência. |
| 3  | <b>Operação de cada componente</b> | A abertura e fechamento de portas e janelas, ajustes antes de dirigir.                                 |
| 4  | <b>Dirigir</b>                     | Operações e alertas necessários à condução do veículo                                                  |
| 5  | <b>Sistema de áudio</b>            | Operação do sistema de áudio                                                                           |
| 6  | <b>Dispositivos internos</b>       | O uso de dispositivos internos.                                                                        |
| 7  | <b>Manutenção e cuidados</b>       | Cuidados e procedimentos de manutenção para seu veículo                                                |
| 8  | <b>Quando houver problemas</b>     | O que fazer em caso de falha ou emergência                                                             |
| 9  | <b>Especificações do veículo</b>   | Especificações do veículo, recursos personalizáveis.                                                   |
| 10 | <b>Revisões e garantia</b>         | Informações sobre as revisões programadas e condições de garantia.                                     |
|    | <b>Índice</b>                      | Pesquisa pelo sintoma                                                                                  |
|    |                                    | Pesquisa por ordem alfabética                                                                          |

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Toyota Assistência 24 horas ..... | 1  |
| Para sua informação .....         | 16 |
| Lendo este manual .....           | 22 |
| Procurando uma informação .....   | 23 |
| Índice ilustrado .....            | 24 |

## 1 Para proteção e segurança

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| <b>1-1. Para uso seguro</b>                           |    |
| Antes de dirigir .....                                | 34 |
| Para dirigir com segurança ..                         | 36 |
| Cintos de segurança .....                             | 38 |
| Airbags .....                                         | 43 |
| Precauções com gases de escapamento .....             | 57 |
| <b>1-2. Segurança de crianças</b>                     |    |
| Sistema de desabilitação do airbag do passageiro .... | 58 |
| Transporte de crianças .....                          | 61 |
| Sistemas de segurança para crianças .....             | 62 |
| <b>1-3. Sistema de alarme</b>                         |    |
| Sistema imobilizador do motor .....                   | 86 |
| Alarme .....                                          | 88 |
| Equipamento antifurto obrigatório .....               | 90 |

## 2 Grupo de instrumentos

|                                                                                |     |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>2. Grupo de instrumentos</b>                                                |     |
| Luzes indicadoras e luzes de advertência .....                                 | 92  |
| Instrumentos e medidores (visor de verificação de dados) .....                 | 96  |
| Instrumentos e medidores (visor multifunção) .....                             | 101 |
| Indicador de Condução Eco (veículos com transmissão continuamente variável) .. | 109 |
| Informações sobre consumo de combustível ..                                    | 111 |

## 3 Operação de cada componente

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| <b>3-1. Informações sobre a chave</b>          |     |
| Chaves .....                                   | 114 |
| <b>3-2. Abrir, fechar e travar as portas</b>   |     |
| Portas .....                                   | 120 |
| Porta-malas .....                              | 129 |
| Sistema inteligente de entrada e partida ..... | 133 |
| <b>3-3. Ajustar os bancos</b>                  |     |
| Bancos dianteiros .....                        | 142 |
| Bancos traseiros (rebatíveis) .....            | 144 |
| Apoios de cabeça .....                         | 146 |
| <b>3-4. Ajuste o volante e os espelhos</b>     |     |
| Volante .....                                  | 148 |
| Espelho retrovisor interno ..                  | 150 |
| Espelhos retrovisores externos .....           | 152 |
| <b>3-5. Abrir e fechar os vidros</b>           |     |
| Vidros elétricos .....                         | 154 |

## 4 Dirigir

### 4-1. Antes de dirigir

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Dirigir o veículo .....      | 160 |
| Carga e bagagem .....        | 172 |
| Rebocamento de trailer ..... | 173 |

### 4-2. Procedimentos de condução

|                                                                                         |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Chave de ignição<br>(veículos sem sistema<br>inteligente de entrada<br>e partida) ..... | 174 |
| Botão de partida<br>(veículos com sistema<br>inteligente de entrada<br>e partida) ..... | 178 |
| Transmissão continuamente<br>variável .....                                             | 184 |
| Transmissão manual .....                                                                | 191 |
| Alavanca do sinalizador de<br>direção .....                                             | 194 |
| Freio de estacionamento ...                                                             | 195 |

### 4-3. Operação das luzes e limpadores

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Interruptor dos faróis .....                | 196 |
| Luzes diurnas em LED .....                  | 198 |
| Faróis de neblina .....                     | 201 |
| Lavador e limpadores do<br>para-brisa ..... | 203 |

### 4-4. Reabastecimento

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Abrir a tampa do tanque<br>de combustível ..... | 207 |
|-------------------------------------------------|-----|

### 4-5. Uso dos sistemas de auxílio à condução

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Controle de velocidade de<br>cruzeiro ..... | 210 |
| Sistemas de auxílio à<br>condução .....     | 214 |

## 5 Sistema de áudio

### 5-1. Operações Básicas

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Tipos de sistema de áudio.....             | 222 |
| Interruptores de áudio<br>no volante ..... | 223 |
| Entrada AUX/Entrada USB ..                 | 224 |

### 5-2. Uso do sistema de áudio

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Uso ideal do sistema de<br>áudio..... | 221 |
|---------------------------------------|-----|

### 5-3. Uso do rádio

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Operação do rádio ..... | 227 |
|-------------------------|-----|

### 5-4. Reprodução de CDs de áudio e discos MP3/WMA

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Operação do dispositivo<br>de reprodução de CD ..... | 228 |
|------------------------------------------------------|-----|

### 5-5. Uso de um dispositivo externo

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Ouvir a um iPod .....                             | 237 |
| Como ouvir um dispositivo<br>de memória USB ..... | 245 |
| Uso da entrada AUX.....                           | 252 |

### 5-6. Uso de dispositivos Bluetooth®

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Áudio/telefone Bluetooth®                    | 253 |
| Uso dos interruptores no<br>volante .....    | 258 |
| Registrar um dispositivo<br>Bluetooth® ..... | 259 |

### 5-7. Menu "CONFIGURAÇÕES"

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Uso do menu<br>"CONFIGURAÇÕES"<br>(Menu "Bluetooth")..... | 260 |
|-----------------------------------------------------------|-----|

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Uso do menu<br>"CONFIGURAÇÕES"<br>(Menu "Telefone") ..... | 265 |
|-----------------------------------------------------------|-----|

### 5-8. Áudio Bluetooth®

|                                                                                         |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Operação de um dispositivo<br>de reprodução portátil com<br>Bluetooth® habilitado ..... | 270 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|

### 5-9. Telefone Bluetooth®

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Fazer uma chamada<br>telefônica..... | 273 |
| Receber uma chamada.....             | 275 |
| Falar ao telefone .....              | 276 |

### 5-10. Bluetooth®

|                  |     |
|------------------|-----|
| Bluetooth® ..... | 278 |
|------------------|-----|

## 6 Dispositivos internos

### 6-1. Uso do sistema de ar condicionado e desembaçador

Sistema de ar-condicionado manual.....282

Sistema de ar condicionado automático .....288

### 6-2. Uso das luzes internas

Lista das luzes internas .....295

- Luzes internas dianteiras /  
Luzes de leitura .....296
- Luzes de cortesia .....297
- Luz interna traseira.....297

### 6-3. Uso dos compartimentos de armazenamento

Lista dos compartimentos de armazenamento.....299

- Porta-luvas .....300
- Caixa do console.....300
- Porta-garrafas.....301
- Porta-copos .....302
- Compartimentos  
auxiliares .....304

### 6-4. Outros dispositivos internos

Outros dispositivos internos 305

- Para-sóis..... 305
- Espelhos de cortesia .... 305
- Relógio..... 305
- Tela de temperatura  
externa ..... 306
- Saídas de energia..... 307
- Descansa-braço..... 308
- Alças ..... 308
- Gancho para roupas ..... 309

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## 7 Manutenção e cuidados

### 7-1. Manutenção e cuidados

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Limpeza e proteção externa do veículo ..... | 312 |
| Limpeza e proteção interna do veículo ..... | 315 |

### 7-2. Manutenção que você mesmo pode fazer

|                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------|-----|
| Precauções quanto aos serviços que você mesmo pode fazer..... | 318 |
| Capô .....                                                    | 321 |
| Posicionamento do macaco hidráulico .....                     | 323 |
| Compartimento do motor ...                                    | 324 |
| Pneus.....                                                    | 336 |
| Pressão de inflagem dos pneus .....                           | 339 |
| Rodas .....                                                   | 341 |
| Filtro do ar condicionado ...                                 | 343 |
| Bateria do controle remoto / chave eletrônica .....           | 345 |
| Verificação e substituição de fusíveis .....                  | 348 |
| Lâmpadas .....                                                | 352 |

## 8 Quando houver problemas

### 8-1. Informações essenciais

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Sinalizadores de emergência .....                         | 368 |
| Se for necessário parar o veículo em uma emergência ..... | 369 |

### 8-2. Medidas a serem tomadas em caso de emergência

|                                                                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Se for necessário rebocar o veículo.....                                                                      | 371 |
| Se você achar que há algo errado.....                                                                         | 376 |
| Sistema de desligamento da bomba de combustível ....                                                          | 377 |
| Extintor de incêndio.....                                                                                     | 378 |
| Se a luz de advertência acender ou o alarme de advertência soar .....                                         | 380 |
| Se uma mensagem ou indicador de advertência for exibido (veículos com visor multifunção .....                 | 384 |
| Se um pneu estiver furado                                                                                     | 394 |
| Se não houver partida do motor.....                                                                           | 404 |
| Se a chave eletrônica não funcionar corretamente (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)..... | 406 |
| Se a bateria do veículo estiver descarregada .....                                                            | 409 |
| Em caso de superaquecimento do veículo.....                                                                   | 413 |
| Se o veículo ficar atolado..                                                                                  | 416 |



## 9

**Especificações do veículo****9-1. Especificações**

- Dados de manutenção (combustível, nível de óleo, etc.).....420
- Informações sobre o combustível .....431
- Limites máximos de ruído e emissões .....432

**9-2. Personalização**

- Dispositivos que podem ser personalizados .....433

## 10

**Revisões e garantia****10-1. Manutenção**

- Requisitos de manutenção ..444
- Manutenção programada...448

**10-2. Garantia**

- Prefácio.....454
- Garantia dos veículos
- Toyota.....455
- Como obter assistência técnica .....461
- Blindagem de veículos.....463
- Garantia de peças genuínas de reposição Toyota .....464
- Garantia de acessórios genuínos Toyota .....465
- Informações importantes ...466
- Assegure a correta manutenção do seu veículo Toyota .....467
- Plano de manutenção.....468

**Índice**

- O que fazer se... (Diagnóstico de falhas)..... 470
- Índice alfabético..... 475

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Para sua informação

### Manual do Proprietário

Este manual se aplica a todos os modelos e a todos os equipamentos, inclusive opcionais. Portanto, você pode encontrar algumas explicações para equipamentos não instalados no seu veículo.

Todas as especificações fornecidas neste manual são atuais na época da publicação. Entretanto, devido à política da Toyota de melhoria contínua do produto, nós reservamos o direito de fazer alterações a qualquer momento, sem notificação.

Conforme as especificações, o veículo detalhado na ilustração pode ser diferente do seu veículo em termos de equipamentos.

### Acessórios, peças de reposição e modificação do seu Toyota

Atualmente o mercado disponibiliza uma ampla variedade de peças de reposição e acessórios não genuínos para veículos Toyota. O uso destas peças de reposição e acessórios não genuínos Toyota poderá afetar adversamente a segurança do seu veículo, embora tais produtos possam ser aprovados por determinadas autoridades no seu país. A Toyota Motor Corporation, portanto, não será responsável pela qualidade ou garantia de peças de reposição e acessórios que não sejam produtos genuínos Toyota, nem qualquer substituição ou instalação relacionada a tais peças.

Este veículo não deve ser modificado com produtos não genuínos Toyota. A modificação com produtos não genuínos Toyota pode afetar o desempenho, segurança ou durabilidade do veículo, e pode ainda violar a legislação oficial. Além disso, os danos ou problemas referentes ao desempenho, resultantes da modificação, podem não ser cobertos pela garantia.

## Instalação de um sistema transmissor de RF

A instalação de um sistema transmissor de radiofrequência no seu veículo poderá afetar sistemas eletrônicos como:

- Sistema de injeção de combustível multiponto/sistema de injeção de combustível multiponto sequencial
- Controle de velocidade de cruzeiro (se equipado)
- Sistema de freio antitravamento
- Sistema de airbag - SRS
- Sistema do pré-tensionador do cinto de segurança

Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota sobre medidas preventivas ou instruções especiais relacionadas à instalação de sistema transmissor de radiofrequência.

Maiores informações sobre as faixas de frequência, níveis de potência, posições de instalação e provisões para instalação de transmissores de RF, estão disponíveis mediante solicitação na sua Concessionária Autorizada Toyota.

## Gravação de dados do veículo

O seu Toyota está equipado com vários computadores sofisticados que gravam certos dados do veículo, tais como:

- Rotação do motor
- Condição do acelerador
- Condição dos freios
- Velocidade do veículo
- Posição de mudança (veículos com transmissão continuamente variável)

Os dados gravados variam de acordo com nível de sofisticação do veículo e opcionais equipados no veículo. Portanto, os computadores não gravam conversas, sons ou imagens.

### ● Utilização dos dados

A Toyota poderá utilizar os dados gravados nestes computadores para diagnosticar falhas no funcionamento, conduzir pesquisas e desenvolvimento, e melhorar a qualidade.

A Toyota não divulgará os dados gravados a terceiros, exceto:

- Com o consentimento do proprietário do veículo ou com o consentimento do locatário, se o veículo for locado
- Em resposta a um requerimento oficial emitido pela polícia, tribunal de justiça ou órgão governamental
- Para uso pela Toyota em uma ação judicial
- Para fins de pesquisa, onde os dados não estão vinculados a um determinado veículo ou o proprietário do veículo

## Gravador de dados de eventos

Este veículo está equipado com um gravador de dados de eventos (EDR). O principal objetivo de um EDR é gravar, em situações de colisão ou de quase colisão como, por exemplo, a deflagração de um airbag ou impacto com um obstáculo na pista, dados que irão ajudar a compreender como os sistemas do veículo agiram. O EDR foi projetado para gravar dados relacionados aos sistemas dinâmico e de segurança do veículo durante um curto período, geralmente 30 segundos ou menos. Contudo, os dados não podem ser gravados, dependendo da gravidade e do tipo de colisão.

O EDR neste veículo foi projetado para gravar dados, tais como:

- Como os vários sistemas de seu veículo estavam funcionando;
- A intensidade com que (se totalmente) o motorista estava pressionando os pedais do acelerador e/ou freio; e,
- A velocidade em que o veículo estava sendo conduzido.

Estes dados podem ajudar a fornecer uma melhor compreensão das circunstâncias nas quais as colisões e os ferimentos ocorreram.

NOTA: Os dados do EDR são gravados pelo seu veículo apenas se uma situação de colisão grave ocorrer; o EDR não irá gravar nenhum dado sob condições normais de condução, bem como nenhum dado pessoal será gravado (por exemplo, nome, sexo, idade e local da colisão). Entretanto, outras partes como, por exemplo, órgãos de segurança pública, podem confrontar os dados do EDR com os tipos de dados de identificação pessoal que são rotineiramente obtidos durante uma investigação de colisão.

Para fazer a leitura dos dados gravados pelo EDR, é necessário um equipamento especial, bem como o acesso ao veículo ou ao EDR. Além disso, o fabricante do veículo, assim como outras partes, a exemplo de órgãos de segurança pública que possuem o equipamento especial, poderão fazer a leitura das informações, caso tenham acesso ao veículo ou ao EDR.

### ● Divulgação dos dados do EDR

A Toyota não divulgará os dados gravados no EDR a terceiros, exceto quando:

- For obtido um acordo com o proprietário do veículo (ou com a locadora, caso o veículo seja alugado)
- Em resposta a um requerimento oficial emitido pela polícia, tribunal de justiça ou órgão governamental
- Para uso pela Toyota em uma ação judicial

Contudo, se necessário, a Toyota poderá:

- Utilizar os dados para pesquisa quanto ao desempenho de segurança do veículo
- Divulgar os dados a terceiros para fins de pesquisa, sem, contudo, divulgar informações sobre um veículo específico ou o proprietário do veículo

## Sucateamento do seu Toyota

Os dispositivos dos sistemas de airbag e do pré-tensionador do cinto de segurança no seu Toyota contêm produtos químicos explosivos. O sucateamento do veículo com os airbags e pré-tensionadores dos cintos de segurança, sem que tenham sido previamente disparados, pode resultar em acidentes como, por exemplo, um incêndio. Providencie a remoção e inutilização dos sistemas de airbag e do pré-tensionador do cinto de segurança em uma oficina de serviço qualificada, ou na Concessionária Autorizada Toyota, antes de descartar seu veículo.

### ATENÇÃO

#### ■ Precauções gerais durante a condução do veículo

Dirigir sob o efeito de álcool ou medicamentos: Jamais dirija o seu veículo sob o efeito de bebidas alcoólicas ou medicamentos que possam prejudicar a sua capacidade de conduzir o veículo. O álcool e determinados medicamentos retardam o tempo de reação, impedem o raciocínio e reduzem a coordenação, o que pode resultar em acidente com ferimentos graves ou fatais para você, os demais ocupantes do veículo, ou outros.

Condução defensiva: Sempre dirija defensivamente. Antecipe os erros que outros motoristas ou pedestres possam cometer, e esteja sempre pronto para evitar acidentes.

Distrações do motorista: Mantenha sempre o máximo de atenção ao dirigir. Qualquer distração para o motorista, como ajuste de controles, conversa ao telefone celular, ou leitura, pode resultar em uma colisão com ferimentos graves ou fatais a você, os demais ocupantes do veículo, ou outros.

#### ■ Precauções gerais sobre a segurança de crianças

Jamais deixe crianças desacompanhadas no veículo, e jamais permita que crianças segurem ou usem a chave.

Crianças desacompanhadas poderão acionar o veículo ou posicionar a transmissão em neutro. As crianças também estão sujeitas a ferimentos resultantes da ativação dos vidros, ou outros dispositivos do veículo. Além disso, o aquecimento ou as temperaturas extremamente baixas no interior do veículo poderão ser fatais para crianças.

**Código do modelo**

Verifique o código do modelo para identificar qual é o seu veículo.



- ① Código Básico  
ZRE172: Motor 2ZR-FBE (1.8L)  
ZRE173: Motor 3ZR-FBE (2.0L)
- ② Tipo de Transmissão  
F: Manual de 6 velocidades  
X: Continuamente Variável (CVT)
- ③ Versão  
E: Altis  
N: XEi/ GLi/ XRS



## Lendo este manual



### ADVERTÊNCIA:

Este manual explica algo que, se não for obedecido, pode causar ferimentos graves ou fatais às pessoas.



### NOTA:

Este manual explica algo que, se não for obedecido, pode causar danos ou alguma falha no veículo, ou em seus equipamentos.



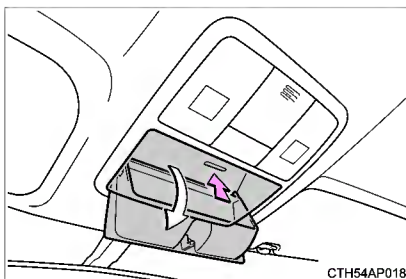
1 2 3... Além disso, ele ainda indica procedimentos de operação ou de funcionamento. Siga as etapas em ordem numérica.



Indica a ação (empurrar, girar, etc.) utilizada para acionar interruptores e outros dispositivos.



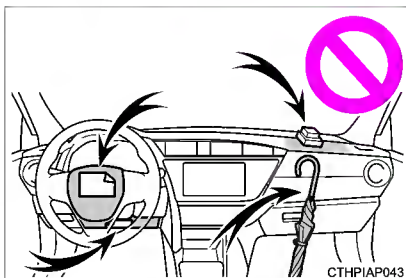
Indica o resultado de uma operação (por exemplo, uma tampa irá abrir).



Indica o componente ou a posição que está sendo explicado(a).



Significa " Não", "Não faça isso", ou "Não deixe isso acontecer".

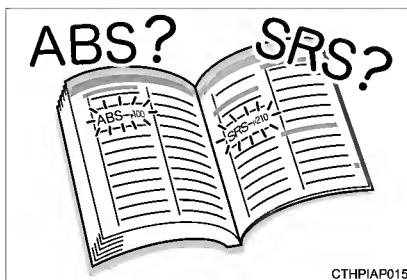




## Procurando uma informação

### ■ Buscar por nome

- Índice alfabético ..... P. 475



### ■ Buscar por posição de instalação

- Índice ilustrado ..... P. 24



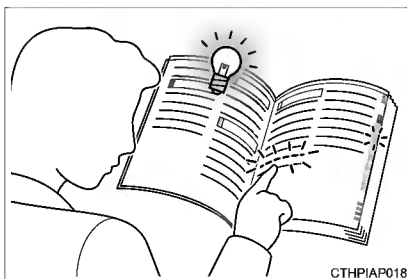
### ■ Busca por som ou por sintoma

- O que fazer se...  
(Diagnóstico de falhas) P. 470



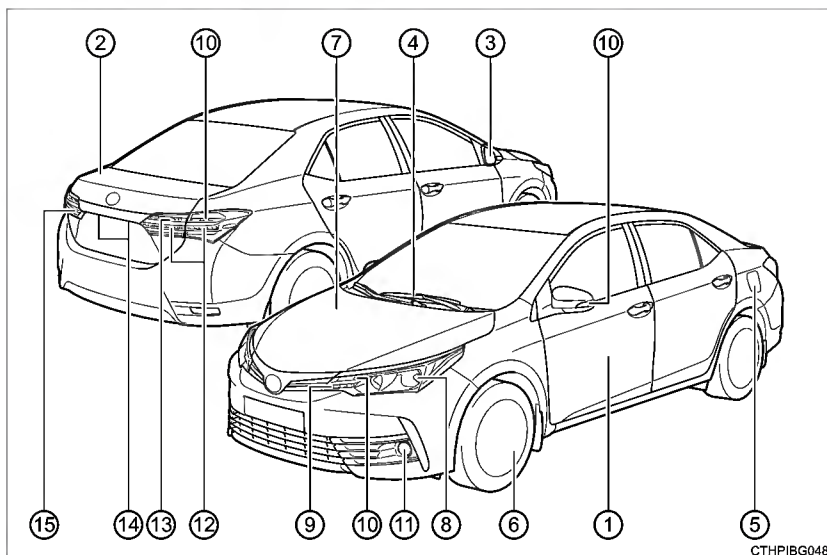
### ■ Buscar por título

- Tabela de índice ..... P. 10



# Índice ilustrado

## Parte externa



CTHPBG048

- ① **Portas** ..... **P. 120**  
 Travamento/destravamento ..... P. 120, 123  
 Abertura/fechamento dos vidros laterais ..... P. 154  
 Abertura/fechamento utilizando a chave mecânica\*<sup>1</sup> ... P. 121, 406  
 Luzes de advertência\*<sup>2</sup>/mensagens de advertência\*<sup>3</sup> ... P. 380, 384
- ② **Porta-malas** ..... **P. 129**  
 Abertura por dentro da cabine ..... P. 129  
 Abertura pelo lado externo ..... P. 129  
 Luzes de advertência\*<sup>2</sup>/mensagens de advertência\*<sup>3</sup> ... P. 380, 384
- ③ **Espelhos retrovisores externos** ..... **P. 152**  
 Ajuste do ângulo do espelho ..... P. 152  
 Dobrar os espelhos ..... P. 152

|   |                                                                  |               |
|---|------------------------------------------------------------------|---------------|
| ④ | <b>Limpadores do para-brisa</b> . . . . .                        | <b>P. 203</b> |
| ⑤ | <b>Tampa do tanque de combustível</b> . . . . .                  | <b>P. 207</b> |
|   | Método de reabastecimento . . . . .                              | P. 209        |
|   | Tipo de combustível/capacidade do tanque de combustível. . . . . | P. 425        |
| ⑥ | <b>Pneus</b> . . . . .                                           | <b>P. 336</b> |
|   | Pressão de inflagem/dimensão do pneu . . . . .                   | P. 429        |
|   | Inspeção/rodízio . . . . .                                       | P. 336        |
|   | Lidando com pneus furados . . . . .                              | P. 394        |
| ⑦ | <b>Capô do motor</b> . . . . .                                   | <b>P. 321</b> |
|   | Abertura . . . . .                                               | P. 321        |
|   | Óleo do motor . . . . .                                          | P. 425        |
|   | Lidando com o superaquecimento . . . . .                         | P. 413        |

#### **Lâmpadas das luzes externas para a condução do veículo**

(Método de substituição: P. 352, Potência (watts): P. 430)

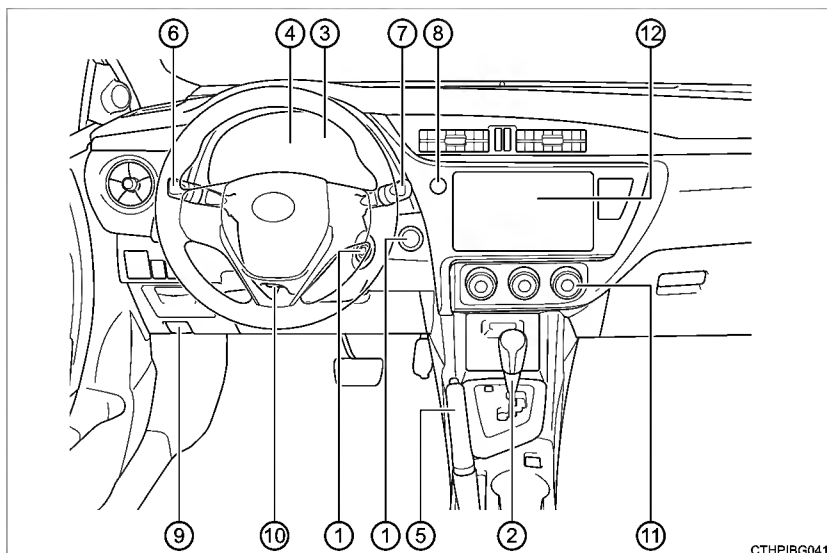
|   |                                                                               |               |
|---|-------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| ⑧ | <b>Faróis</b> . . . . .                                                       | <b>P. 196</b> |
| ⑨ | <b>Luzes de posição dianteiras/luzes diurnas</b> <sup>*1</sup> . . . . .      | <b>P. 196</b> |
| ⑩ | <b>Sinalizadores de direção</b> . . . . .                                     | <b>P. 194</b> |
| ⑪ | <b>Faróis de neblina</b> <sup>*1</sup> . . . . .                              | <b>P. 201</b> |
| ⑫ | <b>Luzes de freio/lanternas</b> . . . . .                                     | <b>P. 196</b> |
| ⑬ | <b>Luzes de ré</b><br>Colocar a alavanca de mudança de marchas em R . . . . . | P. 184, 191   |
| ⑭ | <b>Luzes da placa de licença</b> . . . . .                                    | <b>P. 196</b> |
| ⑮ | <b>Lanterna de neblina</b> <sup>*1</sup> . . . . .                            | <b>P. 201</b> |

<sup>\*1</sup>: Se equipado

<sup>\*2</sup>: Veículos com visor de verificação de dados

<sup>\*3</sup>: Veículos com visor multifunção

## ■ Painel de instrumentos



CTHPIBG041

- ① **Chave de ignição / Botão de partida** ..... P. 174, 178  
 Dar partida no motor/alterar os modos ..... P. 174, 178  
 Parada de emergência do motor ..... P. 369  
 Quando não há partida do motor ..... P. 404  
 Mensagens de advertência\*<sup>1</sup> ..... P. 384
- ② **Alavanca de mudança de marchas** ..... P. 184, 191  
 Alterar a posição da alavanca de mudança de marchas. P. 184, 191  
 Precauções com o reboque ..... P. 371  
 Quando a alavanca de mudança de marchas não se move\*<sup>2</sup> P. 189
- ③ **Medidores** ..... P. 96, 101  
 Ler os medidores/ajustar as luzes do medidor ..... P. 96, 101  
 Luzes de advertência/luzes indicadoras ..... P. 92  
 Quando as luzes de advertência acendem ..... P. 380

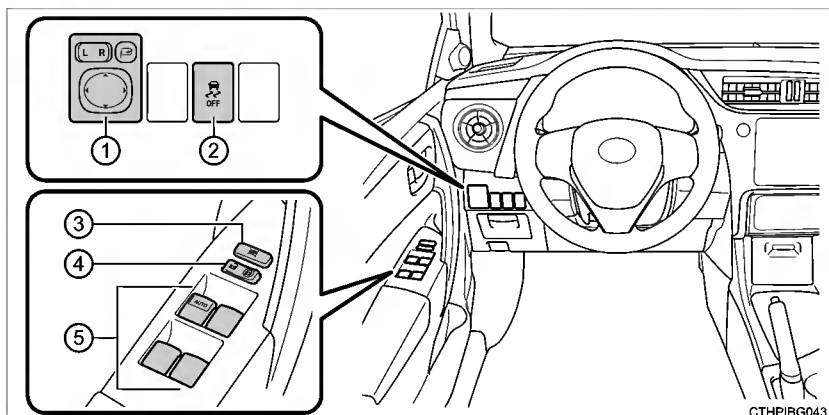
- ④ **Visor de verificação de dados\*2** ..... P. 96
- Visor multifunção\*2** ..... P. 101
- Quando as mensagens de advertência são exibidas ..... P. 384
- ⑤ **Freio de estacionamento** ..... P. 195
- Acionar/liberar ..... P. 195
- Luzes de advertência/mensagem de advertência\*1 ..... P. 384
- ⑥ **Alavanca do sinalizador de direção** ..... P. 194
- Interruptor dos faróis** ..... P. 196
- Faróis/luzes de posição dianteiras/lanternas/luzes diurnas\*2 . P. 196
- Faróis de neblina\*2/lanternas de neblina\*2 ..... P. 201
- ⑦ **Interruptor do limpador e lavador do para-brisa** ..... P. 203
- Uso ..... P. 203
- Adicionar fluido do lavador ..... P. 335
- ⑧ **Interruptor do sinalizador de emergência** ..... P. 368
- ⑨ **Alavanca de destravamento do capô do motor** ..... P. 321
- ⑩ **Alavanca de liberação da trava do volante telescópico e inclinável** ..... P. 148
- ⑪ **Sistema do ar condicionado** ..... P. 282, 288
- Uso ..... P. 282, 288
- Desembaçador do vidro traseiro ..... P. 283, 291
- ⑫ **Sistema de áudio\*2**
- Sistema multimídia\*2, 3**

\*1: Veículos com visor multifunção

\*2: Se equipado

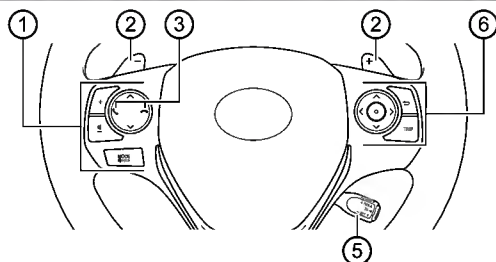
\*3: Consulte o "Guia Rápido do Sistema Multimídia".

## ■ Interruptores



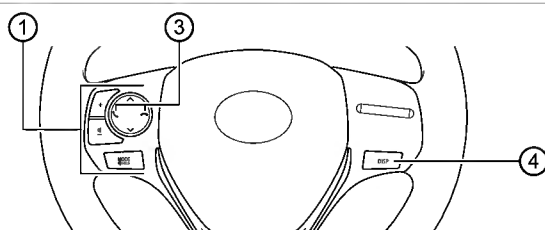
- ① Interruptores dos espelhos retrovisores externos . . . . . P. 152
- ② Interruptor VSC OFF (DESLIGADO) . . . . . P. 215
- ③ Interruptor de travamento do vidro . . . . . P. 155
- ④ Interruptor de travamento das portas . . . . . P. 123
- ⑤ Interruptores dos vidros elétricos . . . . . P. 154

## ► Tipo A



CTHPIBG045

## ► Tipo B

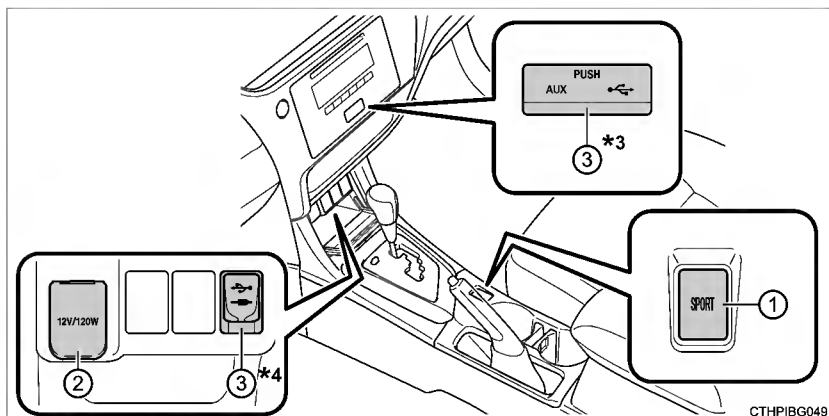


CTHPIBG044

- ① Interruptores de controle de áudio no volante\*<sup>1, 2</sup>
- ② Interruptores de mudança de marcha no volante\*<sup>1</sup> ..... P. 187
- ③ Interruptores do telefone\*<sup>1, 2</sup>
- ④ Botão "DISP"\*<sup>1</sup> ..... P. 97, 99
- ⑤ Interruptor de controle de velocidade de cruzeiro\*<sup>1</sup> ..... P. 210
- ⑥ Interruptores de controle dos medidores\*<sup>1</sup> ..... P. 102, 104

\*<sup>1</sup>: Se equipado

\*<sup>2</sup>: Para veículos com sistema multimídia,  
consulte o "Guia Rápido do Sistema Multimídia"



CTHPIBG049

- ① Interruptor do modo esportivo\*<sup>1</sup> ..... P. 185
- ② Saída de energia ..... P. 307
- ③ Entrada AUX/Entrada USB\*<sup>1, 2</sup>

\*<sup>1</sup>: Se equipado

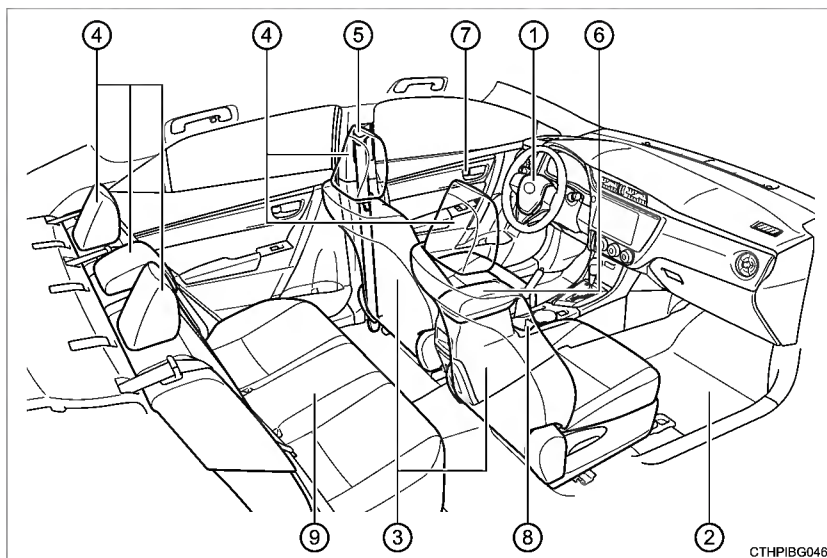
\*<sup>2</sup>: Para veículos com sistema multimídia, consulte o "Guia Rápido do Sistema Multimídia"

\*<sup>3</sup>: Veículos com sistema de áudio

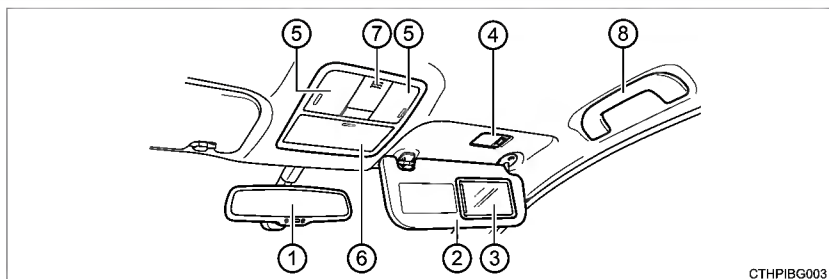
\*<sup>4</sup>: Veículos com sistema multimídia



## Parte interna



- |                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| ① Airbags .....                      | P. 43  |
| ② Tapete do assoalho .....           | P. 34  |
| ③ Bancos dianteiros .....            | P. 142 |
| ④ Apoios de cabeça .....             | P. 146 |
| ⑤ Cintos de segurança .....          | P. 38  |
| ⑥ Caixa do console .....             | P. 300 |
| ⑦ Botões de travamento interno ..... | P. 123 |
| ⑧ Porta-copos .....                  | P. 302 |
| ⑨ Bancos traseiros .....             | P. 144 |



CTHPiBG003

|   |                                                            |               |
|---|------------------------------------------------------------|---------------|
| ① | <b>Espelho retrovisor interno</b> .....                    | <b>P. 150</b> |
| ② | <b>Para-sóis</b> <sup>*1</sup> .....                       | <b>P. 305</b> |
| ③ | <b>Espelhos de cortesia</b> <sup>*2</sup> .....            | <b>P. 305</b> |
| ④ | <b>Luzes de cortesia</b> <sup>*2</sup> .....               | <b>P. 297</b> |
| ⑤ | <b>Luzes internas/luzes de leitura</b> <sup>*4</sup> ..... | <b>P. 296</b> |
| ⑥ | <b>Compartimento auxiliar</b> <sup>*2</sup> .....          | <b>P. 304</b> |
| ⑦ | <b>Microfone</b> <sup>*2, 3</sup> .....                    |               |
| ⑧ | <b>Alças</b> .....                                         | <b>P. 308</b> |

<sup>\*1</sup>: JAMAIS instale um sistema de segurança para crianças em frente a um banco protegido por um AIRBAG ATIVO. A negligência pode resultar em FERIMENTOS GRAVES ou FATAIS na CRIANÇA. (→P. 72)

<sup>\*2</sup>: Se equipado

<sup>\*3</sup>: Para veículos com sistema multimídia, consulte o "Guia Rápido do Sistema Multimídia"

<sup>\*4</sup>: A ilustração mostra a parte frontal, mas eles também estão equipados na parte traseira



## Para proteção e segurança

# 1

### 1-1. Para uso seguro

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Antes de dirigir.....                        | 34 |
| Para dirigir com segurança...                | 36 |
| Cintos de segurança.....                     | 38 |
| Airbags.....                                 | 43 |
| Precauções com gases<br>de escapamento ..... | 57 |

### 1-2. Segurança de crianças

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Sistema de desabilitação do<br>airbag do passageiro ..... | 58 |
| Transporte de crianças .....                              | 61 |
| Sistemas de segurança<br>para crianças .....              | 47 |

### 1-3. Sistema de alarme

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Sistema imobilizador<br>do motor .....    | 86 |
| Alarme .....                              | 74 |
| Equipamento antifurto<br>obrigatório..... | 90 |

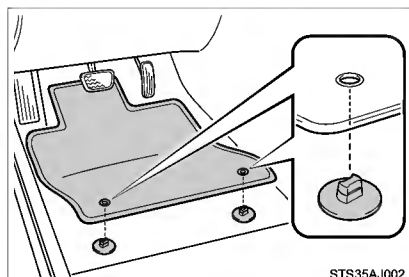
## Antes de dirigir

### Tapete do assoalho

Para evitar a possibilidade de interferência entre o tapete e os pedais do acelerador, freio e embreagem, o conjunto de tapetes genuínos Toyota possui um sistema de fixação com presilhas para o tapete do motorista.

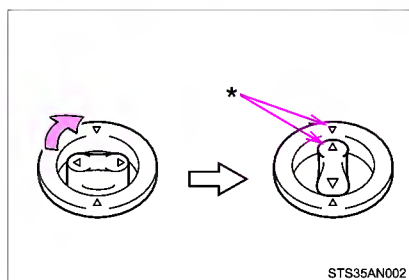
Utilize somente tapetes genuínos Toyota projetados especificamente para seu veículo.

- 1 Introduza as presilhas de fixação nos olhais do tapete do assoalho.



- 2 Gire a trava superior de cada presilha de fixação para fixar os tapetes na posição.

\*: Sempre alinhe as  $\triangle$  marcas.



O formato das presilhas de fixação pode ser diferente do indicado na ilustração.

**⚠ ATENÇÃO**

Observe as precauções descritas abaixo.

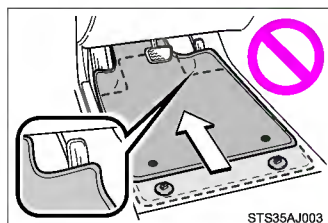
A negligência pode fazer com que o tapete do lado do motorista deslize, possivelmente interferindo no uso dos pedais durante a condução. Isso poderá resultar em uma velocidade inesperadamente alta ou poderá ficar difícil para parar o veículo. Isso pode levar a um acidente, resultando em morte ou ferimentos graves.

**■ Ao instalar o tapete do motorista**

- Não use tapetes projetados para outros modelos ou veículos com ano-modelo diferente, mesmo que sejam tapetes genuínos Toyota.
- Use somente os tapetes projetados para o lado do motorista.
- Sempre instale o tapete firmemente, usando as presilhas de fixação existentes.
- Não utilize dois ou mais tapetes sobrepostos.
- Não coloque o tapete de cabeça para baixo ou com as extremidades invertidas.

**■ Antes de dirigir**

- Verifique se o tapete está firmemente fixado na posição correta com todas as presilhas de fixação fornecidas. Seja especialmente cuidadoso ao efetuar esta verificação após a limpeza do assoalho.
- Com o motor desligado e a alavanca de mudança de marchas na posição P (transmissão continuamente variável) ou N (transmissão manual), pressione completamente cada pedal até o final do curso para certificar-se de que não haja interferências com o tapete.



## Para dirigir com segurança

**Para direção segura ajuste o banco e o espelho na posição adequada, antes de iniciar a condução.**

### Postura correta para dirigir

- ① Ajuste o ângulo do encosto do banco, para que você possa sentar-se corretamente e não tenha que se curvar para acionar o volante. (→P. 142)
- ② Ajuste o banco para que seja possível pressionar os pedais completamente e para que seus braços curvem-se levemente no cotovelo, ao segurar o volante. (→P. 142)
- ③ Trave o apoio de cabeça de modo que o centro do apoio de cabeça esteja próximo da parte mais alta das suas orelhas. (→P. 146)
- ④ Use o cinto de segurança corretamente. (→P. 38)



### Uso correto dos cintos de segurança

Certifique-se de que todos os ocupantes usem os cintos de segurança antes de dirigir o veículo. (→P. 38)

Use um sistema de segurança para crianças apropriado, até que a estatura da criança seja suficiente para usar o cinto de segurança do veículo. (→P. 62)

## Ajustar os espelhos

Certifique-se de que você pode ver a traseira do veículo claramente, ao ajustar os espelhos retrovisores internos e externos adequadamente. (→P. 150, 152)

### ATENÇÃO

Observe as precauções descritas abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Não ajuste a posição do banco do motorista enquanto estiver dirigindo.  
Isto poderá fazer com que o motorista perca o controle do veículo.
- Não coloque uma almofada entre o motorista ou passageiro e o encosto do banco.  
Uma almofada pode atrapalhar a obtenção da postura correta e reduzir a eficácia do cinto de segurança e do apoio de cabeça.
- Não coloque nenhum objeto sob os bancos dianteiros.  
Objetos posicionados sob os bancos dianteiros poderão obstruir os trilhos do banco e impedir o travamento do banco. Isso pode levar a acidentes, e também pode danificar o mecanismo de ajuste.
- Sempre preste atenção ao limite de velocidade legal ao dirigir em vias públicas.
- Ao dirigir por longas distâncias, faça pausas regulares antes que comece a sentir-se cansado.  
Mais, se você se sentir cansado ou sonolento enquanto dirige, não faça esforço para dirigir e faça uma pausa imediatamente.
- Esteja atento ao ajustar a posição do banco para garantir que os demais passageiros não serão feridos pelo movimento do banco.
- Não coloque as mãos sob o banco ou próximo de componentes móveis ao ajustar a posição do banco, assim evitando ferimentos. Os dedos ou mãos poderão ser presos no mecanismo do banco.

## Cintos de segurança

**Certifique-se de que todos os ocupantes usem os cintos de segurança antes de dirigir o veículo.**

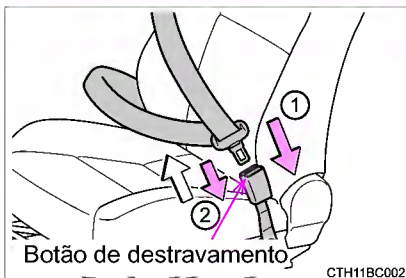
### Uso correto dos cintos de segurança

- Distenda o cinto diagonal de modo que esteja totalmente sobre o ombro, mas não faça contato no pescoço ou deslize sobre o ombro.
- Posicione o cinto abdominal o mais baixo possível sobre os quadris.
- Ajuste a posição do encosto do banco. Sente-se em posição ereta e o mais para trás possível no banco.
- Não torça o cinto de segurança. Cintos torcidos podem romper em casos de acidentes, deixando o ocupante sem proteção.



### Travamento e destravamento do cinto de segurança

- ① Para travar o cinto, pressione a lingueta na fivela até ouvir um som de "clique".
- ② Para destravar o cinto, pressione o botão de destravamento.

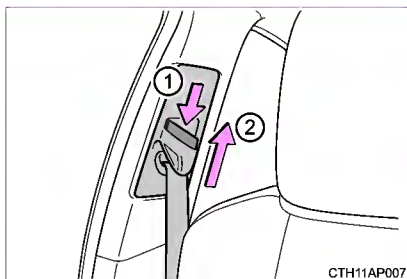




## Ajuste da altura de ancoragem do ombro do cinto de segurança (bancos dianteiros)

- ① Empurre a ancoragem do ombro do cinto de segurança para baixo, enquanto pressiona o botão de destravamento.
- ② Empurre a ancoragem do ombro do cinto de segurança para cima.

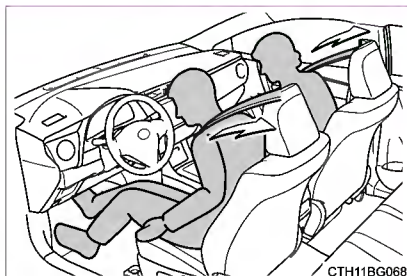
Mova o ajuste de altura para cima e para baixo, se necessário, até ouvir um clique.



## Pré-tensionadores do cinto de segurança (bancos dianteiros)

O pré-tensionador possibilita uma maior proteção dos ocupantes ao auxiliar na retração rápida do cinto de segurança quando o veículo é submetido a determinados tipos de colisão frontal ou lateral grave.

Os pré-tensionadores poderão não ser ativados em caso de impacto frontal leve, impacto lateral leve, impacto traseiro ou capotamento.



---

**■ Retrator de travamento de emergência (ELR)**

O retrator irá travar o cinto durante uma frenagem súbita ou impacto. Também poderá travar se o usuário inclinar-se para frente muito rapidamente. Um movimento lento e leve permite que o cinto se estique para que possa movimentar-se livremente.

**■ Uso do cinto em crianças**

Os cintos de segurança do seu veículo foram projetados em princípio para adultos.

- Use o sistema de segurança para crianças conforme determinação legal (Resoluções CONTRAN 277/08 e atualizações - Uso obrigatório da cadeirinha), até que a idade da criança seja suficiente para usar o cinto de segurança do veículo. (→P. 62)
- Para o uso do cinto de segurança para crianças de forma adequada, observar a legislação que determina o tipo de assento obrigatório de acordo com a idade da criança.
- Quando a estatura da criança for suficiente para usar o cinto de segurança do veículo, observe as instruções (→P. 38) sobre o uso do cinto de segurança.

**■ Substituição do cinto após a ativação do pré-tensionador (bancos dianteiros)**

Se o veículo for envolvido em diversas colisões, o pré-tensionador será ativado na primeira colisão, mas não será ativado na segunda ou nas colisões seguintes, devendo ser substituído após a primeira colisão, em uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Legislação do cinto de segurança**

Se houver uma legislação relacionada ao cinto de segurança no país onde você reside, contate uma Concessionária Autorizada Toyota quanto à substituição ou instalação do cinto.

**⚠ ATENÇÃO**

Observe as precauções abaixo para reduzir o risco de ferimentos em caso de frenagem súbita, manobra repentina ou acidente.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

**■ Uso do cinto de segurança**

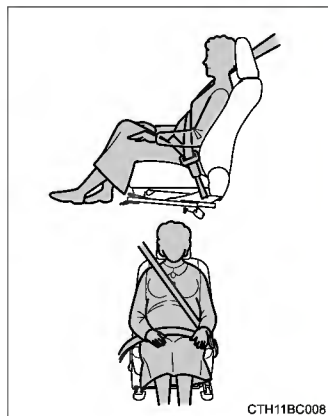
- Certifique-se de que todos os passageiros usem o cinto de segurança.
- Sempre use um cinto de segurança corretamente.
- Cada cinto deverá ser usado apenas por um ocupante. Não use um cinto em duas ou mais pessoas, mesmo que sejam crianças.
- A Toyota recomenda que as crianças ocupem o banco traseiro e sempre usem um cinto de segurança e/ou sistema de segurança apropriado para crianças.
- Transportar crianças menores de 10 anos no banco dianteiro é proibido por lei.
- Não recline o banco além do necessário para obter a posição correta ao sentar-se. O cinto de segurança pode ser mais efetivo quando os ocupantes estiverem sentados de forma correta, conforme informações do item "Postura Correta para Dirigir". (→P. 36).
- Não use o cinto diagonal sob o braço.
- Certifique-se de que não existem folgas no cinto de segurança.
- Sempre use o cinto de segurança em posição baixa e rente aos quadris.
- Observe o prazo de validade do cinto de segurança e o substitua quando vencido.

**■ Gestantes**

Procure orientação médica e use o cinto de forma correta. (→P. 38)

Gestantes devem posicionar o cinto abdominal o mais baixo possível, sobre os quadris, como os outros passageiros, estendendo o cinto completamente sobre os ombros evitando contato com a barriga.

Se o cinto não for usado corretamente, não apenas a gestante, mas também o feto estará sujeito a ferimentos graves ou fatais como resultado de frenagem súbita ou colisão.



CTH11BC008

 **ATENÇÃO****■ Enfermos**

Procure orientação médica e use o cinto de forma correta. (→P. 38)

**■ Se houver crianças no veículo**

→P. 75

**■ Pré-tensionadores do cinto de segurança (bancos dianteiros)**

Se o pré-tensionador for ativado, a luz de advertência do sistema de airbag irá acender. Neste caso, o cinto de segurança não poderá ser usado novamente e deverá ser substituído em uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Ancoragem de ombro ajustável (bancos dianteiros)**

Sempre certifique-se de que a ancoragem de ombro esteja posicionada cruzando o centro de seu ombro. O cinto de segurança deve ser mantido longe de seu pescoço, contudo, não deve sair do seu ombro. A negligência poderá reduzir a capacidade de proteção do cinto em caso de acidente e resultar em ferimentos graves ou morte, em situações de parada súbita, derrapagem ou acidente. (→P. 39)

**■ Danos e desgaste do cinto de segurança**

- Não danifique os cintos de segurança.
- Não permita que o cinto, placa ou fivela sejam presos na porta.
- Inspeccione o sistema do cinto de segurança periodicamente. Verifique quanto a cortes, partes desfiadas e soltas. Não use um cinto de segurança danificado. Os cintos de segurança danificados não poderão proteger os ocupantes contra ferimentos graves ou fatais.
- Certifique-se de que o cinto e a lingueta estejam travados e que o cinto não esteja torcido.  
Se o cinto não funcionar corretamente, contate imediatamente sua Concessionária Autorizada Toyota.
- Substitua o conjunto do cinto, inclusive os cintos, se o veículo for envolvido em acidente grave, mesmo que não haja danos evidentes.
- Não tente instalar, remover, modificar, desmontar ou inutilizar os cintos de segurança. Procure uma Concessionária Autorizada Toyota para realizar quaisquer reparos necessários. O manuseio incorreto do pré-tensionador poderá impedi-lo de funcionar corretamente.

## Airbags

O sistema de airbag foi desenvolvido para oferecer proteção adicional ao motorista e passageiro dianteiro, quando utilizado em conjunto com o sistema de proteção primária, oferecida pelos cintos de segurança.

Os cintos podem ser acionados em choques de média intensidade sem que as bolsas inflam.

Em resposta a um impacto frontal severo, os airbags dianteiros funcionam juntamente com os cintos de segurança, deflagrando, para evitar ou reduzir os ferimentos. Eles ajudam a reduzir, principalmente, ferimentos na cabeça e tórax do motorista e passageiro dianteiro causados pelo impacto direto contra o volante ou painel.

O airbag do passageiro poderá ser acionado mesmo que não haja um ocupante no banco.

Certifique-se de que todos os ocupantes usem corretamente os cintos de segurança.

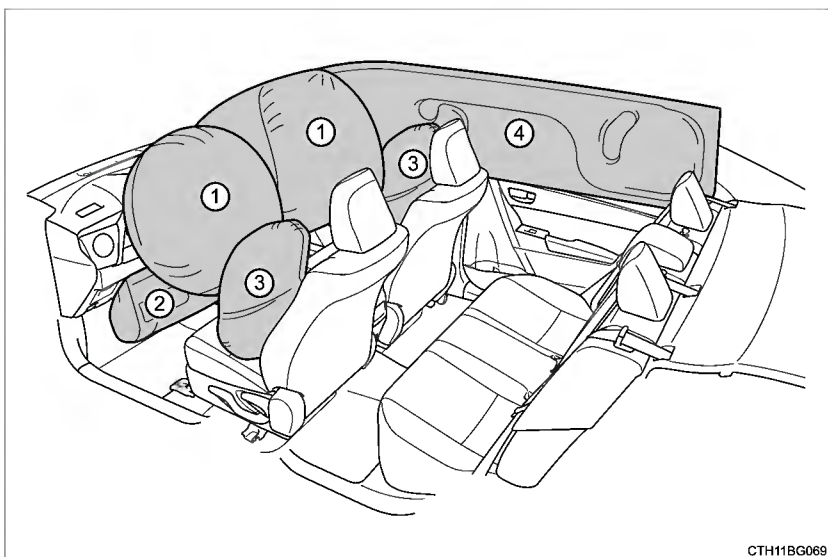
Certifique-se que todos os ocupantes de veículo estejam adequadamente protegidos pelos cintos de segurança.

### ATENÇÃO

- O sistema de airbag é projetado somente como um suplemento à proteção básica do sistema dos cintos de segurança no lado do motorista e do passageiro dianteiro. O motorista e o passageiro dianteiro podem ser gravemente feridos ou até mesmo morrerem com a deflagração do airbag se não estiverem usando os cintos de segurança corretamente. Durante uma frenagem brusca antes de uma colisão, o motorista e o passageiro dianteiro desprotegidos podem ser arremessados para frente diretamente contra o airbag, que então deflagrará durante a colisão. Para garantir a proteção máxima em caso de acidente, o motorista e todos os passageiros no veículo deverão usar os seus cintos de segurança corretamente.
- Usar o cinto de segurança apropriadamente durante um acidente fará reduzir as probabilidades de ferimentos graves, morte, ou arremesso para fora do veículo. Para instruções e precauções quanto ao sistema dos cintos de segurança, consulte "Cintos de segurança" (→P. 38).

**⚠ ATENÇÃO**

- Bebês ou crianças incorretamente sentadas e/ou protegidas poderão estar sujeitas a ferimentos graves ou até mesmo a morte durante a deflagração do airbag. Um bebê ou criança muito pequena para usar o cinto de segurança deverá ser protegida corretamente usando um sistema de segurança adequado. A Toyota recomenda enfaticamente que todos os bebês e crianças sejam acomodados e protegidos no banco traseiro do veículo. O banco traseiro é o mais seguro para crianças e bebês. Para instruções referentes à instalação de um sistema de segurança para crianças, consulte "Sistema de segurança para crianças" (→P. 65).
- Airbags são acionados apenas nas condições informadas, o não acionamento das bolsas de airbag em um acidente não significa que o mesmo não estava corretamente operante. Danos materiais nem sempre significam que houve desaceleração severa que demandasse o acionamento do sistema.



CTH11BG069

## ◆ Airbags dianteiros

- ① Airbag do motorista/airbag do passageiro dianteiro  
Podem ajudar a proteger a cabeça e tórax do motorista e do passageiro dianteiro contra o impacto aos componentes internos.
- ② Airbag de joelho do motorista  
Pode oferecer proteção extra ao motorista

Os airbags dianteiros foram projetados para disparar após um impacto frontal severo dentro de uma área de mais ou menos 30° do deslocamento do veículo que causem uma desaceleração dianteira de grande magnitude. Esta desaceleração é de magnitude comparável a um choque frontal na velocidade de 20~30 km/h contra uma barreira fixa indeformável.

Observa-se que acidentes contra elementos que penetrem no veículo como postes, choques contra elementos móveis, impactos em que o veículo segue em movimento, choque contra barreiras deformáveis causam pouca desaceleração, podendo não demandar o acionamento do sistema.

Choques entre veículos em cruzamentos tem a aceleração frontal reduzida muitas vezes não demandando acionamento do sistema.

Airbags são acionados apenas nas condições informadas, o não acionamento das bolsas de airbag em um acidente não significa que o mesmo não estava corretamente operante.

Danos materiais nem sempre significam que houve desaceleração severa que demandasse o acionamento do sistema.

### ◆ Airbags laterais e de cortina (se equipado)

---

③ Airbags laterais dianteiros

Podem ajudar a proteger o tronco dos ocupantes dos bancos dianteiros.

④ Airbags de cortina

Podem ajudar a proteger principalmente a cabeça dos ocupantes dos bancos externos.

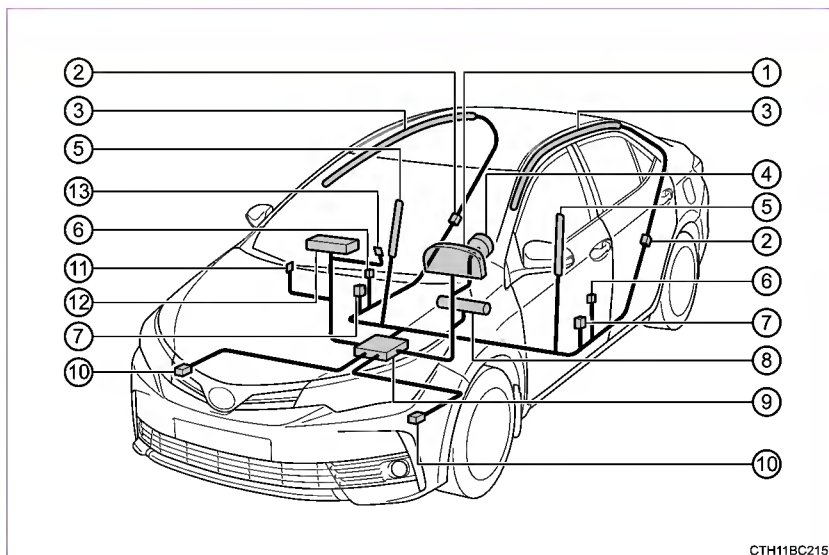
Os airbags laterais e de cortina foram projetados para disparar após um impacto severo no sentido perpendicular à orientação do veículo que cause grande magnitude. Esse impacto é de nível de força comparável à força do impacto produzida por aproximadamente 1500kg colidindo contra a cabine do veículo a uma velocidade aproximada de 20~30km/h.

Os airbags de cortina também poderão disparar no caso de uma colisão frontal grave.

Choques entre veículos em cruzamentos têm a magnitude de força reduzida, muitas vezes não demandando o acionamento do sistema.



## Componentes do sistema de airbag



- |                                                                    |                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① Luz de advertência do sistema de airbag                          | ⑧ Airbag de Joelho do Motorista                                                          |
| ② Sensores de impacto lateral (traseiro)                           | ⑨ Conjunto do sensor do airbag                                                           |
| ③ Airbags de cortina                                               | ⑩ Sensores de impacto dianteiro                                                          |
| ④ Airbag do motorista                                              | ⑪ Interruptor de desabilitação do airbag do passageiro (ligar/desligar) do airbag manual |
| ⑤ Airbags laterais                                                 | ⑫ Airbag do passageiro dianteiro                                                         |
| ⑥ Sensores de impacto lateral (dianteiro)                          | ⑬ Indicador de desabilitação do airbag do passageiro                                     |
| ⑦ Pré-tensionadores e limitadores de força dos cintos de segurança |                                                                                          |

Os principais componentes do sistema de airbag estão indicados acima. O sistema de airbag é controlado pelo conjunto do sensor do airbag.

Os sensores dos airbags dianteiros monitoram constantemente a desaceleração frontal do veículo. Após um impacto frontal severo que ultrapasse o limite da proteção oferecida pelos cintos de segurança ocorre a deflagração das bolsas de airbag. Conjuntamente são acionados os mecanismos tensionadores dos cintos de segurança que complementam a proteção oferecida pelo sistema com o objetivo de reduzir possíveis ferimentos na região da cabeça e tórax do motorista e passageiro frontal devido a impacto contra a direção e painel frontal e seus elementos. Estes mecanismos, devido ao seu sistema de funcionamento de proteção contra danos pessoais graves, podem causar ferimentos de pequena gravidade nos ocupantes como hematomas e abrasões. Neste momento uma reação química nos deflagradores fará deflagrar os airbags com gases não tóxicos para ajudar a reduzir o movimento frontal dos ocupantes. Os airbags dianteiros a seguir desinflam rapidamente, para que dessa forma não haja obstrução na visão do motorista, se houver a necessidade de continuar a condução.

Ao deflagrar, o airbag gera um ruído muito forte e libera fumaça e resíduos com os gases não tóxicos. Isto não significa incêndio. Este poderá permanecer dentro do veículo por um período, e causar irritação leve na pele, olhos ou respiração. Certifique-se de remover todo resíduo, com água e sabão, assim que possível para eliminar o potencial de irritação de pele.

Se você puder sair do veículo com segurança faça isso assim que possível.

A força de deflagração do airbag poderá causar ferimentos mais graves, especialmente se as mãos, braços, tórax ou cabeça estiverem próximos à bolsa do airbag no momento da deflagração. Por isso, é importante que os ocupantes evitem colocar qualquer objeto ou parte do corpo entre eles e a bolsa do airbag sentando corretamente nos bancos, usando corretamente os cintos de segurança e sentando o mais longe possível da bolsa do airbag.

Componentes da bolsa do airbag (cubo do volante, capa do airbag e deflagrador) poderão ficar quentes por alguns minutos após a deflagração, portanto não toque-os. Os airbags deflagram somente uma vez. O para-brisa poderá ser danificado devido à força de deflagração do airbag.

 **ATENÇÃO****■ Precauções quanto aos airbags**

Observe as precauções abaixo sobre os airbags.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- O motorista e todos os passageiros do veículo deverão usar os cintos de segurança corretamente.

Os airbags são dispositivos complementares para serem usados com os cintos de segurança.

- O airbag do motorista irá deflagrar com força considerável e causar ferimentos graves ou fatais especialmente se o motorista estiver muito próximo do airbag.

Uma vez que a área de risco do airbag do motorista são os primeiros 5 - 7,5 cm da deflagração, posicionar-se a 25 cm distante do airbag do motorista fornece uma margem de segurança suficiente. Esta distância é medida desde o centro do volante até o osso esterno. Se estiver a menos de 25 cm, você poderá alterar a sua postura para dirigir conforme segue:

- Mova o seu banco para trás o máximo possível, o que ainda lhe permita alcançar os pedais confortavelmente.
- Recline levemente o encosto do banco.

Embora os projetos de veículos variem, muitos motoristas podem alcançar a distância de 25 cm mesmo que o banco do motorista esteja puxado totalmente para frente, bastando reclinar um pouco o encosto do banco. Se reclinar o encosto do banco dificultar a visibilidade da pista, eleve-se usando uma almofada firme e não escorregadia, ou levante o banco se o veículo for equipado com este dispositivo.

- Se o volante for ajustável, incline-o para baixo. Isto fará o airbag apontar para o seu tórax e não para sua cabeça ou pescoço.

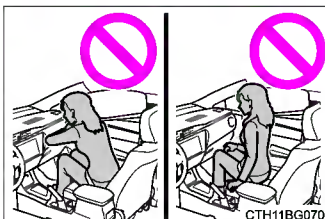
O banco deverá ser ajustado conforme recomendado acima, e ao mesmo tempo permitindo o controle dos pedais, volante e a visualização dos controles do painel de instrumentos.

- O airbag do passageiro dianteiro irá deflagrar com força considerável e causar ferimentos graves ou fatais especialmente se o passageiro dianteiro estiver muito próximo do airbag. O banco do passageiro dianteiro deverá estar o mais distante possível do airbag, com o encosto do banco ajustado, de modo que o passageiro dianteiro esteja sentado ereto.

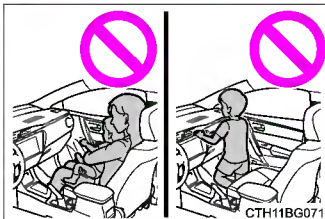
- Bebês ou crianças inadequadamente acomodados e/ou protegidos podem sofrer ferimentos graves ou fatais pela força de acionamento do airbag. Bebês ou crianças muito pequenas para usar o cinto de segurança devem ser adequadamente protegidos com um sistema de segurança para crianças. A Toyota recomenda que eles sejam colocados no banco traseiro devidamente protegidos. O banco traseiro é mais seguro para bebês e crianças. (→P. 62)

**⚠️ ATENÇÃO****■ Precauções quanto aos airbags**

- Não se sente na extremidade do banco nem se apoie no painel.

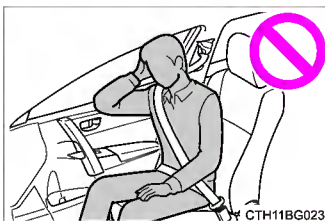


- Não permita que as crianças fiquem em pé na frente da unidade do airbag do passageiro dianteiro ou sentem-se no colo do passageiro dianteiro.



- Não permita que os ocupantes do banco dianteiro mantenham objetos em seu colo.

- Não se incline contra a porta, trilhos laterais do teto ou colunas dianteiras, laterais e traseiras.



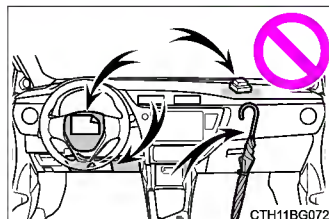
- Não permita que ninguém se ajoelhe no compartimento para pernas do passageiro dianteiro voltado para a porta, ou coloque a cabeça ou mãos para fora do veículo.



**⚠ ATENÇÃO****■ Precauções quanto aos airbags**

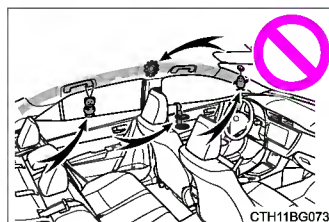
- Não fixe objeto algum ou apoie objetos sobre áreas como painel de instrumentos, almofada do volante e na parte inferior do painel de instrumentos.

Estes itens podem se tornar projéteis durante a deflagração dos sistemas de airbag do motorista, passageiro dianteiro e o airbag de joelho do motorista.

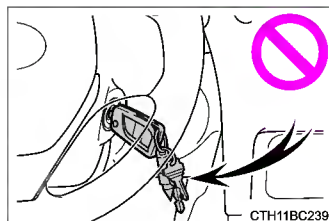


- Não prenda nada em áreas como o assoalho, para-brisa e vidros laterais.

- Não fixe objeto algum em áreas como a porta, para-brisa, vidros das janelas laterais, coluna dianteira ou traseira, alça e trilho lateral do teto.



- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Não prenda acessórios pesados, duros e pontiagudos na chave do veículo. Esses objetos podem restringir a deflagração do airbag de joelhos do motorista ou serem arremessados na área do banco do motorista devido à força de deflagração e, desta forma, podem ser perigosos.



 **ATENÇÃO****■ Precauções quanto aos airbags**

- Não pendure cabides de roupas ou outros objetos rígidos nos ganchos. Todos estes itens poderão tornar-se projéteis e causar ferimentos graves ou fatais se o airbag de cortina deflagrar.
- Se houver uma capa de vinil na área de deflagração do airbag de joelho do motorista, certifique-se de removê-la.
- Não use acessórios que possam obstruir a área de deflagração do sistema de airbags laterais, uma vez que os mesmos poderão interferir no curso de deflagração dos airbags. Tais acessórios poderão evitar a ativação correta dos airbags laterais, desativar o sistema ou causar a deflagração acidental dos airbags laterais, resultando em ferimentos graves ou fatais.
- Não bata nem aplique qualquer esforço à área dos componentes do sistema de airbag. Isto poderá resultar em uma impropriedade do sistema de airbag.
- Não toque em componente algum dos airbags imediatamente após a deflagração, uma vez que poderão estar quentes.
- Se houver dificuldade para respirar após a deflagração do sistema de airbag, abra uma porta ou vidro para permitir a entrada de ar fresco, ou saia do veículo se houver segurança. Para evitar irritações na pele, lave todos os resíduos assim que possível.
- Se as áreas do acondicionamento do sistema de airbag, como a almofada do volante e as guarnições da coluna dianteira e traseira estiverem danificadas ou trincadas, providencie a substituição em uma Concessionária Autorizada Toyota.

 **ATENÇÃO****■ Modificação e inutilização de componentes do sistema de airbag**

Não se desfaça do veículo ou faça qualquer das modificações descritas abaixo antes de consultar uma Concessionária Autorizada Toyota. Os airbags poderão apresentar uma impropriedade ou deflagrarem acidentalmente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

- Instalação, remoção, desmontagem e reparo dos airbags
- Reparos, modificações, remoção ou substituição do volante, painel de instrumentos, almofada do painel de instrumentos, bancos ou estofamento dos bancos, colunas dianteira, lateral e traseira ou trilhos laterais do teto.
- Reparos ou modificações no para-lama dianteiro, para-choque dianteiro ou lateral do compartimento de passageiros.
- Instalação de proteção na grade dianteira (barra de impacto) e guinchos elétricos frontais.
- Modificações no sistema da suspensão do veículo
- Instalação de dispositivos eletrônicos como rádios de comunicação móvel de 2 vias (transmissores de RF) ou CD players
- Modificações no veículo para pessoas com deficiências físicas

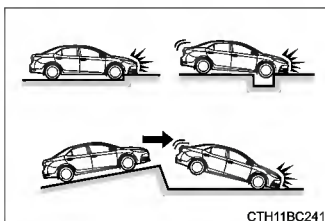
### ■ Se os airbags deflagrarem

- Leves abrasões, queimaduras, escoriações etc., podem ser causadas pelos airbags, devido à velocidade extremamente alta de deflagração dos gases quentes.
- Será ouvido um ruído alto e ocorrerá a emissão de pó branco.
- Os componentes do módulo do sistema de airbag (cubo do volante, tampa e deflagrador do airbag), bem como os bancos dianteiros, componentes das colunas dianteira e traseira e trilhos laterais do teto, podem ficar quentes durante vários minutos. O próprio airbag também poderá estar quente.
- O para-brisa poderá trincar.

### ■ Condições em que os airbags poderão deflagrar, além de colisão

Os sistemas de airbags dianteiros e airbags de cortina também podem ser deflagrados caso ocorra um impacto grave na extremidade inferior do veículo. Alguns exemplos estão indicados na ilustração.

- Impacto na guia, borda do asfalto ou superfície rígida
- Queda ou salto em buracos profundos
- Salto de uma rampa ou queda

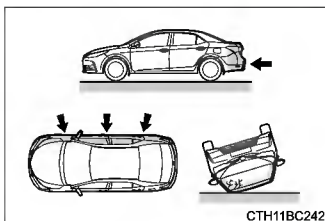


#### NOTA

Amortecedores sem a devida manutenção também poderão causar a deflagração dos airbags, em caso de imperfeições da pista.

### ■ Tipos de colisões para as quais os airbags não foram projetados para deflagrar (Airbags dianteiros)

Os airbags dianteiros, em geral, não deflagram se o veículo for envolvido em uma colisão lateral ou traseira, se capotar, ou ainda em caso de colisão frontal em baixa velocidade.

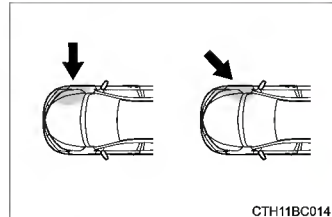




**Tipos de colisões para as quais os airbags não foram projetados para deflagrar (Airbags laterais e airbags de cortina)**

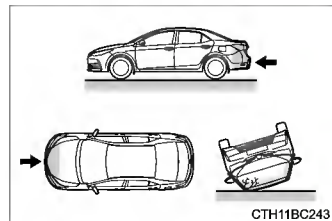
O sistema dos airbags laterais e de cortina podem não ser deflagrados se o veículo for submetido a uma colisão lateral em determinados ângulos, ou uma colisão na lateral da carroceria do veículo, exceto no compartimento de passageiros.

- Colisão na lateral da carroceria do veículo exceto no compartimento de passageiros
- Colisão lateral em ângulo



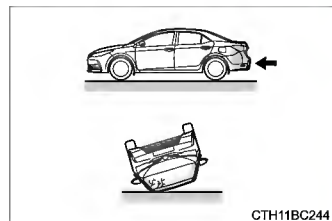
Os airbags laterais, em geral, não deflagram se o veículo for envolvido em uma colisão dianteira ou traseira, se capotar, ou ainda em caso de colisão lateral em baixa velocidade.

- Colisão dianteira
- Colisão traseira
- Capotamento



Os sistemas de airbag de cortina, em geral, não deflagram se o veículo for envolvido em uma colisão traseira, se capotar, ou ainda em caso de colisão frontal ou lateral em baixa velocidade.

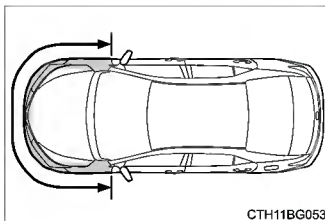
- Colisão traseira
- Capotamento



**■ Quando contatar uma Concessionária Autorizada Toyota**

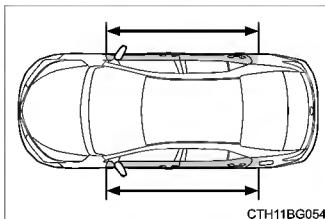
Nos casos abaixo, o veículo necessitará de inspeção e/ou reparação. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

- Após a deflagração de quaisquer airbags.
- Danos ou deformação da extremidade dianteira do veículo, ou envolvimento em acidente não suficientemente severo para causar deflagração do airbag.



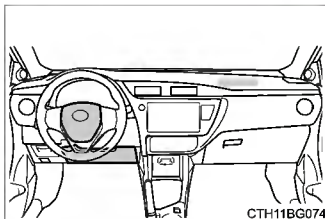
CTH11BG053

- Danos ou deformação parcial da porta ou das áreas adjacentes, ou envolvimento do veículo em acidente não suficientemente severo para causar a deflagração dos airbags laterais e de cortina.



CTH11BG054

- Riscos, trincas ou outros danos na almofada do volante, painel de instrumentos próximo do airbag do passageiro dianteiro ou parte inferior do painel de instrumentos.



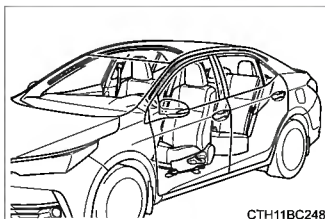
CTH11BG074

- Riscos, trincas ou outros danos nos bancos com airbag lateral.



CTH11BG032

- Riscos, trincas ou outros danos parciais nas colunas dianteiras, colunas traseiras ou guarnições dos trilhos laterais do teto onde há airbags de cortina.



CTH11BC248

## Precauções com gases de escapamento

**Substâncias prejudiciais ao corpo humano estão presentes no gás de escapamento, se inaladas.**

### ATENÇÃO

Os gases do escapamento incluem o monóxido de carbono (CO) que é nocivo, incolor e inodoro. Observe as precauções descritas abaixo.

A falha em obedecer a essas precauções pode permitir a entrada dos gases de escapamento no veículo, o que pode causar acidentes devido à tontura; pode levar a morte, ou causar sérios danos à saúde.

#### ■ Aspectos importantes relacionados à direção

- Mantenha o porta-malas fechado.
- Se você sentir o cheiro de gases de escapamento no interior do veículo, mesmo com a tampa do porta-malas fechada, abra as janelas e leve o seu veículo para inspeção na Concessionária Autorizada Toyota.

#### ■ Ao estacionar

- Se o veículo não estiver bem ventilado ou em uma área fechada, como uma garagem, desligue o motor.
- Não deixe o veículo com o motor ligado durante um longo período. Se isto não puder ser evitado, estacione o veículo em uma área aberta e certifique-se de que os gases do escapamento não entrem no veículo.

#### ■ Escapamento

O sistema de escapamento deve ser verificado periodicamente. Se houver algum furo ou trinca resultante de corrosão, danos em alguma emenda ou ruídos anormais no escapamento, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Toyota.

## Sistema de desabilitação do airbag do passageiro \*

**Este sistema desativa o airbag do passageiro dianteiro.**

**Somente desative o airbag caso utilize um sistema de segurança para crianças no banco dianteiro. A Toyota recomenda enfaticamente que as crianças sejam transportadas no banco traseiro utilizando o sistema de segurança para crianças adequado.**

### ⚠ ATENÇÃO

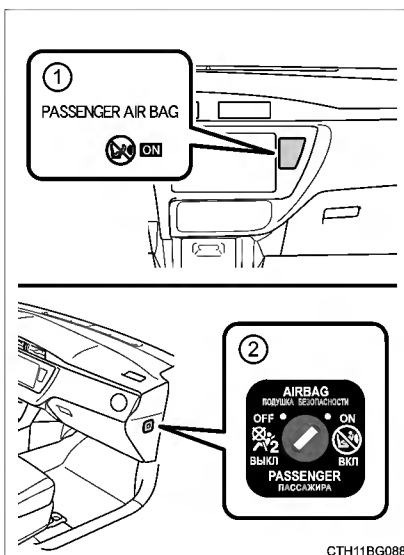
Transportar crianças menores de 10 anos no banco dianteiro é proibido por lei.

#### ① Indicador de desabilitação do airbag do passageiro

Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Esta luz indicadora irá acender quando o sistema de airbag estiver ativado (somente quando a chave de ignição estiver Ligada "ON").

Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Esta luz indicadora se acende quando o sistema de airbag estiver ativado (somente quando o botão de partida estiver no modo IGNIÇÃO LIGADA).

#### ② Interruptor de desabilitação do airbag do passageiro



CTH11BG088

\*: Se equipado

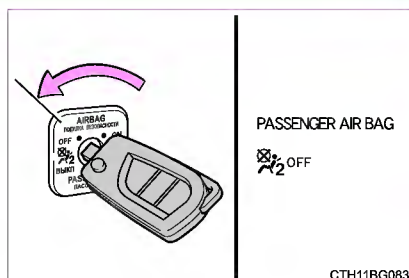
## Desativação do airbag do passageiro dianteiro

Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Introduza a chave no cilindro e gire-a para a posição "OFF".

A luz indicadora "OFF" irá acender (somente quando a chave de ignição estiver na posição "ON").

Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Introduza a chave mecânica no cilindro e gire-a para a posição "OFF".

A luz indicadora "OFF" irá acender (somente quando o botão de partida estiver no modo "IGNIÇÃO LIGADA").



### ■ Informações do Indicador de desabilitação do airbag do passageiro

Se houver alguma das situações abaixo, é possível que exista uma falha no sistema. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Toyota Autorizada.

- Ambos indicadores (ON ou OFF) do sistema de airbag do passageiro permanecerem apagados simultaneamente.
- A posição do interruptor de desabilitação do sistema de airbag do passageiro é comutada entre ON e OFF ou OFF e ON e a luz indicadora não sofre alteração.

 **ATENÇÃO****■ Ao instalar o sistema de segurança para crianças**

Por questões de segurança, sempre instale o sistema de segurança para crianças no banco traseiro. Se o banco traseiro não puder ser usado, o banco dianteiro poderá ser usado, contanto que o sistema de desabilitação do airbag do passageiro esteja desligado.

Se o sistema de desabilitação do airbag do passageiro permanecer ativado, o forte impacto da deflagração do sistema de airbag pode causar ferimentos graves ou fatais.

**■ Quando um sistema de segurança para crianças não for instalado no banco do passageiro dianteiro**

Certifique-se de que o sistema de desabilitação do airbag do passageiro esteja ligado.

Se permanecer desativado, os airbags podem não deflagrar em caso de acidente, o que pode resultar em ferimentos graves ou fatais.

## Transporte de crianças

**Siga as precauções abaixo, quando existirem crianças dentro do veículo.**

**Use um sistema de segurança para crianças apropriado, até que a estatura da criança seja suficiente para usar o cinto de segurança do veículo.**

- Recomenda-se que as crianças se sentem nos bancos traseiros para evitar o contato acidental com a alavanca de mudança de marchas, interruptor do limpador, etc.
- Use a trava de proteção para crianças na porta e nos vidros para evitar que as crianças abram as portas durante a condução do veículo ou que acionem o vidro elétrico acidentalmente.
- Não deixe crianças acionarem equipamentos que possam prender ou pinçar partes do corpo, tais como vidro elétrico, capô, portas-malas, bancos etc.

### ATENÇÃO

Jamais deixe crianças desacompanhadas no veículo, e jamais permita que crianças segurem ou usem a chave.

Crianças desacompanhadas poderão acionar o veículo ou posicionar a transmissão em neutro. As crianças também estão sujeitas a ferimentos resultantes da ativação dos vidros, ou outros dispositivos do veículo. Além disso, o aquecimento ou as temperaturas extremamente baixas no interior do veículo poderão ser fatais para crianças.

## Sistemas de segurança para crianças

**Antes de instalar um sistema de segurança para crianças no veículo, há algumas precauções que precisam ser tomadas, diferentes tipos de sistemas de segurança para crianças, assim como métodos de instalação etc., descritos neste manual.**

Use um sistema de segurança para crianças ao transportar uma criança que não possa usar adequadamente um cinto de segurança. Para segurança da criança, instale o sistema de segurança para crianças no banco traseiro. Certifique-se de seguir o método de instalação descrito no manual de instruções que acompanha o sistema de segurança para crianças.



### NOTA

Para maiores informações, consulte as Resoluções CONTRAN 277/08 e atualizações, referente ao “Uso obrigatório da cadeirinha”.

## Índice

|                                                                             |       |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------|
| Pontos importantes a serem lembrados . . . . .                              | P. 63 |
| Sistema de segurança para crianças. . . . .                                 | P. 65 |
| Ao instalar o sistema de segurança para crianças . . . . .                  | P. 68 |
| Método de instalação do sistema de segurança para crianças                  |       |
| • Instalação com um cinto de segurança . . . . .                            | P. 71 |
| • Instalação com uma ancoragem rígida ISOFIX. . . . .                       | P. 76 |
| • Uso de um suporte de ancoragem (para cinta de retenção superior). . . . . | P. 84 |



**Pontos importantes a serem lembrados**

- Escolha um sistema de segurança para crianças apropriado à idade e estatura da criança.
- Para detalhes quanto a instalação, siga as instruções fornecidas com o sistema de segurança para crianças.
- As instruções gerais sobre a instalação estão descritas neste manual. (→P. 68)
- Em caso de dúvidas, contate uma Concessionária Autorizada Toyota quanto à instalação do sistema de segurança para crianças.
- As instruções contidas no manual disponibilizado pelo fabricante do sistema de segurança devem ser seguidas rigorosamente. (→P. 71, 76)
- Use o sistema de segurança para crianças conforme determinação legal (Resoluções CONTRAN 277/08 e atualizações – Uso obrigatório da cadeirinha), até que a idade da criança seja suficiente para usar o cinto de segurança do veículo.

 **ATENÇÃO****■ Ao transportar uma criança**

Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Para a proteção efetiva em acidentes automotivos e frenagens repentinas, a criança deverá ser protegida corretamente, usando um cinto de segurança ou sistema de segurança para crianças que esteja instalado corretamente. Para detalhes sobre a instalação, consulte o manual de operação que vem com o sistema de segurança para crianças. As Instruções gerais para instalação estão detalhadas neste manual.
- A Toyota recomenda enfaticamente o uso do sistema de segurança apropriado à estatura e peso da criança e que seja, preferencialmente, instalado no banco traseiro. Conforme as estatísticas de acidentes, a criança estará mais segura quando estiver devidamente protegida no banco traseiro em comparação ao banco dianteiro.
- Levar uma criança nos braços ou nos braços de outra pessoa não substituirá o sistema de segurança para crianças. Em um acidente, a criança pode ser esmagada contra o para-brisa ou entre você e o interior do veículo.

**■ Manuseio do sistema de segurança para crianças**

Se o sistema de segurança para crianças não estiver fixado corretamente, a criança ou outros passageiros estarão sujeitos a ferimentos graves ou fatais em caso de frenagem súbita, manobra repentina ou acidente.

- Se o veículo recebesse um forte impacto de um acidente etc., é possível que o sistema de segurança para crianças tenha danos que não sejam prontamente visíveis. Em tais casos, não reutilize o sistema de segurança.
- Dependendo do sistema de segurança para crianças, a instalação poderá ser difícil ou impossível. Em tais casos, verifique se o sistema de segurança para crianças é adequado para instalação no veículo. (→P. 71, 76) Certifique-se de instalar e observar as regras de uso após ler atentamente o método de fixação do sistema de segurança para crianças, bem como o manual de operações que acompanha o sistema de segurança para crianças.
- Mantenha o sistema fixado no banco mesmo que não esteja sendo utilizado. Não mantenha o sistema solto no compartimento de passageiros.
- Se for necessário soltar o sistema de segurança para crianças, remova-o do veículo ou armazene-o com segurança no porta-malas.

## Sistema de segurança para crianças

Instale o sistema de segurança para crianças disponível no veículo após confirmar os itens a seguir.

### ■ Normas para sistemas de segurança para crianças

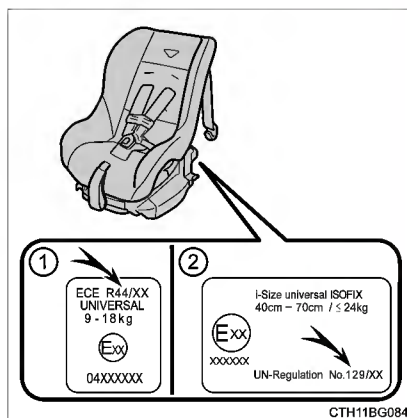
Use um sistema de segurança para crianças que esteja em conformidade com a legislação vigente.

A marca de aprovação a seguir é exibida nos sistema de segurança para crianças que estão em conformidade.

Verifique a marca de aprovação afixada ao sistema de segurança para crianças.

Exemplo do número da regulamentação exibido

- ① Marca de aprovação\*  
A faixa de peso da criança, aplicável para uma marca de aprovação está indicada.
- ② Marca de aprovação\*  
A faixa de altura da criança, aplicável, assim como os pesos disponíveis para uma marca de aprovação estão indicados.



\*: A marca exibida pode diferir, dependendo do produto.

### ■ Grupo de massa corporal

Esta tabela de grupo de massa corporal é exigida para confirmar a compatibilidade do sistema de segurança para crianças. Confirme tal compatibilidade de acordo com a tabela de compatibilidade de sistemas de segurança para crianças. (→P. 72, 77)

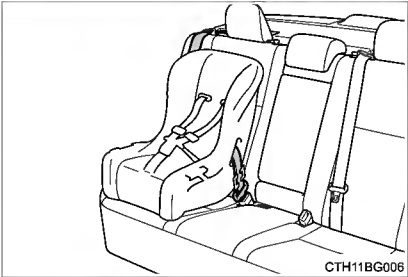
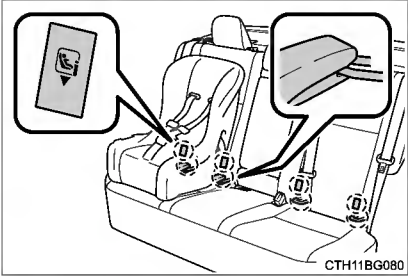
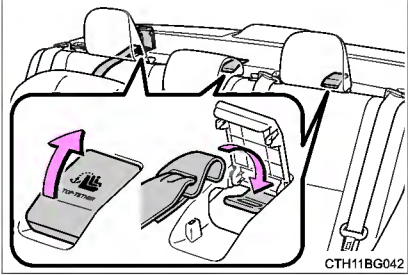
O sistema de segurança para crianças que está em conformidade com a legislação vigente é classificado nos 5 grupos, de acordo com o peso da criança.

| Grupo de massa corporal | Peso da criança | Idade de referência*                  |
|-------------------------|-----------------|---------------------------------------|
| Grupo 0                 | até 10 kg       | cerca de 9 meses                      |
| Grupo 0+                | até 13 kg       | cerca de 1 ano e 5 meses              |
| Grupo I                 | 9 a 18 kg       | a partir de 9 meses - cerca de 4 anos |
| Grupo II                | 15 - 25 kg      | a partir de 3 anos - cerca de 7 anos  |
| Grupo III               | 22 - 36 kg      | a partir de 6 anos - cerca de 12 anos |

\*: A faixa de idade é uma estimativa padrão. Escolha de acordo com o peso da criança.

## ■ Tipos e métodos de instalação do sistema de segurança para crianças

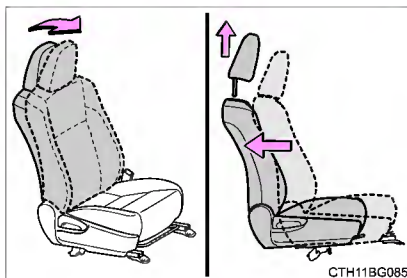
Confirme no manual de uso que acompanha o sistema de segurança para crianças as instruções sobre a instalação do sistema.

|                                                                            | Método de instalação                                                               | Página       |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <p>Cintos de segurança de ancoragem</p>                                    |   | <p>P. 71</p> |
| <p>Fixação da ancoragem rígida ISOFIX</p>                                  |   | <p>P. 76</p> |
| <p>Fixação dos suportes (para cinta de retenção superior) de ancoragem</p> |  | <p>P. 84</p> |

**Ao instalar o sistema de segurança para crianças****■ Ao instalar um sistema de segurança para crianças no banco do passageiro dianteiro**

Para segurança da criança, instale os sistemas de segurança para crianças no banco traseiro. Quando a instalação do sistema de segurança para crianças no banco do passageiro dianteiro for inevitável, ajuste o banco do passageiro da seguinte maneira e instale o sistema de segurança.

- Levante o encosto do banco o máximo possível
- Mova o banco para a posição mais atrás possível
- Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o.



Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível.

# ATENÇÃO

## ■ Ao instalar o sistema de segurança para crianças

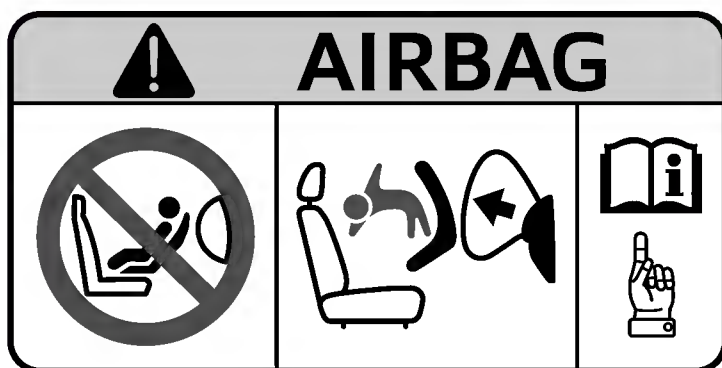
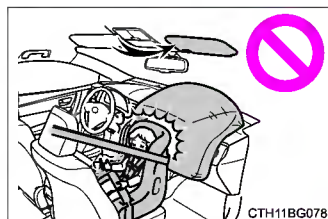
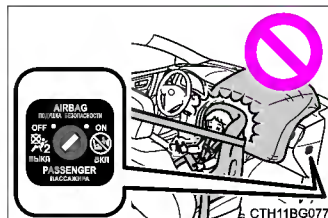
Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Jamais instale um sistema de segurança para crianças voltado para trás no banco do passageiro dianteiro quando o interruptor de desabilitação do airbag do passageiro (ligar/desligar) do sistema de airbag manual estiver ligado. (→P. 58)

Em caso de acidente, a força de deflagração rápida do sistema de airbag do passageiro dianteiro poderá causar ferimentos graves ou fatais à criança.

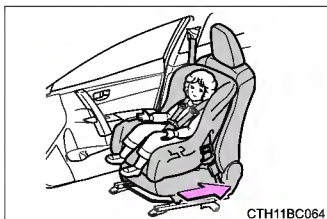
- Há uma etiqueta no para-sol do lado do passageiro, indicando que é proibido fixar um sistema de segurança para crianças no banco do passageiro dianteiro. Detalhes da etiqueta estão descritos na ilustração abaixo.



CTN17AG588

**⚠️ ATENÇÃO****■ Ao usar o sistema de segurança para crianças**

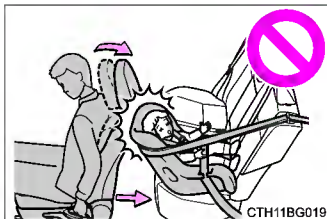
- Instale um sistema de segurança para crianças voltado para frente no banco dianteiro apenas quando for inevitável. Ao instalar um sistema de segurança para crianças voltado para frente no banco do passageiro dianteiro, mova o banco o mais para trás possível. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais se os airbags deflagrem.



- Não permita que a criança incline a cabeça ou qualquer outra parte do corpo contra a porta ou a área do banco, colunas dianteira e traseira ou trilhos laterais do teto onde poderá haver deflagração dos sistemas de airbags laterais ou airbags de cortina, mesmo que a criança esteja sentada em um sistema de segurança para crianças. Existe o risco de que os sistemas de airbags laterais e airbags de cortina deflagrem, o impacto pode causar ferimentos graves ou fatais à criança.



- Quando um assento de elevação (booster) for instalado, sempre se certifique de que o cinto diagonal esteja posicionado no centro do ombro da criança. O cinto deve ser mantido distante do pescoço da criança, mas posicionado de modo que não saia do ombro da criança.
- Use sistema de segurança para crianças adequado à idade e ao tamanho da criança e instale-o no banco traseiro.
- Se o banco do motorista interferir no sistema de segurança para crianças e impedir a fixação correta, instale o sistema de segurança no lado direito do banco traseiro.
- Ajuste o banco do passageiro dianteiro de modo que não interfira no sistema de segurança para crianças.





## **Sistema de segurança para crianças fixado com um cinto de segurança**

### **■ Compatibilidade do sistema de segurança para crianças nas várias posições de bancos**

A tabela de adequabilidade do sistema de segurança para crianças (→P. 72), com símbolos, apresenta os tipos de sistemas de segurança para crianças que podem ser utilizados e a possível instalação na posição de banco para o sistema de propriedade do cliente. Confirme também de acordo com a [conformidade com as possíveis posições de instalação no banco e o Grupo de Massa Corporal para os sistemas de segurança para crianças tipo instalação com o cinto de segurança].

### **◆ Confirmação das possíveis posições de instalação no banco e do Grupo de Massa Corporal para os sistema de segurança para crianças tipo instalação com cinto de segurança**

- [1]** Confirme o [Grupo de Massa Corporal] a partir do peso da criança (→P. 66)  
(Ex. 1) Quando o peso for 12 kg, [Grupo de massa corporal 0+]  
(Ex. 2) Quando o peso for 15 kg, [Grupo de massa corporal I]
- [2]** Confirme e selecione a posição de banco adequada para o sistema de segurança para crianças e o tipo de sistema correspondente em [tabela de adequabilidade do sistema de segurança para crianças (Instalada utilizando os cintos de segurança)].  
(→P. 72)

◆ **Tabela de adequabilidade do sistema de segurança para crianças (Instalado utilizando os cintos de segurança)**

Se o seu sistema de segurança para crianças for da categoria “universal”, você pode instalá-lo nas posições mencionadas como U ou UF na tabela abaixo (UF serve apenas para sistemas de segurança para crianças voltados para frente). As categorias de sistemas de segurança para crianças e grupos de massa podem ser encontrados no manual do sistema de segurança para crianças.

Se o seu sistema de segurança para crianças não for da categoria “universal” (ou se você não puder encontrar a informação na tabela abaixo), por favor, consulte a “lista de veículos” do manual do seu sistema de segurança para crianças e procure pela compatibilidade ou pergunte ao vendedor do dispositivo supracitado.

| Grupos de massa          | Posição do banco          |         | Sistema de Segurança para Crianças Recomendado |
|--------------------------|---------------------------|---------|------------------------------------------------|
|                          | Banco traseiro            |         |                                                |
|                          | Bancos traseiros externos | Central |                                                |
| 0<br>Até 10 kg           | U                         | U       | “TOYOTA G 0+, BABY-SAFE PLUS”                  |
| 0+<br>Até 13 kg          | U                         | U       |                                                |
| I<br>De 9 a 18 kg        | U*1                       | U*1     | “MIDI 2”                                       |
| II, III<br>De 15 a 36 kg | U*1                       | U*1     | —                                              |

Legenda para a tabela acima:

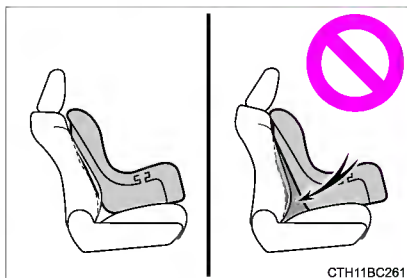
U: Adequado para a categoria “universal” de sistema de segurança para crianças aprovado para uso neste grupo de massa corporal.

\*1: Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível.

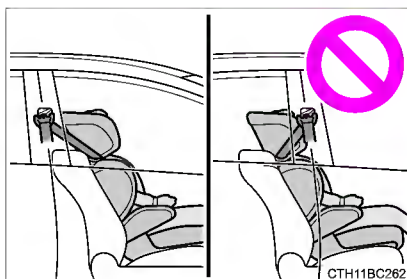
Ao fixar certos tipos de sistemas de segurança no banco traseiro, pode ser impossível usar os cintos de segurança nas posições próximas do sistema de segurança sem afetar a efetividade de funcionamento dos cintos. Certifique de que o cinto de segurança passe confortavelmente sobre o seu ombro e pela parte inferior dos seus quadris. Do contrário, ou se interferir no sistema de segurança para crianças, mova-o para uma posição diferente. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

Os sistemas de segurança para crianças mencionados na tabela poderão não estar disponíveis.

- Ao instalar sistema de segurança para crianças no banco traseiro, ajuste o banco dianteiro para que ele não incomode a criança ou atrapalhe a instalação do sistema de segurança para crianças.
- Ao instalar um banco de criança com base de suporte, se o banco de criança interferir no encosto do banco ao prendê-lo na base de suporte, ajuste o encosto ao máximo para trás até que não haja mais interferência.
- Ao instalar um sistema de segurança voltado para frente, se houver uma folga entre o assento para criança e o encosto do banco, ajuste o encosto do banco até que haja um bom contato.



- Se a ancoragem de ombro do cinto de segurança estiver a frente da guia do cinto do banco de criança, mova o assento do banco para frente.



- Ao instalar um assento de elevação (booster), se a criança no sistema de segurança para crianças estiver na posição mais ereta possível, ajuste o ângulo do banco em uma posição mais confortável. E, Se a ancoragem de ombro do cinto de segurança estiver a frente da guia do cinto do banco de criança, mova o assento do banco para frente.

## ◆ Instalação do sistema de segurança para crianças usando um cinto de segurança

Instale o sistema de segurança para crianças de acordo com o manual de operação que acompanha o sistema de segurança para crianças.

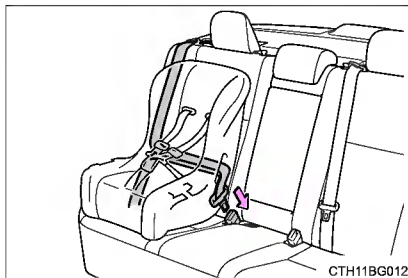
### 1 Ajuste o banco

Se for inevitável instalar um sistema de segurança para crianças no banco do passageiro dianteiro, consulte a P. 68 para realizar o ajuste do banco do passageiro dianteiro.

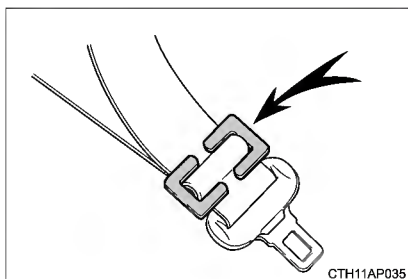
### 2 Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. (→P. 146)

Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível.

### 3 Passe o cinto de segurança no sistema e introduza a lingueta do cinto na fivela. Certifique-se de que o cinto não esteja torcido. Fixe firmemente o cinto de segurança ao sistema de segurança para crianças de acordo com as instruções incluídas no sistema de segurança para crianças.



### 4 Se o sistema de segurança para crianças não estiver equipado com uma trava (dispositivo de travamento do cinto de segurança), fixe o sistema de segurança para crianças, utilizando uma pre-silha de travamento.



### 5 Após a instalação do sistema de segurança para crianças, mova-o para trás e para frente para certificar-se de que foi instalado firmemente. (→P. 75)

## ◆ Remoção de um sistema de segurança para crianças instalado com um cinto de segurança

Pressione o botão de destravamento do fecho e retraia completamente o cinto de segurança.

Ao destravar o fecho, o sistema de segurança para crianças pode saltar para cima devido ao ricochete da almofada do banco. Destrave o fecho de segurança do sistema de segurança para crianças para baixo.

Como o cinto de segurança é recolhido automaticamente, retorne-o lentamente para a posição de acondicionamento.

### ■ Ao instalar o sistema de segurança para crianças

Você poderá precisar de uma presilha para instalar o sistema de segurança para crianças. Observe as instruções do fabricante do sistema. Se o seu sistema não fornecer a presilha, adquira o componente abaixo na Concessionária Autorizada Toyota: Presilha de travamento para sistema de segurança para crianças (Peça N° 73119-22010)

### ATENÇÃO

#### ■ Ao instalar o sistema de segurança para crianças

Observe as precauções abaixo.

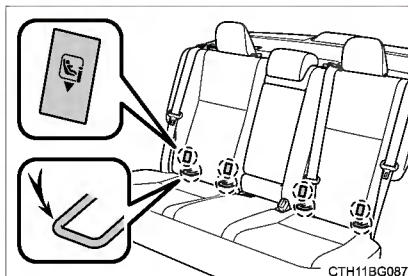
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Não permita que as crianças brinquem com o cinto de segurança. Caso o cinto fique torcido ao redor do pescoço da criança, isto poderá causar estrangulamento ou outros ferimentos graves que podem ser fatais. Caso isto ocorra e o cinto não possa ser destravado, corte-o com uma tesoura.
- Certifique-se de que o cinto e a lingueta estejam firmemente travados, e que o cinto de segurança não esteja torcido.
- Puxe e empurre o sistema de segurança em diferentes direções para certificar-se de que esteja fixado firmemente.
- Após fixar o sistema de segurança, jamais deslize ou recline o banco.
- Quando um assento de elevação (booster) for instalado, sempre se certifique de que o cinto diagonal esteja posicionado no centro do ombro da criança. O cinto deve ser mantido distante do pescoço da criança, mas posicionado de modo que não saia do ombro da criança.
- Observe as instruções de instalação do fabricante do sistema de segurança para crianças.

## Sistema de segurança para crianças fixado com uma ancoragem rígida ISOFIX

### ■ Ancoragens rígidas ISOFIX (sistema de segurança para crianças ISOFIX)

Ancoragens inferiores são fornecidas para as posições externas do banco traseiro. (Etiquetas apresentando a posição das ancoragens estão fixas nos bancos).



### ■ Compatibilidade do sistema de segurança para crianças nas várias posições de bancos

A tabela de adequabilidade do sistema de segurança para crianças (→P. 77), com símbolos, apresenta os tipos de sistemas de segurança para crianças que podem ser utilizados e a possível instalação na posição de banco para o sistema de propriedade do cliente. Confirme de acordo com a classe de Tamanho listada, a Ancoragem, bem como a [Confirmação do grupo de massa corporal e a classe de tamanho para sistemas de segurança para crianças ISOFIX correspondentes a legislação vigente].

### ■ Confirmação do grupo de Massa corporal e da classe de Tamanho para sistemas de segurança para crianças ISOFIX correspondentes a legislação vigente

- 1 Confirme o [Grupo de Massa Corporal] a partir do peso da criança (→P. 66)

(Ex. 1) Quando o peso for 12 kg, [Grupo de massa corporal 0+]

(Ex. 2) Quando o peso for 15 kg, [Grupo de massa corporal I]

## 2 Confirmação da classe de Tamanho

Selecione o tamanho de classe correspondente ao [Grupo de massa] confirmado na etapa 1 a partir da [tabela de adequabilidade de sistemas de segurança para crianças (Instalado utilizando as Ancoragens ISOFIX [Sistema de segurança para crianças em conformidade com a legislação vigente])] (→P. 77)\*.

(Ex. 1) Quando [Grupo de massa corporal 0+], a classe de tamanho correspondente é [C], [D], [E].

(Ex. 2) Quando [Grupo de massa corporal I], a classe de tamanho correspondente é [A], [B], [B1], [C], [D].

\*: No entanto, as listagens marcadas com [X] não podem ser selecionadas, apesar de se enquadrarem na classe de tamanho correspondente na tabela de adequabilidade de [Posição dos bancos]. Além disso, selecione o produto designado por [Sistemas de Segurança para Crianças Recomendados] (→P. 77), se a lista estiver marcada com [IL].

### ■ Tabela de adequabilidade do sistema de segurança para crianças (Instalado usando ISOFIX [Sistema de segurança para crianças em conformidade com a legislação vigente])

Os sistemas de segurança para crianças ISOFIX são divididos em diferentes “classes de tamanhos”.

De acordo com a “classe de tamanho”, você pode instalá-lo no veículo na posição do banco mencionada na tabela abaixo. Para saber a “classe de tamanho” e “grupo de massa” do seu sistema de segurança para crianças, por favor, consulte o manual de instruções do sistema de segurança para crianças.

Se o seu sistema de segurança para crianças não possuir “classe de tamanho” (ou se você não puder encontrar a informação na tabela abaixo), por favor, consulte a “lista de veículos” do manual do seu sistema de segurança para crianças e procure pela compatibilidade ou pergunte ao vendedor do dispositivo supracitado.

| Tamanho | Descrição                                                                      |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------|
| A       | Altura Máxima, sistemas de segurança para crianças voltados para frente        |
| B       | Sistemas de segurança para crianças com altura reduzido e voltados para frente |
| B1      | Sistemas de segurança para crianças com altura reduzido e voltados para frente |
| C       | Sistemas de segurança para crianças voltados para trás de tamanho máximo       |
| D       | Sistemas de segurança para crianças voltados para trás de tamanho reduzido     |
| E       | Banco para recém-nascidos voltado para trás                                    |
| F       | Cesto para bebê (carrycot) voltado para esquerda                               |
| G       | Cesto para bebê (carrycot) voltado para direita                                |



| Grupos de massa            | Tamanho | Posição do banco |         | Sistemas de Segurança para Crianças Recomendados                     |
|----------------------------|---------|------------------|---------|----------------------------------------------------------------------|
|                            |         | Banco traseiro   |         |                                                                      |
|                            |         | Parte externa    | Central |                                                                      |
| Cesto para bebê (Carrycot) | F       | X                | X       | —                                                                    |
|                            | G       | X                | X       |                                                                      |
| 0 até 10 kg                | E       | IL               | X       | “TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS com ANCORA-GENS ISOFIX, PLATAFORMA BASE” |
| 0+ até 13 kg               | E       | IL               | X       |                                                                      |
|                            | D       | IL               | X       | “MIDI 2”                                                             |
|                            | C       | IL               | X       |                                                                      |
| I 9 a 18 kg                | D       | IL               | X       | “MIDI 2”                                                             |
|                            | C       | IL               | X       |                                                                      |
|                            | B       | IUF*             | X       | —                                                                    |
|                            | B1      | IUF*<br>IL*      | X       | “MIDI 2”                                                             |
|                            | A       | IUF*             | X       | —                                                                    |

Legenda para as letras da tabela acima:

X: Não há posição adequada para sistemas de segurança para crianças ISOFIX dentro deste grupo de massa corporal e/ou nesta classe de tamanho.

IUF: Adequado para sistemas de segurança para crianças voltados para frente ISOFIX de categoria universal aprovado para uso no grupo de massa corporal.

IL: Adequado para sistemas de segurança para crianças ISOFIX das categorias para “veículos específicos”, “restringidos” ou “semi-universal”, aprovados para uso nesse grupo de massa corporal.

\*: Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível.

Ao fixar certos tipos de sistemas de segurança no banco traseiro, pode ser impossível usar os cintos de segurança nas posições próximas do sistema de segurança sem afetar a efetividade de funcionamento dos cintos. Certifique de que o cinto de segurança passe confortavelmente sobre o seu ombro e pela parte inferior dos seus quadris. Do contrário, ou se interferir no sistema de segurança para crianças, mova-o para uma posição diferente. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

Os sistemas de segurança para crianças mencionados na tabela poderão não estar disponíveis fora da área da América Latina.

● Ao instalar sistema de segurança para crianças no banco traseiro, ajuste o banco dianteiro para que ele não incomode a criança ou atrapalhe a instalação do sistema de segurança para crianças.

■ **Tabela de adequabilidade do sistema de segurança para crianças (Instalado usando i-Size [Sistema de segurança para crianças em conformidade com a legislação vigente])**

Se o seu sistema de segurança para crianças for da categoria “i-Size”, você pode instalá-lo nas posições mencionadas em i-U na tabela abaixo.

As categorias de sistemas de segurança para crianças podem ser encontradas no manual do sistema de segurança para crianças.

|                                           | Posição do banco |         |
|-------------------------------------------|------------------|---------|
|                                           | Banco traseiro   |         |
|                                           | Parte externa    | Central |
| Sistema i-Size de segurança para crianças | i-U*             | X       |

Legenda para a tabela acima:

X: Inadequado para uso com sistema i-Size de segurança para crianças.

i-U: Adequado para sistemas de segurança para crianças “universal” Tamanho “i” voltados para frente e para trás.

\*: Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível.

Ao fixar certos tipos de sistemas de segurança no banco traseiro, pode ser impossível usar os cintos de segurança nas posições próximas do sistema de segurança sem afetar a efetividade de funcionamento dos cintos. Certifique de que o cinto de segurança passe confortavelmente sobre o seu ombro e pela parte inferior dos seus quadris. Do contrário, ou se interferir no sistema de segurança para crianças, mova-o para uma posição diferente. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

● Ao instalar sistema de segurança para crianças no banco traseiro, ajuste o banco dianteiro para que ele não incomode a criança ou atrapalhe a instalação do sistema de segurança para crianças.

### ■ Instalação com ancoragem rígida ISOFIX (Sistema de segurança para crianças ISOFIX)

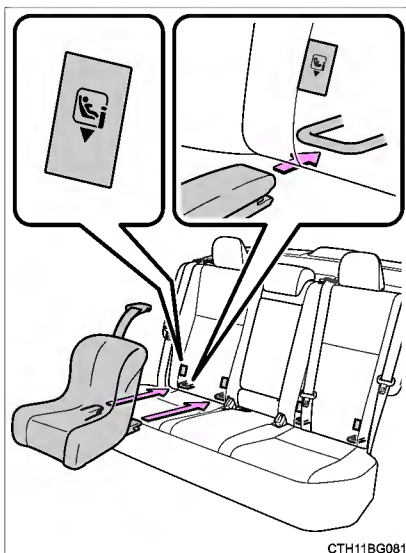
Instale o sistema de segurança para crianças de acordo com o manual de operação que acompanha o sistema de segurança para crianças.

- 1 Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. (→P. 146)

Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível.

- 2 Verifique as posições das barras de fixação exclusivas e instale o sistema de segurança para crianças no banco.

As barras são instaladas na folga entre a almofada do banco e o encosto do banco.



- 3 Após a instalação do sistema de segurança para crianças, mova-o para trás e para frente para certificar-se de que foi instalado firmemente. (→P. 75)

 **ATENÇÃO****■ Ao instalar o sistema de segurança para crianças**

Observe as precauções abaixo.

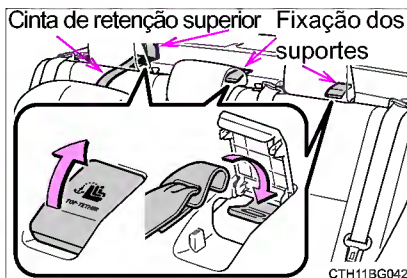
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Após fixar o sistema de segurança, jamais deslize ou recline o banco.
- Quando usar as ancoragens inferiores, certifique-se de que não existam objetos estranhos ao redor das ancoragens e de que o cinto de segurança não fique preso atrás do sistema de segurança para crianças.
- Observe as instruções de instalação do fabricante do sistema de segurança para crianças.

**Uso de um suporte de ancoragem (para cinta de retenção superior)****■ Suportes de ancoragem (para tira de retenção superior)**

Os suportes de ancoragem são fornecidos para cada banco traseiro.

Use os suportes de ancoragem para fixar a cinta de retenção superior.

**■ Fixação da cinta de retenção superior ao suporte de ancoragem**

Instale o sistema de segurança para crianças de acordo com o manual de operação que acompanha o sistema de segurança para crianças.

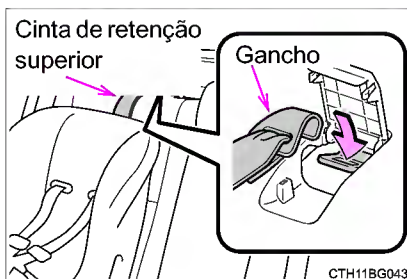
- 1 Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. (→P. 146)

Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível.

- 2 Abra a tampa do suporte de ancoragem, encaixe o gancho no suporte de ancoragem e aperte a cinta de retenção superior.

Certifique-se de que a cinta superior esteja presa firmemente. (→P. 75)

Ao instalar o sistema de segurança para crianças com o apoio de cabeça levantado, certifique-se de que a cinta de retenção superior passe por baixo do apoio de cabeça.



 **ATENÇÃO****■ Ao instalar o sistema de segurança para crianças**

Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Fixe firmemente a cinta de retenção superior e confirme que o cinto não está torcido.
- Não fixe a cinta de retenção superior de outra forma a não ser no suporte de ancoragem.
- Após fixar o sistema de segurança, jamais deslize ou recline o banco.
- Observe as instruções de instalação do fabricante do sistema de segurança para crianças.
- Ao instalar o sistema de segurança para crianças com o apoio de cabeça levantado, depois que o apoio de cabeça estiver levantado e o suporte de ancoragem estiver fixado, não abaixe o apoio de cabeça.

 **NOTA****■ Suportes de ancoragem (para cinta de retenção superior)**

Quando não estiver em uso, certifique-se de fechar a tampa. Se permanecer aberta, a tampa pode ser danificada.

## Sistema imobilizador do motor

As chaves do veículo possuem um chip transponder integrado, que impede a partida do motor se a chave não for registrada anteriormente no computador de bordo do veículo.

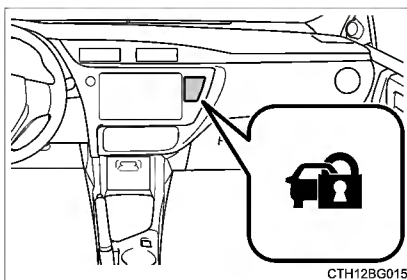
Ao sair do veículo, nunca deixe as chaves dentro dele.

Este sistema foi projetado para ajudar a prevenir o furto do veículo, mas não garante a segurança absoluta contra todas as tentativas de furto.

Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:

A luz indicadora irá piscar após a chave ser retirada da ignição para indicar que o sistema está funcionando.

A luz indicadora para de piscar após a chave registrada ser inserida na ignição para indicar que o sistema parou de funcionar.



Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:

A luz indicadora pisca após o desligamento do botão de partida, indicando que o sistema está funcionando.

A luz indicadora para de piscar depois que o botão de partida for posicionado no modo ACCESSÓRIOS ou IGNIÇÃO LIGADA para indicar que o sistema foi cancelado.

### ■ Manutenção do sistema

O veículo possui um sistema imobilizador do motor livre de manutenção.

### ■ Condições que podem causar falha no sistema

- Se a chave estiver em contato com objeto metálico.
- Se a chave estiver próxima, ou tocando uma chave do sistema de segurança (chave com chip transponder integrado) de outro veículo.

### ■ Quando o equipamento antifurto obrigatório é ativado (se equipado)

Pode ser impossível dar a partida no motor mesmo se o sistema imobilizador do motor for cancelado. (→P. 90)



### ■ Certificação

Este equipamento está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.



Este equipamento está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.



### ⚠ NOTA

#### ■ Para assegurar que o sistema funcione corretamente

Não modifique ou remova o sistema. A remoção ou modificações não autorizadas do sistema poderão interferir na operação correta do sistema.

## Alarme

### O alarme

O alarme utiliza luz e sons para alertar quando uma intrusão for detectada.

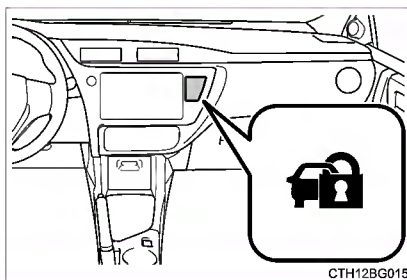
O alarme irá disparar nas seguintes situações:

- Se uma porta ou porta-malas forem destravados ou abertos de um modo que não utilize a função de entrada, controle remoto ou a chave mecânica. (As portas irão travar automaticamente novamente).
- Se o capô do motor for aberto.

### Configurar o sistema de alarme

Feche as portas, porta-malas e capô, e trave todas as portas. O sistema será ativado automaticamente após 30 segundos.

A luz de advertência que está acesa começará a piscar quando o sistema estiver ativado.



### Desativar ou cessar o alarme

Execute uma das ações abaixo para desativar ou cessar o alarme:

- Destruvar as portas ou abrir o porta-malas.
- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:  
Posicione a chave de ignição em "ACC" ou "ON" ("LIGADA"), ou dê a partida no motor. (O alarme será desativado ou interrompido após alguns segundos).
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:  
Pressione o botão de partida para o modo ACESSÓRIOS ou IGNIÇÃO LIGADA, ou acione a partida no motor. (O alarme será desativado ou interrompido após alguns segundos).

### ■ Manutenção do sistema

O veículo possui um sistema de alarme livre de manutenção.

### ■ Itens a serem inspecionados antes do travamento do veículo

Para evitar o disparo acidental do alarme e o furto do veículo, certifique-se de que:

- Não haja ocupantes no veículo.
- Os vidros estejam fechados antes de ativar o alarme.
- Não haja objetos de valor ou objetos pessoais deixados dentro do veículo.

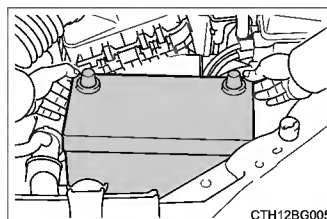
### ■ Ativação do alarme

O alarme poderá disparar nas seguintes situações:  
(Desligar o alarme irá desativar o sistema).

Uma pessoa dentro do veículo abre uma porta, porta-malas ou o capô, ou destrava o veículo usando um interruptor de travamento da porta ou um botão de travamento interno.



- A bateria é recarregada ou substituída com o veículo travado. (→P. 411)



### ■ Operação da porta vinculada ao alarme

Nos casos seguintes, dependendo da situação, as portas podem ser travadas automaticamente para evitar a entrada de estranhos no veículo.

- Quando uma pessoa permanece no veículo destravado as portas e o alarme são ativados.
- Enquanto o alarme está ativado, a pessoa que permaneceu no veículo destrava as portas.
- Quando a bateria é recarregada ou substituída.



#### NOTA

### ■ Para assegurar que o sistema funcione corretamente

Não modifique ou remova o sistema. A remoção ou modificações não autorizadas do sistema poderão interferir na operação correta do sistema.

## Equipamento antifurto obrigatório\*

Será necessário um contrato (ativação) com um prestador de serviços para o uso do equipamento antifurto obrigatório.

Após a efetivação do contrato, vários serviços serão fornecidos pelo prestador de serviços, incluindo a recepção dos dados da posição de seu veículo e o impedimento da ignição do motor.

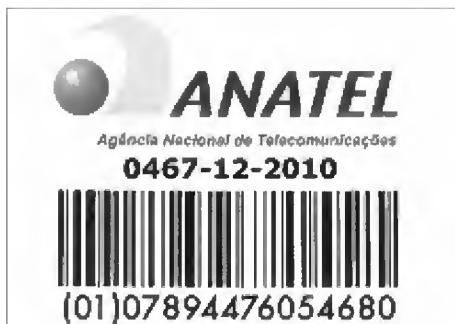
Os tipos de serviços prestados podem diferir dependendo do prestador de serviços. Para mais detalhes, contate um prestador de serviços.

### ■ Bateria auxiliar

- O equipamento antifurto obrigatório possui uma bateria auxiliar integrada que é utilizada quando a bateria do veículo está descarregada ou foi removida. Certifique-se de que a substituição da bateria auxiliar seja feita no período adequado para que o equipamento antifurto obrigatório funcione corretamente em situações de emergência.
- O intervalo de substituição da bateria auxiliar varia conforme o ambiente em que é usada. A bateria auxiliar possui uma vida útil mínima de 12 meses em condições normais de uso. Obedeça o intervalo de substituição descrito pelo prestador de serviços.

### ■ Certificações para o equipamento antifurto obrigatório

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.



Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

\*: Se equipado

**Grupo de Instrumentos****2**

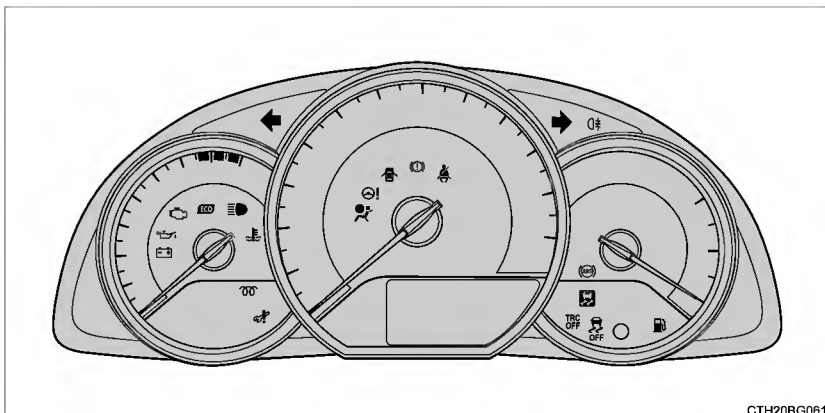
|                                                                                |     |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>2. Grupo de Instrumentos</b>                                                |     |
| Luzes indicadoras e luzes de advertência .....                                 | 92  |
| Instrumentos e medidores (visor de verificação de dados).....                  | 96  |
| Instrumentos e medidores (Visor multifunção).....                              | 101 |
| Indicador de Condução Eco (veículos com transmissão continuamente variável) .. | 109 |
| Informações sobre consumo de combustível.                                      | 111 |

## Luzes indicadoras e luzes de advertência

Os indicadores e luzes de advertência localizados no conjunto do painel de instrumentos e painel central informam ao motorista sobre a condição dos diversos sistemas do veículo.

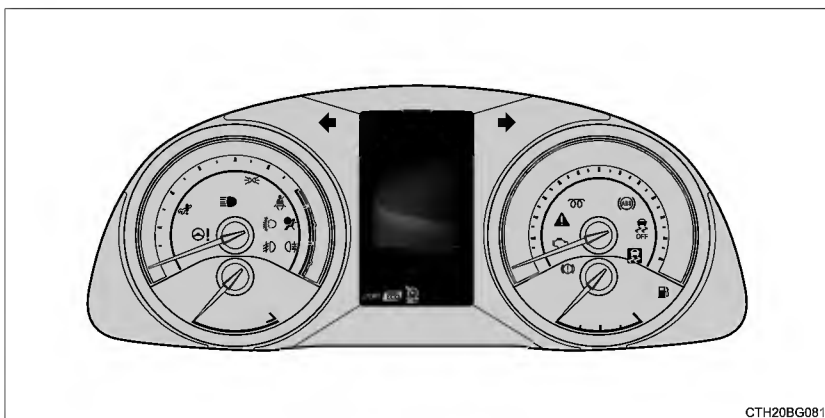
Com a finalidade de esclarecimento, a ilustração abaixo apresenta todos os indicadores e luzes de advertência acesos.

- Veículos com visor de verificação de dados



CTH20BG061

- Veículos com visor multifunção



CTH20BG081

## Luzes de advertência

As luzes de advertência alertam o motorista sobre mau funcionamento em algum sistema do veículo.

|                                                                                     |                                                                                       |                                                                                   |                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| * <sub>1</sub>                                                                      | Luz de advertência do sistema de freio<br>(→P. 380)                                   | * <sub>1, 2</sub>                                                                 | Indicador de patinação<br>(→P. 381)                                                       |
|    |                                                                                       |  |                                                                                           |
| * <sub>1, 2</sub>                                                                   | Luz de advertência do sistema de carga<br>(→P. 380)                                   | * <sub>2</sub>                                                                    | Luz de advertência do sistema de nivelamento automático dos faróis<br>(→P. 381)           |
|    |                                                                                       |  |                                                                                           |
| * <sub>1, 2</sub>                                                                   | Luz de advertência de baixa pressão do óleo do motor (→P. 380)                        | * <sub>2</sub>                                                                    | Luz de advertência de porta aberta<br>(→P. 382)                                           |
|    |                                                                                       |  |                                                                                           |
| * <sub>1</sub>                                                                      | Luz indicadora de falhas<br>(→P. 381)                                                 |                                                                                   | Luz de advertência de baixo nível de combustível<br>(→P. 382)                             |
|    |                                                                                       |  |                                                                                           |
| * <sub>1, 2</sub>                                                                   | Luz de advertência de alta temperatura do líquido de arrefecimento do motor (→P. 380) |                                                                                   | Luz de advertência do cinto de segurança do motorista e do passageiro dianteiro (→P. 382) |
|    |                                                                                       |  |                                                                                           |
| * <sub>1</sub>                                                                      | Luz de advertência do sistema de airbag (→P. 381)                                     | * <sub>1, 2</sub>                                                                 | Luz de advertência principal (→P. 382)                                                    |
|    |                                                                                       |  |                                                                                           |
| * <sub>1</sub>                                                                      | Luz de advertência do sistema do ABS (→P. 381)                                        |                                                                                   | Luz de advertência para realização de serviços<br>(→P. 382)                               |
|    |                                                                                       |  |                                                                                           |
| * <sub>1</sub>                                                                      | Luz de advertência do sistema de direção eletroassistida (→P. 381)                    |                                                                                   |                                                                                           |
|  |                                                                                       |                                                                                   |                                                                                           |

\*<sub>1</sub>: Estas luzes irão acender quando a chave de ignição for posicionada em "ON" (ligada) (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou quando o botão de partida é posicionado no modo IGNITION ON (veículos com sistema inteligente de entrada e partida) para indicar que a inspeção do sistema está sendo executada. As luzes irão apagar após a partida do motor, ou após alguns segundos.

Poderá haver impropriedade em um sistema se uma luz não acender, ou se as luzes não apagarem. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

\*<sub>2</sub>: Se equipado

## Indicadores

Os indicadores informam o motorista sobre a condição dos diversos sistemas do veículo.



Indicador do sinalizador de direção (→P. 194)



\*2 Indicador do controle de velocidade de cruzeiro (→P. 210)



Indicador de farol alto (→P. 197)



\*2 Indicador da lanterna traseira (→P. 196)



\*2 Indicador do farol de neblina (→P. 201)



Indicador de preaquecimento do motor (→P. 174, 178)



\*2 Indicador da lanterna de neblina (→P. 201)



\*4 Indicador de desabilitação do airbag do passageiro (→P. 58)



\*1, 2, 3 Luz Indicadora de Condução Econômica (→P. 109)



\*1, 2, 5 Indicador de patinação (→P. 215)



\*2, 3 Luz Indicadora de Condução Econômica (→P. 109)



\*2 Indicador "SET" do controle de velocidade de cruzeiro da retenção do freio (→P. 210)



\*1, 2 Indicador "TRC OFF" (→P. 215)



\*4 Indicador de segurança (→P. 86)



\*2 Indicador "SPORT" (→P. 185)



\*1, 2 Indicador VSC OFF (→P. 216)



\*1: Estas luzes irão acender quando a chave de ignição for posicionada em "ON" (ligada) (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou quando o botão de partida é posicionado no modo IGNITION ON (veículos com sistema inteligente de entrada e partida) para indicar que a inspeção do sistema está sendo executada. As luzes irão apagar após a partida do motor, ou após alguns segundos.

Poderá haver impropriedade em um sistema se uma luz não acender, ou se as luzes não apagarem. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

\*2: Se equipado

\*3: A luz não acende enquanto o sistema estiver desabilitado.

\*4: Essa luz acende no painel central.

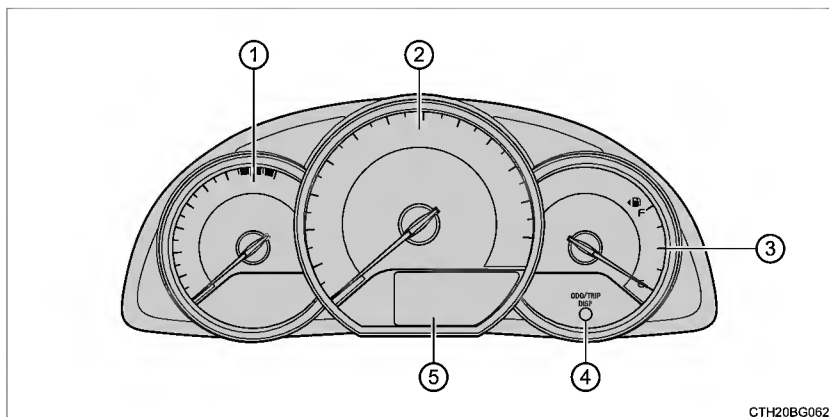
\*5: A luz irá acender para indicar que o sistema está funcionando.

### ATENÇÃO

#### ■ Se uma luz de advertência do sistema de segurança não acender

Se uma luz do sistema de segurança, como as luzes de advertência do sistema ABS e do sistema de airbag não acender após a partida do motor, é possível que esses sistemas não estejam disponíveis para ajudar a proteger você em caso de acidente, podendo resultar em ferimentos graves ou fatais. Neste caso, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota imediatamente.

## Instrumentos e medidores (visor de verificação de dados)



CTH20BG062

### ① Tacômetro

Apresenta a rotação do motor em revoluções por minuto.

### ② Velocímetro

### ③ Medidor de combustível

### ④ Botão de mudança de tela

Comuta as informações do hodômetro parcial.

O botão “DISP” do lado direito do volante também pode ser utilizado para alterar as informações do hodômetro parcial. (→P. 97)

### ⑤ Visor de verificação de dados

O visor de verificação de dados apresenta ao motorista vários dados relacionados à condução, incluindo a temperatura atual do ar externo.

## Visor de verificação de dados

- ① Medidor de temperatura do líquido de arrefecimento do motor

Apresenta a temperatura do fluido de arrefecimento do motor.

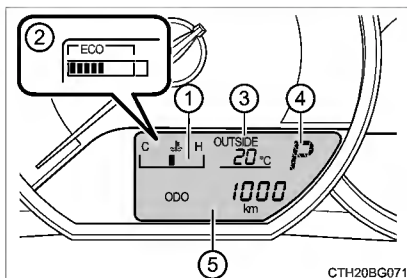
- ② Tela da Zona Indicadora de Condução Eco\* (→P. 110)

- ③ Temperatura externa (→P. 306)

- ④ Posição de marcha\* (→P. 185)

- ⑤ Informações do hodômetro parcial (→P. 97)

\*: Veículos com transmissão continuamente variável

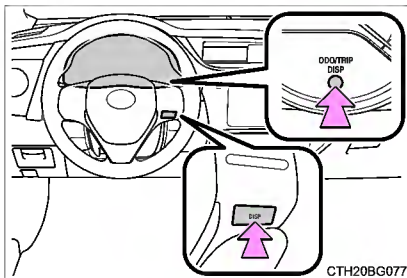


CTH20BG071

## Informações do percurso

### ■ Como alternar o visor

O item apresentado na tela pode ser comutado ao se pressionar o botão de mudança de tela/ botão "DISP".



CTH20BG077

### ■ Hodômetro

Exibe a distância total percorrida pelo veículo na tela.

Veículos com transmissão continuamente variável: Pressione e segure o botão de mudança de tela/ botão "DISP" para alterar a tela de personalização da Luz indicadora de Condução Eco. (→P. 99)

### ■ Hodômetro A\*/hodômetro B\*

Apresenta a distância percorrida pelo veículo desde a última reinitialização. Os hodômetros parciais A e B podem ser usados para registrar e exibir distâncias diferentes separadamente.

### ■ Consumo médio de combustível\*

Exibe o consumo de combustível médio do veículo desde que a função foi reinicializada.

- Utilize o consumo médio de combustível apresentado como referência.
- Veículos com transmissão continuamente variável: Enquanto a zona de consumo médio de combustível for apresentada, a Tela da Zona de Indicação de Condução Eco é exibida.

### ■ Faixa de condução

Exibe a distância máxima estimada que pode ser percorrida com a quantidade de combustível restante.

- Esta distância é calculada conforme o seu consumo médio de combustível. Como resultado, a autonomia real poderá ser diferente do valor apresentado.
- Quando somente uma pequena quantidade de combustível for adicionada ao reservatório, o mostrador poderá não ser atualizado. Ao reabastecer, desligue o botão de partida. Caso o veículo seja reabastecido sem desligar o botão de partida, o visor pode não ser atualizado.

### ■ Velocidade média do veículo

Exibe a velocidade média do veículo desde que o motor foi acionado pela última vez.

### ■ Tempo decorrido

Exibe o tempo decorrido desde que o motor foi acionado.

### ■ Exibição do controle de luz dos medidores

Apresenta a tela de controle de iluminação dos medidores.

- Pressione e segure o botão de mudança de tela/ botão “DISP” para ajustar a intensidade de brilho das luzes dos medidores quando as lanternas traseiras estiverem acesas.
- Esta tela só é apresentada quando as lanternas traseiras estão acesas.

\*: Pressione e segure o botão de mudança de tela/ botão “DISP” para reinicializar.



 **ATENÇÃO****■ Visor em baixas temperaturas**

Deixe o interior do veículo aquecer antes de utilizar a o visor. Em temperaturas extremamente baixas, a tela do visor pode responder lentamente, e as alterações na mesma podem apresentar atraso.

Por exemplo, se houver um atraso entre a mudança de marchas e um novo número de marcha exibido no visor. Este atraso pode fazer com que o motorista reduza novamente a marcha, causando frenagem do motor rápida ou excessiva, o que pode ocasionar um acidente resultando ferimentos graves ou fatais.

**■ Cuidados durante a configuração das telas**

Certifique-se de que o veículo esteja estacionado em um local com ventilação adequada, uma vez que é necessário que o motor esteja em funcionamento durante a configuração da tela. Em um local fechado, como em uma garagem, poderá haver acúmulo e entrada de gases no veículo incluindo o monóxido de carbono (CO) que é nocivo. Isto poderá resultar em morte ou riscos graves à saúde.

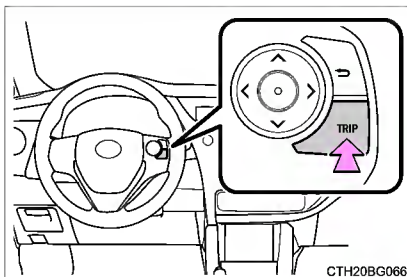
 **NOTA****■ Para evitar danos ao motor e a seus componentes**

- Não permita que o ponteiro do tacômetro entre na zona vermelha, que indica rotação máxima do motor.
- O motor pode superaquecer se a luz de advertência de alta temperatura do líquido de arrefecimento do motor acender. Neste caso, pare imediatamente o veículo em um local seguro e verifique o motor quando estiver totalmente frio. (→P. 413)



**Comutação entre as telas do hodômetro/hodômetro parcial**

Comuta entre os itens do hodômetro e hodômetro parcial ao pressionar o botão "TRIP".

**■ Hodômetro**

Exibe a distância total percorrida pelo veículo na tela.

**■ Hodômetro A\*/hodômetro B\***

Apresenta a distância percorrida pelo veículo desde a última reinicialização. Os hodômetros parciais A e B podem ser usados para registrar e exibir distâncias diferentes separadamente.

\*: Pressione e segure o botão "TRIP" para reinicializar.

**■ Os instrumentos e mostradores irão acender quando**

► Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A chave de ignição está na posição "ON" (Ligada).

► Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo IGNIÇÃO LIGADA.

**NOTA****■ Para evitar danos ao motor e a seus componentes**

- Não permita que o ponteiro do tacômetro entre na zona vermelha, que indica rotação máxima do motor.
- O motor poderá superaquecer se o medidor de temperatura de líquido de arrefecimento do motor estiver na zona vermelha. Neste caso, pare imediatamente o veículo em um local seguro e verifique o motor quando estiver totalmente frio. (→P. 413)



## Visor multifunção

### ■ Conteúdo do visor

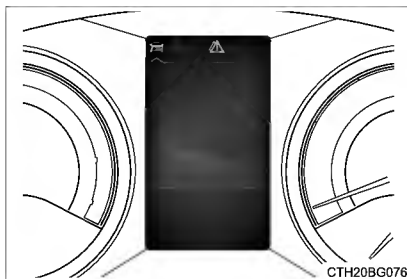
O visor multifunção apresenta ao motorista vários dados relacionados ao veículo.

#### ● Ícones de menu

Selecione um ícone do menu para apresentar o seu conteúdo.

Pressione os interruptores

< ou > entre os interruptores de controle dos medidores para apresentar os ícones do menu.



Informações de condução (→P. 104)

Selecione para exibir várias informações sobre condução.



Telas vinculadas ao sistema multimídia

Selecione para exibir as informações ligadas ao sistema de navegação que estão descritas abaixo.

- Orientação de rotas
- Tela da bússola (visor do para-brisa/visor de teto)



Tela vinculada ao sistema de áudio

Selecione para habilitar a seleção de uma fonte de áudio ou trilha nos medidores, usando os interruptores de controle dos medidores.



Tela de mensagem de advertência (→P. 384)

Selecione para exibir mensagens de advertência e medidas a serem tomadas em caso de detecção de impropriedades no sistema.

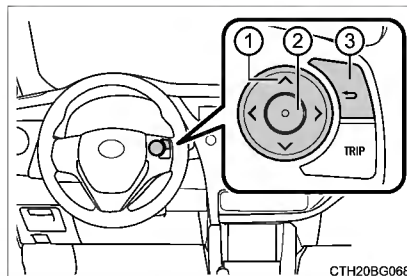


Tela de configurações (→P. 106)

Selecione para alterar as configurações de tela dos medidores e as outras configurações.

### ■ Controlar os interruptores de controle dos medidores

- ① Selecione um item/mudar páginas
- ② Pressionar: Entra/ajusta  
Pressionar e manter pressionado: Reinicializa
- ③ Volta para a tela anterior



### Informações sobre condução

Apresenta as informações de condução como as descritas a seguir:

#### ● Informações de Condução 1

- Consumo de combustível atual (tela de instrumentos)
- Economia média de combustível (depois da reinicialização)

#### ● Informações de Condução 2

- Distância (faixa de condução)
- Velocidade média do veículo (após reinicializar)

Itens apresentados (listados abaixo) podem ser apresentados na tela de configurações. (→P. 106)

|  | Item                                                | Conteúdo                                                                     |
|--|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|  | Consumo de combustível atual (tela de instrumentos) | Apresenta a faixa de consumo atual de combustível na tela de instrumentos    |
|  | Consumo de combustível atual (tela numérica)        | Apresenta a faixa atual de consumo de combustível numericamente.             |
|  | Consumo médio de combustível (após zerar)           | Apresenta o consumo médio de combustível desde a última reinicialização*1, 2 |
|  | Consumo médio de combustível (Após a partida)       | Apresenta o consumo médio de combustível desde a última partida do motor*2   |

| Item                                                                              |                                                      | Conteúdo                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|  | Consumo médio de combustível (depois de reabastecer) | Apresenta o consumo médio de combustível desde o último reabastecimento *2, 3 |
|  | Velocidade média do veículo (após reinicializar)     | Apresenta a velocidade média do veículo desde a última reinicialização *1     |
|  | Velocidade média do veículo (depois da partida)      | Apresenta a velocidade média do veículo desde a última partida do motor       |
|  | Tempo decorrido (após a reinicialização)             | Apresenta o tempo decorrido desde a última reinicialização *1                 |
|  | Tempo decorrido (após a partida)                     | Apresenta o tempo decorrido desde a última partida do motor                   |
|  | Distância (faixa de condução)                        | Apresenta a faixa de condução com o combustível restante *3, 4                |
|  | Distância (Após a partida)                           | Apresenta a distância percorrida desde a partida do veículo                   |
|                                                                                   | Em branco                                            | Sem item                                                                      |

\*1: Os valores que podem ser reinicializados serão apresentados com um círculo (●) no lado superior direito.

Para reinicializar, apresente o item desejado, depois pressione e segure o interruptor central dos interruptores de controle dos medidores. Se ambos itens apresentados forem reinicializáveis, a tela de seleção de reinicialização aparecerá no visor.

\*2: Utilize o consumo médio de combustível apresentado como referência.

\*3: Quando somente uma pequena quantidade de combustível for adicionada ao reservatório, o mostrador poderá não ser atualizado.

Ao reabastecer, desligue o botão de partida. Caso o veículo seja reabastecido sem desligar o botão de partida, o visor pode não ser atualizado.

\*4: Esta distância é calculada conforme o seu consumo médio de combustível. Como resultado, a autonomia real poderá ser diferente do valor apresentado.

### ■ Indicador de Condução Eco (se equipado)

→P. 109

### ■ Velocímetro digital

Apresenta a velocidade do veículo como um número.

## Tela de configurações

**1** Selecione  utilizando os interruptores de controle dos medidores.

**2** Selecione um item e, em seguida, configure-o com o botão central.

### ■ Controle de luz dos medidores

Selecione para ajustar o brilho dos medidores no modo noturno\*.

\*: Modo noturno: →P. 107

### ■ Outras configurações

Selecione para alterar as configurações descritas a seguir:

#### ● Unidades

Selecione para alterar as unidades de medida apresentadas no visor multifunção.

#### ● Luz Indicadora de Condução Eco (se equipado)

Selecione para ativar/desativar a Luz Indicadora de Condução Econômica.

#### ● Informações de condução 1/Informações de condução 2

Selecione para escolher até 2 itens que serão exibidos na tela de informações sobre condução. (→P. 104)

#### ● Apresentação de telas em pop-up

Selecione o item a seguir para ligar/desligar a tela instantânea.

- tela de ligações recebidas do sistema de chamadas por viva-voz
- A tela de orientação de rota vinculada ao sistema multimídia

#### ● Inicialização

Selecione para reinicializar as configurações dos medidores apresentadas.

### ■ Idioma

Selecione para alterar a língua do visor.

**■ Intensidade de brilho dos medidores (modo dia e modo noite)**

- A intensidade do brilho dos medidores pode ser comutada entre modo dia e modo noite.
  - ▶ Veículos sem sistema de controle automático das luzes
    - Modo diurno: Quando as lanternas traseiras estão desligadas
    - Modo noturno: Quando as lanternas traseiras estão ligadas
  - ▶ Veículos com sistema de controle automático das luzes
    - Modo diurno: Quando as lanternas traseiras estão desligadas ou quando estão ligadas, mas a área adjacente está iluminada
    - Modo noturno: Quando as lanternas traseiras estão ligadas e a área adjacente ao veículo está escura
- Durante o modo noturno, o brilho será reduzido levemente a menos que os medidores estejam configurados no nível de luminosidade máximo.

**■ Apresentação de telas em pop-up**

Em algumas situações, como quando a operação do interruptor é realizada, uma tela instantânea será apresentada no visor multifunção.

A função da tela instantânea pode ser ligada/desligada.

**■ Cancelamento automático de configuração da tela**

Nas situações descritas a seguir a tela de configuração na qual as configurações podem ser alteradas pelo interruptor de controle dos medidores serão desligadas automaticamente.

- Quando uma mensagem de advertência aparece enquanto a tela de configuração está na tela
- Quando o veículo começa a se mover enquanto a tela de configuração está na tela

**■ Ao desconectar e conectar os terminais da bateria**

Os dados presentes nas informações de condução serão reinicializados.

**■ Visor de cristal líquido**

Pequenas manchas ou manchas de luz podem aparecer no visor. Este fenômeno é característico em visores de cristal líquido, e não há problemas em continuar o uso do visor.

**■ Tela de encerramento**

Quando o botão de partida é desligado, as informações descritas a seguir sobre o percurso recém-percorrido serão apresentadas temporariamente no visor multifunção.

- Tempo decorrido (após a partida)
- Distância (depois da partida)
- Economia média de combustível (depois da partida)

 **ATENÇÃO****■ Informações no visor multifunção em baixas temperaturas**

Deixe o interior do veículo aquecer antes de utilizar a tela de informações de cristal líquido. Em temperaturas extremamente baixas, a tela do visor pode responder lentamente, e as alterações na mesma podem apresentar atraso.

Por exemplo, se houver um atraso entre a mudança de marchas e um novo número de marcha exibido no visor. Este atraso pode fazer com que o motorista reduza novamente a marcha, causando frenagem do motor rápida ou excessiva, o que pode ocasionar um acidente resultando ferimentos graves ou fatais.

**■ Cuidados durante a configuração das telas**

Certifique-se de que o veículo esteja estacionado em um local com ventilação adequada, uma vez que é necessário que o motor esteja em funcionamento durante a configuração da tela. Em um local fechado, como em uma garagem, poderá haver acúmulo e entrada de gases no veículo incluindo o monóxido de carbono (CO) que é nocivo. Isto poderá resultar em morte ou riscos graves à saúde.

 **NOTA****■ Durante a configuração das telas**

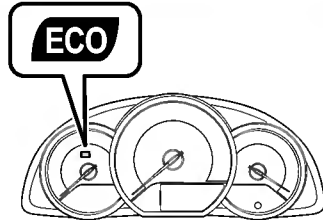
Para evitar a descarga da bateria, certifique-se de que o motor esteja funcionando durante a configuração dos dispositivos da tela.

## Indicador de Condução Eco (veículos com transmissão continuamente variável)

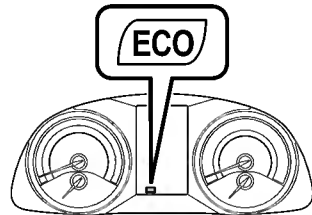
### Luz Indicadora de Condução Eco

Durante a operação de aceleração em condução Eco, a Luz Indicadora de Condução Eco acenderá. Quando a aceleração ultrapassar a Zona de Condução Eco, e quando o veículo estiver parado, a luz irá apagar.

► Com visor de verificação de dados



► Com visor multifunção



CTH20BG083

### Tela da Zona Indicadora de Condução Eco

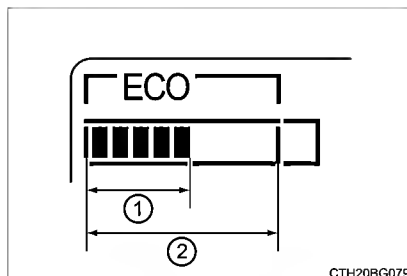
Sugere a Zona de condução Econômica com a razão de condução Econômica atual baseada na aceleração.

► Visor de verificação de dados

- ① Apresenta a faixa de condução Eco baseada na aceleração

Se a aceleração exceder a zona de condução Eco, o lado direito da tela de indicação de Zona de Condução começa a piscar.

- ② Zona de condução Eco



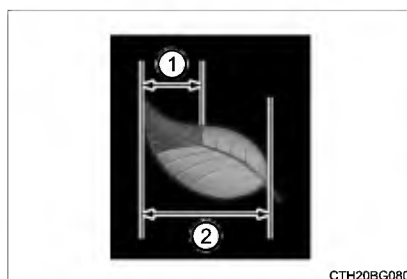
CTH20BG079

► Visor multifunção

- ① Apresenta a faixa de condução Eco baseada na aceleração

Se a aceleração exceder a zona de condução Eco, a área verde desaparece e a luz indicadora de condução ECO se apaga.

- ② Zona de condução Eco



CTH20BG080

### Personalização da Luz Indicadora de Condução Eco

► Visor de verificação de dados

→P. 99

► Visor multifunção

→P. 106

### ■ Operação do Indicador de Condução Eco

A Luz Indicadora de Condução Eco não funciona nas condições abaixo:

- A alavanca de mudança de marchas está em qualquer posição, exceto D.
- Se o dispositivo de troca de marchas no volante\* for acionado.
- O modo esportivo\* é selecionado.
- Se a velocidade do veículo for aproximadamente 130 km/h ou superior.

\*: Se equipado



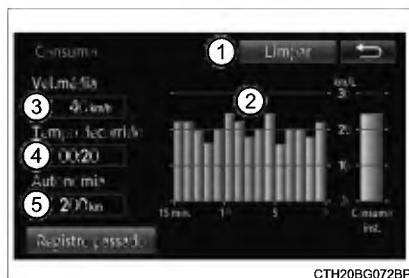
## Informações sobre consumo de combustível\*

**As informações sobre o consumo de combustível podem ser exibidas na tela do sistema multimídia.**

## Informações do percurso

- 1 Toque no botão “MENU” e selecione “Informações” na tela “Menu”.
- 2 Selecione “Eco” na tela “Informações”.

- ① Reinicialize os dados das informações do hodômetro parcial
- ② Consumo de combustível nos últimos 15 minutos
- ③ Exibe a velocidade média do veículo desde que o motor foi acionado.
- ④ Exibe o tempo decorrido desde que o motor foi acionado.
- ⑤ Faixa de controle de velocidade (→P. 112)

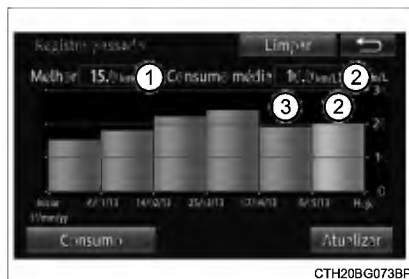


## Registros anteriores

- 1 Toque no botão “MENU” e selecione “Informações” na tela “Menu”.
- 2 Selecione “Eco” na tela “Informações”.

Se a tela “Consumo” for apresentada, selecione “Registros anteriores”.

- 1 Melhor registro de consumo de combustível
- 2 Consumo médio de combustível
- 3 Registro da consumo de combustível anterior



CTH20BG073BP

O histórico do consumo médio de combustível é dividido por cor em médias anteriores e o consumo médio de combustível desde a última atualização. Utilize o consumo médio de combustível apresentado como referência.

Essas imagens são meramente ilustrativas.

### ■ Atualização dos dados anteriores registrados

Atualize o consumo médio de combustível selecionando “Atualizar” para medir o consumo de combustível atual novamente.

### ■ Zerar os dados

Os dados de consumo de combustível podem ser apagados mediante a seleção da opção “Excluir”.

### ■ Faixa de controle de velocidade de cruzeiro

Exibe a distância máxima estimada que pode ser percorrida com a quantidade de combustível restante.

Esta distância é calculada conforme o seu consumo médio de combustível. Como resultado, a autonomia real poderá ser diferente do valor apresentado.

## Operação de cada componente

### 3

- 3-1. Informações sobre a chave**
  - Chaves ..... 114
- 3-2. Abrir, fechar e travar as portas**
  - Portas ..... 120
  - Porta-malas ..... 129
  - Sistema inteligente de entrada e partida ..... 133
- 3-3. Ajustar os bancos**
  - Bancos dianteiros ..... 142
  - Bancos traseiros (rebatíveis)..... 144
  - Apoios de cabeça ..... 146
- 3-4. Ajuste o volante e os espelhos**
  - Volante..... 148
  - Espelho retrovisor interno... 150
  - Espelhos retrovisores externos ..... 152
- 3-5. Abrir e fechar os vidros**
  - Vidros elétricos ..... 154

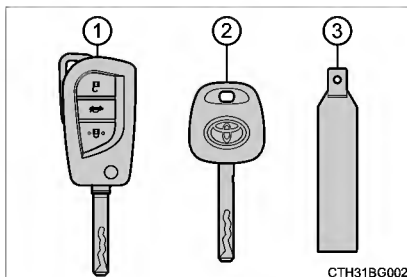
## Chaves

### As Chaves

As chaves seguintes são fornecidas com o veículo.

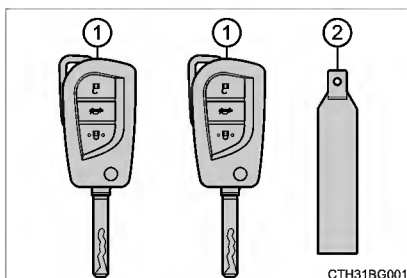
► Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida (tipo A):

- ① Chave (com a função de controle remoto)  
Operar a função de controle remoto (→P. 115)
- ② Chave (sem a função de controle remoto)
- ③ Placa de número da chave



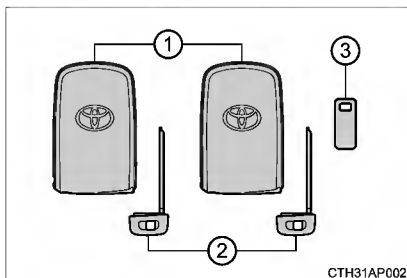
► Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida (tipo B)

- ① Chaves  
Operar a função de controle remoto (→P. 115)
- ② Placa de número da chave



► Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

- ① Chaves eletrônicas
  - Acionar o sistema inteligente de entrada e partida (→P. 133)
  - Operar a função de controle remoto (→P. 115)
- ② Chaves mecânicas
- ③ Placa de número da chave



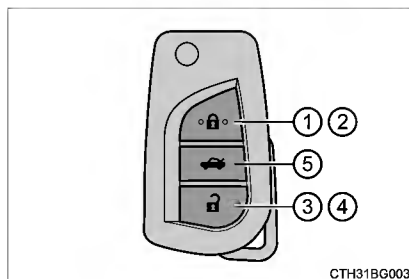
## Controle remoto

### ► Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

- ① Trava todas as portas (→P. 120)
- ② Fecha os vidros\*<sup>1, 2</sup> (→P. 120)
- ③ Destrava todas as portas (→P. 120)
- ④ Abre os vidros\*<sup>1, 2</sup> (→P. 120)
- ⑤ Abre o porta-malas (→P. 130)

\*<sup>1</sup>: Se equipado

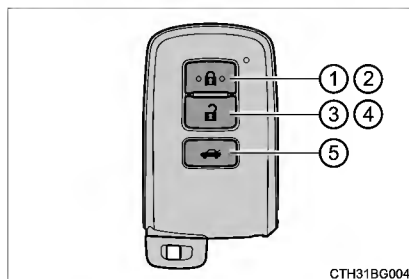
\*<sup>2</sup>: Esta configuração deve ser personalizada na sua Concessionária Autorizada Toyota.



### ► Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

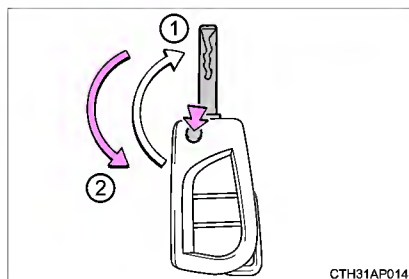
- ① Trava todas as portas (→P. 120)
- ② Fecha os vidros\* (→P. 120)
- ③ Destrava todas as portas (→P. 120)
- ④ Abre os vidros\* (→P. 120)
- ⑤ Abre o porta-malas (→P. 130)

\*: Esta configuração deve ser personalizada na sua Concessionária Autorizada Toyota.



## Uso da chave

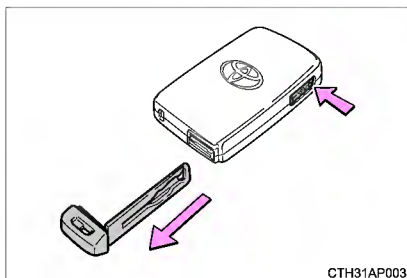
- ① Soltar  
Para soltar a chave, pressione o botão.
- ② Dobrar  
Para armazenar a chave no seu compartimento, empurre o segredo para a posição de armazenamento enquanto pressiona o botão.



### Uso da chave mecânica

Para retirar a chave mecânica, pressione o botão de liberação e retire a chave.

A chave mecânica só pode ser inserida em uma direção, pois só tem ranhuras em um de seus lados. Se não for possível introduzir a chave no cilindro de travamento, vire-a e tente introduzi-la novamente.



CTH31AP003

Após usar a chave mecânica, acondicione-a na chave eletrônica. Mantenha a chave mecânica junto com a chave eletrônica. Se a bateria da chave eletrônica descarregar ou a função de entrada não funcionar corretamente, você precisará da chave mecânica. (→P. 406)

### ■ Se você perder as chaves

Novas chaves genuínas podem ser feitas pela sua Concessionária Autorizada Toyota, utilizando outra chave (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida), ou a outra chave mecânica (veículos com sistema inteligente de entrada e partida) e o número da chave está gravado em sua placa. Mantenha a placa em um local seguro, como a sua carteira, e não no veículo.

### ■ Quando estiver em uma aeronave

Quando uma chave com controle remoto for levada para o interior de uma aeronave, certifique-se de não pressionar nenhum botão enquanto estiver na cabine da aeronave. Se a chave estiver na sua bolsa, etc., certifique-se de que os interruptores também não sejam pressionados acidentalmente. Se um botão for pressionado, a chave emitirá ondas de rádio que poderão causar interferência na operação da aeronave.

### ■ Descarga de bateria da chave

- ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

Se a função de controle remoto não funcionar, a bateria deve estar descarregada. Substitua a bateria quando necessário. (→P. 345)

- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

- A vida útil da bateria é de 1 a 2 anos.
- Se a bateria estiver baixa, um alarme irá soar na cabine ao desligar o motor. (→P. 390)
- Como a chave eletrônica sempre recebe ondas de rádio, a bateria descarregará mesmo se a chave eletrônica não estiver sendo utilizada. Os seguintes sintomas indicam que a bateria da chave eletrônica deve estar descarregada. Substitua a bateria quando necessário. (→P. 345)
  - O sistema inteligente de entrada e partida ou o controle remoto não funcionam.
  - A área de detecção diminui.
  - O indicador LED na superfície da chave não acende.
- Para evitar deterioração grave, não mantenha a chave eletrônica dentro de uma área de 1 m dos seguintes aparelhos elétricos, que produzem um campo magnético:
  - TVs
  - Computadores
  - Telefones celulares, telefones sem fio e carregadores de bateria
  - Carregadores de telefones celulares ou telefones sem fio
  - Luminárias de mesa
  - Fogão por indução

### ■ Substituição da bateria

→P. 345

### ■ Confirmação do número de chaves registradas

O número de chaves já registradas no veículo pode ser confirmado. Consulte a sua Concessionária Autorizada Toyota para detalhes adicionais.

### ■ Se você utilizar uma chave errada (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

O cilindro da chave irá girar livremente para isolar o mecanismo interno.

### ■ Personalização

As configurações (por exemplo, sistema de controle remoto da porta) podem ser alteradas.

(Dispositivos que podem ser personalizados: →P. 433)

**■ Certificação**

Equipamento de Radiação Restrita - (Dispositivo de Operação Periódica)

Modelo: A03TAA

Etiqueta de Identificação de Homologação:



" Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."



**NOTA****■ Para evitar danos à chave**

- Não deixe as chaves caírem, não submeta-as a impactos fortes ou dobre-as.
- Não exponha as chaves a altas temperaturas durante longos períodos.
- Não molhe ou lave as chaves em um lavador ultrassônico, etc.
- Não fixe materiais metálicos ou imantados às chaves, nem posicione-as próximo a estes materiais.
- Não desmonte as chaves.
- Não cole adesivos ou qualquer outro material na superfície do controle remoto.
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Não posicione as chaves próximo a objetos que gerem campos magnéticos, como TVs, sistemas de áudio, fogões elétricos, ou equipamentos médicos elétricos, como equipamento de terapia de baixa frequência.

**■ Levar a chave eletrônica com você**

Mantenha a chave eletrônica a, pelo menos, 10 cm distante de aparelhos elétricos que estejam ligados. Ondas de rádio emitidas de aparelhos elétricos, em um raio de 10 cm da chave eletrônica, podem interferir com a chave, ocasionando o funcionamento inadequado da chave.

**■ Em caso de uma impropriedade do sistema inteligente de entrada e partida ou outros problemas relacionados à chave**

Leve o seu veículo com todas as chaves eletrônicas fornecidas a uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Se uma chave eletrônica for perdida**

Se a chave não for encontrada, o risco de roubo de veículo aumentará significativamente. Leve imediatamente todas as demais chaves eletrônicas fornecidas com o veículo a uma Concessionária Autorizada Toyota.

## Portas

### Destravar e travar as portas pelo lado de fora

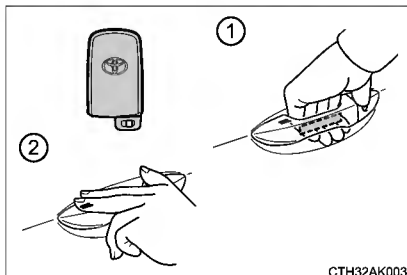
#### ◆ Sistema inteligente de entrada e partida (se equipado)

Leve a chave eletrônica com você para ativar essa função.

- ① Segure a maçaneta para destravar as portas.

Certifique-se de tocar no sensor localizado atrás da maçaneta.

As portas não poderão ser destravadas durante 3 segundos após serem travadas.



- ② Toque o sensor de travamento (o recesso na parte superior da maçaneta da porta dianteira) para travar todas as portas.

Confirme que a porta está firmemente travada.

#### ◆ Controle remoto

##### ► Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

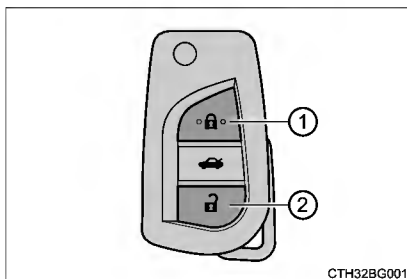
- ② Trava todas as portas

Confirme que a porta está firmemente travada.

Pressione e segure para fechar os vidros.\*1, 2

- ② Destrava todas as portas

Pressione e segure para abrir os vidros.\*1, 2



\*1: Se equipado

\*2: Esta configuração deve ser personalizada na sua Concessionária Autorizada Toyota.

## ► Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

## ① Trava todas as portas

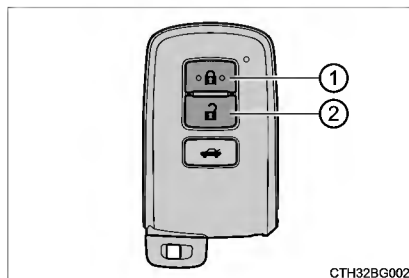
Confirme que a porta está firmemente travada.

Pressione e segure para fechar os vidros.\*

## ② Destrava todas as portas

Pressione e segure para abrir os vidros.\*

\*: Esta configuração deve ser personalizada na sua Concessionária Autorizada Toyota.



CTH32BG002

## ◆ Chave

Virar a chave aciona as portas da seguinte maneira:

## ► Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

## ① Trava todas as portas

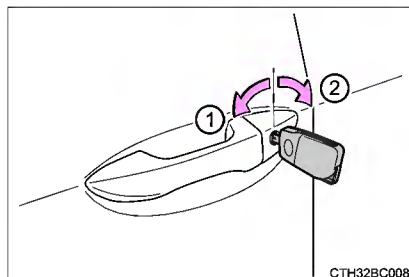
Pressione e segure para fechar os vidros.\*1, 2

## ② Destrava todas as portas

Pressione e segure para abrir os vidros.\*1, 2

\*1: Se equipado

\*2: Esta configuração deve ser personalizada na sua Concessionária Autorizada Toyota.



CTH32BC008

## ► Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

As portas também poderão ser travadas e destravadas usando-se a chave mecânica. (→P. 406)

### ■ Sinais de Operação

Portas: Um alarme irá soar e os sinalizadores de emergência irão piscar para indicar que as portas foram travadas/destravadas. (Travar: uma vez; Destruvar: duas vezes)

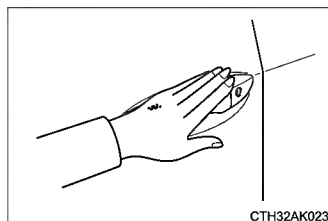
Vidros: Um alarme soará para indicar que os vidros estão em funcionamento.

### ■ Dispositivo de segurança

Se uma porta não for aberta no período de aproximadamente 30 segundos após o destravamento do veículo, o dispositivo de segurança irá automaticamente travar o veículo novamente.

### ■ Quando a porta não puder ser travada pelo sensor de travamento na parte superior da maçaneta da porta

Se a porta não puder ser trava, mesmo quando o sensor na lateral superior é tocado, tente utilizar a palma de sua mão para tocar o sensor.



### ■ Alarme de travamento das portas

Se houver uma tentativa de fechar as portas utilizando o controle remoto ou o sistema inteligente de entrada e partida enquanto a porta não estiver totalmente fechada, um alarme soará por 5 segundos. Feche a porta totalmente e trave o veículo novamente.

### ■ Configuração do sistema de alarme

Fechar as portas acionará o sistema de alarme. (→P. 88)

### ■ Se o sistema inteligente de entrada e partida ou o controle remoto não funcionar adequadamente

Utilize uma chave mecânica para travar e destravar as portas; (→P. 406)

Substitua a bateria por outra nova caso esteja descarregada. (→P. 345)

## ⚠ ATENÇÃO

Observe as precauções descritas abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

### ■ Ao usar o controle remoto e acionar os vidros elétricos ou o teto solar

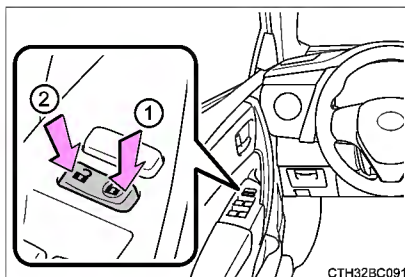
Acione o vidro elétrico após certificar-se de que não há possibilidade alguma de que as partes do corpo de qualquer passageiro fiquem presas no vidro. Além disso, não permita que crianças acionem o controle remoto. É possível que uma criança ou outros passageiros fiquem presos no vidro elétrico.

### ■ Função de proteção antiesmagamento

- Nunca tente prender parte alguma do seu corpo para ativar a função de proteção antiesmagamento intencionalmente.
- A função de proteção contra esmagamento no levantamento poderá não funcionar se houver alguma obstrução próxima ao fechamento total do vidro.

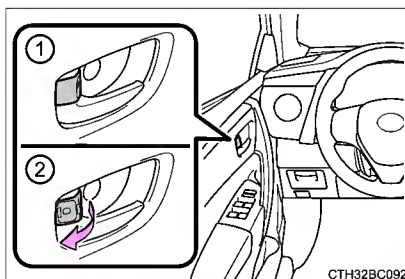
**Travar e destravar as portas pelo lado de fora****◆ Interruptores de travamento das portas**

- ① Trava todas as portas
- ② Destrava todas as portas

**◆ Botões de travamento interno**

- ① Trava todas as portas
- ② Destrava a porta

A porta do motorista pode ser aberta puxando a maçaneta interna, mesmo se o botão de travamento estiver na posição de travamento.

**Travamento das portas dianteiras pelo lado de fora sem uma chave**

- 1 Mova o botão de travamento interno para posição travada.
- 2 Feche a porta puxando a maçaneta da porta.

► Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

As portas não podem ser travadas se a chave estiver no botão de partida.

► Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

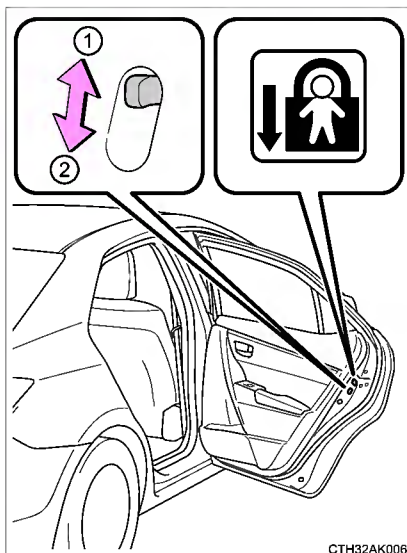
A porta não poderá ser travada se o botão de partida estiver posicionado no modo ACESSÓRIOS ou IGNIÇÃO LIGADA, ou se a chave eletrônica estiver no interior do veículo. Contudo, a chave poderá não ser detectada corretamente e a porta poderá ser travada.

**Trava de proteção para crianças nas portas traseiras**

A porta não poderá ser aberta por dentro do veículo quando as travas estiverem ativadas.

- ① Destruvar
- ② Travar

Estas travas poderão ser ativadas para impedir que as crianças abram as portas traseiras. Presione cada interruptor da porta traseira para travar ambas as portas traseiras.



**Sistemas de travamento e destravamento automático da porta\*\***

As funções a seguir podem ser ativadas ou canceladas:

| Função                                                          | Operação                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Função de travamento da porta ligada à mudança de marchas*      | Colocar a alavanca de mudança de marchas em P trava todas as portas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Função de destravamento da porta ligada à mudança de marchas*   | Colocar a alavanca de mudança de marchas em P destrava todas as portas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Função de travamento da porta ligada à velocidade               | Todas as portas são travadas quando a velocidade do veículo é de aproximadamente 20 km/h ou mais.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Função de destravamento da porta vinculada à porta do motorista | <p>► Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida</p> <p>Todas as portas são destravadas quando a porta do motorista é aberta 45 segundos após a mudança de posição da chave de ignição para "ACC" (acessórios) ou para "LOCK" (travado).</p> <p>► Veículos com sistema inteligente de entrada e partida</p> <p>Todas as portas são destravadas quando a porta do motorista for aberta dentro de aproximadamente 45 segundos após o posicionamento do botão de partida no modo ACESSÓRIOS ou após o seu desligamento.</p> |

\*: Veículos com transmissão continuamente variável

\*\* : As funções de travamento e destravamento poderão não estar disponíveis

## ■ Configurar e cancelar as funções\*\*

### ► Veículos sem sistema multimídia

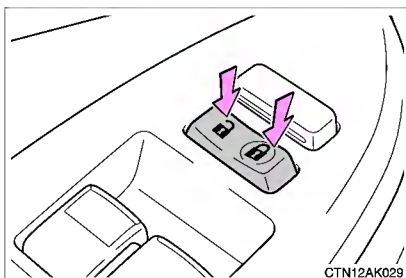
Para alternar entre o cancelamento e ativação, siga o procedimento descrito abaixo.

- 1 Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Feche as portas e posicione a chave de ignição na posição "ON" (ligada). (Realize a etapa 2 em 20 segundos.)

Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Feche as portas e coloque o botão de partida no modo IGNIÇÃO LIGADA. (Realize a etapa 2 em 20 segundos.)

- 2 Mude a posição da alavanca de mudança de marchas para P ou N e, então, pressione e segure o interruptor da porta (  ou  ) por aproximadamente 5 segundos e solte.

A alavanca de mudança de marchas e as posições do interruptor correspondente à função a ser ativada estão descritas abaixo.



Utilize o mesmo procedimento para cancelar a função.

| Função                                                          | Alavanca de mudança de marcha | Posição do interruptor de travamento da porta do motorista                          |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Função de travamento da porta ligada à mudança de marchas*      | P                             |  |
| Função de destravamento da porta ligada à mudança de marchas*   |                               |  |
| Função de travamento da porta ligada à velocidade               | N                             |  |
| Função de destravamento da porta vinculada à porta do motorista |                               |  |

\*: Veículos com transmissão continuamente variável

\*\* : Esse procedimento poderá não ser aplicável



Quando a operação de ativação ou cancelamento for concluída, todas as portas serão travadas e, em seguida, destravadas.

► Veículos com sistema multimídia

As funções podem ser ativadas/desativadas utilizando o sistema de navegação.

(→P. 433)

### ■ Sistema de destravamento da porta após detecção de impacto

Se o veículo for submetido a forte impacto, todas as portas serão destravadas. Entretanto, conforme a força do impacto ou o tipo de acidente, o sistema poderá não funcionar.

### ■ Condições que afetam a operação do sistema inteligente de entrada e partida, ou o controle remoto.

► Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A função por controle remoto pode não funcionar normalmente nas seguintes situações:

- Quando a bateria da chave por controle remoto estiver descarregada
- Próximo de uma torre de TV, estação de rádio, usina elétrica, aeroporto ou outra instalação que produza ondas de rádio fortes.
- Ao carregar um rádio portátil, telefone celular ou outros dispositivos de comunicação sem fio
- Quando várias chaves de controle remoto estiverem na mesma área
- Quando a chave por controle remoto estiver em contato com, ou coberta por objetos metálicos
- Quando outra chave por controle remoto (que emita ondas de rádio) estiver sendo utilizada nas proximidades
- Quando uma chave de controle remoto estiver próxima de um eletrodoméstico como um computador pessoal (PC)
- Película para vidro com conteúdo metálico ou objetos metálicos fixados no vidro traseiro

► Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

→P. 137

### ■ Personalização

Os ajustes (por exemplo, função de destravamento com a chave) podem ser alterados.

(Dispositivos que podem ser personalizados: →P. 433)

 **ATENÇÃO****■ Para evitar acidente**

Observe as precauções abaixo durante a condução do veículo.

A negligência poderá resultar em abertura da porta e queda de um ocupante, com ferimentos graves ou fatais.

- Sempre use um cinto de segurança.
- Sempre trave todas as portas.
- Certifique-se de que todas as portas estejam devidamente fechadas.
- Não puxe a maçaneta interna durante a condução.

As portas podem ser abertas e os passageiros serem arremessados para fora do veículo e, como resultado, os passageiros podem sofrer ferimentos graves ou fatais.

Seja especialmente cuidadoso quanto à porta do motorista, uma vez que ela pode ser aberta ao puxar-se a maçaneta interna mesmo que o botão de travamento interno esteja na posição de travamento.

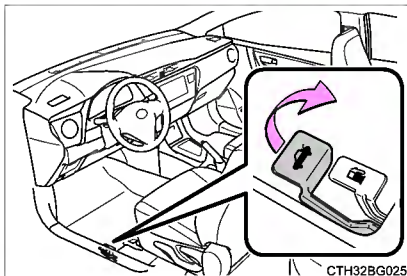
- Ative as travas de proteção para criança nas portas traseiras, quando houver crianças sentadas nos bancos traseiros.

## Porta-malas

O porta-malas pode ser aberto com o dispositivo de abertura do porta-malas, a função de entrada ou o controle remoto.

### Abertura do porta-malas por dentro do veículo

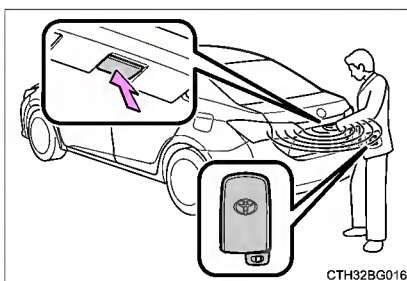
Puxe a alavanca para liberar a trava e levantar a tampa do porta-malas.



### Abertura do porta-malas por fora do veículo

#### ◆ Sistema inteligente de entrada e partida (se equipado)

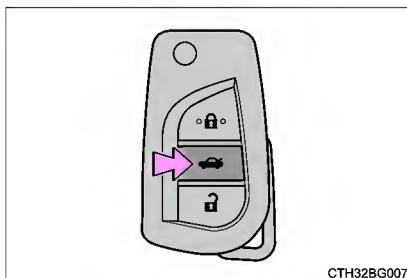
Ao carregar a chave eletrônica, pressione o botão na tampa do porta-malas.



### ◆ Controle remoto

- ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

Pressione e segure o interruptor.



- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

Pressione e segure o interruptor.



### ■ Sinais de Operação

O alarme soa para indicar que o porta-malas foi destravado.

### ■ Luz do porta-malas

A luz do porta-malas acende quando ele está aberto.

### ■ Função para evitar que o porta-malas seja travado com a chave eletrônica dentro (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

- Ao travar todas as portas fechadas, fechar abaixar a tampa do porta-malas com a chave eletrônica dentro irá soar o alarme. Neste caso, a tampa do porta-malas pode ser aberta ao se pressionar o botão que fica sobre ela.
- Mesmo quando uma chave eletrônica extra é posta no porta malas com todas as portas fechadas, a função de prevenção de confinamento da chave pode ser ativada para que o porta malas seja aberto. Para evitar roubos, remova todas as chaves eletrônicas do veículo ao deixá-lo estacionado.

- Mesmo quando a chave eletrônica fica trancada dentro do porta-malas com todas as portas travadas, a chave pode não ser detectada dependendo da localização do veículo e das condições de ondas de rádio nas proximidades. Neste caso, a função de prevenção de confinamento da chave não pode ser ativada, fazendo que as portas travem quando a tampa do porta-malas estiver fechada. Certifique-se de verificar a localização da chave antes de fechar o porta-malas.
- A função de prevenção de confinamento da chave não poderá ser ativada se uma das portas for destravada. Neste caso, abra o porta-malas utilizando o dispositivo de abertura do porta-malas.

### ■ Personalização

A operação de abertura do porta-malas pode ser alterada.  
(Dispositivos que podem ser personalizados: →P. 433)

### ATENÇÃO

#### ■ Cuidados durante a condução

- Mantenha a tampa do porta-malas fechada durante a condução.  
Se a tampa do porta-malas for deixada aberta, ela poderá acertar objetos próximos durante a condução ou as malas dentro dela podem ser arremessadas para fora causando um acidente.  
Além disso, os gases do escapamento podem entrar no veículo, causando riscos sérios à saúde ou até a morte. Certifique-se de fechar a tampa do porta-malas antes de dirigir.
- Antes de dirigir o veículo, certifique-se de que a tampa do porta-malas está totalmente fechada. Se não a tampa traseira não estiver totalmente fechada, ela poderá se abrir inesperadamente durante a condução e causar um acidente.
- Nunca deixe que alguém sente no porta-malas. No caso de uma frenagem súbita ou colisão, os passageiros estarão mais susceptíveis a ferimentos graves ou fatais.

#### ■ Se houverem crianças no veículo

Observe as precauções descritas abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

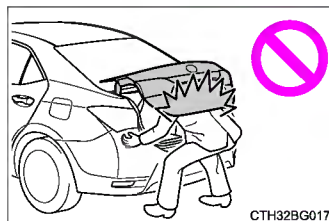
- Não deixe que crianças brinquem no porta-malas.  
Se uma criança for acidentalmente trancada no porta-malas, ela poderá sofrer de exaustão por calor, sufocamento ou outros tipos de ferimentos.
- Não deixe que as crianças abram ou fechem a tampa do porta-malas.  
Fazer isto poderá fazer com que a tampa do porta-malas abra inesperadamente, ou prender as mãos, cabeça, ou pescoço de uma criança ao fechar a tampa do porta-malas.

**⚠ ATENÇÃO****■ Utilizando o porta-malas**

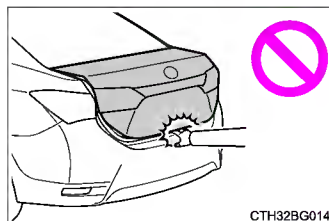
Observe as precauções descritas abaixo.

A negligência em fazê-lo pode fazer com que partes do corpo fiquem presas, resultando em ferimentos graves.

- Remova quaisquer cargas pesadas sobre a tampa do porta-malas, antes de abri-la. A negligência em fazê-lo poderá fazer com que a tampa do porta-malas feche repentinamente depois de aberta.
- Ao abrir e fechar a tampa do porta-malas, verifique minuciosamente para ter certeza de que as áreas adjacentes estão seguras.
- Se houver alguém próximo, certifique-se de que saibam ou avise que irá abrir ou fechar a tampa do porta-malas.
- Seja cauteloso ao abrir ou fechar a tampa do porta-malas durante ventanias, pois ela poderá se mover abruptamente.
- A tampa do porta-malas poderá fechar repentinamente, se não estiver totalmente aberta. É mais difícil abrir ou fechar a tampa do porta-malas em terreno inclinado do que em uma superfície plana, portanto, cuidado para que a tampa do porta-malas não abra ou feche inesperadamente. Certifique-se de que a tampa traseira está totalmente aberta e prenda antes de utilizar o porta-malas.



- Ao fechar a tampa do porta-malas, tome cuidado especial ao impedir que os seus dedos etc. fiquem presos.
- Quando fechar a tampa do porta-malas, certifique-se de pressioná-la levemente na superfície externa. Se a alça do porta-malas for utilizada para fechar a tampa do porta-malas, suas mãos ou braços podem ficar presos.



- Não instale quaisquer acessórios que não sejam peças genuínas Toyota na tampa do porta-malas. Este peso adicional na tampa do porta-malas pode fazer com que a tampa feche subitamente, logo após a sua abertura.

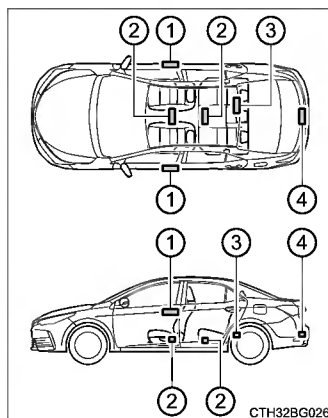
## Sistema inteligente de entrada e partida\*

As operações abaixo podem ser executadas apenas mantendo a chave eletrônica com você, por exemplo, em seu bolso. (O motorista deverá sempre manter a chave eletrônica consigo).

- Travamento e destravamento das portas (→P. 120)
- Abre o porta-malas (→P. 129)
- Dá a partida do motor (→P. 178)

### ■ Localização da antena

- ① Antenas fora da cabine
- ② Antenas dentro da cabine
- ③ Antena dentro do porta-malas
- ④ Antena do lado de fora do porta-malas

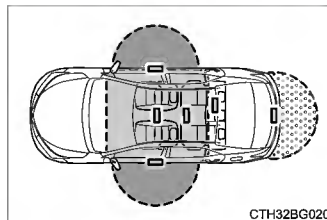


\*: Se equipado

**■ Alcance efetivo (áreas em que a chave eletrônica é detectada)**

- Durante o travamento ou destravamento das portas

O sistema pode ser acionado quando a chave eletrônica está a aproximadamente 0,7 m de distância de uma das maçanetas externas das portas dianteiras. (Poderão ser acionadas somente as portas que estiverem na área de detecção da chave).



- Durante a partida do motor ou alteração nos modos do botão de partida

O sistema poderá ser acionado quando a chave eletrônica estiver no interior do veículo.

- Ao abrir o porta-malas

O sistema pode ser operado quando a chave eletrônica estiver a uma distância de aproximadamente 0,7m do botão de abertura do porta-malas.



### ■ Alarmes e indicadores de advertência

Uma combinação de alarmes externos e internos, bem como mensagens de advertência apresentadas no visor multifunção são usadas para impedir o roubo do veículo e acidentes inesperados resultantes de operação incorreta. Tome as devidas adequadas em resposta à qualquer mensagem de advertência no visor multifunção. (→P. 388)

As tabelas a seguir descrevem as circunstâncias e procedimentos corretivos relacionados ao alarmes em funcionamento.

| Alarme                                          | Situação                                                                                                                                                                                                 | Procedimento de correção                                  |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| O alarme externo soa uma vez durante 5 segundos | Tentativa de travamento do veículo enquanto uma porta estava aberta.                                                                                                                                     | Feche todas as portas e trave-as novamente.               |
|                                                 | A tampa do porta-malas foi fechada enquanto a chave eletrônica ainda estava dentro do porta-malas e todas as portas estavam fechadas.                                                                    | Retire a chave eletrônica do porta-malas e feche-o.       |
| O Alarme interno soa continuamente              | O botão de partida foi posicionado no modo ACESSÓRIO enquanto a porta do motorista estava aberta (ou a porta do motorista foi aberta enquanto o botão de partida estava posicionado no modo ACESSÓRIOS). | Desligue o botão de partida e trave a porta do motorista. |

### ■ Função de economia da bateria

A função de economia da bateria será ativada para impedir que a bateria da chave eletrônica e a bateria do veículo sejam descarregadas enquanto o veículo não estiver em operação por um longo tempo.

- Nas situações a seguir, o sistema inteligente de entrada e partida pode levar algum tempo para destravar as portas.
  - A chave eletrônica foi deixada em uma área de aproximadamente 2 m do exterior do veículo por 10 minutos ou mais.
  - O sistema inteligente de entrada e partida não foi usado por 5 dias ou mais.
- Se o sistema inteligente de entrada e partida não tiver sido usado por 14 dias ou mais, as portas não poderão ser destravadas em qualquer das portas, exceto a porta do motorista. Nesse caso, segure a maçaneta da porta do motorista ou use o controle remoto, ou a chave mecânica, para destravar as portas.

### ■ Função de Economia de Bateria Chave Eletrônica

Quando o modo de economia da bateria é ativado, o desgaste da bateria é minimizado devido à parada de emissão das ondas de rádio para a chave eletrônica.

Pressione  duas vezes, enquanto pressiona e segura . Confirme se o indicador da chave eletrônica pisca 4 vezes.

Enquanto o modo de economia de bateria estiver ativo, o sistema inteligente de entrada e partida não pode ser utilizado. Para cancelar esta função, pressione qualquer um dos botões da chave eletrônica.



### ■ Condições que afetam a operação

O sistema inteligente de entrada e partida utiliza ondas de rádio fracas. Nas situações abaixo, a comunicação entre a chave eletrônica e o veículo poderá ser afetada, impedindo que o sistema inteligente de entrada e partida, controle remoto e sistema imobilizador do motor funcionem corretamente:

(Modos de contornar a situação: →P. 406)

- Quando a bateria da chave eletrônica estiver descarregada
- Proximidade de uma torre de TV, subestação de energia elétrica, posto de gasolina, estação de rádio, painéis eletrônicos de mídia grandes, aeroporto ou outra instalação que gere fortes ondas de rádio ou ruídos elétricos.
- Proximidade de rádio portátil, telefone celular, telefone sem fio ou outros dispositivos de comunicação sem fio
- Quando a chave eletrônica estiver em contato, ou coberta por objetos metálicos como:
  - Cartões com aplicações metálicas
  - Carteiras de cigarro com papel alumínio
  - Pastas ou sacolas metálicas
  - Moedas
  - Aquecedores metálicos para as mãos
  - Mídia como CDs e DVDs
- Uso de outro controle remoto da chave (que emita ondas de rádio) nas proximidades
- Ao transportar a chave eletrônica com os dispositivos descritos abaixo, que emitam ondas de rádio
  - Outra chave eletrônica de outro veículo ou uma chave de controle remoto que emita ondas de rádio
  - Computadores ou personal digital assistants (PDAs)
  - Sistemas de áudio digitais
  - Sistemas portáteis de jogos
- Película para vidro com conteúdo metálico ou objetos metálicos fixados no vidro traseiro
- Quando a chave eletrônica é posta próxima a um carregador de bateria ou aparelhos eletrônicos

**■ Nota sobre a função de entrada**

- Mesmo que a chave eletrônica esteja na faixa de alcance (áreas de detecção), o sistema pode não funcionar corretamente nos casos abaixo:
  - Se a chave eletrônica estiver muito próxima do vidro ou da maçaneta externa da porta, próxima do solo, ou em local alto quando as portas forem travadas ou destravadas.
  - A chave eletrônica estiver perto do solo ou em um lugar alto, ou muito próximo ao centro do para-choque traseiro quando o porta-malas for aberto.
  - A chave eletrônica no painel de instrumentos, porta-pacotes traseiro ou assoalho, ou nos bolsos das portas ou no porta-luvas quando a partida do motor for acionada ou quando os modos do botão de partida forem alterados.
- Não deixe a chave eletrônica em cima do painel de instrumentos ou próximo aos porta-objetos das portas ao sair do veículo. Conforme as condições de recepção das ondas de rádio, as ondas poderão ser detectadas pela antena fora da cabine e as portas serão travadas por fora, possivelmente trancando a chave eletrônica dentro do veículo.
- Se a chave eletrônica estiver dentro do alcance efetivo, as portas poderão ser travadas ou destravadas por qualquer pessoa. Entretanto, apenas as portas detectadas pela chave eletrônica poderão ser utilizadas para destravar o veículo.
- Mesmo se a chave eletrônica não estiver dentro do veículo, pode ser possível acionar o motor se a chave eletrônica estiver próxima a janela.
- As portas podem se travar ou destravar se uma grande quantidade de água bater na maçaneta da porta, situações como chuva ou em um lava rápido, quando a chave eletrônica está em uma distância que permita o seu acionamento. (As portas serão travadas automaticamente após, aproximadamente, 30 segundos, se não forem abertas e fechadas.)
- Se o controle remoto for usado para travar as portas quando a chave eletrônica estiver próxima do veículo, há a possibilidade de que a porta não seja travada devido à função de entrada. (Use o controle remoto para destravar as portas).
- Tocar a trava da porta ou o sensor de destravamento enquanto veste luvas poderá impedir o acionamento da função de travamento ou destravamento.
- Quando a operação de travamento for realizada usando o sensor de travamento, os sinais de reconhecimento serão apresentados duas vezes; consecutivamente. Depois disso, nenhum sinal de reconhecimento será enviado.

- Se a maçaneta da porta ficar úmida enquanto a chave eletrônica estiver dentro da faixa efetiva, a porta poderá travar e destravar repetidamente. Nesse caso, siga os procedimentos de correção a seguir para lavar o veículo:
    - Coloque a chave eletrônica em um local que esteja 2 m ou mais afastado do veículo. (Seja cauteloso para garantir que a chave não seja roubada.)
    - Ajuste a chave eletrônica no modo de economia de bateria para desativar o sistema inteligente de entrada e partida. (→P. 136)
  - Se a chave eletrônica estiver dentro do veículo e uma maçaneta da porta ficar úmida durante uma lavagem do veículo, uma mensagem pode ser mostrada no visor multifunção e um alarme soará fora do veículo. Para desligar o alarme, trave todas as portas.
  - O sensor de travamento pode não funcionar adequadamente no caso de contato com lama, etc. Limpe o sensor de travamento e tente acioná-lo novamente.
  - Se houver outra chave eletrônica na área de detecção, ela pode levar um tempo um pouco maior para destravar as portas ao se tocar o sensor de destravamento na maçaneta da porta.
  - As unhas poderão arranhar a porta durante a operação da maçaneta da porta. Seja cauteloso para não ferir as unhas ou danificar a superfície da porta.
  - Uma operação súbita da maçaneta ou a operação da maçaneta imediatamente após a chave entrar na zona de detecção pode impedir o travamento das portas. Tocar no sensor de destravamento da porta e verificar se as portas estão destravadas antes de puxar a maçaneta da porta novamente.
- **Quando o veículo não for dirigido durante longos períodos**
- Para evitar roubo do veículo, não deixe a chave eletrônica no limite de 2 m do veículo.
  - O sistema inteligente de entrada e partida pode ser desativado previamente. (→P. 433)

■ **Para acionar o sistema corretamente**

Segure a chave eletrônica para acionar o sistema. Não posicione a chave eletrônica muito próxima do veículo para acionar o sistema por fora.

Conforme a posição e a condição em que for mantida, a chave eletrônica poderá não ser detectada apropriadamente e o sistema poderá não funcionar corretamente. (O alarme poderá disparar acidentalmente, ou a inibição de travamento da porta poderá não funcionar).

■ **Se o sistema inteligente de entrada e partida não funcionar corretamente**

- Travamento e destravamento das portas: Use a chave mecânica. (→P. 406)
- Partida do motor: →P. 407

■ **Personalização**

As configurações (p. ex.: sistema inteligente de entrada e partida) podem ser alteradas.

(Dispositivos que podem ser personalizados: →P. 433)

■ **Se o sistema inteligente de partida e entrada for desativado em uma configuração personalizada**

- Travar e destravar as portas e abertura do porta-malas:  
Utilize o controle remoto ou a chave mecânica. (→P. 121, 130, 406)
- A partida do motor ou alteração nos modos do botão de partida: →P. 407
- Desligamento do motor: →P. 179

■ **Certificação**

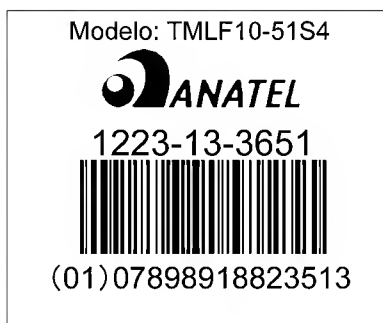
Este equipamento está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.



Este equipamento está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.



 **ATENÇÃO****■ Cuidados sobre a interferência com dispositivos eletrônicos**

- Pessoas com marca-passo, ressincronizador cardíaco ou desfibriladores cardíacos implantados devem manter-se a uma distância razoável das antenas do sistema inteligente de entrada e partida. (→P. 134)

As ondas de rádio podem afetar a operação destes dispositivos. Se necessário a função de entrada pode ser desabilitada. Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota para informações quais são as frequências das ondas de rádio e tempo das ondas de rádio emitidas. A seguir consulte seu médico sobre a conveniência em desabilitar a função de entrada.

- Usuários de quaisquer dispositivos médicos elétricos que não sejam marca-passos, ressincronizadores cardíacos ou desfibriladores cardíacos implantados devem consultar o fabricante do dispositivo para obter informações sobre sua operação sob a influência de ondas de rádio.

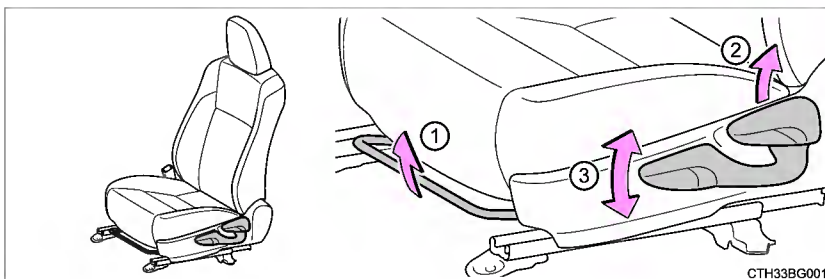
As ondas de rádio poderão exercer efeitos inesperados na operação de tais dispositivos médicos.

Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota para desabilitação da função de entrada.

## Bancos dianteiros

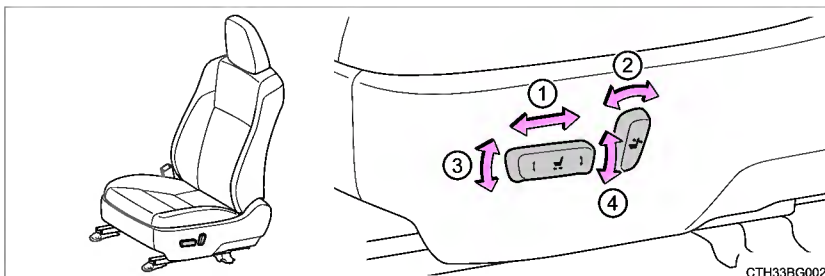
### Procedimento de ajuste

#### ► Banco manual



- ① Alavanca de ajuste da posição do banco
- ② Alavanca de ajuste do ângulo do encosto do banco
- ③ Alavanca de ajuste vertical (somente lado do motorista)

#### ► Banco elétrico (somente lado do motorista)\*



- ① Interruptor de ajuste da posição do banco
- ② Interruptor de ajuste do ângulo do encosto do banco
- ③ Interruptor de ajuste do ângulo do assento do banco (dianteiro)
- ④ Interruptor de ajuste de altura vertical

\*: Se equipado



 **ATENÇÃO****■ Ajuste do banco**

- Esteja atento para que o banco não acerte os passageiros ou a bagagem.
- Não recline o banco mais do que o necessário quando o veículo estiver em movimento para reduzir o risco de escorregar sob o cinto abdominal. Se o banco estiver reclinado excessivamente, o cinto de segurança poderá deslizar além do quadril e aplicar forças diretamente sobre o abdômen, ou poderá haver contato do pescoço com o cinto diagonal, aumentando o risco de ferimentos graves ou fatais em caso de acidente.
- Apenas banco manual: Após ajustar o banco, certifique-se de que ele esteja travado.

**■ Ao ajustar as posições do banco**

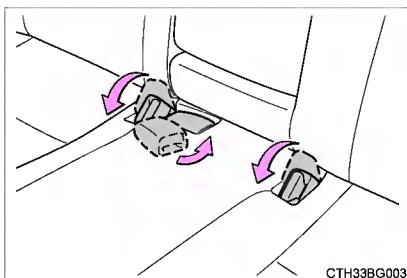
Certifique-se de deixar espaço o bastante para que os pés não fiquem presos.

## Bancos traseiros (rebatíveis)\*

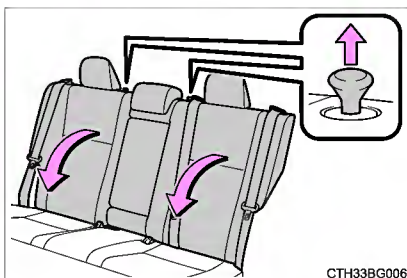
O encosto dos bancos traseiros podem ser rebatidos.

### Rebatimento dos encostos dos bancos traseiros

- 1 Recolha os fechos do cinto de segurança do banco traseiro externo e o fecho do cinto de segurança do banco traseiro central conforme o mostrado na imagem.



- 2 Puxe a alavanca de liberação da trava do encosto e rebata-o.



\*: Se equipado

**⚠ ATENÇÃO****■ Ao rebater os encostos dos bancos traseiros**

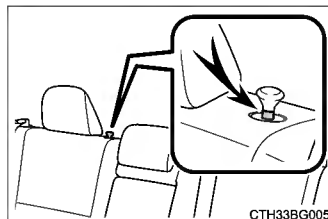
Observe as precauções descritas abaixo. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Não rebata os bancos enquanto o veículo estiver em movimento.
- Pare o veículo em uma superfície nivelada, aplique o freio de estacionamento e posicione a alavanca de mudança de marchas em P (transmissão continuamente variável) ou N (transmissão manual).
- Não permita que ninguém se sente no encosto do banco rebatido ou no porta-malas durante a condução.
- Não deixe que crianças entrem no porta-malas.
- Não deixe que ninguém sente no banco traseiro central se ele estiver rebatido, pois o fecho do cinto de segurança do banco traseiro central pode estar escondido sob o banco rebatido e não poderá ser utilizado.
- Cuidado para não prender as mãos ao rebater o encosto do bancos traseiros.
- Ajuste a posição do banco dianteiro antes de rebater os encostos dos bancos traseiros de modo que os bancos dianteiros não interfiram no rebatimento dos encostos dos bancos traseiros.

**■ Após retornar o encosto do banco à posição original**

Observe as precauções descritas abaixo. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Confirme que o encosto do banco está firmemente travado na posição, ao balançá-lo levemente para frente e para trás. Se o encosto não estiver firmemente travado, a marca vermelha ficará visível atrás da alavanca de liberação da trava do encosto do banco. Certifique-se de que a marcação vermelha não esteja visível.



- Verifique se os cintos de segurança não estão torcidos ou presos sob o encosto do banco.

**⚠ NOTA****■ Quando o encosto do banco traseiro esquerdo é rebatido**

Certifique-se de que a bagagem carregada no porta-malas ampliado não danificará a correia do cinto de segurança central traseiro.

## Apoios de cabeça

Apoios de cabeça são instalados em todos os bancos.

### Bancos dianteiros

① Para cima

Puxe o apoio de cabeça para cima.

② Para baixo

Empurre o apoio de cabeça para baixo, enquanto pressiona o botão de destravamento.



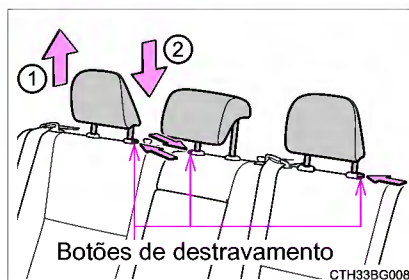
### Bancos traseiros

① Para cima

Puxe o apoio de cabeça para cima.

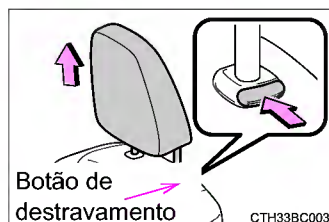
② Para baixo

Empurre o apoio de cabeça para baixo, enquanto pressiona o botão de destravamento.



### Remoção dos apoios de cabeça

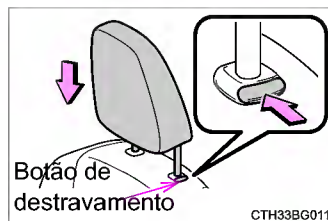
Puxe o apoio de cabeça para cima, enquanto pressiona o botão de destravamento.



### ■ Instalar os apoios de cabeça

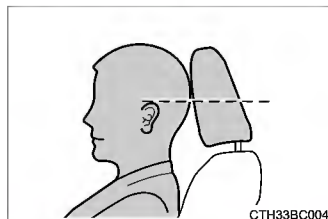
Alinhe o apoio de cabeça com os furos de instalação e empurre-o para baixo na posição de travamento.

Pressione e segure o botão de liberação da trava ao abaixar o apoio de cabeça.



### ■ Ajuste da altura dos apoios de cabeça

Certifique-se de ajustar os apoios de cabeça, de modo que o centro do apoio de cabeça esteja o mais próximo possível da parte superior de suas orelhas.



### ■ Ajuste do apoio de cabeça do banco traseiro central

Sempre levante o apoio de cabeça um nível da posição recolhida ao utilizá-lo.

#### ⚠ ATENÇÃO

#### ■ Precauções quanto ao apoio de cabeça

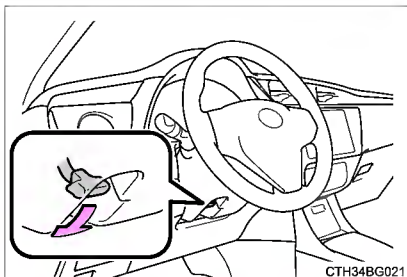
Observe as precauções abaixo sobre os apoios de cabeça. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Use os apoios de cabeça designados para cada banco.
- Sempre ajuste os apoios de cabeça na posição correta.
- Após ajustar os apoios de cabeça, pressione-os e certifique-se de que estejam travados na posição.
- Não dirija com os apoios de cabeça removidos.

## Volante

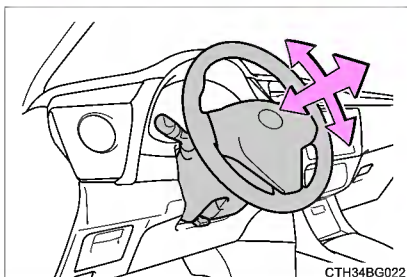
### Procedimento de ajuste

- 1 Segure o volante e pressione a alavanca para baixo.



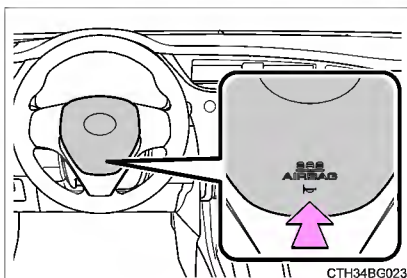
- 2 Ajuste-o na posição ideal, movendo o volante horizontal, e verticalmente.

Após o ajuste, puxe a alavanca para cima, para prender o volante.



### Buzina

Para acionar a buzina, pressione a marca ou próximo da marca



 **ATENÇÃO****■ Cuidados durante a condução**

Não ajuste o volante enquanto estiver dirigindo.

O motorista poderá perder o controle do veículo resultando em acidente grave ou fatal.

**■ Após efetuar o ajuste do volante**

Certifique-se de que o volante está firmemente travado.

Do contrário, o volante pode se mover repentinamente, podendo ocasionar um acidente, e resultando em ferimentos graves ou fatais. Além disso, a buzina poderá não soar se o volante não estiver firmemente travado.

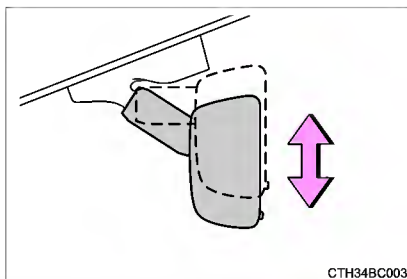
## Espelho retrovisor interno

A posição do espelho retrovisor interno pode ser ajustada para permitir confirmação suficiente da visão traseira.

### Ajuste da altura do espelho retrovisor

A altura do espelho retrovisor pode ser ajustada para a sua posição de condução.

Ajuste a altura do espelho retrovisor movendo-o para cima e para baixo.

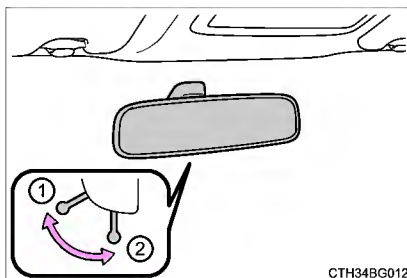


### Função antiofuscante

#### ► Espelho retrovisor interno antiofuscante manual

A luz refletida dos faróis dos veículos precedentes pode ser reduzida ao se operar a alavanca.

- ① Posição normal
- ② Posição antiofuscante





► Espelho retrovisor interno antiofuscante automático

A luz refletida é reduzida automaticamente, respondendo ao nível de luminosidade dos faróis dos veículos que trafegam atrás do seu veículo.

Alterar o modo automático da função antiofuscante

Ligar/desligar

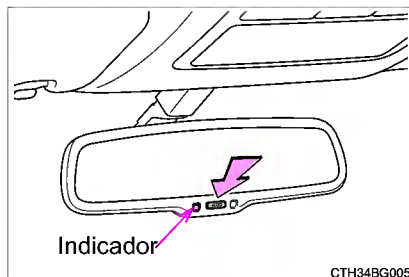
Quando a função automática antiofuscante estiver no modo ativado, o indicador acenderá.

Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: A função será ativada sempre que a chave de ignição for posta na posição LIGADA.

Ao pressionar o botão, a função entrará no modo desligado. (O indicador também apagará).

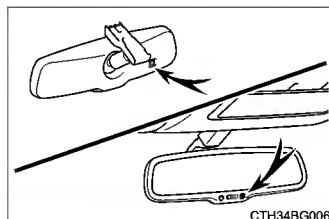
Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: A função será ligada sempre que o botão de partida for posicionado no modo IGNIÇÃO LIGADA.

Ao pressionar o botão, a função entrará no modo desligado. (O indicador também apagará).



■ Para evitar erro do sensor (veículos com espelho retrovisor interno antiofuscante)

Para garantir o funcionamento correto dos sensores, não toque ou cubra-os.



⚠ ATENÇÃO

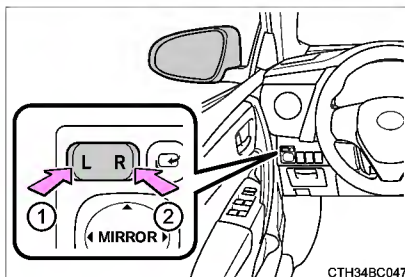
Não ajuste a posição do espelho enquanto estiver dirigindo. A negligência poderá resultar em perda do controle do veículo e acidentes, resultando em ferimentos graves ou fatais.

## Espelhos retrovisores externos

### Procedimento de ajuste

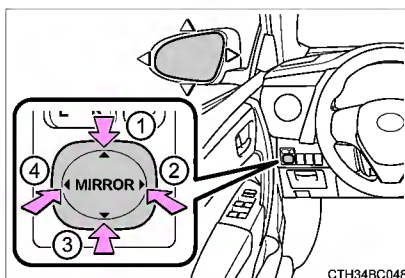
- 1** Para seleccione o espelho que deseja ajustar, pressione o interruptor.

- ① Esquerdo
- ② Direito



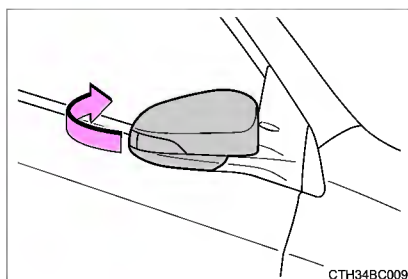
- 2** Para ajustar o espelho, pressione o interruptor.

- ① Para cima
- ② Direito
- ③ Para baixo
- ④ Esquerdo



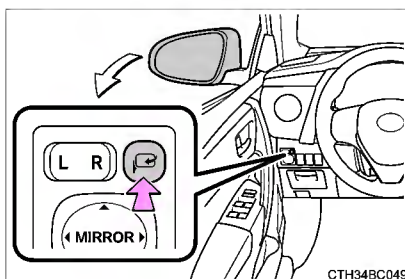
### Dobrar os espelhos

#### ► Tipo manual



Empurre o espelho retrovisor externo na direção da parte traseira do veículo.

#### ► Tipo automático



Pressione o interruptor para dobrar os espelhos.

Pressione-o novamente para estendê-los para a posição original.

**Dobrar e estender os espelhos automaticamente (se equipado)**

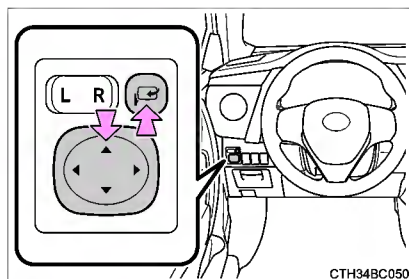
O modo automático permite dobrar e estender os espelhos para que sejam interligados ao travamento/destravamento das portas.

A operação automática pode ser desabilitada ao realizar as ações descritas a seguir.

Desligue o botão de partida.

Pressione e segure os interruptores que dobram os espelhos e o interruptor de ajuste de ângulo do espelho ▲ ao mesmo tempo por mais de 2 segundos.

Realizar os procedimentos acima novamente reativará a operação automática.

**■ O ângulo do espelho pode ser ajustado quando**

► Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A chave de ignição estiver na posição "ON" ("LIGADA") ou "ACC".

► Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo ACCESSORY (ACESSÓRIOS) ou IGNITION ON (IGNIÇÃO LIGADA).

**! ATENÇÃO****■ Aspectos importantes relacionados à direção**

Observe as precauções abaixo durante a condução do veículo.

A negligência poderá resultar em perda do controle do veículo e acidentes, resultando em ferimentos graves ou fatais.

● Não ajuste os espelhos durante a condução.

● Não dirija com os espelhos dobrados.

● Os espelhos, tanto no lado do motorista, quanto do passageiro, devem ser distendidos e devidamente ajustados, antes da condução do veículo.

**■ Quando um espelho estiver se movendo**

Para evitar ferimentos pessoais e impropriedades do espelho, seja cauteloso para que sua mão não fique presa pelo espelho em movimento.

## Vidros elétricos

### Procedimento de abertura e fechamento

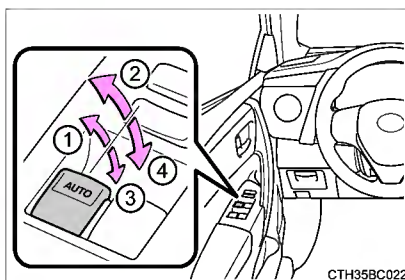
Os vidros elétricos podem ser abertos e fechados usando os interruptores.

Ao operar o interruptor, os vidros movem conforme segue:

► Abertura/fechamento em um toque apenas para o vidro do motorista

- ① Fechar
- ② Fechamento em um toque (apenas para o vidro do motorista)\*
- ③ Abrir
- ④ Abertura em um toque (apenas para o vidro do motorista)\*

\*: Para interromper o movimento do vidro, acione o interruptor do vidro no sentido oposto.



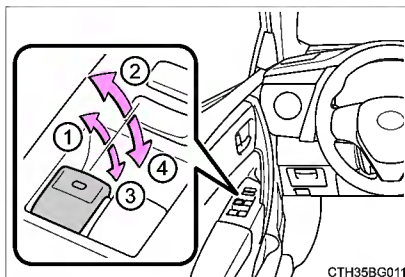
#### ⚠ NOTA

A instalação do sistema de fechamento automático dos vidros em veículos não equipados com a função antiesmagamento é proibida, conforme Resolução do CONTRAN 762/92.

► Abertura/fechamento em um toque apenas para todos os vidros

- ① Fechar
- ② Fechar em um toque\*
- ③ Abrir
- ④ Abrir em um toque\*

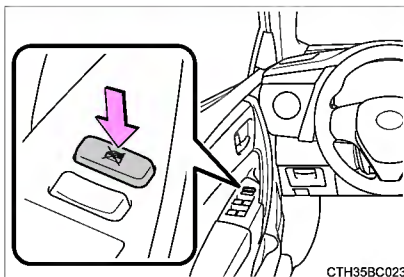
\*: Para interromper o movimento do vidro, acione o interruptor do vidro no sentido oposto.



## Interruptor de travamento do vidro

Pressione o interruptor para travar os interruptores dos vidros dos passageiros.

Use este interruptor para impedir que as crianças abram ou fechem acidentalmente o vidro do passageiro.



### ■ Os vidros elétricos poderão ser acionados quando

- ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A chave de ignição está na posição "ON" (Ligada).

- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo IGNIÇÃO LIGADA.

### ■ Operação dos vidros elétricos após desligar o motor

- ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

Os vidros elétricos poderão ser acionados durante aproximadamente 45 segundos após o posicionamento da chave de ignição em "ACC" (acessórios) ou "LOCK" (travado). Entretanto, os vidros não poderão ser acionados se qualquer porta dianteira for aberta.

- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

Os vidros elétricos poderão ser acionados durante aproximadamente 45 segundos após o desligamento da chave de ignição do motor, ou do posicionamento do mesmo no modo ACESSÓRIOS. Entretanto, os vidros não poderão ser acionados se qualquer porta dianteira for aberta.

### ■ Função de proteção antiesmagamento (vidros com a função de fechamento de um toque)

Se um objeto estiver preso entre o vidro e o quadro do vidro, o curso do vidro será interrompido e o vidro irá abrir levemente.

**■ Quando os vidros elétricos não fecham normalmente (apenas os vidros com função de fechamento de um toque)**

Se a função de proteção antiesmagamento estiver funcionando anormalmente e não for possível fechar o vidro, execute as operações usando o interruptor do vidro elétrico da respectiva porta.

- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Após parar o veículo, o vidro pode ser fechado e, ao pressionar o interruptor do vidro elétrico na posição de fechamento de um toque enquanto a chave de ignição está posicionada em "ON" (ligada).

Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Após parar o veículo, o vidro poderá ser fechado pressionando-se o interruptor do vidro elétrico na posição de fechamento em um toque enquanto o botão de partida estiver posicionado no modo IGNIÇÃO LIGADA.

- Se for possível fechar o vidro, mesmo executando-se a operação explicada acima, inicialize a função efetuando o procedimento abaixo.

- 1 Mantenha o interruptor do vidro elétrico na posição de fechamento em um toque. Continue com o interruptor pressionado por mais 6 segundos após o vidro ser fechado.
- 2 Mantenha o interruptor do vidro elétrico na posição de abertura em um toque. Continue com o interruptor pressionado por mais 2 segundos após o vidro ser totalmente aberto.
- 3 Mantenha o interruptor do vidro elétrico na posição de fechamento em um toque novamente. Continue com o interruptor pressionado por mais 2 segundos após o vidro ser fechado.

Se o interruptor for liberado enquanto o vidro estiver em movimento, inicie novamente o procedimento desde o começo.

Se o vidro continuar fechando, mas a seguir reabrir levemente, mesmo após o procedimento acima ser executado corretamente, o veículo deverá ser inspecionado em uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Operação do vidro vinculada ao travamento da porta**

- Os vidros elétricos podem ser abertos e fechados usando a chave ou a chave mecânica.\* (→P. 406)
- Os vidros elétricos podem ser abertos e fechados usando o controle remoto.\* (→P. 120)

\*: Essas configurações devem ser personalizadas na Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Personalização**

As configurações (ex.: operação vinculada à trava da porta) podem ser alteradas.

(Dispositivos que podem ser personalizados: →P. 433)

 **ATENÇÃO**

Observe as precauções descritas abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

■ **Fechar os vidros**

- O motorista é responsável pela operação de todos os vidros elétricos, inclusive pela operação dos vidros dos passageiros. Para evitar a operação acidental dos vidros, não deixe que crianças acionem os vidros elétricos. É possível que crianças ou outros passageiros prendam partes do corpo nos vidros elétricos. Além disso, ao conduzir com uma criança no veículo, recomenda-se usar o interruptor de travamento dos vidros. (→P. 155)
- Certifique-se de que todos os passageiros não mantenham parte alguma do corpo em posição que possa ser atingida quando o vidro estiver em movimento.
- Ao usar o controle remoto ou a chave mecânica e acionar os vidros elétricos, acione o vidro elétrico após verificar para confirmar que não há possibilidade alguma de que as partes do corpo do passageiro fiquem presas no vidro. Além disso, não permite que uma criança acione o vidro com o controle remoto ou a chave mecânica. É possível que uma criança ou outros passageiros fiquem presos no vidro elétrico.
- Ao sair do veículo, desligue o botão de partida/chave de ignição, leve a chave e saia do veículo com as crianças. Há a possibilidade de que aconteça um acionamento não intencional do sistema, devido à falta de cuidado, etc. o que pode levar a um acidente.

■ **Função de proteção antiesmagamento (vidros com a função de fechamento de um toque)**

- Jamais tente prender parte alguma do seu corpo para ativar intencionalmente a função de proteção antiesmagamento.
- A função de proteção contra esmagamento poderá não funcionar se houver alguma obstrução próxima ao fechamento total do vidro.





## Dirigir

## 4

**4-1. Antes de dirigir**

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Dirigir o veículo.....       | 160 |
| Carga e bagagem.....         | 172 |
| Rebocamento de trailer ..... | 173 |

**4-2. Procedimentos de condução**

|                                                                                         |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Chave de ignição<br>(veículos sem sistema<br>inteligente de entrada e<br>partida) ..... | 174 |
| Botão de partida<br>(veículos com sistema<br>inteligente de entrada e<br>partida) ..... | 178 |
| Transmissão continuamente<br>variável .....                                             | 184 |
| Transmissão manual .....                                                                | 191 |
| Alavanca do sinalizador<br>de direção.....                                              | 194 |
| Freio de estacionamento ...                                                             | 195 |

**4-3. Operação das luzes e limpadores**

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Interruptor dos faróis.....                 | 196 |
| Luzes diurnas em LED .....                  | 198 |
| Faróis de neblina .....                     | 201 |
| Lavador e limpadores do<br>para-brisa ..... | 203 |

**4-4. Reabastecimento**

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Abrir a tampa do tanque<br>de combustível ..... | 207 |
|-------------------------------------------------|-----|

**4-5. Uso dos sistemas de auxílio à condução**

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Controle de velocidade de<br>cruzeiro ..... | 210 |
| Sistemas de auxílio à<br>condução .....     | 214 |

## Dirigir o veículo

Os procedimentos abaixo devem ser observados para garantir a condução segura:

### Partida do motor

→P. 174, 178

### Ao dirigir

► Transmissão continuamente variável

- 1** Com o pedal de freio pressionado, posicione a alavanca de mudança de marchas em D. (→P. 184)
- 2** Libere o freio de estacionamento. (→P. 195)
- 3** Gradualmente libere o pedal de freio e pressione levemente o pedal do acelerador para acelerar o veículo.

► Transmissão manual

- 1** Enquanto pressiona o pedal da embreagem, mude a posição da alavanca de mudança de marchas em 1. (→P. 191)
- 2** Libere o freio de estacionamento. (→P. 195)
- 3** Solte o pedal da embreagem gradualmente. Ao mesmo tempo, solte o pedal do freio gradualmente e pressione levemente o pedal do acelerador para mover o veículo.

## Parar o veículo

► Transmissão continuamente variável

**1** Com a alavanca de mudança de marchas posicionada em D, pressione o pedal de freio.

**2** Se necessário, aplique o freio de estacionamento.

Se o veículo ficar parado durante um longo período, posicione a alavanca de mudança de marchas em P ou N. (→P. 184)

► Transmissão manual

**1** Enquanto pressiona o pedal da embreagem, pressione o pedal de freio.

**2** Se necessário, aplique o freio de estacionamento.

Se o veículo for ficar estacionado por um período prolongado, coloque a alavanca de mudanças de marchas em N. (→P. 191)

**Estacionar o veículo****► Transmissão continuamente variável**

- 1** Com a alavanca de mudança de marchas posicionada em D, pressione o pedal de freio.
- 2** Aplique o freio de estacionamento (→P. 195), e deixe a alavanca de mudança de marchas em P (→P. 184).
- 3** Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Posicione a chave de ignição em “LOCK” (travada) para parar o motor.  
Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Pressione o botão de partida para desligar o motor.
- 4** Trave a porta, certificando-se de manter a chave eletrônica consigo.

Ao estacionar em um aclave, calce as rodas se necessário.

**► Transmissão manual**

- 1** Enquanto pressiona o pedal da embreagem, pressione o pedal de freio.
- 2** Posicione a alavanca de mudança de marchas em N. (→P. 191)  
Ao estacionar em um aclave, coloque a alavanca de mudança de marchas em 1 ou R.
- 3** Aplique o freio de estacionamento. (→P. 195)
- 4** Posicione a chave de ignição em “LOCK” (travada) para parar o motor.
- 5** Trave a porta, certificando-se de manter a chave eletrônica consigo.

Ao estacionar em um aclave, calce as rodas se necessário.

**Partida em aclave acentuado****► Transmissão continuamente variável**

- 1** Certifique-se de que o freio de estacionamento esteja aplicado e posicione a alavanca de mudança de marchas em D.
- 2** Pressione levemente o pedal do acelerador.
- 3** Libere o freio de estacionamento.

**► Transmissão manual**

- 1** Com o pedal de freio de estacionamento pressionado firmemente e o pedal da embreagem totalmente pressionado, mude a posição da alavanca de mudança de marchas em 1.
- 2** Pressione o pedal do acelerador levemente ao mesmo tempo em que, gradualmente, solta o pedal da embreagem.
- 3** Libere o freio de estacionamento.

**■ Dirigir na chuva**

- Dirija cuidadosamente quando estiver chovendo, uma vez que a visibilidade será menor, os vidros poderão embaçar e a pista estará escorregadia.
- Dirija cuidadosamente quando começar a chover, porque a superfície da pista estará especialmente escorregadia.
- Evite dirigir em altas velocidades em uma rodovia quando estiver chovendo, pois poderá haver uma camada de água entre os pneus e a superfície da pista, impedindo a operação correta da direção e dos freios.

**■ Rotação do motor durante a condução (veículos com transmissão continuamente variável)**

Nas condições abaixo, a rotação do motor poderá tornar-se alta durante a condução. Isto acontece devido à implementação do controle de mudança automática ascendente e descendente para atender às condições de condução. Isto não indica aceleração súbita.

- O veículo é avaliado ao ser conduzido em subidas ou descidas
- Quando o pedal do acelerador for liberado
- Quando o pedal de freio for pressionado com o modo esportivo (se equipado) é selecionado
- Quando o pedal de freio for pressionado subitamente e a velocidade do veículo for muito reduzida

**■ Amaciamento do seu Toyota novo**

Para aumentar a vida útil do veículo, observe as precauções recomendadas abaixo:

- Pelos primeiros 300 km:  
Evite frenagens bruscas.
- Durante os primeiros 1000 km:
  - Não dirija em velocidades excessivamente altas.
  - Evite acelerações repentinas.
  - Não dirija continuamente em marchas baixas.
  - Não dirija em velocidade constante durante longos períodos.

**■ Dirigir o veículo em outro país**

Observe as normas para licenciamento do veículo e confirme a disponibilidade do combustível correto. (→P. 425)

 **ATENÇÃO**

Observe as precauções descritas abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

■ **Ao dar a partida no veículo (veículos com transmissão continuamente variável)**

Sempre mantenha o pé no pedal de freio se o veículo estiver parado enquanto o motor estiver funcionando. Isto evitará a movimentação do veículo.

■ **Ao dirigir o veículo**

● Não dirija se não estiver familiarizado com a posição dos pedais de freio e do acelerador para evitar pressionar o pedal incorreto.

- Pressionar acidentalmente o pedal do acelerador ao invés do pedal de freio irá causar aceleração repentina, o que poderá resultar em acidente.
- Ao dirigir em ré, você poderá girar o corpo, o que dificulta o controle dos pedais. Esteja atento ao usar os pedais corretamente.
- Mantenha a postura correta ao dirigir, mesmo que seja apenas para mover levemente o veículo. Isto permitirá acionar os pedais de freio e do acelerador corretamente.
- Pressione o pedal de freio com o pé direito. Pressioná-lo com o pé esquerdo poderá retardar a resposta em caso de emergência, resultando em acidentes graves ou fatais.

● Não dirija o veículo sobre ou próximo de materiais inflamáveis.

O sistema de escapamento e os gases do escapamento poderão estar extremamente quentes. Isto poderá resultar em incêndio se houver materiais inflamáveis nas proximidades.

● Não desligue o motor durante a condução. Se o motor for desligado durante a condução, o controle de frenagem e da direção estarão funcionando, porém os sistemas de assistência hidráulica da direção e servo-freio não estarão disponíveis. Isto tornará mais difícil frear e esterçar portanto, desacelere e pare o veículo assim que possível.

Entretanto, em caso de emergência, como por exemplo, se for impossível parar o veículo da maneira convencional: →P. 369

● Use o freio-motor (redução) para manter a velocidade segura durante a condução em declive íngreme.

O uso dos freios continuamente poderá resultar em superaquecimento dos freios e perda da efetividade. (→P. 184, 191)

● Não ajuste o visor, as posições do volante, banco, ou espelhos retrovisores interno e externo durante a condução.

Isto poderá resultar em danos a perda de controle do veículo.

● Sempre verifique se os braços, cabeça ou outras partes do corpo dos passageiros não estão fora do veículo.

 **ATENÇÃO**

Observe as precauções descritas abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

■ **Dirigir em superfícies escorregadias**

- A frenagem, aceleração e esterçamento súbitos poderão causar derrapagem e reduzir a sua capacidade para controlar o veículo.
- A aceleração súbita, a frenagem do motor devido à mudança ou alterações na rotação do motor podem fazer o veículo patinar, possivelmente resultando em acidente.
- Após dirigir em poças de água, pressione levemente o pedal de freio para certificar-se de que os freios estejam funcionando corretamente. As pastilhas de freio úmidas poderão impedir a operação correta dos freios. Se os freios em um dos lados do veículo estiverem úmidos e não funcionarem corretamente, o controle da direção poderá ser afetado.

■ **Posicionamento da alavanca de mudança de marchas**

- Transmissão continuamente variável: Não deixe o veículo mover para trás enquanto a alavanca de mudança de marchas estiver na posição de condução, nem mover para frente enquanto a alavanca estiver posicionada em R.  
Isto poderá resultar em desligamento do motor ou desempenho insatisfatório dos freios ou da direção, resultando em acidentes graves ou fatais, ou ainda danos ao veículo.
- Transmissão continuamente variável: Não posicione a alavanca de mudança de marchas em P enquanto o veículo estiver em movimento.  
Isto poderá resultar em danos ao sistema da transmissão e em perda de controle do veículo.
- Não posicione a alavanca de mudança de marchas em R enquanto o veículo estiver em movimento.  
Isto poderá resultar em danos ao sistema da transmissão e em perda de controle do veículo.
- Não posicione a alavanca de mudança de marchas na posição de condução (posição D) enquanto o veículo estiver se movendo para trás.  
Isto poderá resultar em danos ao sistema da transmissão e em perda de controle do veículo.
- Mover a alavanca de mudança de marchas em N, enquanto o veículo estiver em movimento irá desengatar o motor da transmissão. O freio-motor não está habilitado quando N estiver selecionado.
- Transmissão continuamente variável: Esteja atento para não mudar a posição da alavanca de mudança de marchas com o pedal do acelerador pressionado. Mudar a posição da alavanca de mudança de marchas para outra marcha diferente de P ou N poderá levar a uma aceleração rápida do veículo que, por sua vez, poderá causar um acidente e resultar em ferimentos graves ou fatais.



 **ATENÇÃO**

Observe as precauções descritas abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

■ **Se você ouvir ruídos agudos ou som de arranhões (sinais de desgaste da pastilha de freio)**

Providencie a inspeção e substituição das pastilhas de freio em uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

Se as pastilhas não forem substituídas quando necessário, isso poderá resultar em danos ao rotor.

É perigoso dirigir o veículo quando os limites de desgaste das pastilhas de freio e/ou discos de freio forem excedidos.

■ **Quando o veículo estiver parado**

- Não acelere o motor.

Se o veículo estiver em uma marcha diferente de P (transmissão continuamente variável) ou N, o veículo poderá acelerar inesperada e repentinamente, podendo resultar em acidentes.

- Transmissão continuamente variável: Para evitar acidentes causados pela movimentação do veículo, sempre mantenha o pedal de freio pressionado enquanto o motor estiver funcionando, e aplique o freio de estacionamento se necessário.

- Se o veículo estiver parado em um active/declive, para evitar acidentes causados pela movimentação do veículo para frente ou para trás, sempre pressione o pedal de freio e aplique firmemente o freio de estacionamento se necessário.

- Evite acelerações ou rotações excessivas ao motor.

Ao acelerar o motor em altas rotações enquanto o veículo estiver parado, poderá causar superaquecimento no sistema de escapamento, resultando em incêndio se houver materiais inflamáveis nas proximidades.

■ **Quando o veículo estiver estacionado**

- Não deixe óculos, isqueiros, latas de spray ou latas de refrigerante no veículo expostos ao sol.

A negligência poderá resultar em:

- Os gases poderão vazar do isqueiro ou latas e poderá resultar em incêndio.
- A temperatura interna do veículo poderá causar deformação ou trincas em lentes e materiais de plástico dos óculos.
- As latas de bebidas poderão romper, derramando seu conteúdo no interior do veículo, o que pode resultar curto-circuito dos componentes elétricos do veículo.

 **ATENÇÃO**

Observe as precauções descritas abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

■ **Quando o veículo estiver estacionado**

- Não deixe isqueiros no veículo. Se um isqueiro estiver num local como o porta-luvas ou no assoalho, poderá acender acidentalmente quando a bagagem for carregada ou o banco for ajustado, causando um incêndio.
- Não cole adesivos nos vidros ou para-brisa. Não coloque recipientes, como aromatizadores de ar no painel de instrumentos ou painel. Os adesivos ou recipientes podem atuar como lentes, causando um incêndio no veículo.
- Não deixe uma porta ou vidro aberto se os vidros curvos forem revestidos com uma película metalizada, como por exemplo, prateada. A luz solar refletida pode fazer o vidro atuar como uma lente, causando um incêndio.
- Transmissão continuamente variável: Sempre aplique o freio de estacionamento, coloque a alavanca de mudança de marchas em P, pare o motor e trave o veículo.  
Não deixe o veículo desacompanhado enquanto o motor estiver funcionando.

Se o veículo estiver estacionado com a alavanca de mudança de marchas em P, mas o freio de estacionamento não estiver aplicado, o veículo poderá começar a se mover, possivelmente levando a um acidente.

Transmissão manual: Sempre aplique o freio de estacionamento, pare o motor e trave o veículo.

Não deixe o veículo desacompanhado enquanto o motor estiver funcionando.

- Não toque no tubo de escapamento enquanto o motor estiver funcionando ou imediatamente após desligar o motor.  
Isto poderá resultar em queimaduras.

■ **Para descansar no interior do veículo**

Sempre desligue o motor. Caso contrário, você poderá mover acidentalmente a alavanca de mudança de marchas ou pressionar o pedal do acelerador, o que poderá resultar em acidentes ou incêndio devido ao superaquecimento do motor. Além disso, se o veículo estiver estacionado em um local pouco ventilado, os gases do escapamento poderão acumular e entrar no veículo resultando em morte ou riscos graves à saúde.

 **ATENÇÃO**

Observe as precauções descritas abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

■ **Ao frear**

- Dirija com mais cautela quando os freios estiverem úmidos.

A distância necessária para frenagem será maior quando os freios estiverem úmidos, e em um lado a frenagem do veículo poderá ser diferente da frenagem no outro lado. Além disso, o freio de estacionamento poderá não ser suficiente para parar o veículo seguramente.

- Se a função de assistência dos freios não funcionar, não dirija muito próximo de outros veículos, e evite descidas ou curvas acentuadas que exijam a frenagem.

Neste caso, a frenagem ainda será possível, mas exigirá maior esforço no pedal do que o normal. A distância de frenagem também poderá aumentar. Providencie o reparo dos freios imediatamente.

- Não bombeie o pedal de freio se o motor parar subitamente.

Cada pressionada no pedal de freio utiliza pressão reserva do sistema de freios assistido.

- O sistema de freio consiste de 2 sistemas hidráulicos individuais; se um dos sistemas apresentar uma falha, o outro ainda funcionará. Neste caso, o pedal de freio deverá ser pressionado mais firmemente do que o usual e a distância de frenagem será maior.

Providencie o reparo dos freios imediatamente.

 **NOTA**

■ **Ao dirigir o veículo (veículos com transmissão continuamente variável)**

- Não pressione os pedais do acelerador e do freio simultaneamente durante a condução, pois isso pode restringir o torque de tração.

- Não utilize o pedal do acelerador ou pressione os pedais do acelerador e do freio simultaneamente para segurar o veículo em um active.



## NOTA

**■ Ao dirigir o veículo (veículos com transmissão manual)**

- Não pressione os pedais do acelerador e do freio simultaneamente durante a condução, pois isso pode restringir o torque de tração.
- Não mude as marchas, a menos que o pedal da embreagem esteja totalmente pressionado. Depois de mudar a marcha, não solte o pedal da embreagem abruptamente. Fazer isso pode danificar a embreagem, transmissão e as engrenagens.
- Observe as possibilidades descritas a seguir para evitar que a embreagem seja danificada.
  - Não deixe o seu pé sobre o pedal da embreagem enquanto dirige. Isto poderá causar impropriedades na embreagem.
  - Não utilize uma marcha diferente da 1ª ao dar a partida e movê-lo para frente. Isto poderá danificar o dispositivo a embreagem.
  - Não utilize a embreagem para segurar o veículo para parar o veículo em um active. Isto poderá danificar a embreagem.
- Não posicione a alavanca de mudança de marchas em R quando o veículo ainda estiver em movimento. Fazer isso pode danificar a embreagem, transmissão e as engrenagens.

**■ Ao estacionar o veículo (veículos com transmissão continuamente variável)**

Sempre aplique o freio de estacionamento e deixe a alavanca de mudança de marchas em P. A negligência poderá fazer com que o veículo se movimente ou o veículo poderá acelerar subitamente se o pedal do acelerador for pressionado acidentalmente.

**■ Para evitar danos aos componentes do veículo**

- Não esterce o volante totalmente em qualquer sentido e mantenha-o nesta posição durante um longo período. Isto pode danificar o motor da direção eletroassistida.
- Ao passar sobre obstáculos na pista, dirija o mais lentamente possível, a fim de evitar danos às rodas, extremidade inferior do veículo, etc.



## NOTA

**■ Se um pneu furar durante a condução**

Um pneu furado ou danificado poderá exigir as situações abaixo. Segure o volante firmemente e gradualmente pressione o pedal de freio para reduzir a velocidade do veículo.

- Poderá ser difícil controlar o seu veículo.
- O veículo produzirá ruídos ou vibrações anormais.
- O comportamento do veículo se inclinar anormalmente.

Informações sobre o que fazer se um pneu furar (→P. 394)

**■ Dirigir em superfícies alagadas**

Não dirija em pista alagada após chuva forte, etc. Isto poderá resultar em danos graves ao veículo, como:

- Desligamento do motor
- Curto-circuito em componentes elétricos
- Danos ao motor causados pela entrada de água

Se estiver dirigindo sobre pista alagada e o veículo for inundado, providencie a inspeção abaixo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

- Funcionamento dos freios
- Alterações na quantidade e qualidade do óleo do motor, fluido de transmissão, etc.
- Condição do lubrificante para rolamentos e juntas da suspensão (onde possível) e a função de todas as juntas, rolamentos etc.

## Carga e bagagem

**Observe as informações abaixo sobre precauções quanto à disposição de objetos, capacidade de bagagem e carga.**

### ATENÇÃO

#### ■ **Objetos que não podem ser transportados no porta-malas**

Os objetos a seguir podem causar incêndios se carregados no porta-malas:

- Recipientes contendo gasolina
- Latas de aerosol

#### ■ **Precauções quanto à acomodação de cargas e bagagens**

Observe as precauções descritas abaixo.

A falha em segui-las pode impedir que os pedais sejam pressionados adequadamente, o que pode bloquear a visão do motorista ou passageiro possivelmente resultando em acidentes.

- Armazene a carga e bagagens no porta-malas sempre que possível.
- Para evitar que a carga e a bagagem deslizem para frente durante a frenagem, não armazene nada no porta-malas alongado. Mantenha a carga e a bagagem o mais rente ao assoalho possível.
- Não guarde carga ou bagagem em ou sobre as seguintes partes.
  - Pés do motorista
  - Banco do passageiro dianteiro ou traseiro (itens empilhados)
  - Na bandeja do porta-pacotes
  - No painel de instrumentos
  - Cobertura do painel de instrumentos
  - A caixa ou bandeja auxiliar não tem tampa.
- Certifique-se de que todos os objetos no compartimento do ocupante estejam seguros.
- Ao dobrar os bancos traseiros, não coloque itens longos diretamente atrás dos bancos dianteiros.
- Nunca transporte pessoas no porta-mala alongado. Não foi desenvolvido para passageiros devem ser levados no veículo com os cintos de segurança devidamente apertados.

#### ■ **Carga e distribuição**

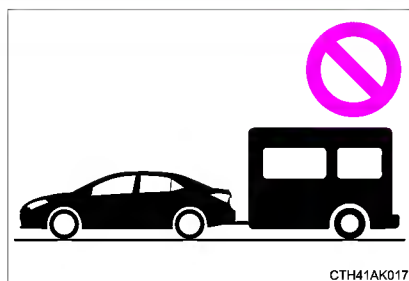
- Não sobrecarregue o veículo.
- Não disponha a carga desigualmente.

O carregamento inadequado poderá causar deterioração do sistema de direção ou do controle de frenagem que poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

## Rebocamento de trailer

A Toyota não recomenda o reboque de um trailer com este veículo. A Toyota não recomenda a instalação de um engate para trailer ou de um bagageiro para cadeira de rodas, scooter, bicicleta, etc. que utilize um engate para trailer. O seu veículo não foi desenvolvido para rebocamento de trailer ou para o uso de bagageiros montados em engate para trailer

Capacidade de rebocamento: 0 kg



## Chave de ignição (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida)

### Partida do motor

- ▶ Transmissão continuamente variável

- 1 Verifique se o freio de estacionamento está aplicado.
- 2 Verifique se a alavanca de mudança de marchas está posicionada em P.
- 3 Sente no banco do motorista e pressione o pedal de freio firmemente.
- 4 LIGUE o botão de partida.

A luz indicadora  pode acender.

- 5 Se a luz indicadora acender: Espere até que a luz indicadora  se apague, e depois posicione a chave de ignição na posição "START" (partida) e dê a partida no motor.  
Se a luz indicadora não acender: Posicione a chave de ignição em "START" para acionar a partida do motor.

- ▶ Transmissão manual

- 1 Verifique se o freio de estacionamento está aplicado.
- 2 Verifique se a alavanca de mudança de marchas está posicionada em N.
- 3 Pressione firmemente o pedal da embreagem.
- 4 LIGUE o botão de partida.

A luz indicadora  pode acender.

- 5 Se a luz indicadora acender: Espere até que a luz indicadora  se apague, e depois posicione a chave de ignição na posição "START" (partida) e dê a partida no motor.  
Se a luz indicadora não acender: Posicione a chave de ignição em "START" para acionar a partida do motor.



**Alterar as posições da chave de ignição****① "LOCK" (travada)**

O volante é travado e a chave não pode ser removida. (transmissão continuamente variável: A chave só pode ser removida se a alavanca de mudança de marchas estiver em P.)

**② "ACC" (acessórios)**

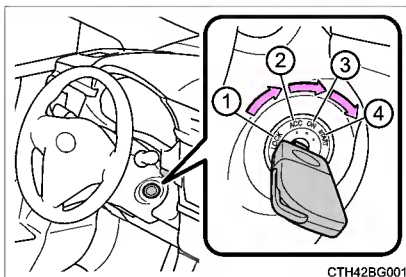
Alguns componentes elétricos, como o sistema de áudio podem ser usados.

**③ "ON" (ligada)**

Todos os componentes elétricos podem ser usados.

**④ "START" (partida)**

Para acionar a partida do motor



### ■ Luz indicadora

Quando a luz indicadora  acender, ela indica que o sistema de assistência de partida a frio está em funcionamento. Espere até que a luz indicadora se apague e, depois disso, dê a partida no motor.

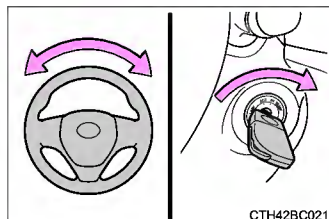
Essa luz indicadora poderá não acender dependendo da temperatura ambiente e da concentração de etanol do combustível no tanque de combustível.

### ■ Se não houver partida do motor

O sistema imobilizador do motor poderá não ter sido desativado. (→P. 86)  
Contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

### ■ Quando o volante não puder ser destravado

Ao dar a partida no motor, a chave de ignição pode ficar presa em "LOCK" ("TRAVADA"). Para liberá-la, vire a chave enquanto move o volante levemente para esquerda e direita.



### ■ Função de advertência da chave

Um alarme soa se a porta do motorista estiver aberta enquanto a chave de ignição está nas posições "LOCK" ("TRAVADA") ou "ACC" para lembrá-lo de remover a chave.

 **ATENÇÃO****■ Ao dar a partida do motor**

Sempre acione a partida enquanto estiver sentado no banco do motorista. Em circunstância alguma pressione o pedal do acelerador durante a partida do motor.

A negligência poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

**■ Cuidados durante a condução**

Não posicione a chave de ignição na posição "LOCK" (TRAVADA) enquanto o veículo está em movimento. Em situações de emergência, deve-se desligar o motor enquanto o veículo está em movimento e colocar o botão de partida em "ACC" para parar o veículo. Se o motor for parado durante a condução, isso pode resultar em um acidente. (→P. 369)

 **NOTA****■ Para evitar a descarga da bateria**

Não deixe a chave de ignição em "ACC" ou "ON" ("LIGADA") por longos períodos sem que o motor esteja funcionando.

**■ Ao dar a partida do motor**

- Não acione a partida por mais de 30 segundos por vez. Isso pode superaquecer o motor de partida e o chicote elétrico do sistema.
- Não acelere um motor frio.
- Se a partida do motor for difícil, ou se o motor morrer frequentemente, providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

## Botão de partida (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

**Ao executar as operações abaixo com a chave eletrônica em seu poder, aciona a partida ou comuta os modos do botão de partida**

### Partida do motor

- 1 Verifique se o freio de estacionamento está aplicado.
- 2 Certifique-se de que a alavanca de mudança de marchas esteja posicionada em P. Pressione o pedal de freio firmemente.



será exibido no visor multifunção.

Se a mensagem não for exibida, é impossível dar a partida no motor.

- 3 Pressione o botão de partida curta e firmemente.

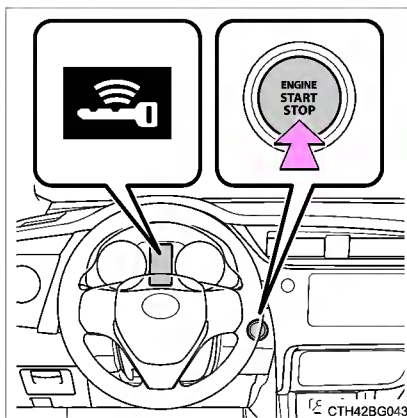
Ao acionar o botão de partida uma apertada curta e firme é o bastante. Não é necessário pressionar e segurar o botão.

O motor irá girar até que a partida seja acionada ou em até 30 segundos, o que ocorrer primeiro.

Continue pressionando o pedal de freio até que o motor esteja funcionando completamente.

A luz indicadora  pode acender. A partida do motor será acionada depois que a luz indicadora  se apagar.

A partida poderá ser acionada através de qualquer modo do botão de partida.



### ATENÇÃO

- Caso a luz indicadora acenda, aguarde, pois a partida será efetuada automaticamente após alguns segundos, quando a luz apagar.
- Isso não indica impropriedade.
- Não pressione o botão de partida enquanto a luz indicadora estiver acesa.

## Desligar motor

- 1 Pare o veículo.
- 2 Aplique o freio de estacionamento. (→P. 195) e posicione a alavanca de mudança de marchas em P.
- 3 Pressione o botão de partida.
- 4 Solte o pedal do freio e verifique se a mensagem “Ignição Ligada” está apagada no visor multifunção.

## Mudar os modos do botão de partida

Os modos podem ser alterados pressionando-se o botão de partida com o pedal de freio liberado. (O modo será alterado sempre que o interruptor for pressionado).

### Desligado\*

Os sinalizadores de emergência podem ser utilizados.

O visor multifunção não será apresentado.

### Modo ACESSÓRIOS

Alguns componentes elétricos, como o sistema de áudio podem ser usados.

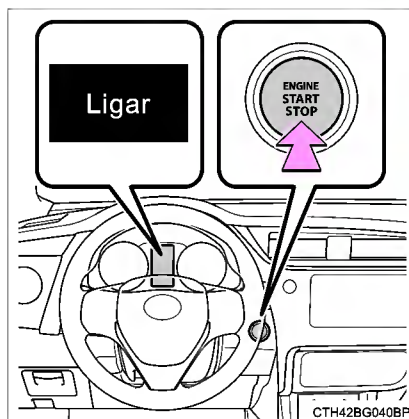
A mensagem “Ignição Ligada” será exibido no visor multifunção.

### Modo IGNIÇÃO LIGADA

Todos os componentes elétricos podem ser usados.

A mensagem “Ignição Ligada” será exibido no visor multifunção.

- \*: Se a alavanca de mudança de marchas estiver em qualquer posição exceto P quando o motor for desligado, o botão de partida passará ao modo ACESSÓRIOS, e não desligado.



### **Ao parar o motor com a alavanca de mudança de marchas em uma posição diferente de P**

Se o motor estiver parado com a alavanca de mudança de marchas em uma posição diferente de P, o botão de partida não será ligado, invés disso será acionado no modo ACESSÓRIOS. Realize o procedimento descrito abaixo para desligar o botão de partida:

- 1** Verifique se o freio de estacionamento está aplicado.
- 2** Posicione a alavanca de mudança de marchas em P.
- 3** Verifique se as mensagens “Ignição Ligada.” e “Desligue-a.” são apresentadas alternadamente no visor multifunção, e depois pressione o botão de partida uma vez.
- 4** Verifique se as mensagens “Ignição Ligada.” e “Desligue-a.” estão apagadas no visor multifunção.

---

#### **Luz indicadora**

Quando a luz indicadora  acender, ela indica que o sistema de assistência de partida a frio está em funcionamento. Espere até que a luz indicadora se apague e, depois disso, dê a partida no motor.

Essa luz indicadora poderá não acender dependendo da temperatura ambiente e da concentração de etanol do combustível no tanque de combustível.

#### **■ Função de desligamento automático**

Se o veículo for deixado no modo ACESSÓRIOS (com o motor desligado) por mais de 20 minutos com a alavanca de mudança de marchas em P, o botão de partida irá se desligar automaticamente. Contudo, esta função não pode evitar totalmente o descarregamento da bateria. Não saia do veículo com o botão de partida no modo ACESSÓRIOS ou IGNIÇÃO LIGADA por longos períodos sem que o motor esteja funcionando.

#### **■ Bateria da chave eletrônica descarregada**

→P. 117

#### **■ Condições que afetam a operação**

→P. 137

#### **■ Notas sobre a função de entrada**

→P. 138

**■ Se não houver partida do motor**

- O sistema imobilizador do motor poderá não ter sido desativado. (→P. 86)  
Contate uma Concessionária Autorizada Toyota.
- Verifique se a alavanca de mudança de marchas está devidamente posicionada em P. Pois o motor pode não funcionar se a alavanca de mudança de marchas estiver em outra posição.

A mensagem “Coloque a alavanca de mudança de marchas em P para dar a partida.” será apresentada no visor multifunção.

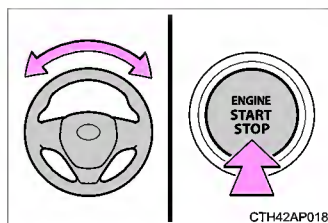
**■ Trava da direção**

Após desligar o botão de partida, abrir e fechar as portas, o volante será travado devido à função de travamento da direção. Ao acionar o interruptor de motor novamente, o travamento da direção será cancelado automaticamente.

**■ Quando o volante não puder ser destravado**

A mensagem “Trava do volante ativa” será apresentada no visor multifunção.

Verifique se a alavanca de mudança de marchas está em P. Pressione o botão de partida enquanto esterça o volante para esquerda e para direita.

**■ Precaução quanto ao superaquecimento do motor de travamento da direção**

Para evitar o superaquecimento do motor de travamento da direção, o motor poderá cessar caso seja ligado e desligado repetidamente durante um curto período. Nesse caso, evite acionar o motor. Após aproximadamente 10 segundos, o motor de travamento da direção irá retomar o funcionamento.

**■ Quando a mensagem “Verifique o Sistema de Entrada e Partida” for exibida no visor multifunção**

O sistema pode apresentar uma falha. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota imediatamente.

**■ Se a bateria da chave eletrônica estiver descarregada**

→P. 345

**■ Acionamento do botão de partida**

- Se o botão não for pressionado curta e firmemente, o modo do botão de partida poderá não mudar ou a partida do motor poderá não ser acionada.
- Se uma tentativa for feita para religar o motor imediatamente após desligar o botão de partida, o motor poderá dar partida em alguns casos. Após desligar o botão de partida, aguarde alguns minutos antes de ligar o motor novamente.

**■ Se o sistema inteligente de partida e entrada for desativado em uma configuração personalizada**

→P. 406

 **ATENÇÃO****■ Ao dar a partida no motor**

Sempre acione a partida enquanto estiver sentado no banco do motorista. Em circunstância alguma pressione o pedal do acelerador durante a partida do motor.

A negligência poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

**■ Cuidados durante a condução**

Se o motor falhar enquanto o veículo está em movimento, não trave ou abra as portas até que o veículo esteja completamente parado e de maneira segura. A ativação da trava da direção nesta circunstância poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

**■ Desligar o motor em caso de emergência**

Se desejar desligar o motor em uma emergência durante a condução do veículo, pressione o botão de partida por mais de 2 segundos, ou pressione-o brevemente 3 vezes ou mais sucessivamente. (→P. 369)

Entretanto, não toque no botão de partida durante a condução, exceto em caso de emergência. Se o motor for desligado durante a condução, o controle de frenagem e da direção estarão funcionando, porém os sistemas de assistência hidráulica da direção e servo-freio não estarão disponíveis. Isto tornará mais difícil frear e esterçar portanto, desacelere e pare o veículo assim que possível.



**NOTA****■ Para evitar a descarga da bateria**

- Não deixe o botão de partida no modo ACESSÓRIOS ou IGNIÇÃO LIGADA durante longos períodos sem que o motor esteja funcionando.
- Se a mensagem “Ignição Ligada” for exibida no visor multifunção enquanto o motor não estiver em funcionamento, o botão de partida não está desligado. Ao sair do veículo, sempre verifique se o botão de partida está desligado.
- Não desligue o motor com a alavanca de mudança de marchas em uma posição diferente de P. Se o motor for parado com a alavanca em outra posição, o botão de partida não será desligado e, ao invés disso, ficará no modo ACESSÓRIOS. Se o veículo permanecer no modo ACESSÓRIOS, a bateria do veículo pode ser descarregada.

**■ Ao dar a partida do motor**

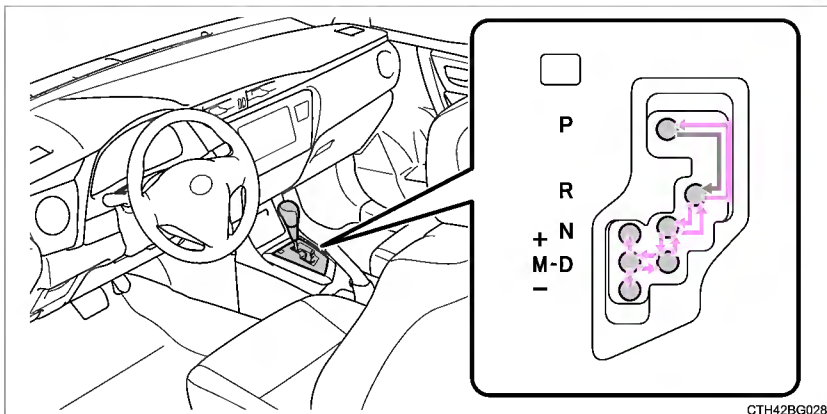
- Não acelere um motor frio.
- Se a partida do motor for difícil, ou se o motor morrer frequentemente, providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Sintomas que indicam um defeito no botão de partida**

Caso o botão de partida esteja funcionando de forma anormal, como por exemplo, se o interruptor emperrar ligeiramente isso é um sinal de um possível mau funcionamento do interruptor. Contate imediatamente uma Concessionária Autorizada Toyota.

## Transmissão continuamente variável\*

### Posicionamento da alavanca de mudança de marchas



CTH42BG028

← Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:

Enquanto a chave de ignição está em "ON" (Ligada), pressione o pedal de freio e mova a alavanca de mudança de marchas.

Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:

Enquanto o botão de partida está em modo IGNIÇÃO LIGADA, pressione o pedal de freio e mova a alavanca de mudança de marchas.

Ao posicionar a alavanca de mudança de marchas entre P e D, certifique-se de que o veículo esteja completamente parado.

\*: Se equipado

**Uso das posições de mudança de marcha**

| Posição da alavanca de marcha | Objetivo ou função                                                                        |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| P                             | Estacionamento do veículo ou partida do motor                                             |
| R                             | Ré                                                                                        |
| N                             | Neutro                                                                                    |
| D                             | Condução normal* <sup>1</sup>                                                             |
| M                             | Condução no modo shiftmatic sequencial esportivo de 7 velocidades* <sup>2</sup> (→P. 187) |

\*<sup>1</sup>: Para melhorar a eficiência do combustível e reduzir ruídos, coloque a alavanca de mudança de marchas em D para condução normal.

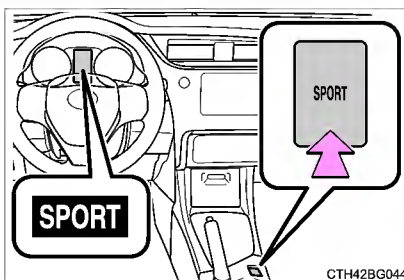
\*<sup>2</sup>: Selecionar a faixa de marcha utilizando a posição M permite uma força de frenagem adequada ao operar a alavanca de mudança de marchas ou os interruptores de mudança de marcha no volante (se equipado).

**Modo esportivo (se equipado)**

Pressione o interruptor.

Para uma aceleração forte e condução em regiões montanhosas.

Pressione o interruptor novamente para retornar ao modo normal.



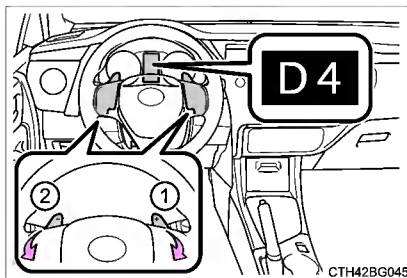
**Modo de seleção das passagens de marcha temporariamente engatadas na posição D (veículos com interruptores de mudança de marcha no volante)**

Para dirigir no modo de seleção das passagens de marcha temporárias, opere os interruptores “-” e “+” no volante. As passagens de marcha podem ser selecionadas através dos interruptores “-” e “+” no volante. Selecionando a passagem de marcha usando os interruptores de mudança de marcha no volante, é possível controlar as forças de freio motor.

- ① Mudança ascendente
- ② Redução de marcha

A faixa de marcha selecionada, de D1 a D7, será exibida no medidor.

Para retornar à posição D de condução normal, mantenha o interruptor “+” de mudança de marcha no volante pressionado por algum tempo.



**Mudar as passagens de marcha na posição M**

Para selecionar o modo shiftmatic sequencial esportivo de 7 velocidades, coloque a alavanca de mudança de marchas em M. Em seguida, as passagens de marcha podem ser selecionadas ao acionar a alavanca de mudança de marchas ou os interruptores de mudança de marcha no volante (se equipado), permitindo que você dirija na passagem de mudanças de sua escolha.

① Mudança ascendente

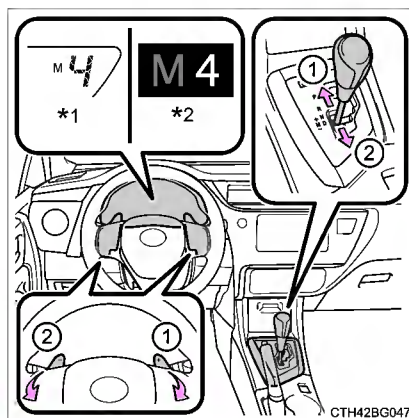
② Redução de marcha

A marcha muda uma vez a cada vez que a alavanca de mudança de marchas é operada.

A faixa de marcha selecionada, de D1 a D7, será exibida no medidor.

\*1: Visor de verificação de dados

\*2: Visor multifunção



Contudo, mesmo quando na posição M, as passagens de marcha são alteradas automaticamente se a rotação do motor for excessivamente alta, ou excessivamente baixa.

**■ Funções de faixas de marcha**

- Você pode definir 7 níveis de força do freio-motor.
- Uma passagem de marcha mais baixa resultará em maior força de freio motor do que uma passagem de marcha mais alta, e a rotação do motor aumentará.

**■ Se o modo shiftmatic sequencial esportivo de 7 velocidades não se ativar mesmo depois de se colar a alavanca de mudança de marchas em M**

Isso pode indicar um mau funcionamento no sistema da transmissão continuamente variável. Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Toyota Autorizada.

(Neste caso, a transmissão funciona como se a alavanca de mudança de marchas estivesse em D.)

**■ Quando o veículo parar com a alavanca de mudança de marchas na posição M**

- A transmissão irá reduzir a marcha para M1 assim que o veículo parar.
- Depois da parada, a partida do veículo será dada em M1.
- Quando o veículo for parado, a transmissão será definida como M1.

**■ Ao dirigir como o controle de velocidade de cruzeiro ativo (se equipado)**

Mesmo ao realizar as ações descritas a seguir com o objetivo de permitir o uso do freio-motor, o freio motor não se ativará enquanto o veículo for conduzido no modo shiftmatic sequencial esportivo de 7 velocidades, reduzindo para 6, 5 ou 4 porque o controle de velocidade de cruzeiro não será cancelado. (→P. 187)

**■ Alarme de advertência de restrição de redução de marcha**

Para garantir a segurança e desempenho de condução, o funcionamento da redução de marcha poderá às vezes ser restringido. Em algumas circunstâncias, a redução de marcha poderá não ser possível mesmo quando a alavanca de mudança de marchas ou o interruptor de mudança de marcha no volante for acionado. (O alarme irá soar duas vezes).

**■ Sistema de bloqueio de mudança de marcha**

O sistema de bloqueio de mudança de marchas tem como objetivo evitar a operação acidental da alavanca de mudança de marchas durante a partida. A alavanca de mudança de marchas só pode ser posicionada em P quando a chave de ignição está na posição "ON" (ligada) (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou quando o botão de partida está no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículos com sistema inteligente de entrada e partida), e enquanto o pedal de freio está sendo pressionado.

**■ Se não for possível mover a alavanca de mudança de marchas da posição P**

Primeiramente, verifique se o pedal de freio está sendo pressionado.

Se não houver movimento da alavanca de mudança de marchas com o seu pé pressionando o pedal de freio, poderá haver um problema no sistema de bloqueio de mudança de marcha. Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Toyota Autorizada.

As etapas abaixo poderão ser usadas como medida de emergência para garantir o movimento da alavanca de mudança de marchas.

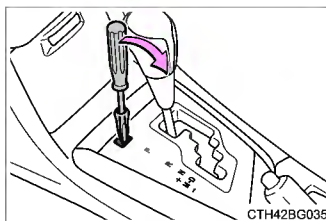
Liberar o bloqueio da alavanca de mudança de marchas:

- 1 Aplique o freio de estacionamento.
- 2 Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Posicione a chave de ignição na posição "LOCK".

Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Desligue o botão de partida.

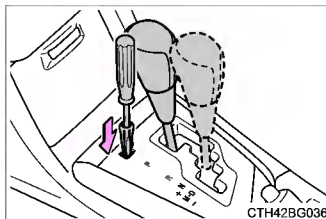
- 3 Pressione o pedal de freio.
- 4 Force a tampa para cima com uma chave de fenda de lâmina plana ou ferramenta equivalente.

Para evitar danos à tampa, cubra a ponta da chave de fenda com um pano.



- 5 Pressione o botão de cancelamento do bloqueio de mudança de marcha.

A alavanca de mudança de marchas pode ser movida enquanto o botão é pressionado.



 **ATENÇÃO****■ Dirigir em superfícies escorregadias**

Se cauteloso ao reduzir as marchas ou ao acelerar subitamente, pois isto pode resultar em patinação lateral, ou o veículo pode rodar na pista.

**■ Para evitar um acidente ao soltar o bloqueio da alavanca de mudança de marchas**

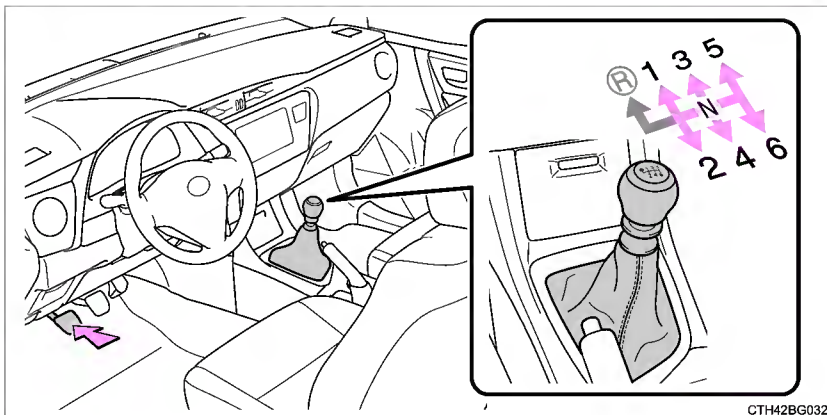
Antes de pressionar o botão de cancelamento do bloqueio de mudança, certifique-se de aplicar o freio de estacionamento e pressionar o pedal de freio.

Se o pedal do acelerador for pressionado acidentalmente ao invés do pedal de freio quando o botão de cancelamento do bloqueio de mudança de marchas for pressionado, e a alavanca de mudança de marchas for retirada da posição P, a partida do veículo pode ser acionada repentinamente e, possivelmente, levar a um acidente fatal ou grave.



## Transmissão manual\*

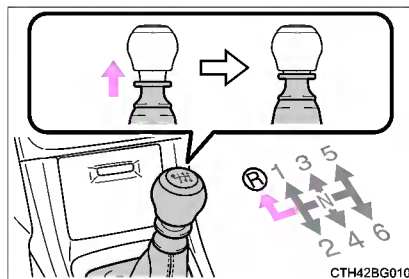
### Posicionamento da alavanca de mudança de marchas



Pressione o pedal da embreagem totalmente antes de acionar a alavanca de mudança de marchas e, depois, solte-o lentamente.

### Mudança da alavanca de mudança de marchas para R

Posicione a alavanca de mudança de marchas em R levantando o anel da alavanca.



**■ Velocidades máximas permissíveis**

Observe as velocidades máximas permissíveis em cada faixa de marcha quando a aceleração máxima for necessária.

| Posição da alavanca de marcha | Velocidade máxima (km/h) |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1                             | 49                       |
| 2                             | 91                       |
| 3                             | 133                      |
| 4                             | 179                      |

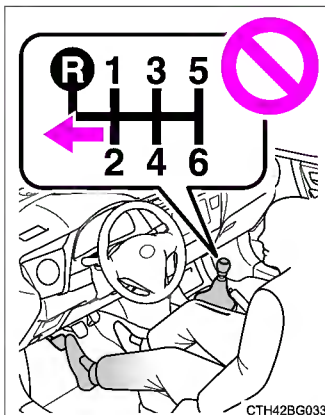
**■ Velocidades recomendadas para trocas de marcha**

Para garantir o menor nível de emissões e a economia do motor, recomendamos realizar as trocas de marcha nas seguintes velocidades.

| Trocas de marcha                | Velocidade máxima (km/h) |
|---------------------------------|--------------------------|
| 1 <sup>a</sup> → 2 <sup>a</sup> | 20                       |
| 2 <sup>a</sup> → 3 <sup>a</sup> | 30                       |
| 3 <sup>a</sup> → 4 <sup>a</sup> | 53                       |
| 4 <sup>a</sup> → 5 <sup>a</sup> | 64                       |
| 5 <sup>a</sup> → 6 <sup>a</sup> | 74                       |

 NOTA**■ Para evitar danos à transmissão**

- Não coloque a alavanca de mudança de marchas em R sem pressionar o pedal da embreagem.

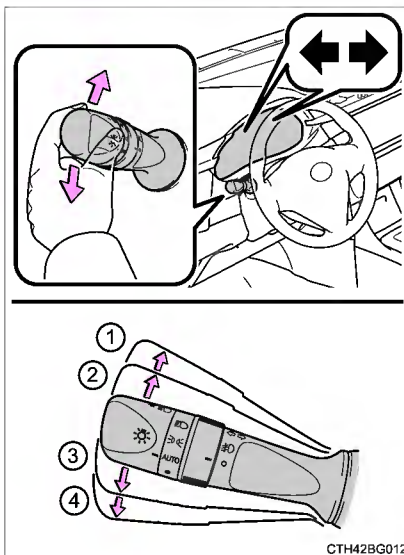


- Não eleve o anel da alavanca, exceto para mover a alavanca para R.
- Coloque a alavanca de mudança de marchas em R apenas quando o veículo estiver parado.

## Alavanca do sinalizador de direção

### Instruções de acionamento

- ① Curva à direita
- ② Mudança para a faixa da direita (mova a alavanca parcialmente para cima e solte-a)  
A seta para a direita piscará 3 vezes.
- ③ Mudança para a faixa da esquerda (mova a alavanca parcialmente para baixo e solte-a)  
A seta para a esquerda piscará 3 vezes.
- ④ Curva à esquerda



CTH42BG012

### ■ Os sinalizadores de direção poderão ser acionados quando

- ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A chave de ignição está na posição "ON" (Ligada).

- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo IGNIÇÃO LIGADA.

### ■ Se o indicador piscar mais rapidamente do que o normal

Verifique se as lâmpadas dos sinalizadores de direção dianteiros ou traseiros não estão queimadas.

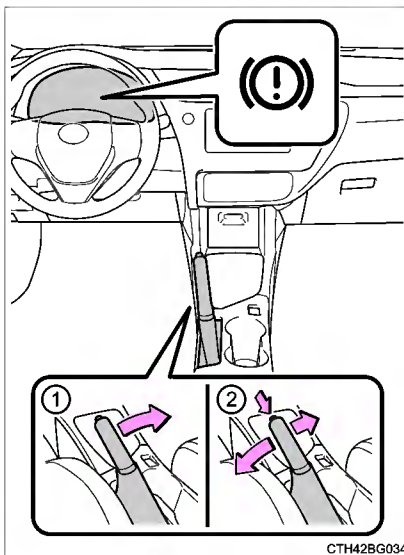
### ■ Personalização

O número de vezes que os sinalizadores de direção piscam durante a mudança de faixa pode ser alterado. (Dispositivos que podem ser personalizados → P. 433)

## Freio de estacionamento

### Instruções de acionamento

- ① Para aplicar o freio de estacionamento, puxe a alavanca do freio de estacionamento enquanto pressiona o pedal de freio.
- ② Para soltar o freio de estacionamento, levante a alavanca levemente e abaixe-a completamente enquanto pressiona o botão.



#### ■ Estacionar o veículo

→P. 162

#### ■ Alarme de advertência do freio de estacionamento aplicado

Um alarme soará se o veículo for conduzido a uma velocidade de aproximadamente 5km/h ou mais com o freio de estacionamento acionado. (→P. 380, 385)

#### ▲ NOTA

#### ■ Antes de dirigir

Libere o freio de estacionamento completamente.

Dirigir o veículo com o freio de estacionamento aplicado, resultará em superaquecimento dos componentes do freio o que poderá afetar o desempenho dos freios e aumentar o desgaste dos mesmos.

## Interruptor dos faróis

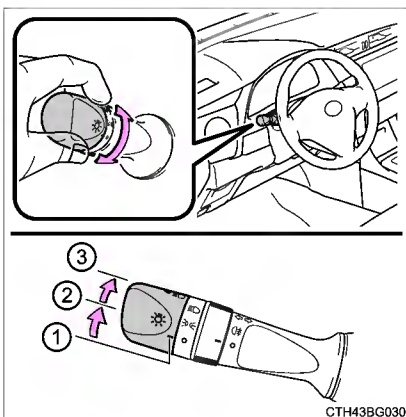
Os faróis podem ser acionados manual ou automaticamente.

### Instruções de acionamento

Ao girar a extremidade da alavanca, as luzes irão acender conforme segue:

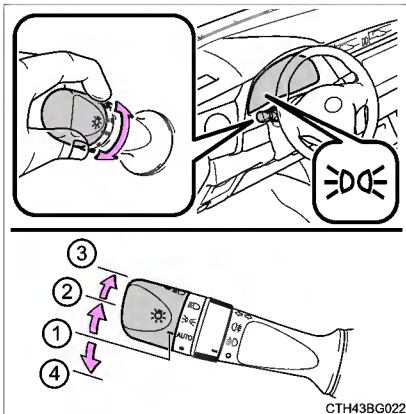
► Tipo A

- ① ○ Veículos sem luzes diurnas em LED: Desligado  
Veículos com luzes diurnas em LED: As luzes diurnas acendem (→P. 198).
- ② ☞ As luzes de posição dianteiras, lanternas traseiras, da placa de licença, e do painel de instrumentos estarão acesas.
- ③ ≡ Os faróis e todas as luzes listadas acima estarão acesas.

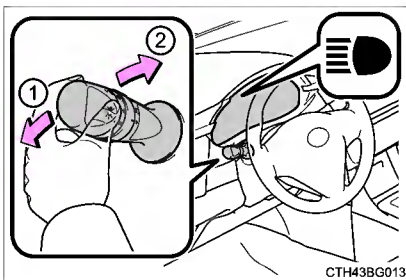


## ► Tipo B

- ① **AUTO** Os faróis, as luzes diurnas (→P. 198) e todas as luzes listadas acima acendem e apagam automaticamente. (Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: A chave de ignição está na posição "ON" (Ligada)). (Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Quando o botão de partida estiver posicionado no modo IGNIÇÃO LIGADA.)
- ②  As luzes de posição dianteiras, lanternas traseiras, da placa de licença, e do painel de instrumentos estarão acesas.
- ③  Os faróis e todas as luzes listadas acima estarão acesas.
- ④  As luzes diurnas acendem (→P. 198).

**Acender o farol alto**

- ① Com os faróis acesos, pressione para frente a alavanca para acender o farol alto. Retorne a alavanca à posição central para apagar o farol alto.
- ② Puxe a alavanca em sua direção e solte-a para piscar o farol alto uma vez.



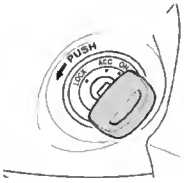
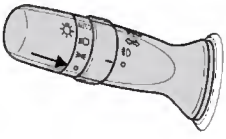
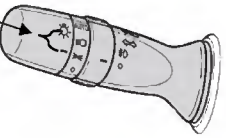
Você poderá piscar o farol alto com os faróis acesos ou apagados.

## Luzes diurnas em LED\*

As luzes diurnas em LED possuem a função de tornar o veículo mais visível a outros condutores, durante o dia.

### Funcionamento

Ao girar a extremidade da alavanca, as luzes irão acender conforme segue:

| Ignição                                                                                          | Lanterna/Faróis                                                                                 | Funcionamento                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ligada "ON"<br> | Desligados<br> | <br>Lanternas/faróis desligados e luzes diurnas ligadas |
|                                                                                                  | Ligados<br>    | <br>Lanternas/faróis ligados e luzes diurnas desligadas |

- O farol de rodagem diurna ficará aceso quando:  
Os faróis ou lanternas dianteiras estiverem apagadas.

### ⚠ NOTA

#### ■ Funcionamento com as lanternas na posição "AUTO"

As luzes diurnas serão ligadas/desligadas automaticamente conforme funcionamento das lanternas:

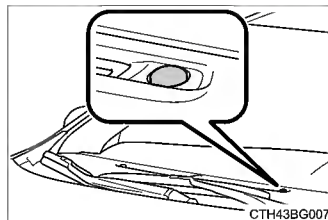
- Lanternas ligadas: Luzes diurnas desligadas
- Lanternas desligadas: Luzes diurnas ligadas

\*: Se equipado



### ■ Sensor de controle dos faróis (se equipado)

O sensor poderá não funcionar corretamente se um objeto for posicionado sobre o sensor, ou se algum objeto for fixado no para-brisa causando obstrução do sensor. Isto irá interferir na capacidade do sensor em detectar o nível da luz ambiente e poderá resultar em impropriedade do sistema automático dos faróis.



### ■ Sistema de desligamento das luzes automático (se equipado)

#### ► Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

Os faróis e as lanternas traseiras irão apagar automaticamente se a chave de ignição for desligada ou posicionada em "ACC" (acessórios) e a porta do motorista for aberta.

Para acender novamente as luzes, posicione a chave de ignição em "ON", ou desligue o interruptor de luzes uma vez e, a seguir, retorne a ou .

#### ► Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

Os faróis e as lanternas traseiras irão apagar automaticamente se o botão de partida for desligado ou posicionado no modo ACESSORY (ACESSÓRIOS) e a porta do motorista for aberta.

Para acender novamente as luzes, coloque o botão de partida no modo IGNIÇÃO LIGADA ou desligue o interruptor de luzes uma vez e a seguir retorne a ou .

### ■ Alarme de advertência das luzes

#### ► Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

Um alarme irá soar quando a chave de ignição for posicionada em "LOCK" ou em "ACC" e a porta do motorista for aberta enquanto as luzes estiverem acesas.

#### ► Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

Um alarme irá soar quando o botão de partida for desligado ou posicionado no modo ACESSÓRIOS e a porta do motorista for aberta enquanto as luzes estiverem acesas.

### ■ Função de economia da bateria

Para prevenir a descarga da bateria do veículo, se os faróis e/ou as lanternas traseiras estiverem desligados quando a chave de ignição estiver na posição "LOCK" (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou quando o botão de partida for desligado (veículos com sistema inteligente de entrada e partida), a função de economia da bateria funcionará e, automaticamente, irá desligar todas as luzes por aproximadamente 20 minutos.

Quando a chave de ignição em "ON" (ligada) (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou quando o botão de partida for colocado no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículos com sistema inteligente de entrada e partida), a função de economia de bateria será desativada.

Quando qualquer um dos procedimentos a seguir for realizado, a função de economia da bateria será cancelada uma vez e reativada em seguida. Todas as luzes serão desligadas automaticamente 20 minutos após a reativação da função de economia da bateria:

- Quando o interruptor dos faróis for acionado
- Se as portas ou porta-malas estiverem abertos ou fechados.

### ■ Sistema de nivelamento automático dos faróis (se equipado)

O nível dos faróis será ajustado automaticamente conforme o número de passageiros e a condição de carga do veículo para garantir que os faróis não irão interferir com outros usuários da pista.

### ■ Personalização

Os ajustes (por exemplo, sensibilidade do sensor de luzes) podem ser alterados. (Dispositivos que podem ser personalizados: →P. 433)



#### NOTA

#### ■ Para evitar a descarga da bateria

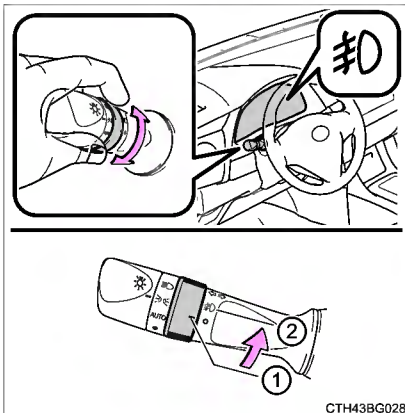
Não deixe as luzes acesas durante um período além do necessário enquanto o motor estiver desligado.

## Faróis de neblina\*

Os faróis de neblina garantem excelente a visibilidade em condições difíceis de condução, por exemplo sob chuva ou neblina.

### ► Interruptor do farol de neblina

- ①  Liga os Faróis de neblina
- ②  Desliga os Faróis de neblina

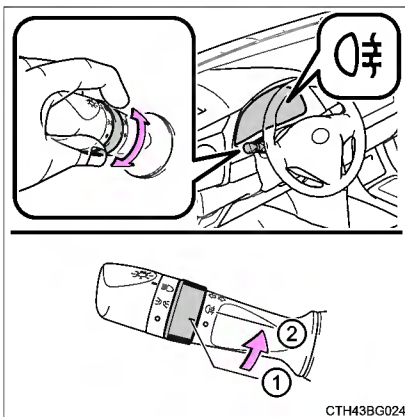


### ► Interruptor das luzes de neblina traseiras

- ①  Apaga a luz de neblina traseira
- ②  Acende as luzes de neblina traseiras

Soltar o anel do interruptor fará retornar à posição .

Acionar o anel do interruptor novamente apaga as luzes de neblina traseiras.



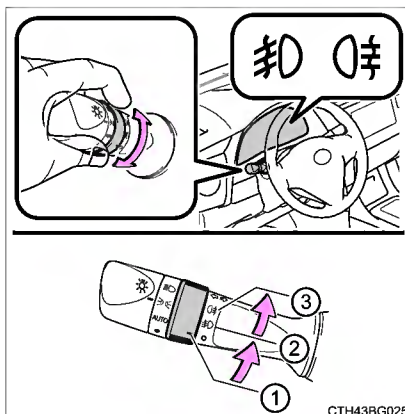
\*: Se equipado

► Interruptor dos faróis de neblina e das luzes de neblina traseiras

- ① ○ Desliga os faróis e lanternas de neblina
- ② 雾 Liga os faróis de neblina
- ③ 雾 Liga ambos os faróis e lanternas de neblina

Soltar o anel do interruptor fará retornar à posição 雾.

Acionar o anel do interruptor novamente desliga somente as luzes de neblina traseiras.



CTH43BG025

■ Os faróis de neblina poderão ser usados quando

- Veículos com interruptor dos faróis de neblina

Os faróis ou as luzes de posição dianteiras estão ligados.

- Veículos com interruptor das lanternas de neblina

Os faróis são ligados.

- Veículos com interruptores de faróis e de lanternas de neblina

Faróis de neblina: Os faróis ou as luzes de posição dianteiras estão ligados.

Lanternas de neblina: Os faróis de neblina estiverem acesos.

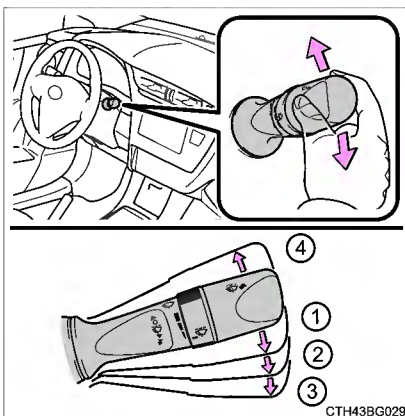
## Lavador e limpadores do para-brisa

### Acionar as alavancas do limpador do para-brisa

A operação do limpador é selecionada movendo-se a alavanca como a seguir.

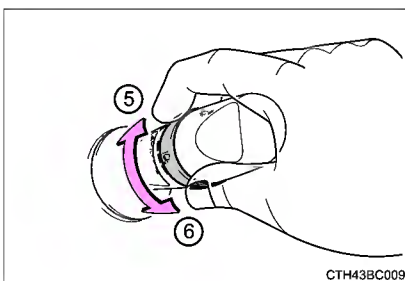
#### ► Limpadores do para-brisa intermitentes

- ①  Operação do limpador do para-brisa intermitente
- ② ▼ Operação do limpador do para-brisa em velocidade baixa
- ③ ▼ Operação do limpador do para-brisa em velocidade alta
- ④ ▲ Operação temporária



Veículos com ajuste de intervalo: Os intervalos do limpador podem ser ajustados quando a operação intermitente for selecionada.

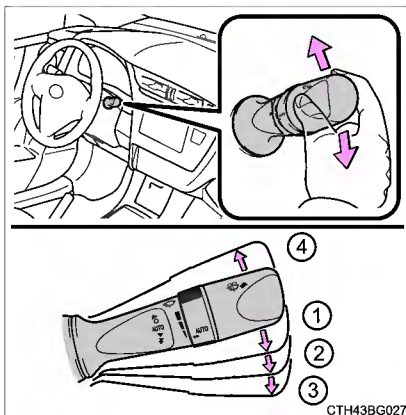
- ⑤ Aumenta a frequência de intermitência do limpador do para-brisa
- ⑥ Diminui a frequência de intermitência do limpador do para-brisa



► Limpadores do para-brisa com sensor de chuva

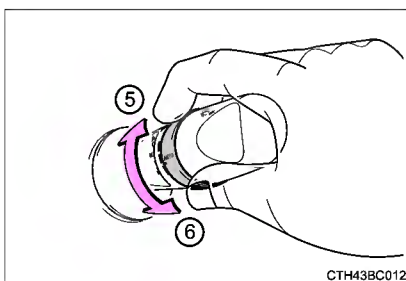
Ao selecionar "AUTO", os limpadores funcionarão automaticamente quando os sensores detectarem a precipitação de chuva. O sistema irá ajustar automaticamente o período de intermitência dos limpadores de acordo com o volume da chuva e a velocidade do veículo.

- ① **AUTO** Operação do limpador do para-brisa com sensor de chuva
- ② ▼ Operação do limpador do para-brisa em velocidade baixa
- ③ ▼▼ Operação do limpador do para-brisa em velocidade alta
- ④ ▲ Operação temporária



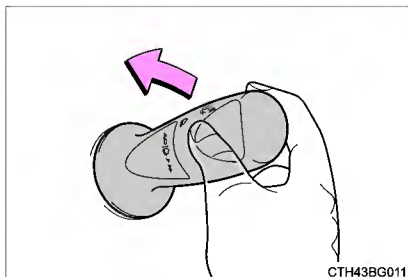
Se o modo "AUTO" for selecionado, a sensibilidade do sensor poderá ser ajustada acionando-se o interruptor circular como o descrito abaixo:

- ⑤ Aumenta a sensibilidade do sensor de chuva do para-brisas
- ⑥ Diminui a sensibilidade do sensor de chuva do para-brisas



## Operação dupla do lavador/limpador

Os limpadores serão acionados automaticamente algumas vezes após o funcionamento do jato do lavador.



4

Dirigir

### ■ O limpador e lavador do para-brisa poderão ser usados quando

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A chave de ignição está na posição "ON" (Ligada).

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo IGNIÇÃO LIGADA.

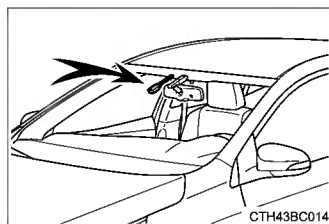
### ■ Efeitos da velocidade do veículo na operação do limpador (veículos com limpadores do para-brisa com sensor de chuva)

Mesmo quando os limpadores não estiver no modo "AUTO", a operação dos limpadores pode variar dependendo da velocidade do veículo enquanto o lavador é utilizado (a última passada do limpador para evitar escorrimento de água funciona normalmente).

### ■ Sensor de chuva (veículos com limpadores do para-brisa com sensor de chuva)

● O sensor interpreta o volume de chuva.

Um sensor ótico foi adotado. O sensor poderá não funcionar adequadamente quando a luz do nascente ou poente atingir intermitentemente o para-brisa, ou se houver insetos no para-brisa.



● Se o interruptor do limpador for posicionado em "AUTO", enquanto o botão de partida estiver no modo IGNITION ON (IGNIÇÃO LIGADA), os limpadores irão funcionar uma vez indicando que o modo AUTO está ativado.

● Se a temperatura do sensor de chuva for de 85°C ou superior ou de -30°C ou inferior, o funcionamento automático poderá não ocorrer. Nesse caso, acione os limpadores em qualquer modo, exceto o modo "AUTO".

### ■ Se não houver pulverização de fluido do lavador

Verifique se os bocais do lavador não estão obstruídos e se há fluido no reservatório do lavador do para-brisa.

 **ATENÇÃO****■ Cuidados sobre o uso do fluido do lavador**

Quando estiver frio, não utilize o fluido do lavador até que o para-brisa aqueça. O fluido poderá congelar no para-brisa resultando em baixa visibilidade. Isto poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

**■ Precauções sobre o uso dos limpadores do para-brisa no modo "AUTO" (veículos com limpadores do para-brisa com sensor de chuva)**

Os limpadores do para-brisa poderão ser acionados inesperadamente se o sensor for tocado ou se o para-brisa for submetido a vibrações no modo "AUTO". Seja cauteloso para evitar que seus dedos etc. fiquem presos nos limpadores do para-brisa.

 **NOTA****■ Quando o para-brisa estiver seco**

Não use os limpadores, uma vez que poderão danificar o para-brisa.

**■ Quando o reservatório do lavador estiver vazio**

Não pressione o interruptor continuamente, visto que a bomba de fluido do lavador poderá superaquecer.

**■ Quando o bocal do lavador estiver obstruído**

Neste caso, consulte a sua concessionária autorizada Toyota.

Não tente limpá-lo usando alfinete ou outro objeto. O bocal poderá ser danificado.



## Abrir a tampa do tanque de combustível

**Realize os seguintes procedimentos para abrir a tampa do tanque de combustível:**

### Antes de reabastecer o veículo

- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida  
Posicione a chave de ignição na posição “LOCK” e assegure-se de que todas as portas e vidros estejam fechados.
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida  
Desligue o botão de partida e assegure-se de que todas as portas e vidros estão fechados.
- Confirme o tipo de combustível.

### ■ Tipos de combustível

→P. 431

### ■ Reabastecimento

Observe as precauções a seguir ao trocar de combustível, para manter um bom desempenho de partida e condução.

- Não troque de combustível quando nível de combustível for 1/4 ou menos.
- Sempre abasteça com um mínimo de 10 L de combustível.
- Depois de abastecer com combustível, aqueça o motor ou dirija o veículo por ao menos 5 minutos ou 10 km.
- Não acelere rapidamente imediatamente após o reabastecimento.

 **ATENÇÃO****■ Reabastecimento do veículo**

Observe as precauções abaixo durante o reabastecimento do veículo. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Após sair do veículo, e antes de abrir a tampa de abastecimento de combustível, toque uma superfície metálica sem pintura para descarregar toda eletricidade estática. É importante descarregar toda eletricidade estática antes do reabastecimento, pois as faíscas resultantes da eletricidade estática poderão causar a ignição dos vapores de combustível.
- Sempre segure as empunhaduras da tampa do tanque de combustível, e gire-a lentamente para removê-la.  
Um assobio poderá ser ouvido quando a tampa soltar. Aguarde até que o ruído cesse antes de remover a tampa. Em altas temperaturas, o combustível pressurizado poderá jorrar para fora do tanque de combustível e causar ferimentos.
- Não permita a ninguém que não tenha descarregado a eletricidade estática do corpo que se aproxime do tanque de combustível aberto.
- Não inale o combustível vaporizado.  
O combustível contém substâncias perigosas se for inalado.
- Não fume durante o reabastecimento do combustível.  
Isto poderá causar a ignição do combustível, e resultar em um incêndio.
- Não retorne ao veículo ou toque em qualquer pessoa ou objeto que esteja carregado estaticamente.  
Isto poderá causar formação de eletricidade estática, resultando em possível risco de combustão espontânea.

**■ Ao reabastecer**

Observe as precauções abaixo para evitar transbordamento de combustível do reservatório:

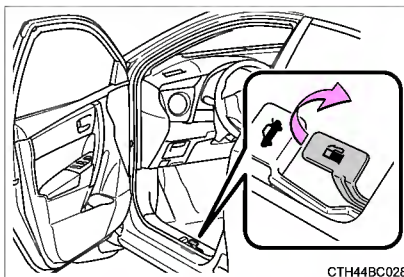
- Fixe firmemente o bocal de combustível no tanque de combustível.
- Interrompa o abastecimento do reservatório após ouvir um “clique” do bocal de combustível.
- Não abasteça até o limite superior do tanque de combustível.

 **NOTA****■ Reabastecimento**

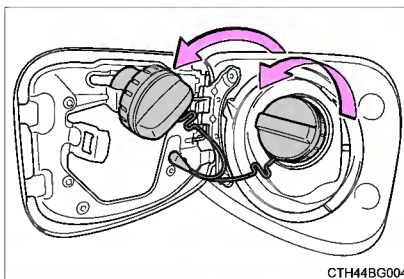
- Não derrame combustível durante o reabastecimento.  
Fazer isso poderá danificar o veículo, causando funcionamento anormal dos sistemas de escapamento ou danos aos componentes do sistema de combustível ou às superfícies pintadas do veículo.
- Complete o tanque de combustível com gasolina a cada 10000 km. A negligência em seguir as orientações poderá causar a deterioração do desempenho do motor, dirigibilidade ou desempenho de emissões, ou outras falhas.

**Abrir a tampa do tanque de combustível**

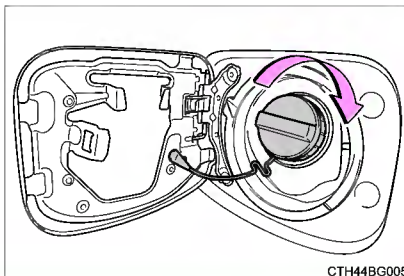
- 1 Empurre o dispositivo de abertura para abrir a tampa do tanque de combustível.



- 2 Gire a tampa do tanque de combustível suavemente para removê-la, e mantenha-a atrás da tampa do tanque de combustível.

**Fechar a tampa do tanque de combustível**

Após o reabastecimento, gire a tampa do tanque de combustível até ouvir um “clique”. Após soltar, a tampa irá girar levemente no sentido oposto.

**⚠️ ATENÇÃO****■ Ao substituir a tampa do tanque de combustível**

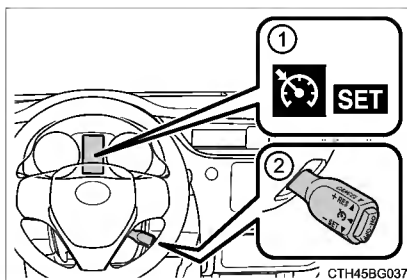
Use somente a tampa do tanque de combustível genuína Toyota projetada para o seu veículo. A negligência poderá resultar em um incêndio, ou outro incidente, ocasionando ferimentos graves ou fatais.

## Controle de velocidade de cruzeiro\*

### Resumo das funções

Utilize o controle de velocidade de cruzeiro para manter a velocidade ajustada sem usar o pedal do acelerador.

- ① Indicadores
- ② Interruptor do controle de velocidade de cruzeiro

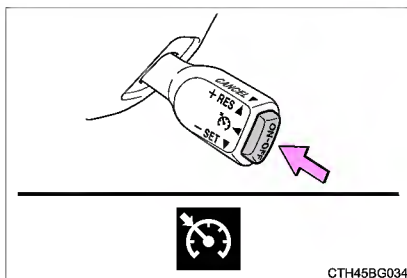


### Seleção da velocidade especificada

- 1 Pressione o botão “ON-OFF” (LIGAR-DESLIGAR) para ativar o controle de velocidade de cruzeiro.

O indicador do controle de velocidade de cruzeiro será exibido no visor multifunção.

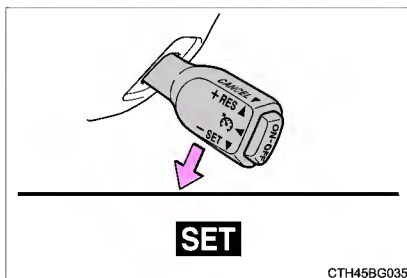
Pressione o botão novamente para desativar o controle de velocidade de cruzeiro.



- 2 Acelere ou desacelere à velocidade desejada, e pressione a alavanca para baixo para selecionar a velocidade.

O indicador “SET” é exibido no visor multifunção.

A velocidade do veículo no momento em que a alavanca for liberada será a velocidade selecionada.



\*: Se equipado

## Ajuste da velocidade selecionada

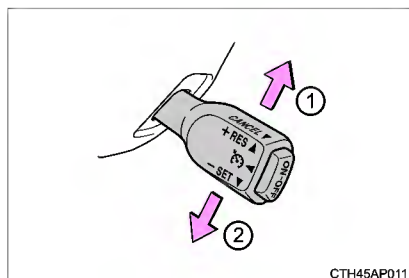
Para alterar a velocidade ajustada, acione a alavanca até que a velocidade desejada seja obtida.

① Aumentar a velocidade

② Reduzir a velocidade

Ajuste fino: Mova a alavanca levemente no sentido desejado.

Ajuste amplo: Mantenha a alavanca pressionada no sentido desejado.



CTH45AP011

A velocidade ajustada será aumentada ou reduzida conforme segue:

Ajuste fino: Cada toque na alavanca altera a velocidade em aproximadamente 1,6 km/h

Ajuste amplo: A velocidade ajustada poderá ser aumentada ou reduzida continuamente até que a alavanca seja liberada.

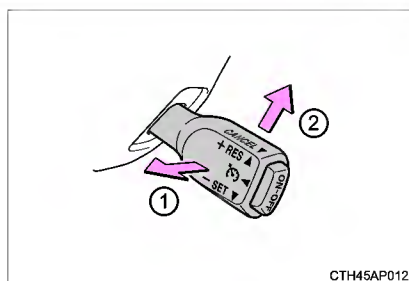
## Cancelamento e retomada do controle de velocidade de cruzeiro

① Puxe a alavanca na sua direção para cancelar o controle de velocidade de cruzeiro.

O ajuste de velocidade também é cancelado quando os freios são aplicados ou o pedal da embreagem (transmissão manual) é pressionado.

② Pressione a alavanca para cima para retomar o controle de velocidade de cruzeiro.

A retomada do sistema está disponível quando a velocidade do veículo estiver acima de aproximadamente 40 km/h.



CTH45AP012

---

**■ O controle de velocidade de cruzeiro poderá ser ajustado quando**

- ▶ Veículos com transmissão continuamente variável
- A alavanca de mudança de marchas estiver em D, na faixa 4 ou se uma faixa acima de M for selecionada.
- A faixa 4 ou maior foi selecionada pelas alavancas no volante.
- A velocidade do veículo estiver acima de aproximadamente 40 km/h.
- ▶ Veículos com transmissão manual

A velocidade do veículo estiver acima de aproximadamente 40 km/h.

**■ Aceleração após o ajuste da velocidade do veículo**

- O veículo poderá ser acelerado normalmente. Após a aceleração, a velocidade ajustada será retomada.
- Mesmo sem o cancelamento do controle de velocidade de cruzeiro, a velocidade ajustada poderá ser aumentada acelerando o veículo à velocidade desejada e em seguida, pressionando a alavanca para baixo para ajustar a nova velocidade.

**■ Cancelamento automático do controle de velocidade de cruzeiro**

O controle de velocidade de cruzeiro é cancelado em qualquer uma das seguintes situações.

- A velocidade real do veículo for reduzida mais de 16 km/h abaixo da velocidade pré-ajustada.  
Neste momento, a velocidade memorizada não será retida.
- A velocidade real do veículo estiver abaixo de aproximadamente 40 km/h.
- VSC estiver ativado.
- Se o sistema TRC for ativado por um certo período de tempo.
- Quando o sistema TRC ou VSC forem desligados.

**■ Se a mensagem de advertência para o sistema de controle for apresentada no visor multifunção**

Pressione o botão "ON-OFF" uma vez para desativar o sistema, e em seguida pressione o botão novamente para reativar o sistema.

Se a velocidade do controle de velocidade de cruzeiro não puder ser ajustada ou o sistema for cancelado imediatamente após ser ativado, poderá haver impropriedade no controle de velocidade de cruzeiro. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Toyota Autorizada.

 **ATENÇÃO****■ Para evitar a ativação acidental do controle de velocidade de cruzeiro**

Desligue o controle de velocidade de cruzeiro com o botão "ON-OFF" quando não estiver em uso.

**■ Situações inadequadas para o controle de velocidade de cruzeiro**

Não use o controle de velocidade de cruzeiro em qualquer das situações abaixo. A negligência poderá resultar em perda do controle do veículo, podendo ocasionar acidentes graves ou fatais.

- Trânsito pesado
- Pistas com curvas fechadas
- Pistas muito sinuosas
- Pistas escorregadias, como molhadas

- Aclives íngremes

A velocidade do veículo pode ultrapassar a velocidade ajustada ao conduzir em declives íngremes.

- Durante o reboque de emergência

## Sistemas de auxílio à condução

Para manter a segurança e o desempenho na condução, os sistemas abaixo funcionam automaticamente em resposta às diversas condições de condução. Entretanto, lembre-se de que estes sistemas são complementares e portanto não dependa exclusivamente deles ao dirigir o veículo.

### ◆ ABS (Sistema de Freio Antitravamento)

---

Ajuda a evitar o bloqueio das rodas quando os freios são aplicados repentinamente, ou se os freios forem aplicados durante a condução em pista escorregadia.

### ◆ Assistência dos freios

---

Gera aumento no nível da força de frenagem após a aplicação do pedal de freio quando o sistema detectar uma situação de frenagem, tipo pânico.

### ◆ VSC (Controle de Estabilidade do Veículo)

---

Ajuda o motorista a controlar a derrapagem ao desviar repentinamente de um obstáculo ou nas curvas em superfícies escorregadias.

### ◆ TRC (Controle de Tração)

---

Mantém a força de tração e evita o patinamento das rodas de tração nas partidas ou acelerações em pistas escorregadias.

### ◆ Controle de assistência de partida em acives

---

Ajuda a reduzir o movimento para trás ao dar a partida em um acive.

### ◆ EPS (Direção Eletroassistida)

---

Utiliza um motor elétrico para reduzir o esforço necessário para esterçar o volante.

### ◆ Sinal de emergência dos freios

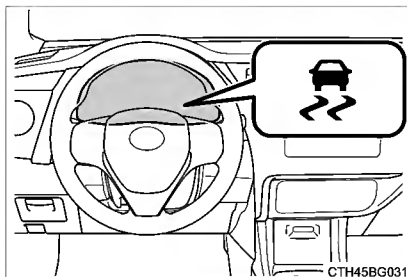
---

Quando os freios são aplicados subitamente, as luzes de emergência dos freios piscam automaticamente para alertar o veículo que trafega atrás.



### Quando os sistemas VSC/TRC estiverem em operação

A luz indicadora de patinação pis-cará enquanto os sistemas TRC/VSC estiverem em operação.

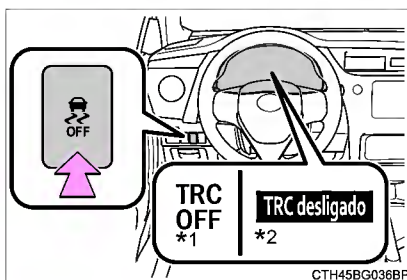


### Desativação do sistema TRC

Se o veículo ficar atolado na lama ou areia, o sistema TRC pode reduzir a potência do motor para as rodas. Pressione  para desligar o sistema e permitir que se balance o veículo, assim auxiliando-o a desatolar o veículo.

\*1: Visor de verificação de dados

\*2: Visor multifunção



Veículos com visor de verificação de dados: Para desligar o sistema TRC, pressione e solte rapidamente .

A luz indicadora "TRC OFF" acenderá.

Pressione  novamente para ligar o sistema.

Veículos com visor multifunção: Para desligar o sistema TRC, pressione e solte rapidamente .

A mensagem "TRC OFF" será exibida no visor multifunção.

Pressione  novamente para ligar o sistema.

---

### ■ Desligar os sistemas TRC e VSC

► Veículos com visor de verificação de dados

Para desligar os sistemas TRC e VSC, pressione e segure  durante mais de 3 segundos com o veículo parado.

A luz indicadora "TRC OFF" e a luz indicadora VSC DESLIGADO acenderão.\*

Pressione  novamente para religar o sistema.

► Veículos com visor multifunção

Para desligar os sistemas TRC e VSC, pressione e segure  durante mais de 3 segundos com o veículo parado.

A luz indicadora VSC OFF se acende e o "TRC OFF" é exibido no visor multifunção.

Pressione  novamente para religar o sistema.

■ Quando a luz indicadora "TRC OFF" acende mesmo se  não for pressionado (veículos com visor de verificação de dados)

Não será possível operar o TRC. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

■ Quando a mensagem for exibida no visor multifunção mostrando que o TRC foi desativado, mesmo se  não tiver sido pressionado (veículos com o visor multifunção)

Não será possível operar o TRC. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Condições de operação do controle de assistência de partida em acríves**

Quando as quatro condições seguintes forem atendidas, o controle de assistência de partida em acríves será ativado:

- Veículos com transmissão continuamente variável: A alavanca de mudança de marchas estiver ou outro posição, exceto P ou N (ao colocar o veículo em movimento para frente/para trás em uma inclinação para cima).
- Veículos com transmissão manual: Se a alavanca de mudança de marchas for posicionada em uma posição diferente de R ao sair com o veículo em um acríve, ou se a alavanca de mudança de marchas estiver em R ao sair de ré em um acríve.
- O veículo estiver parado.
- O pedal do acelerador não estiver pressionado.
- O freio de estacionamento não estiver engatado.

**■ Cancelamento automático do sistema de assistência de partida em acríves**

O controle de assistência de partida em acríves será desligado em qualquer uma das seguintes condições:

- Veículos com transmissão continuamente variável: A alavanca de mudança de marchas for mudada para P ou N.
- Veículos com transmissão manual: Se a alavanca de mudança de marchas for posicionada em uma posição diferente de R ao sair com o veículo em um acríve, ou se a alavanca de mudança de marchas for posicionada em uma posição diferente de R ao sair de ré em um acríve.
- Se o pedal do acelerador for pressionado.
- O freio de estacionamento for engatado.
- Período máximo de 2 segundos após liberar o pedal do freio.

**■ Ruídos e vibrações causadas pelos sistemas ABS, assistência de frenagem, VSC, TRC e controle de assistência de partida em acríves**

- Um ruído pode ser ouvido, vindo do compartimento do motor, quando o pedal de freio é acionado repetidamente, após a partida ou imediatamente após o início do movimento do veículo. Este ruído não indica impropriedade em qualquer destes sistemas.
- Quando os sistemas acima estiverem funcionando, poderá haver alguma das condições abaixo. Nenhuma significa impropriedade no sistema.
  - Vibrações na carroçaria e sistema de direção.
  - Um ruído de motor poderá ser ouvido após a parada do veículo.
  - O pedal de freio pode pulsar levemente após a ativação do sistema ABS.
  - O pedal de freio pode se mover levemente para baixo após a ativação do sistema ABS.

**■ Ruído operacional de EPS**

Quando o volante estiver em funcionamento, pode ser ouvido um ruído do motor (assobio). Isto não indica uma falha.

**■ Reativação automática dos sistemas TRC e VSC**

Após desligar os sistemas TRC e VSC, os sistemas serão reativados automaticamente nas seguintes situações:

- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: A chave de ignição for girada para a posição "LOCK" (travada)  
Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Quando o botão de partida é desligado
- Se apenas o sistema TRC for desligado, o TRC será ativado quando a velocidade do veículo aumentar  
Se ambos os sistemas TRC e VSC forem desligados, a reativação automática não ocorrerá quando a velocidade do veículo aumentar.

**■ Redução na efetividade do sistema EPS**

A efetividade do sistema EPS será reduzida para evitar o superaquecimento do sistema quando houver comando para esterçamento frequente durante um longo período. Consequentemente, o volante pode tornar-se pesado. Caso isto ocorra, evite o esterçamento excessivo ou pare o veículo e desligue o motor. O sistema EPS deverá retornar à condição normal em 10 minutos.

**■ Condições operacionais do sinal de emergência do freio**

Quando as três condições abaixo forem atendidas, o sinal de emergência do freio funciona:

- Os sinalizadores de emergência se desligam.
- A velocidade real do veículo está acima de 55 km/h.
- O pedal de freio for pressionado, fazendo com que o sistema avalie a partir da desaceleração do veículo se esta é uma operação de frenagem súbita

**■ Cancelamento automático do sistema do sinal de emergência do freio**

O sinal de emergência do freio irá desligar em qualquer das situações abaixo:

- Os sinalizadores de emergência estiverem acesos.
- O pedal de freio for liberado.
- Se o sistema avaliar a partir da desaceleração do veículo que esta não é uma operação de frenagem súbita.

 **ATENÇÃO****■ O sistema ABS não irá funcionar corretamente quando**

- Os limites de aderência dos pneus forem excedidos (como pneus excessivamente desgastados).
- Ocorrer aquaplanagem durante a condução em alta velocidade em pistas molhadas ou escorregadias.

**■ Distância de frenagem quando o sistema ABS estiver funcionando em pistas úmidas ou escorregadias**

O sistema ABS não foi projetado para reduzir a distância de frenagem do veículo. Sempre mantenha uma distância segura do veículo à sua frente, especialmente nas condições abaixo:

- Dirigindo em pistas sujas, cobertas de pedriscos
- Dirigindo sobre obstáculos na pista
- Dirigindo sobre pistas com buracos ou com superfícies irregulares

**■ Os sistemas TRC/VRC poderão não funcionar efetivamente quando**

Não é possível obter o controle direcional e potência na condução em superfícies escorregadias, mesmo que o sistema TRC/VSC esteja ativado. Dirija o veículo cuidadosamente quando houver a possibilidade de perda da estabilidade ou de potência.

**■ O controle de assistência de partida em aclives não funciona adequadamente quando**

- Não confie exclusivamente no controle de assistência de partida em aclives. O controle de assistência de partida em aclives pode não funcionar efetivamente em aclives íngremes.
- Ao contrário do freio de estacionamento, o controle de assistência de partida em aclives não se destina a segurar o veículo parado por um período prolongado. Não tente usar o controle de assistência de partida em aclives para segurar o veículo em uma inclinação, pois isso pode levar a um acidente.

 **ATENÇÃO****■ Quando o TRC/VSC estiver ativado**

A luz indicadora de patinação irá piscar. Sempre dirija cuidadosamente. A condução imprudente pode levar a acidentes. Esteja particularmente atento quando a luz indicadora piscar.

**■ Quando os sistemas TRC/VSC estiverem desligados**

Seja especialmente cuidadoso e dirija à velocidade apropriada para as condições da pista. Como o objetivo destes sistemas é ajudar garantir a estabilidade do veículo e a força de tração, não desligue os sistemas TRC/VSC exceto se necessário.

**■ Troca de pneus**

Certifique-se de que a dimensão, marca, padrão de banda de rodagem e capacidade de carga total de todos os pneus seja a mesma especificada. Além disso certifique-se de que os pneus sejam calibrados conforme o nível correto de pressão.

Os sistemas ABS, TRC e VSC não funcionam corretamente quando pneus diferentes forem instalados no veículo.

Contate uma Concessionária Autorizada Toyota para informações adicionais ao substituir pneus e rodas.

**■ Manuseio de pneus e a suspensão**

Usar pneus com algum tipo de problema ou modificar a suspensão afeta os sistemas de suporte à condução, e pode causar falhas no sistema.

## Sistema de áudio

# 5

### 5-1. Operações Básicas

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Tipos de sistema de áudio ..               | 222 |
| Interruptores de áudio<br>no volante ..... | 223 |
| Entrada AUX/Entrada USB ..                 | 224 |

### 5-2. Uso do sistema de áudio

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Uso ideal do sistema de<br>áudio..... | 225 |
|---------------------------------------|-----|

### 5-3. Uso do rádio

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Operação do rádio..... | 227 |
|------------------------|-----|

### 5-4. Reprodução de CDs de áudio e discos MP3/WMA

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Operação do dispositivo<br>de reprodução de CD ..... | 228 |
|------------------------------------------------------|-----|

### 5-5. Uso de um dispositivo externo

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Ouvir a um iPod .....                             | 237 |
| Como ouvir um dispositivo<br>de memória USB ..... | 245 |
| Uso da entrada AUX.....                           | 252 |

### 5-6. Uso de dispositivos Bluetooth®

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Áudio/telefone Bluetooth® ..                 | 253 |
| Uso dos interruptores<br>no volante .....    | 258 |
| Registrar um dispositivo<br>Bluetooth® ..... | 259 |

### 5-7. Menu “CONFIGURAÇÕES”

|                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| Uso do menu<br>“CONFIGURAÇÕES”<br>(menu “Bluetooth®”) ..... | 260 |
| Uso do menu<br>“CONFIGURAÇÕES”<br>(menu “Telefone”).....    | 265 |

### 5-8. Áudio Bluetooth®

|                                                                                         |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Operação de um dispositivo<br>de reprodução portátil com<br>Bluetooth® habilitado ..... | 270 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|

### 5-9. Telefone Bluetooth®

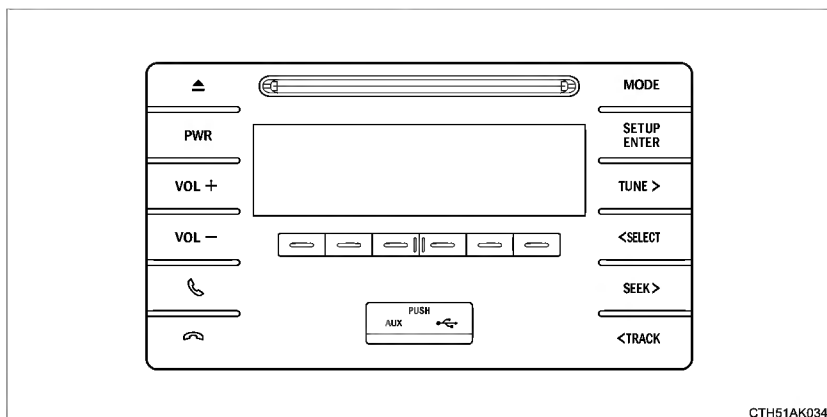
|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Fazer uma chamada<br>telefônica ..... | 273 |
| Receber uma chamada .....             | 275 |
| Falar ao telefone.....                | 276 |

### 5-10. Bluetooth®

|                  |     |
|------------------|-----|
| Bluetooth® ..... | 278 |
|------------------|-----|

## Tipos de sistema de áudio

### ► Veículos com sistema de áudio



→P. 225

### ► Veículos com sistema multimídia

Para veículos equipados com sistema multimídia, consulte o "Guia Rápido do Sistema Multimídia".

### ■ Uso de telefones celulares

A Interferência poderá ser ouvida pelo alto-falantes do sistema de áudio se um telefone celular estiver sendo usado dentro ou nas proximidades do veículo durante a operação do sistema de áudio.

### ■ Sobre o Bluetooth®

A palavra Bluetooth e o logotipo são propriedades da Bluetooth SIG. e uma permissão de uso foi outorgada à licenciada Panasonic Corporation. Outras marcas e nomes são propriedades de diferentes empresas.



#### NOTA

#### ■ Para evitar a descarga da bateria

Não deixe o sistema de áudio ligado durante um período além do necessário quando o motor estiver desligado.

#### ■ Para evitar danos ao sistema de áudio

Esteja atento para não respingar bebidas ou outros fluidos no sistema de áudio.



## Interruptores de áudio no volante

Alguns dispositivos de áudio podem ser controlados através dos interruptores no volante.

A operação pode diferir dependendo do tipo de sistema de áudio. Para mais detalhes, consulte o manual fornecido com o sistema de áudio.

### Operação do sistema de áudio usando os interruptores no volante

① Interruptor de volume:

- Pressionar: Aumenta/diminui o volume
- Pressionar e manter pressionado: Aumenta/diminui o volume continuamente

② Modo rádio:

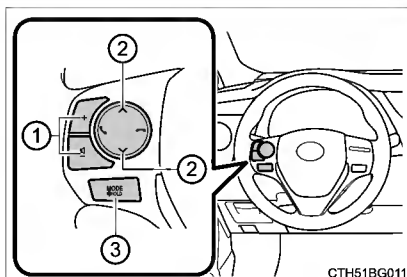
- Pressionar: Seleciona uma estação de rádio
- Pressionar e manter pressionado: Busca para cima/para baixo

Disco CD, MP3/WMA disc, modos Bluetooth®, iPod ou USB:

- Pressionar: Seleciona uma trilha/arquivo/música
- Pressionar e manter pressionado: Seleciona uma pasta ou álbum (disco MP3/WMA, Bluetooth®, iPod ou USB)

③ Interruptor "MODE/HOLD"

- Pressionar: Liga o sistema, seleciona uma fonte de áudio
- Pressionar e manter pressionado: Para silenciar ou pausar a operação atual.  
Pressione e segure novamente para cancelar o modo mudo ou pausa.



### ⚠ ATENÇÃO

■ Para reduzir o risco de acidente

Esteja atento ao acionar os interruptores de áudio no volante.

## Entrada AUX/Entrada USB

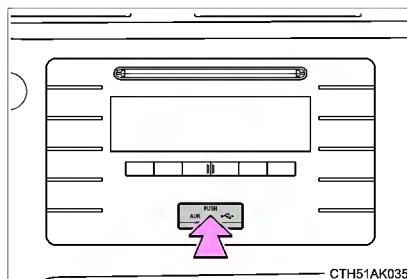
Conecte um iPod, dispositivo de memória USB ou dispositivo de reprodução de áudio portátil à porta USB/AUX, como indicado abaixo. Pressione o botão “MODE” (modo) para selecionar entre “iPod”, “USB” ou “AUX”.

### Conectar utilizando as entradas AUX/USB

#### ■ iPod

Pressione a tampa para abrir e conectar um iPod utilizando um cabo iPod.

Ligue o iPod se não estiver ligado.



#### ■ Memória USB

Pressione a tampa para abrir e conectar um dispositivo de memória USB.

Ligue a alimentação do dispositivo de memória USB, se ele não estiver ligado.

#### ■ Dispositivo de reprodução de áudio portátil

Pressione a tampa para abrir e conectar um dispositivo de reprodução de áudio portátil.

Ligue a alimentação do dispositivo de reprodução de áudio portátil, se ainda não estiver ligado.



### ATENÇÃO

#### ■ Durante a condução

Não conecte um dispositivo nem opere os controles do dispositivo.

## Uso ideal do sistema de áudio

**Qualidade de som (médios/graves) e o balanço de volume podem ser ajustados.**

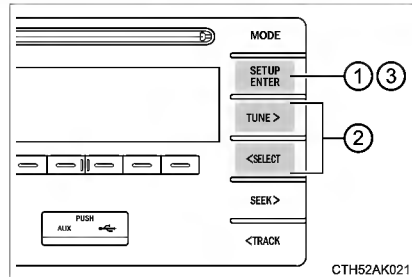
- ① Apresenta o modo atual
- ② Altera as seguintes configurações

- Qualidade de som e balanço de volume (→P. 226)

A qualidade de som e as configurações de balanço do volume podem ser equalizados para emissão de som da melhor maneira possível.

- Nivelador de Som Automático ligado/desligado (→P. 226)

- ③ Selecionar um modo



### Como utilizar a função de controle de áudio

#### ■ Alterar os modos de qualidade do som

- 1 Pressione o botão "SETUP/ENTER".
- 2 Pressione os botões "<SELECT" ou "TUNE>" para selecionar as "Configurações de som".
- 3 Pressione o botão "SETUP/ENTER".
- 4 Pressione os botões "<SELECT" ou "TUNE>" para selecionar o modo desejado.  
"GRAVE", "MÉDIO", "FADER", "BALANÇO", ou "ASL"
- 5 Pressione o botão "SETUP/ENTER".

### ■ Como ajustar a qualidade do som

Pressionar os botões "<SELECT" ou "TUNE>" ajusta o nível.

| Modo de qualidade de áudio              | Modo exibidos | Indicador de | Pressione o botão "<SELECT". | Pressione o botão "TUNE>". |
|-----------------------------------------|---------------|--------------|------------------------------|----------------------------|
| Graves*                                 | "BAIXO"       | -5 a 5       | Baixo                        | Alto                       |
| Agudos*                                 | "MÉDIO"       | -5 a 5       |                              |                            |
| Dianteiro/traseiro<br>Volume<br>balanço | "FADER"       | F7 a R7      | Muda para parte traseira     | Muda para parte dianteira  |
| Esq./dir.<br>Volume<br>balanço          | "BALANÇO"     | L7 a R7      | Muda para esquerda           | Muda para direita          |

\*: O nível de qualidade de som é ajustado individualmente em cada modo de áudio.

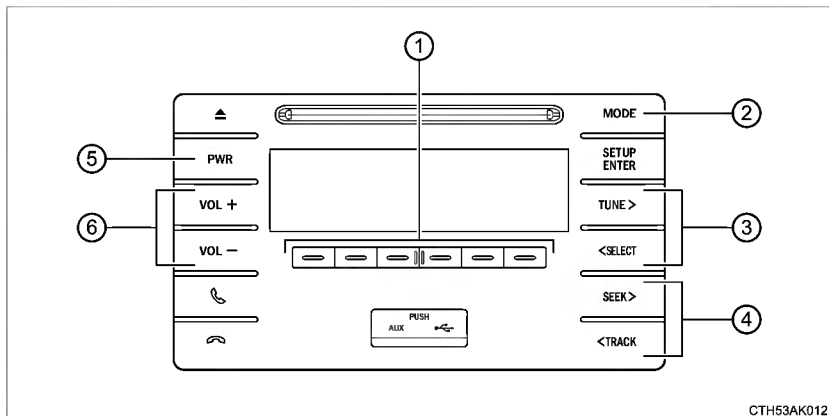
### ■ Sobre o Nivelador Automático de Som (ASL)

Pressione os botões "<SELECT" ou "TUNE>" para alterar o nível de ASL para "LOW" (baixo), "MID" (médio), "HIGH" (alto) ou "OFF" (desligado). Para confirmar a configuração, pressione o botão "SETUP/ENTER".

O ASL ajusta automaticamente o volume e a qualidade de tonalidade conforme a velocidade do veículo.

## Operação do rádio

Selecione “AM” ou “FM” para começar a ouvir o rádio.



CTH53AK012

- |                            |                               |
|----------------------------|-------------------------------|
| ① Seletores de estação     | ④ Pesquisa por uma frequência |
| ② Botão de seleção de modo | ⑤ Ligar (alimentação)         |
| ③ Ajuste a frequência      | ⑥ Volume                      |

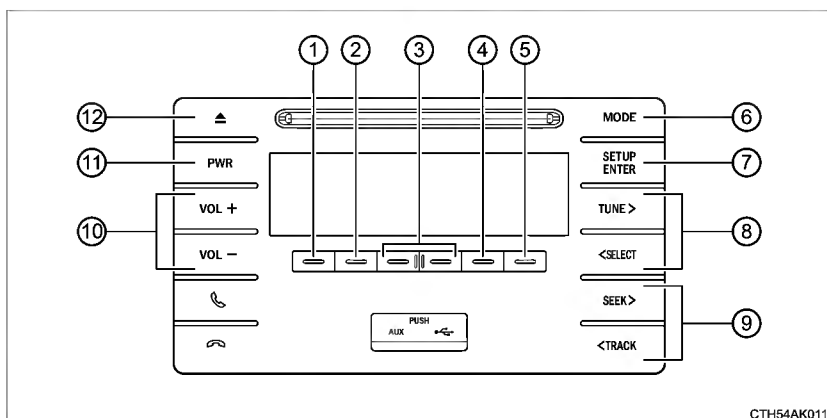
### Configuração de estações pré-sintonizadas

- 1 Pesquise pelas estações desejadas pressionando os botões, "<SELECT" ou "TUNE">.
- 2 Pressione e segure o botão de seleção de rádio até que se possa ouvir um bipe.

### Sensibilidade de recepção

- Manter a recepção perfeita de rádio todo o tempo é difícil em virtude da mudança contínua da posição da antena, de diferenças na intensidade do sinal e de objetos próximos como trens, transmissores, etc.
- A antena do rádio está instalada dentro do vidro traseiro. Para manter a recepção clara do rádio, não instale película metálica nos vidros ou outros objetos metálicos ao filamento da antena montada na parte interna do vidro traseiro.

## Operação do dispositivo de reprodução de CD



CTH54AK011

- |                                                 |                                                      |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| ① Exibir a mensagem de texto                    | ⑦ Abrir o arquivo/faixa selecionado                  |
| ② Exibir a lista de arquivos/lista de faixas    | ⑧ Selecionar uma trilha/arquivo                      |
| ③ Selecionar uma pasta (somente discos MP3/WMA) | ⑨ Selecionar um arquivo/faixa, avançar ou retroceder |
| ④ Repetir a reprodução                          | ⑩ Volume                                             |
| ⑤ Execução aleatória                            | ⑪ Ligar (alimentação)                                |
| ⑥ Botão de seleção de modo                      | ⑫ Ejetar um disco                                    |

### Carregar um CD, discos MP3 ou WMA

Introduza um disco.

### Ejetar um CD, discos MP3 ou WMA

Pressione  e remova o disco.

## Como utilizar o reproduutor de CD

### ■ Selecionar uma trilha

Pressione os botões “SEEK>” ou “TRACK>” para rolar a lista para cima ou os botões “<SELECT” ou “<TRACK” para mover para baixo até que o número de trilha desejado seja exibido.

### ■ Selecionar uma trilha da lista

- 1 Pressione  “LIST” [lista].

A lista de trilhas será exibida.

- 2 Pressione os botões “<SELECT” ou “TUNE>” para selecionar uma faixa.

- 3 Pressione o botão “SETUP/ENTER” para abrir a faixa selecionada.

Para retornar à tela anterior, pressione  “BACK” [voltar].

### ■ Avançar e retroceder em uma faixa

Para avançar ou retroceder, pressione e segure o botão “SEEK >” ou “< TRACK”.

### ■ Repetir a reprodução

Pressione  “RPT” [repetir].

A faixa em reprodução toca repetidamente até que  “RPT” seja pressionado novamente.

### ■ Execução aleatória

Pressione  “RDM” [aleatório].

As faixas são executadas em ordem aleatória até que  “RDM” seja pressionado novamente.

### ■ Alternar o visor

Pressione  “TEXT”.

O nome da faixa, Nome do artista e o Título do CD são exibidos na tela.

Para retornar à tela anterior, pressione  “TEXT” ou  “BACK”.

**Reproduzir um disco MP3 ou WMA****■ Selecionar uma pasta**

Para selecionar a pasta desejada, pressione  “ < ” ou  “ > ”.

**■ Selecionar uma pasta e arquivo da lista de pastas**

**1** Pressione  “LIST” [lista].

A lista de pastas será exibida.

**2** Pressione os botões “<SELECT” ou “TUNE>” para selecionar uma pasta ou arquivo.

**3** Pressione o botão “SETUP/ENTER” para abrir o arquivo/pasta selecionado.

Para retornar à tela anterior, pressione  “BACK” [voltar].

**■ Retornar para a primeira pasta**

Pressione e mantenha pressionado  “ < ” até ouvir um bipe.

**■ Selecionar um arquivo**

Pressione os botões “<SELECT”, “TUNE>”, “<TRACK” ou “SEEK>” para selecionar o arquivo desejado.

**■ Avançar e retroceder em um arquivo**

Para avançar ou retroceder, pressione e segure o botão “SEEK >” ou “< TRACK”.

**■ Repetir a reprodução**

Tocar em  “RPT” [repetir] muda os modos de reprodução na seguinte ordem:

Repetição de arquivo → Repetição de pasta\* → Desligado.



\*: Indisponível quando a RDM (reprodução aleatória) estiver selecionada

**■ Execução aleatória**

Pressionar  “RDM” muda embaralha o modo de reprodução aleatória na seguinte ordem:

Pasta aleatória → Disco Aleatório → Desligado.





## ■ Alternar o visor

Pressione  "TEXT".

O Título da faixa, Nome do artista e o Título do álbum (apenas MP3) são apresentados na tela.

Para retornar à tela anterior, pressione  "TEXT" ou  "BACK".

## ■ Visor

Dependendo do conteúdo gravado, os caracteres podem não ser exibidos devidamente ou não serem exibidos de modo algum.

## ■ Mensagens de erro

Se uma mensagem de erro aparecer na tela, consulte a tabela e tome as medidas adequadas. Se o problema não for solucionado, leve o veículo a uma Concessionária Autorizada Toyota.

| Mensagem         | Causa                                                                                                                                      | Procedimentos de correção                                                                                     |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "VERIFIQUE O CD" | <ul style="list-style-type: none"> <li>• O disco está sujo ou danificado.</li> <li>• O disco foi introduzido na posição errada.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpe o disco.</li> <li>• Introduza o disco corretamente.</li> </ul> |
| "ERRO 3"         | Há uma falha no sistema.                                                                                                                   | Ejetar o disco.                                                                                               |
| "ERRO 4"         | Ocorreu um erro de sobrecorrente.                                                                                                          | Coloque interruptor de ignição na posição "LOCK".                                                             |
| "NÃO SUPORTADO"  | Os arquivos MP3/WMA não estão incluídos no CD.                                                                                             | Ejetar o disco.                                                                                               |

## ■ Discos que podem ser utilizados

Os discos com as identificações abaixo podem ser usados.

A execução poderá não ser possível conforme o formato da gravação ou características do disco, ou devido a riscos, sujeira ou deterioração.



CDs com dispositivos de proteção contra cópia podem não ser reproduzidos corretamente.

## ■ Dispositivo de proteção do dispositivo de reprodução de CD

Para proteger os componentes internos, a execução será interrompida automaticamente após a detecção de um problema.

■ **Se um disco for mantido dentro do dispositivo de reprodução de CD ou na posição ejetada por longos períodos**

Os discos poderão serem danificados e, além disso, poderão não funcionar corretamente.

■ **Produtos para limpeza de lente**

Não use produtos para limpeza de lente. Fazer isso poderá danificar o dispositivo de reprodução de CD.

■ **Arquivos MP3 e WMA**

MP3 (MPEG Audio LAYER3) é um formato padrão de compressão de áudio.

Os arquivos podem ser comprimidos a aproximadamente 1/10 da sua dimensão real, através de compressão MP3.

WMA (Windows Media Audio) é um formato de compressão de áudio da Microsoft.

Este formato comprime os dados de áudio a uma dimensão menor do que o formato MP3.

Os arquivos e mídia/formatos MP3 e WMA e a compatibilidade de formato/mídia são limitados.

● **Compatibilidade de arquivo MP3**

- Padrões compatíveis  
MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Frequências de amostragem compatíveis  
MPEG1 LAYER3: 32, 44,1, 48 (kHz)  
MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05, 24 (kHz)
- Velocidades de transmissão (compatíveis com VBR)  
MPEG1 LAYER3: 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320 (kbps)  
MPEG2 LSF LAYER3: 8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160 (kbps)
- Modos de canal compatíveis: estéreo, estéreo conjunto, canal duplo e mono

### ● Compatibilidade de arquivo WMA

- Padrões compatíveis  
WMA Ver. 7, 8, 9
- Frequências de amostragem compatíveis  
32, 44,1, 48 (kHz)
- Velocidades de transmissão compatíveis (compatíveis somente com reprodução em 2 canais)  
Ver. 7, 8: CBR 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192 (kbps)  
Ver. 9: CBR 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256, 320 (kbps)

### ● Mídia compatível

As mídias que podem ser usadas para reprodução de MP3, WMA são os CD-Rs e CD-RWs.

Em alguns casos, a reprodução poderá não ser possível, se o CD-R ou CD-RW não foram finalizados. A reprodução poderá não ser possível ou o áudio poderá saltar se o disco estiver riscado ou marcado com impressões digitais.

### ● Formatos de disco compatíveis

Os formatos de disco abaixo podem ser usados.

- Formatos de disco: CD-ROM Modo 1 e Modo 2  
CD-ROM XA Modo 2, Form 1 e Form 2
- Formatos de arquivo: ISO9660 Nível 1, Nível 2, (Romeo, Joliet)  
Os arquivos MP3 e WMA gravados em qualquer formato diferente dos listados acima podem não ser reproduzidos corretamente, além disso, seus nomes de arquivo e nomes de pasta podem não ser exibidos corretamente.

Os itens relacionados a padrões e limitações são apresentados abaixo.

- Hierarquia máxima de diretório: 8 níveis
- Extensão máxima dos nomes de pastas/nomes de arquivos: 32 caracteres
- Número máximo de pastas: 192 (incluindo a raiz)
- Número máximo de arquivos por disco: 255

### ● Nomes de arquivo

Os únicos arquivos que podem ser reconhecidos como MP3/WMA e reproduzidos são aqueles com a extensão .mp3, ou .wma.

### ● Discos multissessão

Como o sistema de áudio é compatível com discos multissessão, é possível reproduzir discos que contenham arquivos MP3 e WMA. Entretanto, somente a primeira sessão poderá ser executada.

### ● Etiquetas ID3 e WMA

As etiquetas ID3 podem ser adicionadas aos arquivos MP3, tornando possível gravar o título da trilha, o nome do artista etc.

O sistema é compatível com ID3 Ver. 1.0, 1.1 e Ver. 2.2, 2.3. (O número de caracteres é baseado em ID3 Ver. 1.0 e 1.1).

As etiquetas WMA podem ser adicionadas aos arquivos WMA, possibilitando a gravação do título da trilha e do nome do artista da mesma maneira que as etiquetas ID3.

### ● Reprodução de arquivos MP3 e WMA

Quando um disco contendo arquivos MP3 ou WMA for inserido, todos os arquivos no disco serão verificados primeiro. Após a verificação do arquivo, o primeiro arquivo MP3 ou WMA no dispositivo será reproduzido. Para que a verificação dos arquivos seja mais rápida, recomendamos que não sejam incluídos outros arquivos, diferentes de MP3 ou WMA, e que não crie pastas desnecessárias.

Se os discos contiverem uma mistura de dados de música e arquivos em formato MP3 ou WMA, apenas os dados de música poderão ser executados.

### ● Extensões

Se as extensões de arquivo .mp3 e .wma forem usadas para arquivos que não sejam MP3 e WMA poderão ser reconhecidos incorretamente e executados como arquivos MP3 e WMA. Isto poderá resultar em muita interferência e danos aos alto-falantes.

### ● Reprodução

- Para reproduzir arquivos MP3 com qualidade estável de áudio, recomendamos uma velocidade de transmissão fixa de 128 kbps e frequência de amostragem de 44,1 kHz.
- A reprodução de CD-R ou CD-RW poderá não ser possível em alguns casos, dependendo das características do disco.
- Há uma ampla variedade de freewares e outros softwares de codificação para arquivos MP3 e WMA no mercado e, dependendo do status de codificação e do formato de arquivo, poderá haver má qualidade de áudio ou ruídos no início da execução. Em alguns casos, a execução definitivamente não será possível.
- Quando arquivos que não sejam MP3 ou WMA forem gravados em um disco, mais tempo poderá ser necessário para o reconhecimento do disco e, em alguns casos, a execução poderá não ser possível.
- Microsoft, Windows e Windows Media são marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e em outros países.

 **ATENÇÃO****■ Certificação do reprodutor de CD**

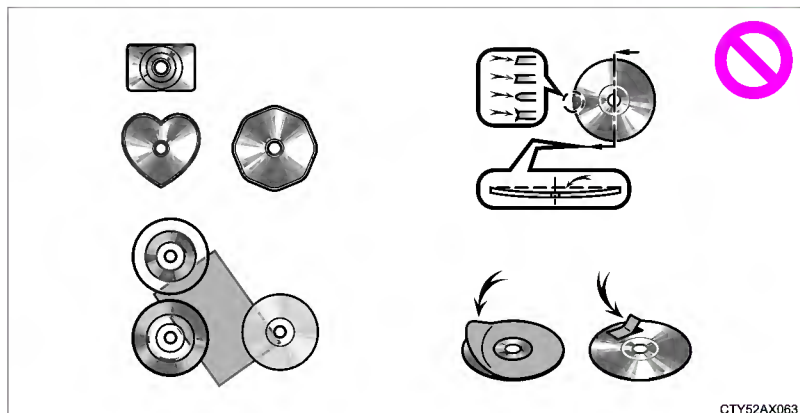
CAUTION:  
THIS PRODUCT IS A CLASS 1 LASER  
PRODUCT. USE OF CONTROLS OR  
ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF  
PROCEDURES OTHER THAN THOSE  
SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN  
HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.  
DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT  
REPAIR BY YOURSELF. REFER SERVICING  
TO QUALIFIED PERSONNEL.

 NOTA**■ Discos e adaptadores que não podem ser usados**

Não use os tipos de discos abaixo.

Além disso, não use adaptadores de disco de 8 cm, Dual Discs ou discos para impressão.

Isso poderá danificar o dispositivo de reprodução e/ou a função inserir/ejetar.



- Discos com diâmetros diferentes de 12 cm.
- Discos deformados ou de baixa qualidade.
- Discos com área de gravação transparente ou translúcida.
- Discos em que tenham sido coladas fitas, adesivos ou etiquetas, ou cuja etiqueta tenha sido descolada.

**■ Precauções quando ao dispositivo de reprodução**

A não observação das precauções abaixo poderão resultar em danos aos discos ou ao próprio dispositivo de reprodução.

- Não introduza na abertura outro objeto que não seja o disco.
- Não aplique óleo ao dispositivo de reprodução.
- Guarde os discos longe da luz solar direta.
- Nunca tente desmontar qualquer parte do dispositivo de reprodução.

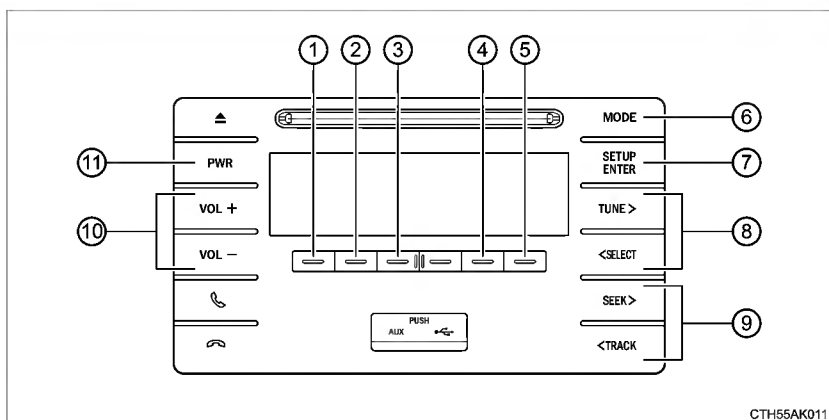
## Ouvir a um iPod

Conectar um iPod permite que você aprecie suas músicas nos alto-falantes do veículo. Pressione o botão “MODE” até que “iPod” seja exibido na tela.

### Conectar um iPod

→P. 224

### Painel de controle



- |                              |                                                |
|------------------------------|------------------------------------------------|
| ① Exibir a mensagem de texto | ⑦ Menu de configurações                        |
| ② Apresenta listas           | ⑧ Seleção de trilhas                           |
| ③ Modo de menu iPod          | ⑨ Selecionar uma trilha, avançar ou retroceder |
| ④ Repetir a reprodução       | ⑩ Volume                                       |
| ⑤ Execução aleatória         | ⑪ Ligar (alimentação)                          |
| ⑥ Botão de seleção de modo   |                                                |

### Selecionar um modo de reprodução

- 1 Pressione  "MENU" para selecionar o modo de menu iPod.
- 2 Pressionar o botão "TUNE >" muda o modo de execução na seguinte ordem:  
 "Listas de reprodução" → "Artistas" → "Álbuns" → "Trilhas" →  
 "Podcasts" → "Gêneros" → "Compositores" → "Livros em áudio"
- 3 Pressione o botão "SETUP/ENTER" para selecionar o modo de reprodução desejado.

### ■ Lista do modo de reprodução

| Modo de reprodução    | Primeira seleção    | Segunda seleção | Terceira seleção | Quarta seleção |
|-----------------------|---------------------|-----------------|------------------|----------------|
| "Lista de reprodução" | Lista de Reprodução | Música          | -                | -              |
| "Artistas"            | Artista             | Álbum           | Música           | -              |
| "Álbuns"              | Álbum               | Música          | -                | -              |
| "Músicas"             | Música              | -               | -                | -              |
| "Podcasts"            | Podcasts            | Episódio        | -                | -              |
| "Gêneros"             | Gênero              | Artista         | Álbum            | Música         |
| "Compositores"        | Compositor          | Álbum           | Música           | -              |
| "Livros em áudio"     | Capítulo            | -               | -                | -              |



### ■ Selecionar uma lista

- 1 Pressione o botão “<SELECT” ou “TUNE>” para exibir a primeira lista de seleção.
- 2 Pressione o botão “SETUP/ENTER” para selecionar o item desejado.  
Pressionar esse botão comuta para a apresentação da segunda lista de seleção.
- 3 Repita o procedimento para selecionar o item desejado.  
Para retornar à lista de seleção desejada, pressione  “BACK” [voltar].

### ■ Selecionar uma música

Pressione os botões “<SELECT”, “TUNE>”, “<TRACK” ou “SEEK>” para selecionar a trilha desejada.

### ■ Para selecionar uma música na lista de reprodução

- 1 Pressione  “LIST” [lista].  
A lista de músicas será exibida.
- 2 Pressione os botões “<SELECT” ou “TUNE>” para selecionar uma música.
- 3 Pressione o botão “SETUP/ENTER” para reproduzir a música.  
Para retornar à tela anterior, pressione  “LIST” [voltar].

### Avançar ou retroceder em uma trilha

Para avançar ou retroceder, pressione e segure o botão "SEEK >" ou "< TRACK".

### Repetir a reprodução

Pressione  "RPT" [repetir].

Para cancelar, pressione  "RPT" [repetir] novamente.

### Execução aleatória

Pressionar  "RDM" muda embaralha o modo de reprodução na seguinte ordem:

Mistura de trilhas → Mistura de álbuns → Desligado.



### Como alternar o visor

Pressione  "TEXT".

O Título da faixa, Nome do artista e o Título do álbum são exibidos na tela.

Para retornar à tela anterior, pressione  "TEXT" ou  "BACK".

## Ajustar qualidade de áudio e balanço de volume

- 1 Pressione o botão “SETUP/ENTER” para selecionar o modo de configurações do menu.
- 2 Pressione os botões “<SELECT” ou “TUNE>” para alterar os modos de som. (→P. 225)

### Sobre o iPod



- “Made for iPod” e “Made for iPhone” significa que um acessório eletrônico foi projetado para conectar-se especificamente a um iPod, ou iPhone, respectivamente, e que foi certificado pelo desenvolvedor para atender aos padrões de desempenho da Apple.
- A Apple não é responsável pela operação deste dispositivo ou sua conformidade com os padrões de segurança e regulamentação. Observe que o uso deste acessório com o iPod ou iPhone pode afetar o desempenho da função sem fio.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch são marcas registradas de Apple Inc., registradas nos Estados Unidos e em outros países.

### Funções do iPod

- Quando um iPod é conectado e a fonte de áudio é alterada para o modo iPod, o dispositivo começará a execução do ponto em que parou na última utilização.
- Dependendo do iPod que está conectado ao sistema, determinadas funções poderão não estar disponíveis. Se uma função estiver indisponível devido a uma falha (diferente de uma especificação do sistema), desconectar o dispositivo e reconectá-lo novamente poderá solucionar o problema.
- Enquanto está conectado ao sistema, o iPod não poderá ser acionado com os seus próprios controles. Em vez disso, será necessário usar os controles do sistema de áudio do veículo.
- O iPod poderá não funcionar se o nível da bateria do iPod estiver muito baixo. Se estiver, carregue o iPod antes de usar.
- Modelos compatíveis (→P. 243)

**■ Problemas no iPod**

Para resolver a maioria dos problemas encontrados ao usar o iPod, desconecte o iPod da conexão de iPod do veículo e reinicialize-a.

Para obter instruções sobre como reinicializar o iPod, consulte o Manual do Proprietário do iPod.

**■ Visor**

→P. 231

**■ Mensagens de erro**

Se uma mensagem de erro aparecer na tela, consulte a tabela e tome as medidas adequadas. Se o problema não for solucionado, leve o veículo a uma Concessionária Autorizada Toyota.

| Mensagem                  | Causa/Procedimentos de correção                                                                              |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "ERRO do iPod"            | Isto indica que os dados do iPod não podem ser lidos.                                                        |
| "ERRO 3"                  | Isto indica que o iPod pode estar apresentando falhas.                                                       |
| "ERRO 4"                  | Isto indica que houve um erro de sobrecorrente.                                                              |
| "ERRO 5"                  | Isto indica que houve um erro de comunicação do iPod.                                                        |
| "ERRO 6"                  | Isto indica que houve um erro de autenticação.                                                               |
| "SEM MÚSICAS"             | Indica que não há dados de música no iPod.                                                                   |
| "SEM LISTA DE REPRODUÇÃO" | Isto indica que algumas músicas disponíveis não foram encontradas em uma lista de reprodução selecionada.    |
| "ATUALIZE O SEU iPod"     | Isto indica que a versão do iPod não é compatível. Atualize o software do seu iPod para a sua última versão. |

### ■ Modelos compatíveis

Os dispositivos iPod<sup>®</sup>, iPod nano<sup>®</sup>, iPod classic<sup>®</sup>, iPod touch<sup>®</sup> e iPhone<sup>®</sup> a seguir podem ser usados com este sistema.

#### ● Fabricado para

- iPod touch (5ª geração)
- iPod touch (5ª geração)
- iPod touch (4ª geração)
- iPod touch (Final de 2009)
- iPod touch (3ª geração)
- iPod touch (2ª geração)
- iPod touch (1ª geração)
- iPod classic (Final de 2009)
- iPod classic (2ª geração)
- iPod classic
- iPod nano (7ª geração)
- iPod nano (6ª geração)
- iPod nano (5ª geração)
- iPod nano (4ª geração)
- iPod nano (3ª geração)
- iPod nano (2ª geração)
- iPod nano (1ª geração)
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Dependendo das diferenças entre modelos ou versões de software, etc., alguns modelos podem ser incompatíveis com este sistema.

Os itens relacionados a padrões e limitações são apresentados abaixo:

- Número máximo de listas no dispositivo: 9999
- Número máximo de músicas no dispositivo: 65535
- Número máximo de músicas por lista: 65535

 **ATENÇÃO****■ Cuidados durante a condução**

Não conecte o iPod nem opere os controles.

 **NOTA****■ Para evitar danos ao iPod**

- Não deixe o iPod no veículo. A temperatura dentro do veículo pode ficar alta, resultando em danos ao iPod.
- Não empurre para baixo nem aplique pressão desnecessária ao iPod enquanto ele estiver conectado.
- Não introduza objetos estranhos na porta.

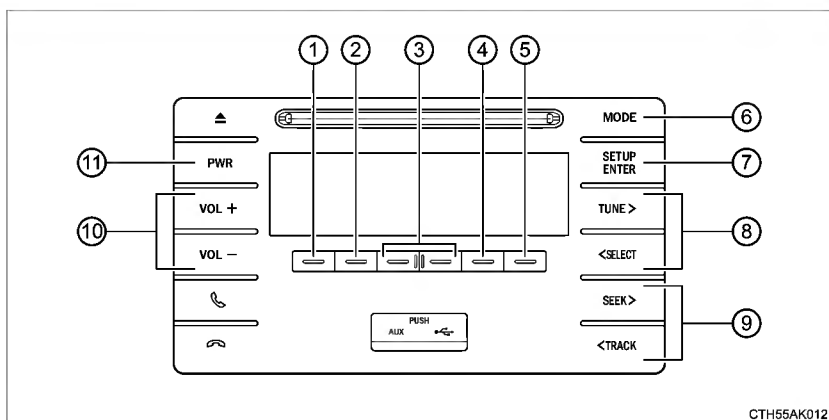
## Como ouvir um dispositivo de memória USB

A conexão de uma memória USB permite que você aprecie músicas pelos alto-falantes do veículo. Pressione o botão “MODE” até que “USB” seja exibido na tela.

### Conectar um dispositivo de memória USB

→P. 224

### Painel de controle



- |                              |                                                |
|------------------------------|------------------------------------------------|
| ① Exibir a mensagem de texto | ⑦ Abrir o arquivo selecionado                  |
| ② Exibir listas de pastas    | ⑧ Selecionar um arquivo                        |
| ③ Selecionar uma pasta       | ⑨ Selecionar um arquivo, avançar ou retroceder |
| ④ Repetir a reprodução       | ⑩ Volume                                       |
| ⑤ Execução aleatória         | ⑪ Ligar (alimentação)                          |
| ⑥ Botão de seleção de modo   |                                                |

### Selecionar uma pasta

#### ■ Selecione uma pasta por vez

Pressione  “ < ” ou  “ > ” para selecionar a pasta desejada.

#### ■ Selecionar uma pasta e arquivo da lista de pastas

1 Pressione  “LIST” [lista].

A lista de pastas será exibida.

2 Pressione os botões “<SELECT” ou “TUNE>” para selecionar uma pasta ou arquivo.

3 Pressione o botão “SETUP/ENTER” para abrir o arquivo/pasta selecionado.

Para retornar à tela anterior, pressione  “BACK” [voltar].

#### ■ Retornar para a primeira pasta

Pressione e mantenha pressionado  “ < ” até ouvir um bipe.

### Selecionar um arquivo

Pressione os botões “<SELECT”, “TUNE>”, “<TRACK” ou “SEEK>” para selecionar o arquivo desejado.

### Avançar e retroceder em um arquivo

Para avançar ou retroceder, pressione e segure o botão “SEEK >” ou “< TRACK”.



## Repetir a reprodução

Tocar em  "RPT" [repetir] muda os modos na seguinte ordem:  
Repetição de arquivo → Repetição de pasta\* → Desligado.



\*: Indisponível quando a RDM (reprodução aleatória) estiver selecionada

## Execução aleatória

Pressionar  "RDM" muda embaralha o modo de reprodução aleatória na seguinte ordem:  
Pasta aleatória → Disco Aleatório → Desligado.



## Alternar o visor

Pressione  "TEXT".

O Título da faixa, Nome do artista e o Título do álbum (apenas MP3) são exibidos na tela.

Para retornar à tela anterior, pressione  "TEXT" ou  "BACK".

## Funções da memória USB

- Dependendo do dispositivo de memória USB conectado ao sistema, o próprio dispositivo poderá não funcionar e certas funções poderão não estar disponíveis. Se o dispositivo estiver inoperável ou uma função estiver indisponível devido a uma irregularidade no funcionamento (em contraste com uma especificação do sistema), desconectar e reconectar o dispositivo poderá solucionar o problema.
- Se o dispositivo de memória USB ainda não começar a funcionar após ser desconectado e reconectado, formate o dispositivo.

## Visor

→P. 231

**■ Mensagens de erro**

Se uma mensagem de erro aparecer na tela, consulte a tabela e tome as medidas adequadas. Se o problema não for solucionado, leve o veículo a uma Concessionária Autorizada Toyota.

| Mensagem      | Causa/Procedimentos de correção                                                |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| "ERRO DE USB" | Isto indica que os dados da memória USB não podem ser lidos.                   |
| "ERRO 3"      | Isto indica que a memória USB pode estar apresentando falhas.                  |
| "ERRO 4"      | Isto indica que houve um erro de sobrecorrente.                                |
| "ERRO 5"      | Isto indica que houve um erro de comunicação da memória USB.                   |
| "SEM MÚSICA"  | Indica que nenhum arquivo MP3/WMA está incluído no dispositivo de memória USB. |

## ■ Memória USB

### ● Dispositivos compatíveis

A memória USB pode ser utilizada para reprodução de arquivos MP3 e WMA

### ● Formatos de dispositivos compatíveis

Os formatos de dispositivo descritos a seguir podem ser utilizados:

- Formatos de comunicação USB: USB 2.0 FS (12 Mbps)
- Formatos de arquivo: FAT 12/16/32 (Windows)
- Classe correspondente: Classe de armazenamento em massa

Os arquivos MP3 e WMA gravados em qualquer formato diferente dos listados acima podem não ser reproduzidos corretamente, além disso, seus nomes de arquivo e nomes de pasta podem não ser exibidos corretamente.

Os itens relacionados a padrões e limitações são apresentados abaixo:

- Hierarquia máxima de diretório: 8 níveis
- Número máximo de pastas no dispositivo: 999 (incluindo a raiz)
- Número máximo de arquivos no dispositivo: 9999
- Número máximo de arquivos por pasta: 255

### ● Arquivos MP3 e WMA

MP3 (MPEG Audio LAYER 3) é um formato padrão de compressão de áudio.

Os arquivos podem ser comprimidos a aproximadamente 1/10 da sua dimensão real, através de compressão MP3.

WMA (Windows Media Audio) é um formato de compressão de áudio da Microsoft.

Este formato comprime os dados de áudio a uma dimensão menor do que o formato MP3.

Há um limite que pode ser usado para os padrões de arquivo MP3 e WMA e a mídia/formatos gravados neles.

### ● Compatibilidade de arquivo MP3

- Padrões compatíveis  
MP3 (MPEG1 AUDIO LAYERII, III, MPEG2 AUDIO LAYERII, III)
- Frequências de amostragem compatíveis  
MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32, 44,1, 48 (kHz)  
MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 16, 22,05, 24 (kHz)
- Velocidades de transmissão (compatíveis com VBR)  
MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32-320 (kbps)  
MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 8-160 (kbps)
- Modos de canal compatíveis: estéreo, estéreo conjunto, canal duplo e mono

- **Compatibilidade de arquivo WMA**

- Padrões compatíveis  
WMA Ver. 7, 8, 9
- Frequências de amostragem compatíveis  
PERFIL DE ALTA FREQUÊNCIA 32, 44,1, 48 (kHz)
- Velocidades de transmissão compatíveis  
PERFIL DE ALTA FREQUÊNCIA 32-320 (kbps, CBR)

- **Nomes de arquivo**

Os únicos arquivos que podem ser reconhecidos como MP3/WMA e reproduzidos são aqueles com a extensão .mp3, ou .wma.

- **Etiquetas ID3 e WMA**

As etiquetas ID3 podem ser adicionadas aos arquivos MP3, tornando possível gravar o título da trilha, o nome do artista etc.

O sistema é compatível com ID3 Ver. 1.0, 1.1 e Ver. Etiquetas 2.2, 2.3, 2.4 e ID3. (O número de caracteres é baseado em ID3 Ver. 1.0 e 1.1).

As etiquetas WMA podem ser adicionadas aos arquivos WMA, possibilitando a gravação do título da trilha e do nome do artista da mesma maneira que as etiquetas ID3.

- **Reprodução de arquivos MP3 e WMA**

- Quando um dispositivo contendo arquivos MP3 ou WMA é conectado, todos os arquivos no dispositivo de memória USB são verificados. Após a verificação do arquivo, o primeiro arquivo MP3 ou WMA no dispositivo será reproduzido. Para que a verificação dos arquivos seja mais rápida, recomendamos que você não insira outros tipos de arquivos, exceto MP3 ou WMA, ou que crie pastas desnecessárias.
- Quando uma memória USB for conectada e a fonte de áudio for mudada para o modo de memória USB, a memória USB começará a reproduzir o primeiro arquivo na primeira pasta. Se o mesmo dispositivo for removido e reconectado (e o conteúdo não for alterado), o dispositivo de memória USB reiniciará a execução a partir do mesmo ponto em que estava quando foi usado pela última vez.

- **Extensões**

Se as extensões de arquivo .mp3 e .wma forem usadas em arquivos que não sejam MP3 e WMA, os arquivos serão omitidos (não reproduzidos).

- **Reprodução**

- Para reproduzir arquivos MP3 com qualidade estável de áudio, recomendamos uma velocidade de transmissão fixa de 128 kbps e frequência de amostragem de 44,1 kHz.
- Há uma ampla variedade de freewares e outros softwares de codificação para arquivos MP3 e WMA no mercado e, dependendo do status de codificação e do formato de arquivo, poderá haver má qualidade de áudio ou ruídos no início da execução. Em alguns casos, a execução definitivamente não será possível.
- Microsoft, Windows, e Windows Media são marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e em outros países.

 **ATENÇÃO****■ Cuidados durante a condução**

Não conecte o dispositivo de memória USB nem opere os controles.

 **NOTA****■ Para evitar danos ao dispositivo de memória USB**

- Não deixe o dispositivo de memória USB no veículo. A temperatura dentro do veículo pode ficar alta, resultando em danos a ele.
- Não empurre para baixo nem aplique pressão desnecessária à memória USB enquanto ela estiver conectada.
- Não introduza objetos estranhos na porta.

## Uso da entrada AUX

Esta porta pode ser utilizada para conectar um dispositivo de áudio portátil e ouvi-lo pelos alto-falantes do veículo. Pressione o botão “MODE” até que “AUX” seja exibido na tela.

### Conectar um dispositivo de reprodução portátil

→P. 224

---

#### ■ Como operar os dispositivos de áudio portáteis conectados ao sistema de áudio

O volume pode ser ajustado através dos controles de áudio do veículo. Todos os outros ajustes devem ser feitos no próprio dispositivo de reprodução portátil.

#### ■ Ao usar um dispositivo de reprodução portátil conectado à saída de energia

Poderá haver ruído durante a execução. Utilize a fonte de alimentação do dispositivo de reprodução portátil.

## Áudio/telefone Bluetooth®

**As operações abaixo podem ser executadas usando a comunicação sem fio Bluetooth® :**

### ■ **Áudio Bluetooth®**

O sistema de áudio Bluetooth® permite que se ouça músicas reproduzidas a partir de um sistema de áudio portátil nos alto-falantes do veículo por meio de uma comunicação sem fio.

Esse sistema de áudio é compatível com Bluetooth®, um sistema de dados sem fio capaz de reprodução música de um dispositivo portátil sem o uso de cabos. Se o seu dispositivo de reprodução portátil não for compatível com Bluetooth®, o sistema de áudio Bluetooth® não poderá ser utilizado.

### ■ **Telefones Bluetooth® (sistema de viva-voz do telefone)**

Este sistema é compatível a tecnologia Bluetooth®, isso permite que se faça ou receba chamadas sem o uso de cabos de conexão entre o telefone celular e o sistema, além realizar os controles do telefone pelo sistema multimídia do carro.

**Fluxo de registro/conexão do dispositivo**

1. Registre um dispositivo Bluetooth® a ser usado com o sistema de áudio (→P. 259)



2. Selecione o dispositivo Bluetooth® registrado a ser usado (→P. 260, 261)



3. Ative a conexão automática do dispositivo (→P. 263)



4. Verifique a condição da conexão Bluetooth® (→P. 255)

Para uso como sistema de áudio



5. Usar áudio Bluetooth® (→P. 270)

Para uso como sistema viva-voz



5. Usar telefone Bluetooth® (→P. 273)



## Unidade de áudio

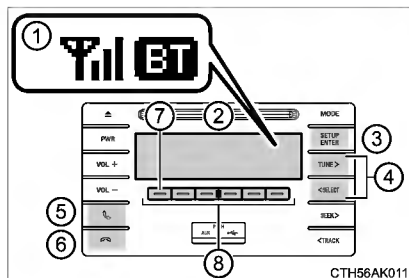
### ① Condição de conexão Bluetooth®

Se a mensagem “BT” não for exibida, o áudio/telefone Bluetooth® não poderá ser utilizado.

### ② Visor

Uma mensagem, nome, número, etc. são exibidos.

Caracteres em caixa baixa e caracteres especiais podem não ser exibidos.



### ③ Apresenta os menus/entradas definidos do item selecionado.

### ④ Seleciona os itens como menu e número

### ⑤ Interruptor fora do gancho

Liga o sistema viva-voz/inicia uma chamada

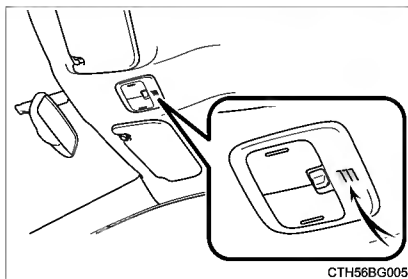
### ⑥ Interruptor no gancho

Desliga o sistema viva-voz/encerra uma chamada/recusa uma chamada

### ⑦ Apresenta uma mensagem dizendo que há muita informação para ser exibida de uma só vez na tela (pressione e segure)/Registra um número de discagem rápida/Silencia a sua voz durante uma chamada

### ⑧ Seleciona os números de discagem rápida

## Microfone



### Menu de listas de áudio/telefone Bluetooth®

Para entrar em um menu, pressione o botão “SETUP/ENTER” e navegue pelos menus utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”:

| Primeiro menu | Segundo menu                   | Terceiro menu                                                                            | Detalhes de operação                                          |
|---------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| “Bluetooth*”  | “Parear”                       | -                                                                                        | Registro de um dispositivo Bluetooth®                         |
|               | “Listar telefones”             | -                                                                                        | Lista os telefones celulares registrados                      |
|               | “Listar dispositivos de áudio” | -                                                                                        | Lista os dispositivos portáteis registrados                   |
|               | “Senha”                        | -                                                                                        | Muda a senha                                                  |
|               | “alimentação BT”               | -                                                                                        | Ativa ou desativa a conexão automática do dispositivo         |
|               | “Informação de Bluetooth* ”    | “Nome do dispositivo” “Endereço do dispositivo”                                          | Apresenta a condição do dispositivo                           |
|               | “Configuração da tela”         | -                                                                                        | Ativa ou desativa a tela de confirmação de conexão automática |
|               | “Inicializar”                  | “Configurações de som”<br>“Informações do dispositivo do veículo”<br>“Inicializar todas” | Inicializa as configurações                                   |

| Primeiro menu | Segundo menu                                   | Terceiro menu                     | Detalhes de operação                                                  |
|---------------|------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| "TEL"         | "Agenda Telefônica"                            | "Adicionar contatos"              | Adiciona um número de telefone novo                                   |
|               |                                                | "Adicionar cartão SD"             | Registra um número de discagem rápida                                 |
|               |                                                | "Excluir histórico de chamadas"   | Exclui um número armazenado no histórico de chamadas                  |
|               |                                                | "Excluir contatos"                | Exclui um número armazenado na Agenda Telefônica                      |
|               |                                                | "Deletar outra Agenda Telefônica" | Exclui os dados de uma agenda telefônica                              |
|               | "Transferência automática"                     | -                                 | Ativa ou desativa a configuração de conexão automática do dispositivo |
|               | "Configurações de som de alta frequência (HF)" | "Volume de chamada"               | Ajusta o volume da chamada                                            |
|               |                                                | "Volume do toque do telefone"     | Ajusta o volume do toque do telefone                                  |
|               |                                                | "Toque do telefone"               | Seleciona o toque de telefone desejado                                |
|               | "Transferência de históricos"                  | -                                 | Transfere os históricos de chamadas.                                  |

\*: Bluetooth é uma marca registrada da Bluetooth SIG, Inc.

#### ■ Funções do sistema de áudio/ telefone celular Bluetooth®.

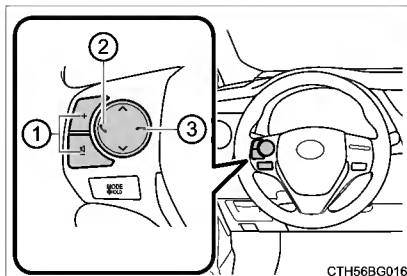
Dependendo do tipo de dispositivo Bluetooth®, algumas funções podem não estar disponíveis.

## Uso dos interruptores no volante

O interruptor do volante pode ser utilizado para operar um telefone celular conectado, ou um reproduutor de áudio digital portátil (reprodutor portátil).

### Operação de um telefone Bluetooth® através dos interruptores no volante

- ① Volume
- ② Interruptor fora do gancho  
Liga o sistema viva-voz/inicia uma chamada
- ③ Interruptor no gancho  
Desliga o sistema viva-voz/  
encerra uma chamada/recusa uma chamada



## Registrar um dispositivo Bluetooth®

**Antes de usar o telefone/áudio Bluetooth® é necessário registrar o dispositivo Bluetooth® no sistema. É possível registrar até 5 dispositivos Bluetooth®.**

### Como registrar um dispositivo Bluetooth®

- 1 Pressione o botão “SETUP/ENTER” e selecione “Bluetooth\*” utilizando o botão “<SELECT” ou “TUNE>”.

\*: Bluetooth é uma marca registrada da Bluetooth SIG, Inc.

- 2 Pressione o botão “SETUP/ENTER” e selecione “Parear” utilizando o botão “<SELECT” ou “TUNE>”.

Uma tela para digitação de senha será exibida.

- 3 Dispositivos Bluetooth® incompatíveis com SSP (Secure Simple Pairing): Digite a senha no dispositivo.

Dispositivos Bluetooth® compatíveis com SSP (Secure Simple Pairing): Selecione “Sim” para registrar um dispositivo. Dependendo do tipo de dispositivo, ele pode ser registrado automaticamente.

Se um dispositivo Bluetooth® possuir ambas as funções de reproduutor de músicas e de telefone celular, ambas as funções serão registradas ao mesmo tempo. Ao deletar o dispositivo, ambas as funções serão deletadas ao mesmo tempo.

Se o interruptor fora do gancho for pressionado, o modo “TELEFONE” é ativado quando não houverem telefones registrados e a tela de registro é aberta automaticamente.

## Uso do menu “CONFIGURAÇÕES” (menu “Bluetooth”\*)

**Registrar um dispositivo bluetooth® no sistema permite que o sistema funcione. As instruções a seguir podem ser utilizadas para os dispositivos registrados:**

\*: Bluetooth é uma marca registrada da Bluetooth SIG, Inc.

### Registrar um dispositivo de reprodução portátil

Selecione o “Pareamento” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER” (→P. 256), e realize o procedimento para registrar um reproduutor de áudio portátil. (→P. 259)

### Listar os telefones celulares registrados

Selecione a “Lista de telefones” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”. (→P. 256) A lista de telefones celulares registrados será exibida.

#### ● Conecta o telefone celular registrado ao sistema de áudio

- 1 Seleccione o nome do telefone celular que será conectado utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.
- 2 Seleccione a opção “Selecionar” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.

#### ● Exclui um número de telefone celular registrado

- 1 Seleccione o nome do telefone celular que será excluído utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.
- 2 Seleccione a opção “Excluir” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.
- 3 Pressione  “YES” (sim).

- Desconecta o telefone celular registrado do sistema de áudio
  - 1 Selecione o nome do telefone celular que será desconectado utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.
  - 2 Selecione a opção “Desconectar” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.
  - 3 Pressione  “YES” (sim).

### Listar os dispositivos de reprodução portáteis registrados

Selecione a “Lista de áudio” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”. (→P. 256) A lista de dispositivos de reprodução portáteis registrados será exibida.

- Conecta o dispositivo de reprodução portátil registrado ao sistema de áudio
  - 1 Selecione o nome do dispositivo de reprodução portátil que será conectado utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.
  - 2 Selecione a opção “Selecionar” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.
- Deleta os dispositivos de reprodução portáteis registrados
  - 1 Selecione o nome do dispositivo de reprodução portátil que será excluído utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.
  - 2 Selecione a opção “Excluir” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.
  - 3 Pressione  “YES” (sim).

- Desconectar o dispositivo de reprodução portátil conectado ao sistema de áudio
  - 1 Selecione o nome do dispositivo de reprodução portátil que será desconectado utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.
  - 2 Selecione a opção “Desconectar” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.
  - 3 Pressione  “YES” (sim).
- Seleciona o método de conexão
  - 1 Selecione o nome do dispositivo de reprodução portátil desejado utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.
  - 2 Selecione o “Método de conexão” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.
  - 3 Selecione as opções “A partir do veículo” ou “A partir do áudio” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.

### Mudar a senha

- 1 Selecione a opção “senha” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”. (→P. 256)
- 2 Digite a senha de 4 a 8 dígitos utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.

Insira o número do telefone um dígito de cada vez.
- 3 Depois de digitar o número que será registrado como a senha, pressione  “ENTER”.



### Configuração de conexão automática do dispositivo ligada ou desligada

Se a “alimentação BT” estiver ativada, o dispositivo registrado será conectado automaticamente quando a chave de ignição for colocada em “ACC” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou se o botão de partida for colocado no modo ACESSÓRIOS (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

- 1 Seleccione a opção “alimentação BT” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”. (→P. 256)
- 2 Seleccione “LIGAR” ou “DESLIGAR” utilizando o botão “SETUP/ENTER”.

### Apresenta o estado do dispositivo

Selecione a opção “Informações de Bluetooth\*” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”. (→P. 256)

\*: Bluetooth é uma marca registrada da Bluetooth SIG, Inc.

- Apresenta o nome do dispositivo

Selecione a opção “Nome do dispositivo” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.

- Apresenta o endereço do dispositivo

Selecione a opção “Endereço do dispositivo” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.

### Configuração da tela de confirmação de conexão automática ligada ou desligada

Se as “Configurações de tela” estiverem ativas, a condição de conexão do áudio/telefone Bluetooth® será apresentada quando a chave de ignição estiver nas posições “ACC” ou “ON” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou nos modos ACESSÓRIOS ou IGNIÇÃO LIGADA (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida).

- 1 Selecione a opção “Configurações de tela” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”. (→P. 256)
- 2 Selecione “LIGAR” ou “DESLIGAR” utilizando o botão “SETUP/ENTER”.

### Inicialização

Selecione a opção “Inicializar” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”. (→P. 256)

#### ● Inicializa as configurações de som

Selecione a opção “Configurações de som” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER” e pressione  “SIM”.

Para detalhes sobre as configurações de som: →P. 268

#### ● Inicializa as informações do dispositivo

Selecione a opção “Informações do dispositivo do veículo” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER” e pressione  “SIM”.

A tela de senha de usuário e a tela de confirmação automática serão apresentadas em suas respectivas configurações padrão.

#### ● Inicializa todas as configurações

Selecione a opção “Inicializar todas” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER” e pressione  “SIM”.

## Uso do menu “CONFIGURAÇÕES” (menu “Telefone”)

### Adiciona um número de telefone novo

Selecione a opção “Adicionar contatos” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”. (→P. 256)

- Transfere todos os contatos do telefone celular

Selecione a opção “Sobrescrever todos” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER” e pressione  “SIM”.

- Transfere um contato do telefone celular

Selecione a opção “Adicionar um contato” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER” e pressione  “SIM”.

### Definir números de discagem rápida

- 1 Selecione a opção “Adicionar SD” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”. (→P. 256)
- 2 Selecione os dados desejados utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.
- 3 Pressione e segure o botão predefinido desejado.

Para detalhes sobre a discagem rápida a partir do histórico de chamadas: →P. 274

Para mais detalhes sobre a exclusão de números de discagem rápida: →P. 273

**Excluir histórico de chamadas**

Selecione a opção “Excluir histórico de chamadas” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”. (→P. 256)

● Exclui o histórico de chamadas realizadas.

[1] Selecione a opção “Chamadas recebidas” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.

[2] Selecione o número de telefone desejado utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER” e pressione  “SIM”.

Para deletar todos os dados do histórico de chamadas realizadas, pressione  (ALL) [todos] e, depois, pressione  (SIM).

● Exclui o histórico de chamadas recebidas.

[1] Selecione a opção “Chamadas realizadas” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.

[2] Selecione o número de telefone desejado utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER” e pressione  “SIM”.

Para deletar todos os dados do histórico de chamadas recebidas, pressione  (ALL) [todos] e, depois, pressione  (SIM).

● Exclui o histórico de chamadas perdidas.

- 1 Seleccione a opção “Chamadas perdidas” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.
- 2 Seleccione o número de telefone desejado utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER” e pressione  “SIM”.

Para deletar todos os dados do histórico de chamadas perdidas, pressione  “ALL” [todos] e, depois, pressione  “SIM”.

● Deleta uma número predeterminado de todos históricos de chamadas (Chamadas recebidas, realizadas e perdidas)

- 1 Seleccione a opção “Todas chamadas” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.
- 2 Seleccione o número de telefone desejado utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER” e pressione  “SIM”.

Para deletar todos os dados do histórico de chamadas, pressione  “ALL” [todos] e, depois, pressione  “SIM”.

**Excluir um número de telefone registrado**

- 1 Selecione a opção “Excluir contatos” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”. (→P. 256)
- 2 Selecione o número de telefone desejado utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER” e pressione  “SIM”.

Para deletar todos os números de telefone registrados. Pressione

 “ALL” [todos] e, depois, pressione  “SIM”.

Pressione  “A-Z” para exibir os nomes registrados em ordem alfabética das iniciais.

**Deletar a agenda telefônica de outro telefone celular**

- 1 Selecione a opção “Excluir as outras agendas telefônicas (PB)” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”. (→P. 256)
- 2 Selecione a agenda desejada utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER” e pressione  “SIM”.

**Configurar o volume da chamada**

- 1 Selecione a opção “Volume de chamada” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”. (→P. 256)
- 2 Muda o volume de som da chamada.

Para diminuir o volume: Pressione o botão “< SELECT”.

Para aumentar o volume: Pressione o botão “TUNE>”.

Para ajustar o volume, pressione  “VOLTAR”.

### Configurar o volume de toque do telefone

- 1 Seleccione a opção “Volume de toque do telefone” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”. (→P. 256)
- 2 Altere o volume do toque de telefone.  
Para diminuir o volume: Pressione o botão “< SELECT”.  
Para aumentar o volume: Pressione o botão “TUNE>”.  
Para ajustar o volume, pressione  “VOLTAR”.

### Configurar o toque do telefone

- 1 Seleccione a opção “Toque do telefone” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”. (→P. 256)
- 2 Utilize os botões “<SELECT” ou “TUNE>” para seleccionar um toque de telefone (1 - 3). Para definir um toque de telefone, pressione  “BACK” [voltar].

### Transferir o histórico de chamadas

Seleccione a opção “Transferir históricos” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER” e pressione  “SIM”.

#### ■ Número de Telefone

É possível armazenar até 1000 nomes de telefones.

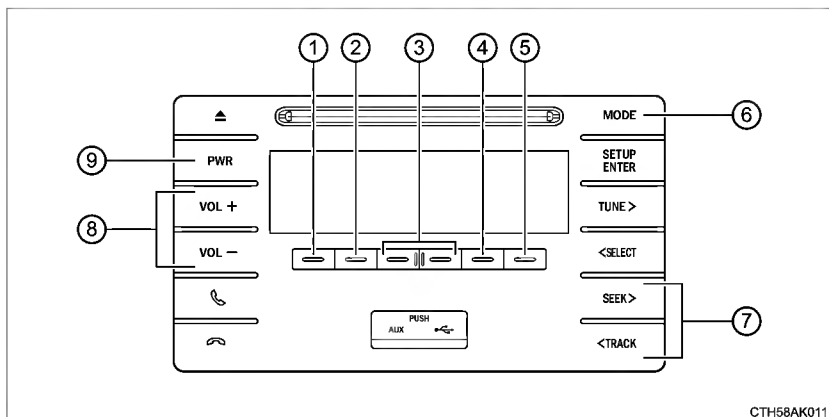
#### ■ Histórico de chamadas

Até 10 números podem ser armazenados nas memórias de chamadas realizadas, recebidas e perdidas.

#### ■ Limitação do número de dígitos

Um telefone cujo número exceda 24 dígitos não pode ser registrado.

## Operação de um dispositivo de reprodução portátil com Bluetooth® habilitado



① Exibir a mensagem de texto

② Reproduzir/pausar

③ Selecionar um álbum

④ Repetir a reprodução

⑤ Execução aleatória

⑥ Botão de seleção de modo

⑦ Selecionar uma trilha, avançar ou retroceder

⑧ Volume

⑨ Ligar (alimentação)



### Selecionar um álbum

Pressione  “ < ” ou  “ > ” para selecionar o álbum desejado.

### Selecionar uma trilha

Pressione os botões “SEEK >” ou “< TRACK” para selecionar a trilha desejada.

### Reproduzir e pausar uma faixa

Pressione  “ ►|| ” para reproduzir ou pausar uma faixa.

### Avançar e retroceder em uma faixa

Para avançar ou retroceder, pressione e segure o botão “SEEK >” ou “< TRACK”.

### Execução aleatória

Pressionar  “RDM” muda embaralha o modo de reprodução aleatória na seguinte ordem:

Álbum aleatório → Todas as faixas aleatórias → Desligado

### Repetir a reprodução

Tocar em  "RPT" [repetir] muda os modos de reprodução na seguinte ordem:

Repetição de faixa → Repetição do álbum → Desligado

### Alternar o visor

Pressione  "TEXT".

O título da faixa e o nome do artista são apresentados na tela.

Para retornar à tela anterior, pressione  "TEXT" ou  "BACK".

### ■ Funções do sistema de áudio Bluetooth®.

Dependendo do dispositivo portátil que está conectado ao sistema, determinadas funções poderão não estar disponíveis.

## Fazer uma chamada telefônica

Para entrar no modo “TEL”, pressione o interruptor fora do gancho.

### Discagem ao selecionar um nome

- 1 Selecione a opção “Agenda telefônica” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.
- 2 Selecione o nome desejado utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER” e pressione o botão fora do gancho.

Ao pressionar  “Adicionar à discagem rápida” e um dos botões de discagem rápida enquanto o nome desejado está selecionado, pode-se registrar o item selecionado como número de discagem rápida.

Pressione  “A-Z” para exibir os nomes registrados em ordem alfabética das iniciais.

### Discagem rápida

- 1 Selecione a opção “Discagem rápida” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.
- 2 Pressione o número predefinido desejado e pressione o interruptor fora do gancho.

Para excluir um número de discagem rápida registrado, depois de selecionar o botão predefinido desejado Pressione  “Excluir” e, depois, pressione  “SIM”.

### Discagem através do número digitado

- 1 Selecione a opção “Discagem por número” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.
- 2 Digite o número de telefone e pressione o interruptor fora do gancho.

**Discar a partir do histórico de chamadas**

- 1** Selecione “Todas as chamadas”, “Chamadas perdidas”, “Chamadas recebidas” ou “Chamadas Realizadas” utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER”.
- 2** Selecione o número desejado utilizando os botões “<SELECT”, “TUNE>” e “SETUP/ENTER” e pressione o botão fora do gancho.

As operações a seguir podem ser realizadas:

- Registre o telefone como número de discagem rápida

Pressione  “Adicionar à Discagem Rápida” e, depois, pressione o botão de discagem predefinido desejado.

- Excluir o número selecionado

Pressione  “Excluir” e pressione  “SIM”.

## **Receber uma chamada**

### **Como atender o telefone**

Pressione o interruptor fora do gancho.

### **Recusar uma chamada**

Pressione o interruptor no gancho.

### **Receber uma chamada simultânea**

Pressione o interruptor fora do gancho.

Pressionar o interruptor fora do gancho comuta para a ligação anterior.

### **Ajustar o volume do toque do telefone ao receber uma chamada**

Altera o toque de telefone utilizando os botões "VOL-" ou "VOL+".

Para diminuir o volume: Pressione o botão "VOL-"

Para aumentar o volume: Pressione o botão "VOL +".

## Falar ao telefone

### Transferir uma chamada

Uma chamada pode ser transferida entre o telefone celular e o sistema ao discar, receber uma chamada ou durante uma chamada. Use qualquer um dos métodos descritos a seguir:

a. Opere o telefone celular.

Consulte o manual do telefone celular para saber mais detalhes sobre a operação do telefone.

b. Pressione  \* "PHONE" (telefone).

\*: Esta operação pode ser realizada apenas ao transferir uma chamada do telefone celular para o sistema durante a chamada.

### Deixar sua voz muda

Pressione  "MUTE" (mudo).

### Inserir os dígitos

Pressione de  "0 - 9" e utilize os botões "<SELECT", "TUNE>" e "SETUP/ENTER" para inserir os dígitos desejados.

● Os dígitos que estão registrados na agenda telefônica, vinculados ao número de telefone, podem ser registrados.

- Para enviar os dígitos registrados pressione  "ENVIAR".
- Ao terminar, pressione  "SAIR" para voltar à tela anterior.

### Configurar o volume da chamada

Altera o volume de chamada utilizando os botões "VOL-" ou "VOL+".

Para diminuir o volume: Pressione o botão "VOL-"

Para aumentar o volume: Pressione o botão "VOL +".

**■ Ao falar no telefone**

- Não fale simultaneamente com o outro interlocutor.
- Mantenha o volume da voz da outra pessoa baixo. Do contrário, o eco da voz aumentará.

**■ Ajuste de volume automático**

Quando a velocidade do veículo estiver em 80 km/h ou mais, o volume aumentará automaticamente. O volume volta para a configuração anterior quando a velocidade do veículo ficar abaixo de 70 km/h ou menos.

**■ Funções do sistema de chamada telefônica**

Dependendo do tipo de telefone celular, algumas funções podem não estar disponíveis.

**■ Situações nas quais o sistema pode não reconhecer a sua voz**

- Ao dirigir em uma estrada acidentada
- Ao dirigir em altas velocidades
- Quando o ar dos difusores interno estiverem entrando em contato com o microfone
- Quando o ventilador do ar condicionado emitir um som alto

## Bluetooth®

### ■ Ao utilizar um áudio/telefone Bluetooth®

- Nas situações abaixo, o sistema poderá não funcionar.
  - O reproduzidor portátil não é compatível com Bluetooth®
  - O telefone celular está fora da área de serviço
  - O dispositivo Bluetooth® está desligado
  - O dispositivo Bluetooth® está com a bateria baixa.
  - O dispositivo Bluetooth® não está conectado ao sistema
  - O dispositivo Bluetooth® está atrás do banco, no porta-luvas ou na caixa do console, ou estiver em contato ou coberto por objetos de metal.
- Pode haver um retardo se uma conexão do telefone celular for feita durante a reprodução de áudio Bluetooth®.
- Dependendo do modelo do dispositivo de reprodução de áudio portátil conectado ao sistema, a operação poderá apresentar pequenas diferenças e certas funções poderão estar indisponíveis.

### ■ Ao vender/transferir o veículo para outra pessoa

Certifique-se de reinicializar o sistema para evitar que os seus dados pessoais sejam acessados. (→P. 264)

### ■ Sobre o Bluetooth®

Bluetooth é uma marca registrada da Bluetooth SIG, Inc.



### ■ Modelos compatíveis

- Especificações Bluetooth® :  
Ver. 1.1 ou superior (recomendado: Ver. 2.1 +EDR ou superior)
  - Perfis Abaixo:
    - A2DP (Perfil de Distribuição de Áudio Avançada) Ver. 1.0 ou superior (recomendado: Ver. 1.2 ou superior)
    - AVRCP (Perfil de Controle Remoto de Áudio/Vídeo) Ver. 1.0 ou superior (recomendado: Ver. 1.3 ou superior)
- O reproduzidor portátil deve corresponder às especificações acima para ser conectado ao sistema de áudio/telefone Bluetooth®. Contudo, observe que algumas funções podem ser limitadas, dependendo do tipo do dispositivo de reprodução de áudio portátil conectado.
- Telefone celular
    - HFP (Perfil de Viva-Voz) Ver.1.0 ou superior (recomendada: Ver. 1.5)
    - OPP (Perfil de Envio de Objetos) Ver. 1.1
    - PBAP (Perfil de Acesso à Agenda Telefônica) Ver. 1.0



## ■ Certificação

Este equipamento está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Resolução 506 – ANATEL:

“Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”

“Para consultas, visite: [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)”

### ATENÇÃO

#### ■ Durante a condução

Não opere o dispositivo de reprodução de áudio portátil, o telefone celular ou conecte um dispositivo ao sistema Bluetooth®.

#### ■ Cuidados sobre a interferência com dispositivos eletrônicos

- Sua unidade de áudio está equipada com antenas Bluetooth®. Pessoas com marca-passo implantáveis, marca-passo de terapia de ressincronização cardíaca ou desfibriladores cardioversores implantáveis devem manter-se a uma distância razoável do equipamento e das antenas Bluetooth®. As ondas de rádio podem afetar a operação destes dispositivos.
- Antes de usar os dispositivos Bluetooth®, os usuários de qualquer dispositivo médico elétrico além de marca-passo cardíaco implantáveis, marca-passo de terapia de ressincronização cardíaca ou desfibriladores cardioversores implantáveis devem consultar o fabricante do dispositivo para obter informações sobre a operação do mesmo sob a influência de ondas de rádio. As ondas de rádio poderão exercer efeitos inesperados na operação de tais dispositivos médicos.

### NOTA

#### ■ Quando sair do veículo

Não deixe o dispositivo de reprodução de áudio portátil ou o telefone celular no veículo. A temperatura no interior do veículo poderá aumentar, causando danos ao dispositivo de reprodução de áudio portátil ou ao telefone celular.



## Dispositivos Internos

# 6

### 6-1. Uso do sistema de ar condicionado e desembaçador

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Sistema de ar-condicionado manual.....     | 282 |
| Sistema de ar condicionado automático..... | 288 |

### 6-2. Uso das luzes internas

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Lista das luzes internas .....                       | 295 |
| • Luzes internas dianteiras / Luzes de leitura ..... | 296 |
| • Luzes de cortesia .....                            | 297 |
| • Luz interna traseira.....                          | 297 |

### 6-3. Uso dos compartimentos de armazenamento

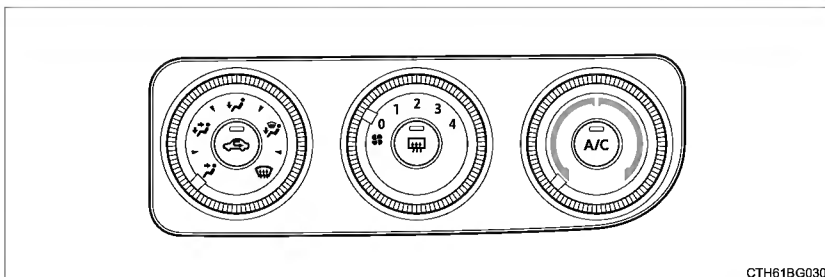
|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Lista dos compartimentos de armazenamento..... | 299 |
| • Porta-luvas .....                            | 300 |
| • Caixa do console.....                        | 300 |
| • Porta-garrafas .....                         | 301 |
| • Porta-copos .....                            | 302 |
| • Compartimentos auxiliares .....              | 304 |

### 6-4. Outros dispositivos internos

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Outros dispositivos internos..      | 305 |
| • Para-sóis .....                   | 305 |
| • Espelhos de cortesia .....        | 305 |
| • Relógio .....                     | 305 |
| • Tela de temperatura externa ..... | 306 |
| • Saídas de energia .....           | 307 |
| • Descansa-braço .....              | 308 |
| • Alças.....                        | 308 |
| • Gancho para roupas.....           | 309 |

## Sistema de ar-condicionado manual\*

### Controles do ar condicionado



CTH61BG030

#### ■ Ajustar a regulação de temperatura

Para ajustar a regulação de temperatura, gire o botão  em sentido horário (quente) ou anti-horário (frio).

Se  não for pressionado, o sistema soprará ar em temperatura ambiente ou ar aquecido.

#### ■ Configuração de velocidade do ventilador

Para ajustar a velocidade do ventilador, gire o botão  em sentido horário (aumentar) ou anti-horário (diminuir).

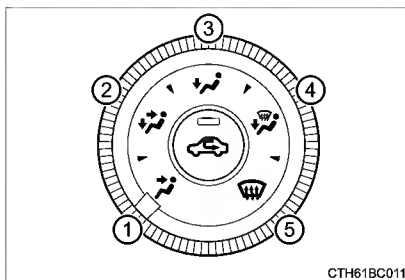
Girar o botão para "0" desliga o ventilador.

#### ■ Mudar os modos de fluxo de ar

Para mudar o modo de fluxo de

ar, ajuste o botão  na posição desejada.

- ① O ar flui para a parte superior do corpo.
- ② O ar flui para a parte superior do corpo e a área dos pés.
- ③ O ar flui para a área dos pés
- ④ O ar flui para a área dos pés e o desembaçador do para-brisa entra em funcionamento.
- ⑤ O ar flui para o para-brisa.



CTH61BC011

\*: Se equipado

## Outras funções

### ■ Comutação entre os modos de ar externo e recirculação de ar

Pressione .

O modo alterna entre o modo de ar externo (indicador apagado) e de recirculação de ar (indicador aceso) sempre que o botão  for pressionado.

### ■ Desembaçar o para-brisa

Os desembaçadores são usados para desembaçar o para-brisa e os vidros laterais dianteiros.

Ajuste o botão do seletor de saída de ar na posição .

Para desembaçar o para-brisa e os vidros laterais mais rapidamente, ligue o fluxo de ar e aumente a temperatura.

Se a função de desumidificação não estiver funcionando, pres-

sione  para ativar a função de desumidificação.

### ■ Desembaçamento do vidro traseiro

Os desembaçadores são utilizados para desembaçar o vidro traseiro.

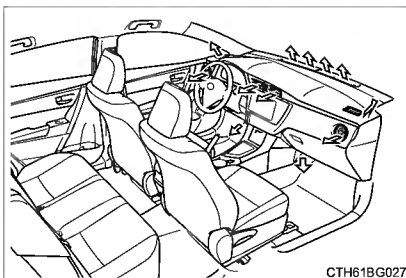
Pressione .

O desembaçador desligará automaticamente após um determinado período.

## Saídas de ar

### ■ Localização das saídas de ar

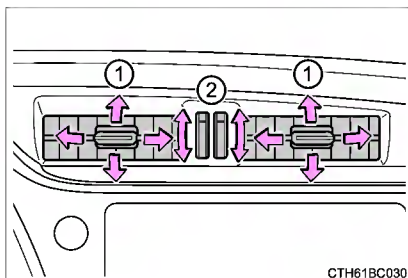
As saídas de ar e o volume de ar mudam de acordo com o modo de fluxo de ar selecionado.



### ■ Ajuste de posição e abertura e fechamento das saídas de ar

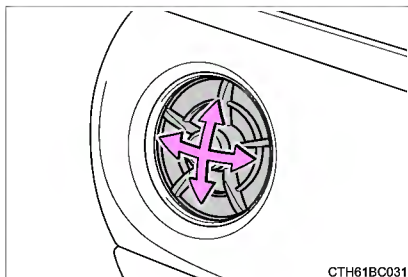
#### ► Difusores centrais dianteiros

- ① Direcionam o fluxo de ar para a esquerda ou direita, para cima ou para baixo.
- ② Gire o botão para cima para abrir a saída de ar e para baixo para fechá-la.

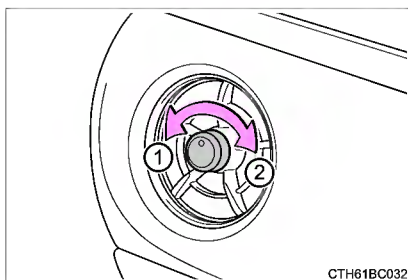


► Difusores laterais dianteiros

Direcionam o fluxo de ar para a esquerda ou direita, para cima ou para baixo.



- ① Abre as saídas de ar
- ② Fecha as saídas de ar



### ■ Embaçamento dos vidros

- Os vidros ficarão embaçados facilmente quando a umidade no veículo estiver alta. Ativar  desumidificará o ar das saídas, e desembaçará o para-brisa eficientemente.
- Se você desligar  os vidros devem embaçar mais facilmente.
- Os vidros poderão embaçar se o modo de recirculação de ar for utilizado.

### ■ Modo de ar externo/recirculação

Ao dirigir em estradas poeirentas como túneis, ou no tráfego intenso, coloque o botão de modo de ar externo/recirculação no modo de recirculação de ar. Isso é eficaz para prevenir a entrada de ar externo no interior do veículo. Durante a operação de resfriamento, ajustar o modo de recirculação de ar também resfriará o interior do veículo de forma eficiente.

### ■ Quando a temperatura externa estiver baixa

O sistema de ar-condicionado pode não funcionar, mesmo se  for pressionado.

### ■ Odores da ventilação e do ar condicionado

- Para deixar o ar interno fresco, ajuste o sistema de ar condicionado para o modo de ar externo.
- Durante o uso, vários odores do interior e exterior do veículo podem entrar e acumular no sistema de ar condicionado. Isso pode provocar odores emitidos pelo difusor de ar.
- Para reduzir a ocorrência de odores:  
Recomenda-se que o sistema de ar condicionado seja ajustado no modo de ar externo antes de desligar o veículo.

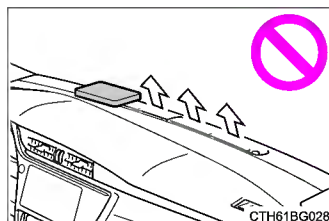
### ■ Filtro do ar condicionado

→P. 343



**⚠ ATENÇÃO****■ Para evitar embaçamento do para-brisa**

- Não coloque o botão seletor das saídas de ar em  durante a operação de ar frio em climas extremamente frios. A diferença entre a temperatura do ar externo e a temperatura do para-brisa pode ocasionar o embaçamento da superfície do para-brisa, e obstruir a sua visão.
- Não coloque nada no painel de instrumentos que possa cobrir as saídas de ar. Do contrário, o fluxo de ar pode ser obstruído, impedindo o funcionamento efetivo dos desembaçadores do para-brisa.

**⚠ NOTA****■ Para evitar a descarga da bateria**

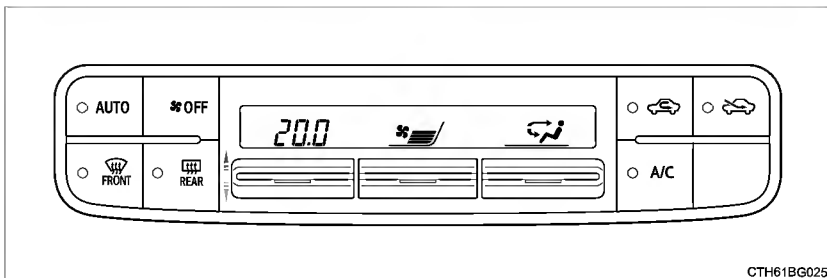
Não deixe o sistema de ar-condicionado ligado durante um período além do necessário quando o motor estiver parado.

## Sistema de ar condicionado automático\*

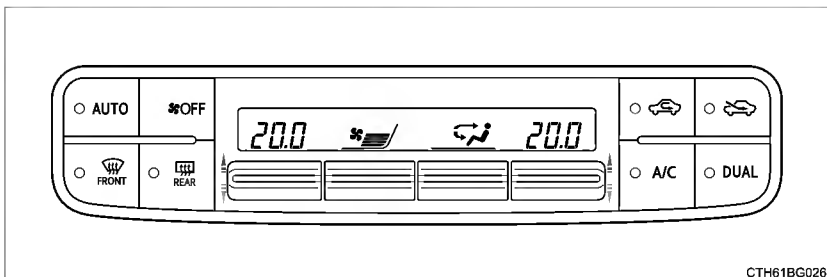
As saídas de ar e velocidade do ventilador são ajustadas automaticamente, de acordo com a configuração de temperatura.

### Controles do ar condicionado

- Sem modo de controle do botão

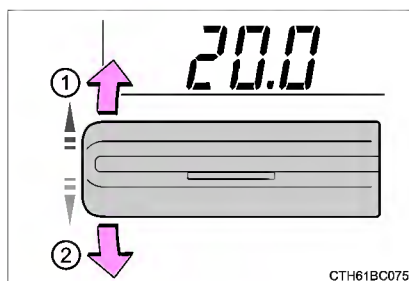


- Com modo de controle do botão



### ■ Ajustar a regulagem de temperatura

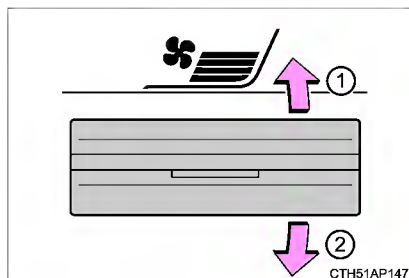
- ① Aumenta a temperatura
- ② Diminui a temperatura



\*: Se equipado

## ■ Configuração de velocidade do ventilador

- ① Aumenta a velocidade do ventilador
- ② Diminui a velocidade do ventilador

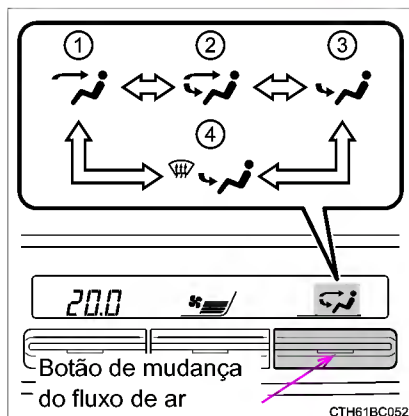


## ■ Mudar o modo de fluxo de ar

Para mudar o modo do fluxo de ar, mova o botão de mudança do fluxo de ar para cima ou para baixo.

As saídas de ar utilizadas são alteradas sempre que o botão for acionado.

- ① O ar flui para a parte superior do corpo.
- ② O ar flui para a parte superior do corpo e a área dos pés.
- ③ O ar flui para a área dos pés
- ④ O ar flui para a área dos pés e o desembaçador do para-brisa entra em funcionamento.



## ■ Outras funções

- Comutação entre os modos de ar externo e recirculação de ar (→P. 291)
- Desembaçar o para-brisa (→P. 291)
- Desembaçar o vidro traseiro (→P. 291)

## Usar o modo automático

- 1 Pressione  .

A função de desumidificação começa a funcionar. As saídas de ar e velocidade do ventilador são ajustadas automaticamente, de acordo com a configuração de temperatura.

- 2 Ajuste a configuração de temperatura.

- 3 Para interromper a operação, pressione  .

### ■ Indicador do modo automático

Se o ajuste da velocidade do ventilador, ou os modos do fluxo de ar são acionados, o indicador do modo automático desliga. No entanto, o modo automático para as outras funções, além daquela acionada, é mantido.

### ■ Ajustar a temperatura para os bancos do motorista e do passageiro separadamente (veículos com modo de controle duplo)

Para acionar o modo de controle duplo, realize algum dos seguintes procedimentos:

- Pressione  .

- Ajuste a configuração de temperatura do lado do passageiro.

O indicador acende quando o modo de controle duplo está acionado.

## Outras funções

### ■ Comutação entre os modos de ar externo e recirculação de ar

Pressione  para selecionar o modo de recirculação de ar.

Pressione  para selecionar o modo de ar externo.

A indicação acima do botão selecionado acende.

### ■ Desembaçar o para-brisa

Os desembaçadores são usados para desembaçar o para-brisa e os vidros laterais dianteiros.

Pressione  .

A função de desumidificação é acionada e a velocidade do ventilador aumenta.

Ajuste o botão de modo de ar externo/recirculação para ar externo, se o modo de recirculação de ar for utilizado. (Pode ser alterado automaticamente.)

Para desembaçar o para-brisa e os vidros laterais mais rapidamente, ligue o fluxo de ar e aumente a temperatura.

Para retornar ao modo anterior, pressione  novamente quando o para-brisa estiver desembaçado.

### ■ Desembaçamento do vidro traseiro

Os desembaçadores são utilizados para desembaçar o vidro traseiro.

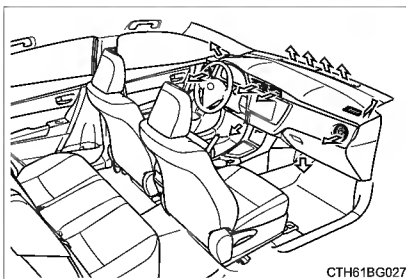
Pressione  .

O desembaçador desligará automaticamente após um determinado período.

## Saídas de ar

### ■ Localização das saídas de ar

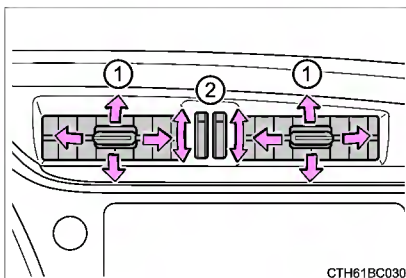
As saídas de ar e o volume de ar mudam de acordo com o modo de fluxo de ar selecionado.



### ■ Ajuste de posição e abertura e fechamento das saídas de ar

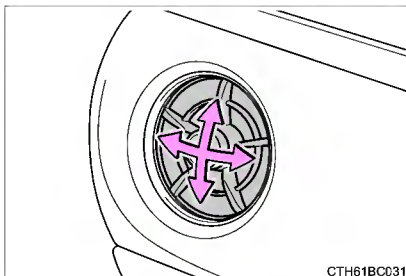
#### ► Difusores centrais dianteiros

- ① Direcionam o fluxo de ar para a esquerda ou direita, para cima ou para baixo.
- ② Gire o botão para cima para abrir a saída de ar e para baixo para fechá-la.

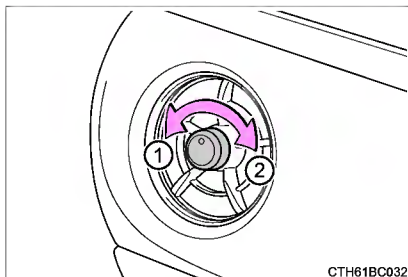


#### ► Difusores laterais dianteiros

Direcionam o fluxo de ar para a esquerda ou direita, para cima ou para baixo.



- ① Abre as saídas de ar
- ② Fecha as saídas de ar



### ■ Usar o modo automático

A velocidade do ventilador é ajustada automaticamente conforme o ajuste da temperatura e as condições ambientais.

Portanto, o ventilador pode parar por alguns instantes até que o ar aquecido ou refrigerado esteja pronto para fluir imediatamente após  ser pressionado.

### ■ Embaçamento dos vidros

● Os vidros ficarão embaçados facilmente quando a umidade no veículo estiver alta. Ativar  desumidificará o ar das saídas, e desembaçará o para-brisa eficientemente.

● Se você desligar  os vidros devem embaçar mais facilmente.

● Os vidros poderão embaçar se o modo de recirculação de ar for utilizado.

### ■ Modo de ar externo/recirculação

● Ao dirigir em estradas poeirentas como túneis, ou no tráfego intenso, ajuste o botão de modo de ar externo/recirculação para o modo de recirculação de ar. Isso é eficaz para prevenir a entrada de ar externo no interior do veículo. Durante a operação de resfriamento, ajustar o modo de recirculação de ar também resfriará o interior do veículo de forma eficiente.

● O modo de ar externo/recirculação de ar poderá ser alterado automaticamente, dependendo do ajuste de temperatura ou da temperatura interna.

### ■ Quando a temperatura externa estiver baixa

A função de desumidificação não deve ser acionada, mesmo quando  estiver pressionado.

**■ Odores da ventilação e do ar condicionado**

- Para deixar o ar interno fresco, ajuste o sistema de ar condicionado para o modo de ar externo.
- Durante o uso, vários odores do interior e exterior do veículo podem entrar e acumular no sistema de ar condicionado. Isso pode provocar odores emitidos pelo difusor de ar.
- Para reduzir a ocorrência de odores:
  - Recomenda-se que o sistema de ar condicionado seja ajustado no modo de ar externo antes de desligar o veículo.
  - Poderá haver um atraso no início do funcionamento do ventilador por um curto período, imediatamente após o sistema de ar condicionado ser posicionado no modo automático.

**■ Filtro do ar condicionado**

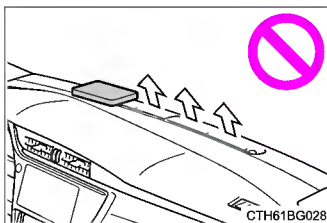
→P. 343

**■ Configurações que podem ser personalizadas pela Concessionária Autorizada Toyota**

As configurações (por exemplo, do ar condicionado) podem ser alteradas. (Dispositivos que podem ser personalizados →P. 433)

**⚠ ATENÇÃO****■ Para evitar embaçamento do para-brisa**

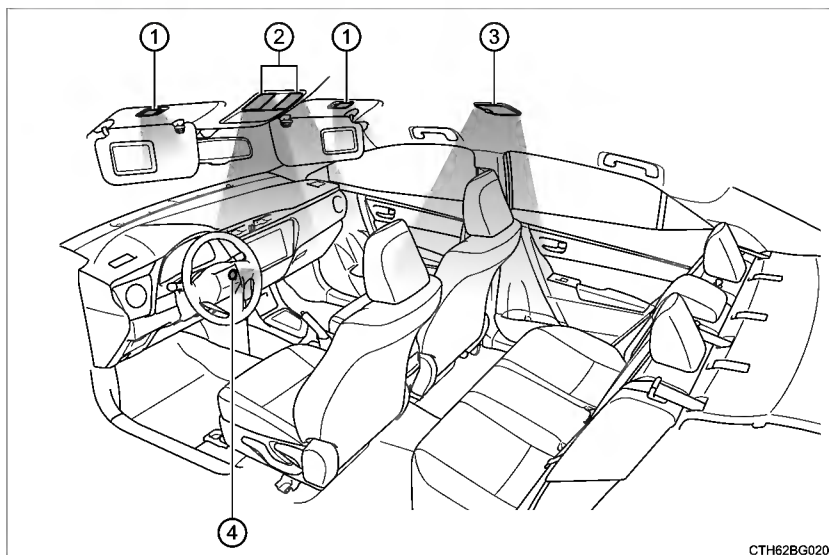
- Não utilize  durante a operação de ar frio em condições climáticas extremamente úmidas. A diferença entre a temperatura do ar externo e a temperatura do para-brisa pode ocasionar o embaçamento da superfície do para-brisa, e obstruir a sua visão.
- Não coloque nada no painel de instrumentos que possa cobrir as saídas de ar. Do contrário, o fluxo de ar pode ser obstruído, impedindo o funcionamento efetivo dos desembaçadores do para-brisa.

**⚠ NOTA****■ Para evitar a descarga da bateria**

Não deixe o sistema de ar-condicionado ligado durante um período além do necessário quando o motor estiver parado.



## Lista das luzes internas

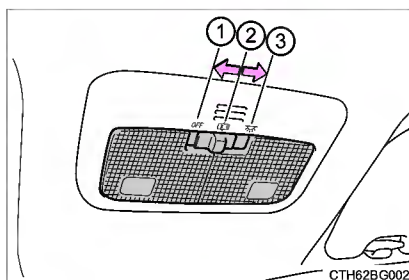


- ① Luzes de cortesia (se equipado) (→P. 297)
- ② Luzes internas dianteiras/luzes de leitura (→P. 296)
- ③ Luz interna traseira (→P. 297)
- ④ Luz do botão de partida (se equipado)

## Luzes internas dianteiras/luzes de leitura

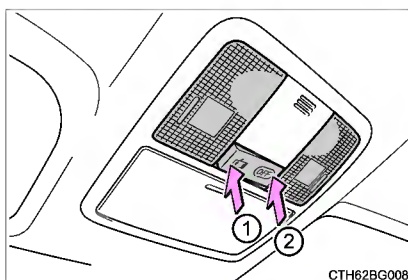
### ■ Luz interna dianteira

#### ► Tipo A



- ① Desligado
- ② Posição da porta
- ③ Ligado

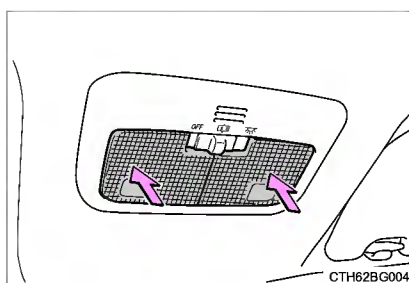
#### ► Tipo B



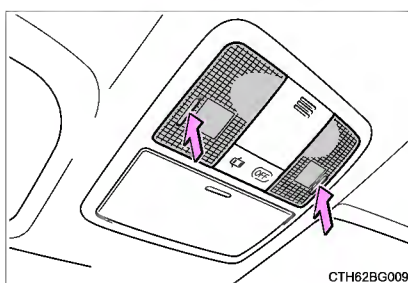
- ① Posição da porta
- ② Desligado

### ■ Luz de leitura

#### ► Tipo A



#### ► Tipo B

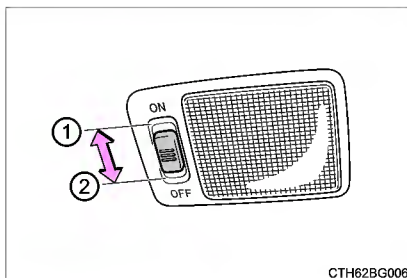


### Ligar/desligar

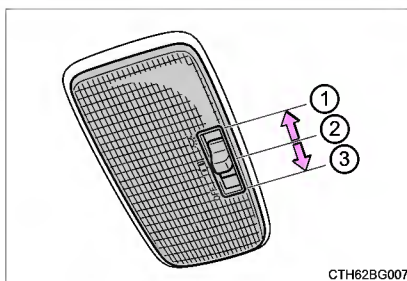
Quando uma luz está acesa devido ao interruptor de articulação da porta, a luz não será apagada mesmo se as lentes forem pressionadas.

**Luzes de cortesia (se equipado)**

- ① Ligado
- ② Desligado

**Luz interna traseira**

- ① Ligado
- ② Posição da porta
- ③ Desligado



**■ Sistema de iluminação de entrada****▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida**

Quando o interruptor de luz interna está na posição da porta, as luzes internas acendem/apagam automaticamente de acordo com a posição da chave de ignição, se as portas estão travadas/destravadas, e se as portas estão abertas/fechadas.

**▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida**

Quando o interruptor de luz interna está na posição da porta, as luzes internas e as luzes do botão de partida acendem/apagam automaticamente de acordo com o modo do botão de partida, a presença da chave eletrônica, se as portas estão travadas/destravadas, e se as portas estão abertas/fechadas.

**■ Para evitar a descarga da bateria**

As seguintes luzes apagarão automaticamente após 20 minutos:

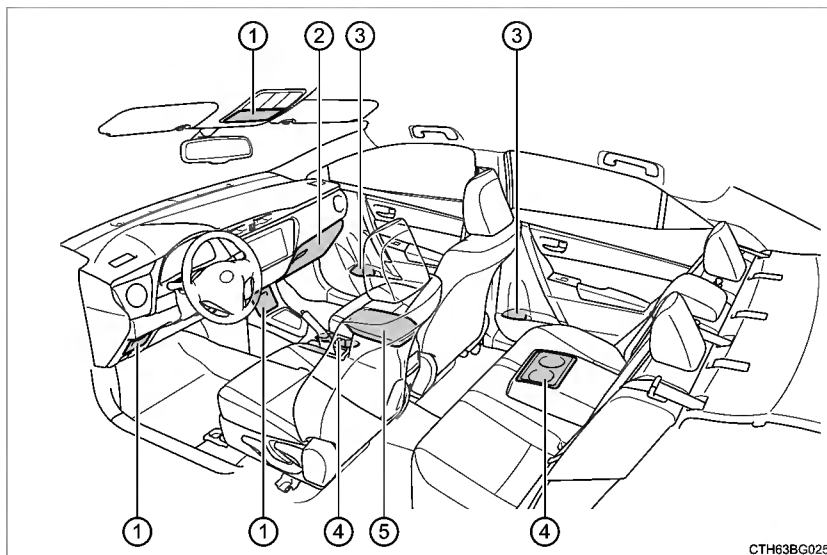
- Luzes internas dianteiras/luzes de leitura
- Luz interna traseira
- Luz do porta-malas
- Luzes de cortesia

**■ Personalização**

Os ajustes (por exemplo, o tempo decorrido antes que as luzes apaguem) podem ser alterados.

(Dispositivos que podem ser personalizados: →P. 433)

## Lista dos compartimentos de armazenamento



CTH63BG025

- |                                       |                              |
|---------------------------------------|------------------------------|
| ① Compartimentos auxiliares (→P. 304) | ④ Porta-copos (→P. 302)      |
| ② Porta-luvas (→P. 300)               | ⑤ Caixa do console (→P. 300) |
| ③ Porta-garrafas (→P. 301)            |                              |

### ⚠ ATENÇÃO

#### ■ Objetos que não devem ser deixados nos compartimentos de estocagem

Não deixe óculos, isqueiros ou latas de spray nos compartimentos de estocagem, pois os itens abaixo podem ocorrer quando a temperatura no interior do veículo estiver alta:

- Os óculos podem se deformar devido ao calor, ou quebrarem, caso entrem em contato com outros itens armazenados.
- Isqueiros e latas de spray podem explodir. Caso entrem em contato com outros itens armazenados, o isqueiro pode incendiar ou a lata de spray pode liberar gases, causando um incêndio.

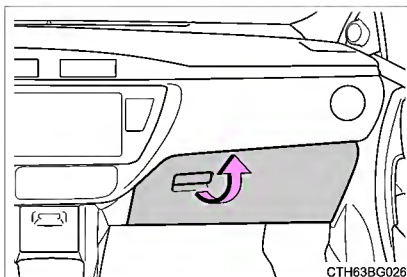
#### ■ Ao dirigir, ou quando os compartimentos de estocagem não estiverem sendo usados

Mantenha as tampas fechadas.

Um acidente pode ocorrer caso um ocupante seja atingido por uma tampa aberta ou pelos itens armazenados em seu interior, em caso de frenagem súbita ou manobra repentina.

### Porta-luvas

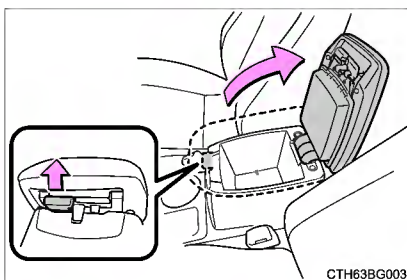
Puxe a alavanca para abrir o porta-luvas.



### Caixa do console

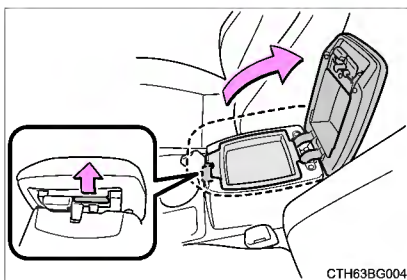
#### ► Caixa do console

Levante a tampa enquanto puxa o botão no lado direito.



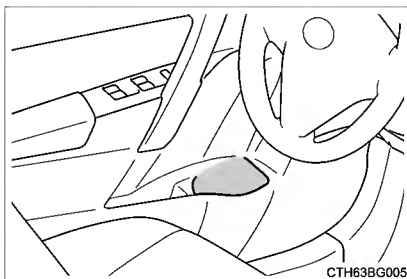
#### ► Caixa de nível superior

Levante a tampa enquanto puxa o botão no lado esquerdo.

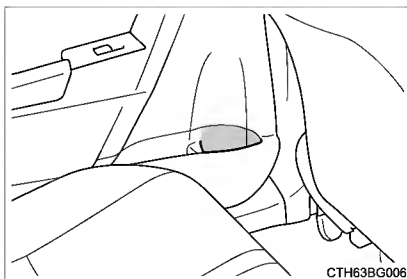


## Porta-garrafas

### ■ Dianteiro



### ■ Traseiro



### ■ Ao utilizar o suporte como porta garrafas

- Ao guardar uma garrafa, feche a tampa.
- Dependendo do tamanho ou da forma, pode não ser possível armazenar a garrafa.

### ⚠ ATENÇÃO

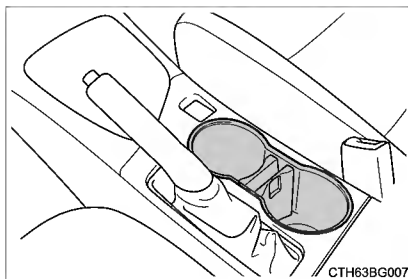
#### ■ Itens não apropriados para o porta-garrafas

Não coloque outros objetos além de uma garrafa no porta-garrafas. Outros objetos poderão ser atirados para fora do porta-garrafas em caso de acidente ou frenagem súbita, causando ferimentos.

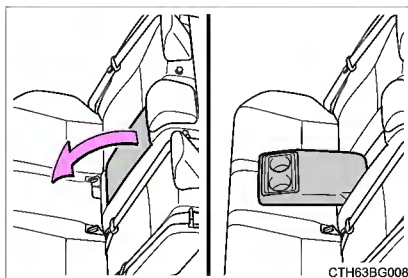
### ⚠ NOTA

#### ■ Itens que não devem ser armazenados nos porta-garrafas

Coloque a tampa antes de armazenar a garrafa. Não coloque garrafas abertas, copos de vidro ou de papel contendo líquido no porta-garrafas. Os líquidos podem derramar, e os copos de vidro podem quebrar.

**Porta-copos****■ Dianteiro****■ Traseiro (se equipado)**

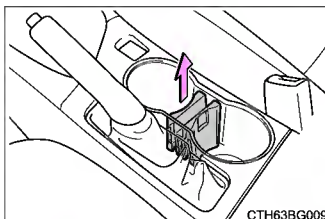
Puxe o descanso-braço para baixo.



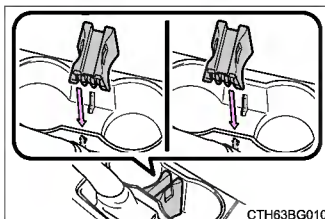


**■ Ajustar o tamanho do porta-copos (dianteiro)**

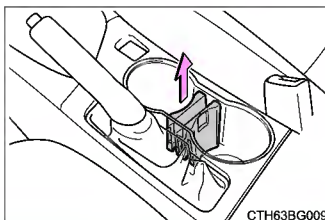
- 1 Remova o porta-copos inserido.



- 2 Mude a posição do porta-copos inserido.

**■ Remover o porta-copos inserido (dianteiro)**

O porta-copos inserido pode ser removido para limpeza.

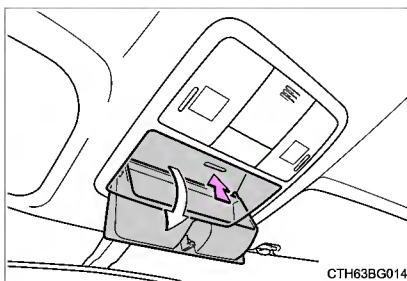
**⚠ ATENÇÃO****■ Itens não apropriados para o porta-copos**

Não coloque outros objetos além de copos ou latas de alumínio nos porta-copos.

Outros itens podem ser arremessados fora dos porta-copos em caso de acidente ou frenagem súbita, causando ferimentos. Se possível, cubra bebidas quentes para evitar queimaduras.

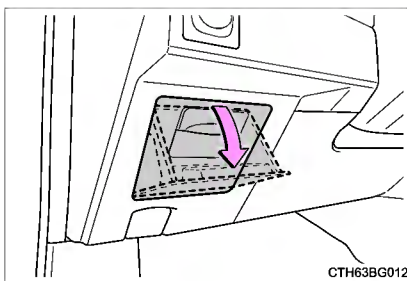
**Compartimentos auxiliares**

## ► Tipo A (se equipado)



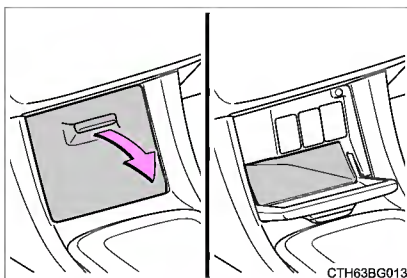
Empurre a tampa para abrir.

## ► Tipo B



Puxe a guia para abrir.

## ► Tipo C



Puxe a tampa para abrir.

**⚠ ATENÇÃO****■ Cuidados durante a condução**

Mantenha os compartimentos auxiliares fechados. No caso de uma frenagem súbita, um acidente pode ocorrer caso um ocupante seja atingido por uma tampa aberta ou pelos itens armazenados em seu interior.

**■ Itens não apropriados para armazenar (tipo A)**

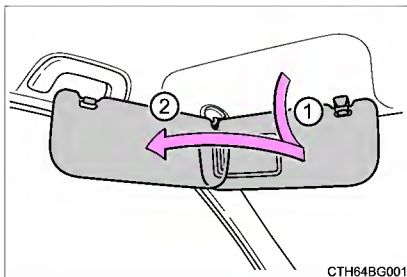
Não armazene nada com peso superior a 0,2 kg.

A negligência pode causar a abertura do compartimento auxiliar, e derrubar os itens armazenados, resultando em um acidente.

## Outros dispositivos internos

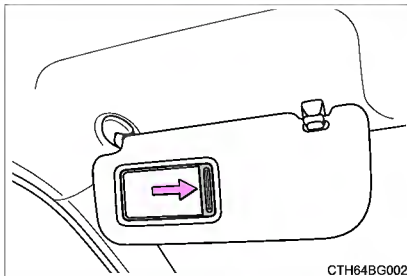
### Para-sóis

- ① Para colocar o para-sol na posição frontal, abaixe-o.
- ② Para colocar o para-sol na posição lateral, abaixe-o, solte-o do gancho e deslize-o para o lado.



### Espelhos de cortesia (se equipado)

Deslize a tampa.



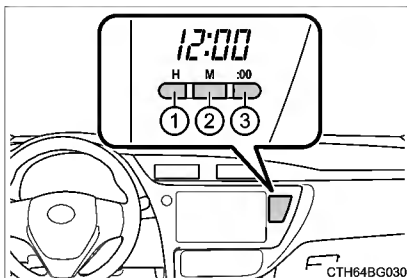
### Relógio

O relógio pode ser ajustado.

- ① Ajusta as horas
- ② Ajusta os minutos
- ③ Arredonda para a hora mais próxima\*

\*: por exemplo 1:00 para 1:29 → 1:00

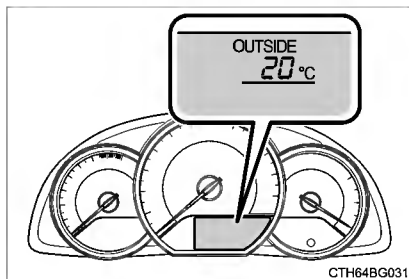
1:30 a 1:59 → 2:00



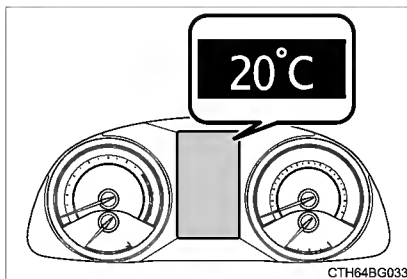
### Tela de temperatura externa

A tela de temperatura mostra as temperaturas dentro do intervalo de -40°C e 50°C.

#### ► Tipo A



#### ► Tipo B



### ■ A temperatura externa é exibida quando

- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A chave de ignição está na posição "ON".

- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo IGNIÇÃO LIGADA.

### ■ Visor

Nas situações abaixo, a temperatura externa correta pode não ser apresentada ou a tela pode demorar mais que o normal para ser alterada.

- Quando o veículo estiver parado, ou ao conduzir em baixas velocidades (abaixo de 15 km/h)
- Quando a temperatura externa for alterada repentinamente (entrada/saída de garagem, túnel, etc.)

### ■ Quando o indicador de advertência de gelo pisca

- Veículos com visor de verificação de dados: Se a temperatura externa for de 3°C ou menos, o indicador de advertência de gelo ❄️ pisca 10 vezes, e em seguida acende.
- Veículos com visor multifunção: Se a temperatura externa for de 3°C ou menos, o indicador de advertência de gelo ❄️ pisca 10 vezes, e em seguida acende.

### ■ Quando "--°C" é exibido

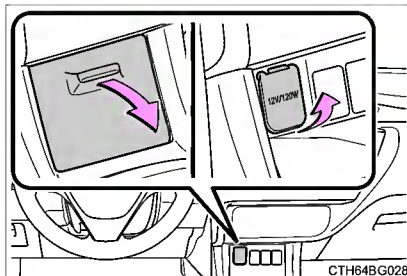
O sistema pode ter uma falha. Leve o veículo a uma Concessionária Autorizada Toyota.

## Saídas de energia

Utilize como fonte de alimentação para aparelhos eletrônicos que utilizem menos de 12 VCC /10 A (consumo de energia de 120 W).

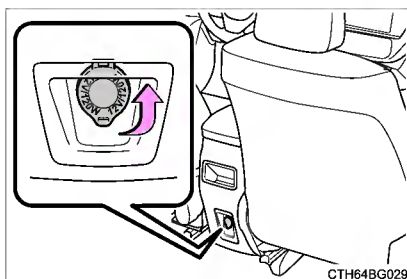
### ■ Dianteiras

Após puxar a ponta para abri-la, abra a tampa.



### ■ Traseiras

Abra a tampa.



### ■ A saída de energia pode ser usada quando

► Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A chave de ignição estiver na posição "ON" ou "ACC".

► Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo ACESSÓRIOS ou IGNIÇÃO LIGADA.

 **NOTA****■ Para evitar danos à saída de energia**

Feche as tampas das saídas de energia quando elas não estiverem sendo usadas.

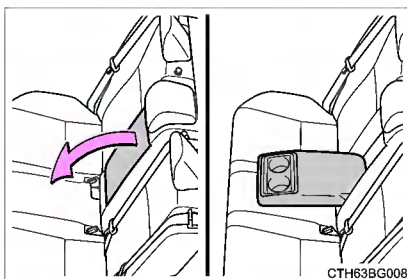
A presença de objetos estranhos ou líquidos na saída de energia poderá resultar em curto-circuito.

**■ Para evitar a descarga da bateria**

Não use a saída de energia além do tempo necessário quando o motor não estiver funcionando.

**Descansa-braço (se equipado)**

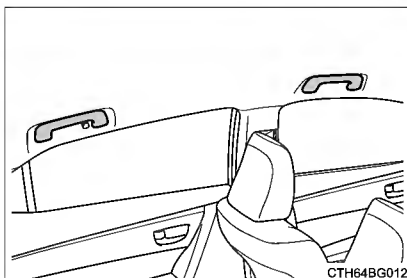
Dobre o descansa-braço para utilizá-lo.

 **NOTA****■ Para evitar danos ao descansa-braço**

Não aplique muito peso no descansa-braço.

**Alças**

Uma alça instalada no teto pode ser utilizada para apoiar seu corpo enquanto estiver sentado no banco.



**⚠ ATENÇÃO**

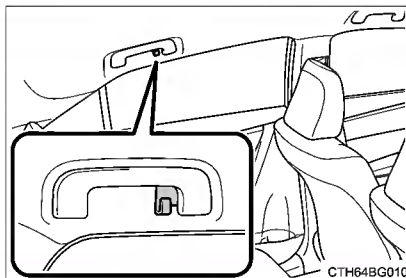
Não use a alça ao entrar ou sair do veículo ou ao se levantar do banco.

**⚠ NOTA**

Para evitar danos à alça de assistência, não coloque cargas pesadas sobre ela.

**Gancho para roupas**

O gancho para roupas é fornecido com a alça do lado esquerdo traseiro.

**⚠ ATENÇÃO****■ Itens que não podem ser pendurados no gancho**

Não pendure cabides para roupas ou outros objetos rígidos ou pontiagudos no gancho. Se os airbags de cortina forem deflagrados, esses itens poderão se tornar projéteis, resultando em ferimentos graves ou fatais.





**Manutenção e cuidados****7****7-1. Manutenção e cuidados**

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Limpeza e proteção externa<br>do veículo ..... | 312 |
| Limpeza e proteção interna<br>do veículo ..... | 315 |

**7-2. Manutenção que você  
mesmo pode fazer**

|                                                                     |     |
|---------------------------------------------------------------------|-----|
| Precauções quanto aos<br>serviços que você mesmo<br>pode fazer..... | 318 |
| Capô .....                                                          | 321 |
| Posicionamento do macaco<br>hidráulico .....                        | 323 |
| Compartimento do motor ...                                          | 324 |
| Pneus.....                                                          | 336 |
| Pressão de inflagem dos<br>pneus.....                               | 339 |
| Rodas .....                                                         | 350 |
| Filtro do ar condicionado ...                                       | 343 |
| Bateria do controle remoto /<br>chave eletrônica .....              | 354 |
| Verificação e substituição de<br>fusíveis .....                     | 348 |
| Lâmpadas .....                                                      | 352 |

## Limpeza e proteção externa do veículo

**Execute o que segue para proteger o veículo e mantê-lo em excelentes condições:**

- Iniciando de cima para baixo, aplique uma quantidade abundante de água na carroçaria, rodas e extremidade inferior do veículo, para remover toda sujeira e poeira.
- Lave a carroçaria utilizando uma esponja ou um pano macio.
- Para marcas de difícil remoção, use sabão apropriado para veículos e enxágue totalmente com água.
- Remova toda água.
- Encere o veículo quando a camada à prova d'água estiver deteriorada.

Se a água não formar gotas em uma superfície limpa, aplique cera quando a carroçaria do veículo estiver fria.

### ■ Lavadores automáticos

- Dobre os espelhos antes de lavar o veículo. Comece a lavar pela parte dianteira do veículo. Certifique-se de estender os espelhos antes de dirigir.
- As escovas utilizadas em lavadores automáticos poderão riscar a superfície do veículo e danificar sua pintura.
- Veículos com defletor traseiro: Em certos lavadores automáticos, o defletor traseiro pode interferir no funcionamento da máquina. Isso pode impedir que o veículo seja limpo corretamente ou resultar em danos ao defletor traseiro.

### ■ Lavadores de alta pressão

- Não permita que os bocais do lava-rápido estejam muito próximos dos vidros.
- Antes de usar um lavador, verifique se a tampa do tanque de combustível está fechada corretamente.

### ■ Ao utilizar um lava-rápido (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

Se a maçaneta da porta ficar úmida enquanto a chave eletrônica estiver dentro da faixa efetiva, a porta pode travar e destravar repetidamente. Nesse caso, siga os procedimentos de correção abaixo para lavar o veículo:

- Durante a lavagem do veículo, coloque a chave eletrônica em uma posição a 2 m ou mais de distância do veículo. (Seja cauteloso para garantir que a chave eletrônica não seja roubada.)
- Ajuste a chave eletrônica no modo de economia de bateria para desativar o sistema inteligente de entrada e partida. (→P. 136)

**■ Rodas de alumínio (se equipado)**

- Remova toda sujeira imediatamente usando detergente neutro. Não utilize escovas duras ou produtos abrasivos para limpeza. Não utilize produtos químicos fortes de limpeza.  
Utilize o mesmo detergente neutro e cera usados sobre a pintura do veículo.
- Não utilize detergente nas rodas quando estiverem quentes, por exemplo, após dirigir por uma longa distância em altas temperaturas.
- Lave o detergente das rodas imediatamente após o uso.

**■ Para-choques**

Não esfregue com produtos de limpeza abrasivos.

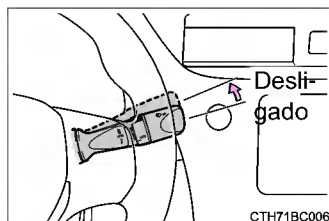
**⚠ ATENÇÃO****■ Ao lavar o veículo**

Não aplique água no interior do compartimento do motor. Isso pode resultar em incêndio nos componentes elétricos, etc.

**■ Ao limpar o para-brisa (veículos com limpadores do para-brisa com sensor de chuva)**

Ajuste o interruptor do limpador para a posição off.

Caso o interruptor do limpador esteja posicionado em "AUTO", os limpadores poderão funcionar inesperadamente nas situações abaixo, podendo prender suas mãos e causar ferimentos graves ou danos às palhetas do limpador.



- Quando a parte superior do para-brisa onde o sensor de chuva está localizado for tocada com as mãos
- Quando um pano úmido ou similar estiver próximo ao sensor de chuva
- Se algo colidir contra o para-brisa
- Se você tocar diretamente no corpo do sensor de chuva ou se algo colidir com o sensor de chuva

**■ Precauções sobre o tubo de escapamento**

Os gases do escapamento fazem o tubo do escapamento esquentar excessivamente.

Ao lavar o veículo, esteja atento para não tocar nos tubos de escapamento antes que o mesmo esteja suficientemente frio, uma vez que os tubos quentes poderão causar queimaduras.



## NOTA

**■ Para evitar a deterioração da pintura e os efeitos da corrosão na carroçaria e componentes (rodas de alumínio, etc.)****● Lave o veículo imediatamente nos casos abaixo:**

- Após dirigir em áreas litorâneas
- Após dirigir em pistas cobertas de sal
- Se houver piche ou seiva de árvores na superfície da pintura
- Se notar insetos mortos ou fezes de insetos na superfície da pintura
- Após dirigir em uma área contaminada com fuligem, fumaça oleosa, resíduos de mineração, pó de ferro ou substâncias químicas
- Se o veículo estiver excessivamente sujo com poeira ou lama
- Se houver borrifamento de líquidos como benzina e gasolina na superfície da pintura

**● Se a pintura estiver esfolada ou riscada, providencie o reparo imediatamente.****● Ao armazenar as rodas, para evitar sua corrosão, remova toda a sujeira e armazene-as em um local com baixa umidade.****■ Limpar as luzes externas****● Lave cuidadosamente. Não utilize substâncias orgânicas ou esfregue com uma escova dura.**

Isto pode danificar as superfícies das lentes dos faróis, lanternas traseiras e sinalizadores de direção.

**● Não aplique cera nas superfícies das luzes.**

A cera pode danificar as lentes.

**■ Para evitar danos aos braços dos limpadores do para-brisa**

Ao elevar os braços dos limpadores distantes do para-brisa, puxe primeiro o braço do limpador do lado do motorista para cima e, em seguida, o do lado do passageiro. Ao retornar os limpadores para a posição original deles, retorne primeiro o do lado do passageiro.

**■ Ao usar um lavador automático (veículos com limpadores do para-brisa com sensores de chuva)**

Ajuste o interruptor do limpador para a posição off.

Se o interruptor do limpador estiver na posição “AUTO”, os limpadores poderão ser acionados e causar danos às palhetas do limpador.

**■ Ao usar um lavador de alta pressão**

Não coloque o bico do bocal próximo às componentes e protetores de borracha (tampa de borracha ou resina manufaturada) os conectores ou as peças a seguir. Os componentes podem ser danificados, caso entrem em contato com a água em alta pressão.

- Peças relacionadas à tração
- Componentes da direção
- Componentes da suspensão
- Componentes do freio

## Limpeza e proteção interna do veículo

**Os procedimentos abaixo ajudarão a proteger o interior do veículo e mantê-lo em excelente condição:**

### Proteção do interior do veículo

- Remova a sujeira e a poeira utilizando um aspirador de pó. Limpe as superfícies sujas com um pano umedecido em água morna.
- Se os resíduos não puderem ser removidos, limpe com um tecido macio umedecido em uma solução com aproximadamente 1% de detergente neutro.

Remova o excesso de água do pano e limpe minuciosamente quaisquer vestígios de detergente e água.

### Limpeza das áreas de couro

- Remova a sujeira e a poeira utilizando um aspirador de pó.
- Limpe todo o excesso de sujeira e poeira com um pano macio umedecido em detergente diluído.  
Use uma solução de aproximadamente 5% de detergente neutro diluído em água.
- Remova o excesso de água do pano e limpe totalmente todo vestígio de detergente.
- Limpe a superfície utilizando um pano seco e macio para remover toda a umidade. Deixe o couro secar em local à sombra e ventilado.

### Limpeza das áreas de couro sintético

- Remova a sujeira e a poeira utilizando um aspirador de pó.
- Limpe com um tecido macio umedecido em uma solução com aproximadamente 1% de detergente neutro.
- Remova o excesso de água do pano e limpe minuciosamente quaisquer vestígios de detergente e água.

### ■ Cuidados para com as áreas de couro

A Toyota recomenda a limpeza interna do veículo no mínimo duas vezes ao ano para manter a qualidade do interior do veículo.

### ■ Lavagem dos carpetes

Existem diversas espumas de limpeza disponíveis comercialmente. Utilize uma esponja ou uma escova para aplicar a espuma. Esfregue em movimentos circulares sobrepostos. Não utilize água. Limpe as superfícies sujas e deixe-as secar. Os melhores resultados são obtidos mantendo-se o carpete o mais seco possível.

### ■ Cintos de segurança

Limpe com sabão neutro e água morna, utilizando um pano ou uma esponja. Verifique também os cintos periodicamente quanto ao desgaste excessivo, desfiamentos ou cortes.



### ATENÇÃO

#### ■ Água no veículo

- Tome cuidado para não borrifar ou derramar líquido no veículo. A negligência pode causar falha nos componentes elétricos, etc., ou resultar em um incêndio.
- Não molhe quaisquer componentes do sistema de airbag ou do chicote elétrico no interior do veículo. (→P. 47)  
Uma falha elétrica pode causar a deflagração ou o funcionamento incorreto dos airbags, resultando em ferimentos graves ou fatais.

#### ■ Limpeza interna (especialmente o painel de instrumentos)

Não utilize ceras polidoras ou produtos abrasivos para limpeza. O painel de instrumentos pode refletir no para-brisa, obstruindo a visão do motorista e levando a um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

 **NOTA****■ Detergentes para limpeza**

- Não utilize as substâncias abaixo, uma vez que poderão desbotar o interior do veículo ou causar estrias ou danos em superfícies pintadas:
  - Exceto as áreas dos bancos: Substâncias orgânicas como benzeno ou gasolina, soluções ácidas ou alcalinas, corante e alvejante
  - Bancos: Soluções ácidas ou alcalinas, como diluente, benzeno e álcool
- Não utilize ceras polidoras ou produtos abrasivos para limpeza. O painel de instrumentos ou a superfície pintada de outros componentes internos poderão ser danificadas.

**■ Prevenção de danos às superfícies em couro**

Observe as precauções abaixo para evitar danos e deterioração às superfícies em couro:

- Remova imediatamente toda a poeira ou sujeira das superfícies de couro.
- Não exponha o veículo à luz solar direta durante longos períodos. Estacione o veículo à sombra, especialmente durante o verão.
- Não coloque objetos feitos de vinil, plástico ou que contenham cera sobre o estofamento, visto que poderão aderir à superfície do couro se a temperatura interna do veículo aumentar significativamente.

**■ Água no assoalho**

Não lave o assoalho do veículo com água.

Os sistemas do veículo, como o sistema de áudio, poderão ser danificados se a água entrar em contato com componentes elétricos, como o sistema de áudio, acima ou sob o assoalho do veículo. A água também poderá causar oxidação da carroçaria.

**■ Limpeza interna do vidro traseiro**

- Não utilize produtos para limpeza de vidro para limpar o vidro traseiro, uma vez que isso pode danificar os filamentos do aquecedor do vidro traseiro ou a antena. Utilize um pano úmido em água morna para limpar delicadamente o vidro. Limpe o vidro com movimentos paralelos à antena, ou aos filamentos do aquecedor.
- Tome cuidado para não riscar ou danificar os filamentos do aquecedor ou a antena.

## Precauções quanto aos serviços que você mesmo pode fazer

**Se você mesmo realizar a manutenção, certifique-se de observar o procedimento correto nestas seções.**

| Itens                                               | Peças e ferramentas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Condição da bateria<br>(→P. 331)                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Água morna</li> <li>• Bicarbonato de sódio</li> <li>• Graxa</li> <li>• Chave convencional (para parafusos das braçadeiras dos terminais)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Nível do fluido de arrefecimento do motor (→P. 329) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• O "Toyota Super Long Life Coolant" ou um fluido de arrefecimento similar de alta qualidade à base de etileno glicol, sem silicato, sem amina, sem nitrito e sem borato, com tecnologia aço orgânica híbrida de longa vida</li> <li>• O "Toyota Super Long Life Coolant" é composto por pré-mistura de 50% de fluido de arrefecimento e 50% de água deionizada.</li> <li>• Funil (usado somente para adição de fluido de arrefecimento)</li> </ul> |
| Nível de óleo do motor<br>(→P. 325)                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Óleo para Motor Genuíno Toyota"</li> <li>• Pano ou toalha de papel</li> <li>• Funil (usado somente para adição de óleo)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Fusíveis<br>(→P. 348)                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fusível com amperagem igual ao original</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Lâmpadas<br>(→P. 352)                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lâmpada com potência e número iguais à original</li> <li>• Chave de fenda Phillips</li> <li>• Chave de fenda</li> <li>• Chave</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Radiador/condensador<br>(→P. 331)                   | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Pressão de inflagem dos pneus (→P. 339)             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inflador de pressão do pneu</li> <li>• Fonte de ar comprimido</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Fluido do lavador<br>(→P. 335)                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Funil (usado somente para adição de água ou fluido do lavador)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |



 **ATENÇÃO**

O compartimento do motor contém muitos mecanismos e fluidos que podem se mover repentinamente, ficar quentes ou energizados eletricamente. Para evitar ferimentos graves ou fatais, observe as precauções abaixo.

■ **Durante operações no compartimento do motor**

- Mantenha as mãos, roupas e ferramentas afastadas do ventilador e da correia de acionamento do motor em movimento.
- Esteja atento para não tocar no motor, radiador, coletor de escapamento, etc. imediatamente após a condução, uma vez que poderão estar quentes. O óleo e os demais fluidos também poderão estar quentes.
- Não mantenha no compartimento do motor, quaisquer materiais infláveis que possam queimar com facilidade, como papel ou panos.
- Não fume, gere faíscas ou exponha chamas ao combustível ou à bateria. Os gases do combustível e da bateria são inflamáveis.
- Seja extremamente cauteloso ao trabalhar próximo à bateria. A bateria contém ácido sulfúrico que além de corrosivo é venenoso.
- Esteja atento, uma vez que o fluido de freio pode queimar as suas mãos ou olhos além de danificar as superfícies pintadas. Se houver contato de fluido de freio nas mãos ou olhos, lave a área afetada com água pura imediatamente.  
Se o desconforto persistir, procure um médico.

■ **Ao trabalhar próximo de um ventilador de arrefecimento elétrico, ou da grade do radiador**

Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Confirme que a chave de ignição está desligada. Com a chave de ignição "LIGADA", os ventiladores elétricos de arrefecimento podem ser acionados automaticamente se o ar-condicionado estiver ligado e/ou a temperatura do fluido de arrefecimento estiver alta. (→P. 331)

Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Confirme que o botão de partida está desligado. Com o botão de partida posicionado no modo IGNIÇÃO LIGADA, os ventiladores elétricos de arrefecimento poderão ser acionados automaticamente se o ar condicionado estiver ligado e/ou a temperatura do fluido de arrefecimento estiver alta. (→P. 331)

■ **Óculos de segurança**

Use óculos de segurança para evitar que quaisquer materiais, jatos de fluido, etc., atinjam seus olhos.



## NOTA

**■ Se o filtro de ar for removido**

Dirigir com o filtro de ar removido pode resultar em desgaste excessivo do motor devido a sujeira no ar.

**■ Se o nível do fluido estiver baixo ou alto**

É normal que o nível do fluido de freio abaixe levemente conforme o desgaste das pastilhas de freio ou quando o nível do fluido no acumulador estiver alto.

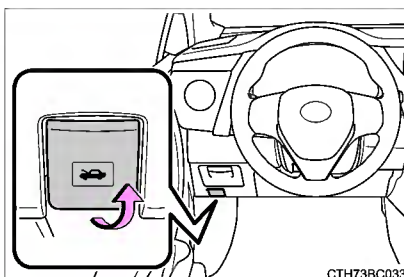
Se o reservatório exigir reabastecimento frequente, isto pode indicar um problema grave.

## Capô

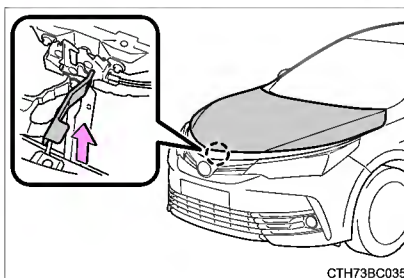
**Para abrir o capô do motor, libere a trava por dentro do veículo.**

- 1** Puxe a alavanca de destravamento do capô do motor.

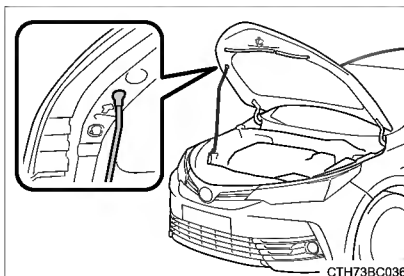
O capô do motor irá saltar levemente.



- 2** Levante o engate e em seguida o capô do motor.



- 3** Mantenha o capô aberto ao inserir a haste de suporte no encaixe.



 **ATENÇÃO****■ Inspeção antes de dirigir**

Verifique se o capô do motor está totalmente fechado e travado.

Se não estiver travado corretamente, o capô do motor pode abrir enquanto o veículo estiver em movimento, o que pode resultar em acidente com ferimentos graves ou fatais.

**■ Depois de instalar a haste de suporte no encaixe**

Certifique-se de que a haste suporta o capô com segurança, e evita que ele caia sobre a sua cabeça ou corpo.

 **NOTA****■ Ao fechar o capô do motor**

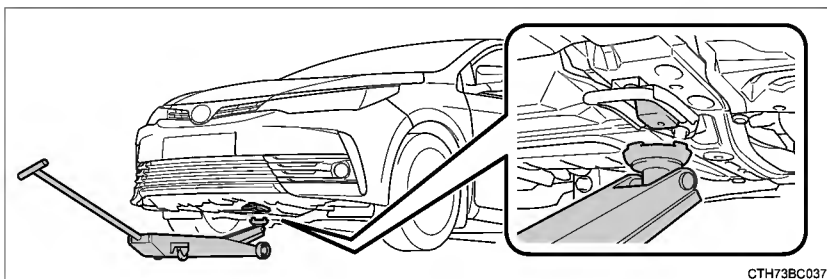
Certifique-se de colocar a haste de suporte na sua presilha para guardá-la antes de fechar o capô do motor. Fechar o capô com a haste de suporte solta pode entortá-lo.

## Posicionamento do macaco hidráulico

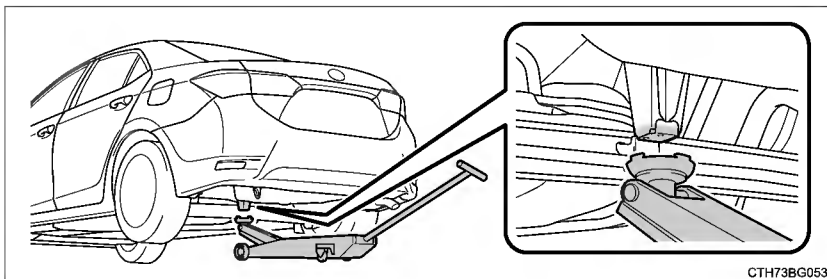
Ao usar um macaco hidráulico, siga as instruções contidas no manual fornecido com o macaco hidráulico e realize a operação com segurança.

Ao levantar o veículo com o macaco hidráulico, posicione-o corretamente. O posicionamento incorreto do macaco hidráulico pode danificar o veículo ou resultar em ferimentos.

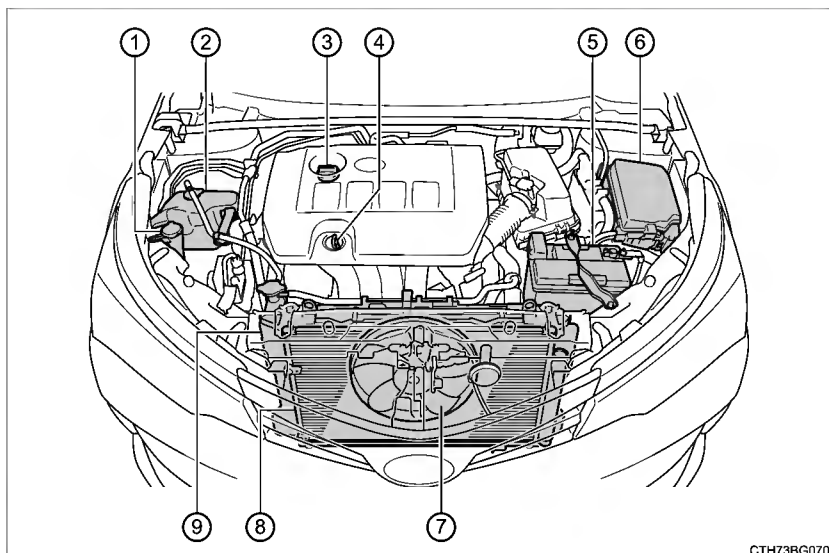
### ◆ Parte Dianteira



### ◆ Parte Traseira



## Compartimento do motor



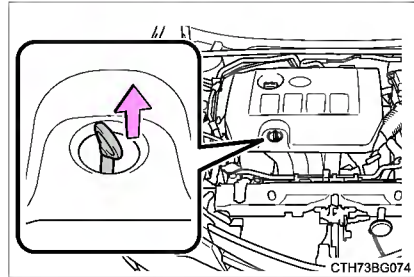
- |                                                              |                                        |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| ① Reservatório de fluido do lavador (→P. 335)                | ⑤ Bateria (→P. 331)                    |
| ② Reservatório de fluido de arrefecimento do motor (→P. 329) | ⑥ Caixa de fusíveis (→P. 348)          |
| ③ Tampa do bocal de abastecimento de óleo do motor (→P. 327) | ⑦ Ventilador elétrico de arrefecimento |
| ④ Vareta de nível de óleo do motor (→P. 325)                 | ⑧ Condensador (→P. 331)                |
|                                                              | ⑨ Radiador (→P. 331)                   |

## Óleo do motor

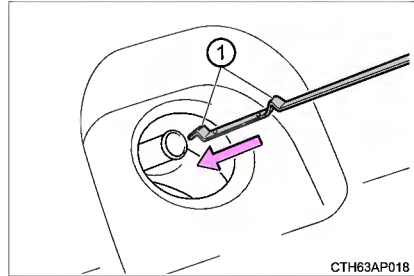
Com o motor em temperatura operacional e desligado, verifique o nível de óleo indicado na vareta.

### ■ Inspeção do óleo do motor

- 1 Estacione o veículo em uma superfície nivelada. Após aquecer e desligar o motor, aguarde mais de 5 minutos para que o óleo retorne ao fundo do motor.
- 2 Segure um pedaço de pano sob a extremidade e puxe a vareta.



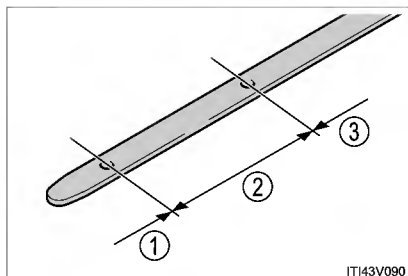
- 3 Limpe a vareta.
- 4 Vareta medidora plana: Reintroduza a vareta totalmente.
- 4 Vareta medidora com ressalto: Reinsira totalmente a vareta medidora com ressalto com as áreas do ressalto (① na ilustração) em direção ao motor.



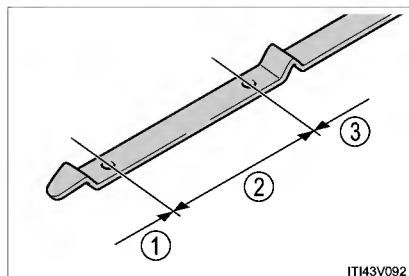
- 5** Segurando um pano sob a extremidade, remova a vareta e verifique o nível do óleo.

- ① Baixo
- ② Normal
- ③ Excessivo

► Vareta medidora plana



► Vareta medidora com ressaltos



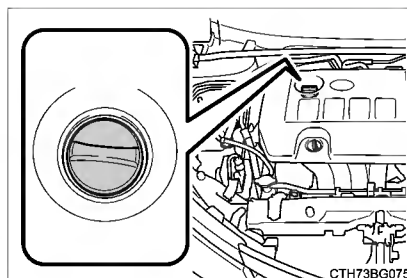
O formato da vareta pode variar dependendo do tipo de motor e/ou veículo.

- 6** Limpe a vareta e reintroduza-a totalmente.



## ■ Adição de óleo do motor

Se o nível de óleo estiver abaixo ou próximo do nível baixo, adicione óleo do mesmo tipo existente no motor.



Certifique-se de verificar o tipo de óleo e preparar os itens necessários antes de adicionar óleo.

|                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| Classificação de óleo do motor    | →P. 425     |
| Qualidade do óleo (Baixo → Cheio) | 1,5 L       |
| Itens                             | Funil limpo |

- 1 Remova a tampa de abastecimento de óleo girando-a no sentido anti-horário.
- 2 Adicione óleo lentamente, verificando a vareta medidora.
- 3 Instale a tampa do bocal de enchimento de óleo girando-a no sentido horário.

### ■ Consumo do óleo do motor

Uma quantidade de óleo é consumida durante a condução. Nas situações descritas abaixo, o consumo de óleo pode aumentar, e o óleo pode precisar ser reabastecido entre os intervalos de manutenção.

- Quando o motor for novo, por exemplo, logo após a aquisição do veículo ou após a substituição do motor.
- Se um óleo de baixa qualidade ou com viscosidade inadequada for utilizado para o abastecimento.
- Ao dirigir em altas rotações do motor ou com carga pesada, ou ao dirigir acelerando ou desacelerando frequentemente
- Ao deixar o motor em marcha lenta por um longo período, ou ao dirigir frequentemente em tráfego pesado



### ATENÇÃO

#### ■ Óleo retirado do motor

- O óleo usado contém contaminantes potencialmente perigosos que poderão causar distúrbios na pele como inflamação ou câncer, portanto esteja atento para evitar o contato constante e prolongado. Para remover o óleo de motor da pele, lave totalmente usando água e sabão.
- Descarte o óleo usado e os filtros apenas de forma segura e aceitável. Não descarte o óleo usado e os filtros como lixo doméstico comum, na rede de esgoto ou diretamente no solo. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota, posto de serviço ou autopeças para informações sobre a reciclagem ou descarte do óleo.
- Não mantenha o óleo usado próximo ao alcance de crianças.



### NOTA

#### ■ Para evitar danos sérios ao motor

Verifique regularmente o nível do óleo do motor.

#### ■ Ao substituir o óleo do motor

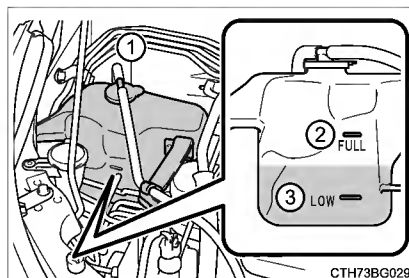
- Seja cauteloso para não borrifar óleo nos componentes do veículo.
- Evite o abastecimento excessivo uma vez que o motor pode ser danificado.
- Verifique o nível do óleo na vareta medidora sempre que reabastecer o veículo.
- Certifique-se de que a tampa de abastecimento de óleo do motor seja reapertada corretamente.

## Fluido de arrefecimento do motor

O nível do fluido de arrefecimento estará satisfatório se estiver entre as linhas “FULL” e “LOW” no reservatório quando o motor estiver frio.

- ① Tampa do reservatório
- ② Linha “FULL” (Cheio)
- ③ Linha “LOW” (Baixo)

Se o nível estiver na linha ou abaixo da linha “LOW”, adicione fluido de arrefecimento até atingir a linha “FULL”.



### ■ Seleção de fluido de arrefecimento

Utilize apenas o “Toyota Super Long Life Coolant” ou fluido de arrefecimento similar de alta qualidade à base de etileno glicol, sem silicato, sem amina, sem nitrito e sem borato, com tecnologia aço orgânica híbrida de longa vida.

O “Toyota Super Long Life Coolant” consiste de pré-mistura de 50% de fluido de arrefecimento e 50% de água deionizada. (Temperatura mínima: -35°C)

Para detalhes adicionais sobre fluido de arrefecimento do motor, contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

### ■ Se o nível do fluido de arrefecimento diminuir logo após o reabastecimento

Verifique visualmente o radiador, mangueiras, tampa do reservatório de líquido de arrefecimento do motor, registro e bomba d'água.

Se não for identificado vazamento, providencie o teste de pressão da tampa em uma Concessionária Autorizada Toyota e verifique se há vazamentos no sistema de arrefecimento.

 **ATENÇÃO****■ Quando o motor estiver quente**

Não remova a tampa do radiador ou a tampa do reservatório do líquido de arrefecimento do motor.

O sistema de arrefecimento pode estar pressurizado e pode haver borrifamento de fluido de arrefecimento em alta temperatura se a tampa for removida, resultando em queimaduras ou outros ferimentos.

 **NOTA****■ Ao adicionar fluido de arrefecimento do motor**

O fluido de arrefecimento não é água pura nem apenas anticongelante. A mistura correta de água e anticongelante deverá ser usada para que haja lubrificação correta, proteção contra corrosão e arrefecimento. Leia a etiqueta do produto anticongelante ou fluido de arrefecimento.

**■ Se houver borrifamento de fluido de arrefecimento**

Lave a área atingida com água para evitar danos aos componentes ou à pintura.

## Radiador/condensador

Verifique o radiador e o condensador e remova todos os objetos estranhos.

Se ambos os componentes acima estiverem excessivamente sujos ou houver dúvidas sobre a sua condição, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

### ⚠ ATENÇÃO

#### ■ Quando o motor estiver quente

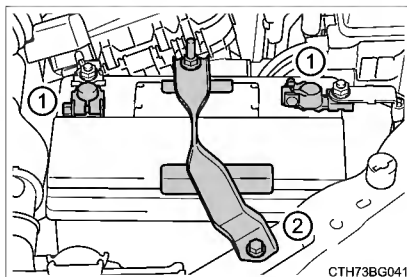
Não toque no radiador ou condensador, uma vez que eles poderão estar quentes e causar queimaduras.

## Bateria

### ■ Exterior da bateria

Confirme que os terminais da bateria não estão corroídos e que não há conexões frouxas, rachaduras ou braçadeiras frouxas.

- ① Terminais
- ② Braçadeira de fixação



### ■ Antes de recarregar

Durante a recarga, a bateria produz gás hidrogênio, que é inflamável e explosivo. Portanto, antes de recarregar observe o seguinte:

- Se a recarga for efetuada com a bateria instalada no veículo, desconecte o cabo terra.
- Certifique-se de que o interruptor de alimentação elétrica do carregador esteja desligado ao conectar e desconectar os cabos do carregador na bateria.

### ■ Após recarregar/reconectar a bateria (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

- Destruar as portas com o sistema inteligente de entrada e partida pode ser impossível, se realizado logo após a reconexão da bateria. Se isto acontecer, utilize o controle remoto ou a chave mecânica para travar/destravar as portas.
- Dê a partida com o botão de partida no modo ACESSÓRIOS. A partida do motor pode não funcionar com o botão de partida desligado. Contudo, o motor funcionará normalmente na segunda tentativa.
- O modo do botão de partida é memorizado pelo veículo. Se a bateria for reconectada, o veículo retornará ao mesmo modo do botão de partida em que ficou antes do descarregamento da bateria. Certifique-se de desligar o motor antes de desconectar a bateria. Tome cuidado extra ao conectar a bateria, se o modo do botão de partida for desconhecido antes da descarga da bateria.

Se não houver partida mesmo após várias tentativas do método acima, entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota.



### ATENÇÃO

#### ■ Produtos químicos na bateria

A bateria contém substâncias venenosas e ácido sulfúrico corrosivo e pode produzir hidrogênio que é inflamável e explosivo. Para reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais, observe as seguintes precauções ao trabalhar na bateria ou nas proximidades dela:

- Não provoque faíscas tocando os terminais da bateria com ferramentas.
- Não fume nem acenda fósforos nas proximidades da bateria.
- Evite o contato com os olhos, pele e roupas.
- Jamais inale ou permita a ingestão de eletrólito.
- Use óculos de segurança ao trabalhar próximo da bateria.
- Mantenha as crianças afastadas da bateria.

#### ■ Onde carregar a bateria com segurança

Sempre carregue a bateria em uma área aberta. Não carregue a bateria em uma garagem ou ambiente fechado onde não haja ventilação suficiente.

 **ATENÇÃO****■ Como recarregar a bateria**

Execute apenas uma carga lenta (5 A ou menos). A bateria pode explodir se for carregada a uma taxa mais rápida.

**■ Medidas de emergência sobre o eletrólito**

- Se eletrólito entrar em contato com os seus olhos

Lave os olhos com água pura por um período mínimo de 15 minutos e providencie atendimento médico imediato. Se possível, continue aplicando água com esponja ou pano durante o trajeto até a assistência médica.

- Se eletrólito entrar em contato com a pele

Lave bem a área afetada. Se houver a sensação de dor ou queimadura, procure assistência médica imediatamente.

- Se eletrólito entrar em contato com suas roupas

O eletrólito pode passar do tecido para a sua pele. Tire a roupa imediatamente e observe o procedimento acima se necessário.

- Se houver ingestão acidental de eletrólito

Beba uma quantidade grande de água ou leite. Providencie assistência médica imediatamente.

 **NOTA****■ Ao recarregar a bateria**

Nunca recarregue a bateria enquanto o motor estiver funcionando. Além disso, certifique-se de que todos os acessórios estejam desligados.

**Reciclagem obrigatória da bateria**

Devolva a bateria usada ao revendedor no ato da troca (Resolução Conama 257/99 de 30/06/99).

Todo consumidor/usuário final é obrigado a devolver sua bateria usada a um ponto de venda. Não descarte-a no lixo.

Os pontos de venda são obrigados a aceitar a devolução de sua bateria usada e a devolvê-la ao fabricante para reciclagem.

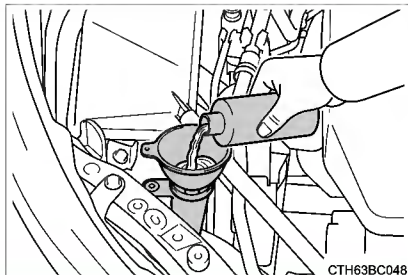
**⚠ ATENÇÃO****■ Riscos de contato com a solução ácida e com o chumbo:**

- Composição básica: chumbo, ácido sulfúrico diluído e plástico.
- A solução ácida e o chumbo contidos na bateria, se descartados na natureza de forma incorreta, poderão contaminar o solo, o sub-solo e as águas, bem como causar riscos à saúde do ser humano.
- No caso de contato acidental com os olhos ou com a pele, lavar imediatamente com água corrente e procurar orientação médica.



## Fluido do lavador

Se o lavador não funcionar, o tanque do lavador pode estar vazio. Adicione fluido do lavador.



### ⚠ ATENÇÃO

#### ■ Ao adicionar fluido do lavador

Não adicione fluido do lavador quando o motor estiver aquecido ou funcionando, uma vez que o fluido contém álcool e poderá entrar em combustão, caso respingue no motor, etc.

### ⚠ NOTA

#### ■ Não use outro produto além de fluido do lavador

Não use água e sabão ou anticongelante para motor ao invés do fluido do lavador.

Isto pode causar estrias nas superfícies pintadas do veículo.

#### ■ Diluição de fluido do lavador

Dilua o fluido do lavador com água conforme necessário.

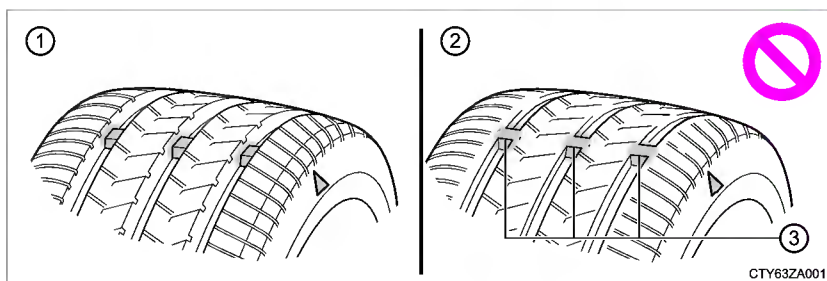
Consulte as temperaturas de congelamento listadas na etiqueta do recipiente do fluido do lavador.

## Pneus

**Substitua ou faça rodízio dos pneus conforme os planos de manutenção e desgaste das bandas de rodagem.**

### Inspeção dos pneus

Verifique se os indicadores de banda de rodagem são apresentados nos pneus. Verifique também quanto ao desgaste desigual, como o desgaste excessivo em um dos lados da banda de rodagem do pneu. Verifique a condição do pneu reserva compacto temporário e a pressão se não houver rodízio dos pneus.



- ① Banda de rodagem nova
- ② Banda de rodagem desgastada
- ③ Indicador de Desgaste da Banda de Rodagem

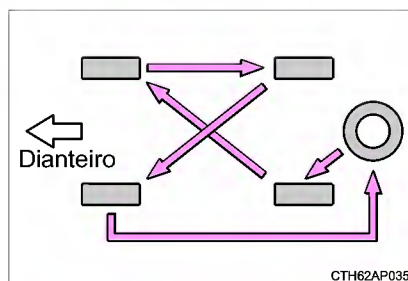
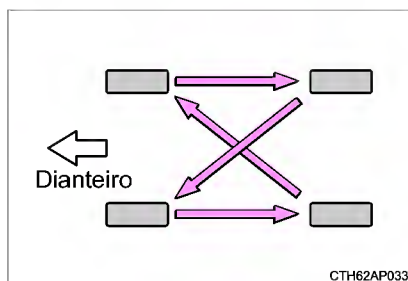
A posição dos indicadores de desgaste da banda de rodagem é indicada pela marca "TWI" ou "Δ", etc., moldadas na parede lateral de cada pneu.

Substitua os pneus se os indicadores de banda de rodagem estiverem aparentes em um dos pneus.

## Rodízio dos pneus

Faça o rodízio dos pneus na ordem indicada.

- ▶ Veículos sem pneu reserva
- ▶ Veículos com pneu reserva do mesmo tipo dos pneus instalados



A Toyota recomenda que o rodízio dos pneus seja feito aproximadamente a cada 10.000 km para equalizar o desgaste e aumentar a vida útil dos pneus.

### Ao substituir os pneus do veículo

Os pneus deverão ser substituídos se:

- Os indicadores de desgaste da banda de rodagem estiverem mostrando um pneu.
- Houver danos como cortes, rachaduras ou trincas que exponham a lona do pneu, ou ainda dilatação que indique danos internos
- Um pneu esvaziar repetidamente ou não permitir o reparo adequado devido à dimensão ou localização de um corte ou outros danos

Em caso de dúvida, consulte uma Concessionária Autorizada Toyota.

### Vida útil dos pneus

Qualquer pneu com mais de 6 anos deverá ser verificado por um técnico qualificado, mesmo que tenha sido raramente usado ou não haja danos evidentes.

 **ATENÇÃO****■ Ao inspecionar ou substituir os pneus**

Observe as precauções abaixo para evitar acidentes.

A negligência pode resultar em danos aos componentes do conjunto de tração, bem como características perigosas de manuseio, que poderão causar acidentes com ferimentos graves ou fatais.

- Não instale pneus de fabricação, modelos ou padrão de banda de rodagem diferentes.  
Além disso, não instale pneus com desgaste de banda de rodagem diferentes.
- Use somente pneus nas dimensões recomendadas pela Toyota.
- Não instale pneus radiais, diagonais cintados ou diagonais simultaneamente.
- Não use pneus que tenham sido usados em outro veículo.  
Não use pneus se você não conhecer a condição de uso anterior.

 **NOTA****■ Dirigir em pistas não pavimentadas**

Esteja especialmente atento ao dirigir em pistas com superfícies não pavimentadas ou com buracos.

Estas condições poderão causar perda de pressão de ar dos pneus, reduzindo a capacidade de aderência dos pneus. Além disso, dirigir em pistas não pavimentadas pode danificar os pneus, bem como as rodas e a carroçaria do veículo.

**■ Se a pressão de inflagem de cada pneu ficar baixa durante a condução**

Não continue a dirigir, pois os pneus e/ou as rodas podem ser arruinados.

## Pressão de inflagem dos pneus

**Mantenha a pressão de inflagem correta dos pneus. A pressão de inflagem dos pneus deve ser verificada no mínimo mensalmente. Entretanto, a Toyota recomenda que a pressão seja verificada a cada 2 semanas. (→P. 429)**

### ■ Efeitos da pressão de inflagem incorreta

Dirigir com pneus inflados incorretamente pode resultar em:

- Menor economia de combustível
- Menos conforto ao dirigir e dirigibilidade insatisfatória
- Menor vida útil do pneu devido a desgaste
- Redução na segurança
- Danos ao conjunto de tração

Se um pneu exigir inflagem frequente, providencie a inspeção em uma Concessionária Autorizada Toyota.

### ■ Instruções sobre a inspeção da pressão de inflagem

Ao verificar a pressão de inflagem, observe o seguinte:

- Inspeção somente quando os pneus estiverem frios.  
Se o veículo permaneceu estacionado por no mínimo 3 horas e não foi dirigido além de 1,5 km, a pressão de inflagem correta para pneu frio será obtida.
- Sempre use um inflador de pressão de pneu.  
É difícil avaliar se um pneu está inflado adequadamente apenas com base na aparência.
- É normal que a pressão de inflagem do pneu esteja maior após a condução, visto que calor é gerado nos pneus. Não reduza a pressão de inflagem do pneu após dirigir.
- O peso dos passageiros e bagagem devem ser considerados para que o veículo seja balanceado.

 **ATENÇÃO****■ A inflagem correta é essencial para aumentar o desempenho dos pneus**

Mantenha os pneus inflados corretamente.

Se os pneus não estiverem inflados corretamente, as seguintes condições podem ocorrer, ocasionando um acidente que pode resultar em ferimentos graves ou fatais:

- Desgaste excessivo
- Desgaste irregular
- Dirigibilidade insatisfatória
- Possibilidade de estouros resultantes de pneus superaquecidos.
- Vazamento de ar entre o pneu e a roda
- Deformação da roda e/ou danos ao pneu
- Maior possibilidade de danos ao pneu durante a condução (devido a riscos na estrada, juntas de expansão, bordas agudas na estrada etc.)

 **NOTA****■ Ao inspecionar e ajustar a pressão de inflagem dos pneus**

Reinstale as tampas das válvulas.

Se a tampa da válvula não for instalada, podem entrar sujeira ou umidade na válvula e causar um vazamento de ar, resultando em redução da pressão de inflagem do pneu.

## Rodas

**Substitua uma roda que esteja empenada, trincada ou excessivamente corroída. Caso contrário, o pneu poderá separar da roda ou causar perda de controle da dirigibilidade.**

### Seleção de roda

Ao substituir as rodas, certifique-se de que sejam equivalentes às removidas em termos de capacidade de carga, diâmetro, largura do aro e inserção\*.

As rodas de reposição estão disponíveis em sua Concessionária Autorizada Toyota.

\*: Convencionalmente refere-se a “desvio axial”.

A Toyota não recomenda o uso de:

- Rodas de tipos ou dimensões diferentes
- Rodas usadas
- Rodas empenadas que foram recuperadas

### Precauções quanto às rodas de alumínio

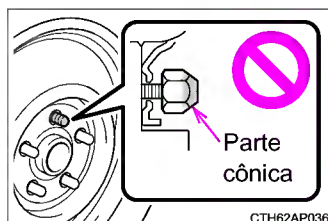
- Use somente as porcas de rodas e chaves de rodas Toyota, projetadas para uso em rodas de liga leve.
- Ao fazer o rodízio, reparar ou trocar os pneus, verifique se as porcas das rodas continuam apertadas após dirigir 1.600 km.
- Use somente pesos de balanceamento genuínos Toyota e um martelo de plástico ou borracha ao fazer o balanceamento das rodas.

**⚠ ATENÇÃO****■ Ao substituir as rodas**

- Não use rodas de tamanhos diferentes daquelas recomendadas no Manual do Proprietário, pois isso pode resultar em perda do controle de manuseio.
- Nunca use uma câmara de ar interna em uma roda com vazamento e projetada para pneu sem câmara. Isto pode resultar em acidente, causando ferimentos graves ou fatais.

**■ Ao instalar as porcas da roda**

- Certifique-se de instalar as porcas da roda com as extremidades cônicas voltadas para dentro. Instalar as porcas com extremidades cônicas voltadas para fora pode quebrar a roda e, eventualmente, pode soltar as rodas enquanto o veículo está em movimento o que pode levar a um acidente resultando em morte ou ferimentos graves.



- Nunca aplique óleo ou graxa nos parafusos ou porcas da roda. O óleo e a graxa podem fazer com que as porcas da roda sejam apertadas excessivamente, resultando em danos aos parafusos ou disco da roda. Além disso, o óleo ou graxa poderão resultar no desprendimento das porcas e da roda, causando um acidente resultando em morte ou em ferimentos graves. Remova todo óleo ou graxa dos parafusos ou porcas da roda.

**■ É proibido o uso de rodas defeituosas**

Não use rodas trincadas ou reformadas.

Isso pode causar vazamento de ar do pneu durante a condução, possivelmente resultando em acidente.

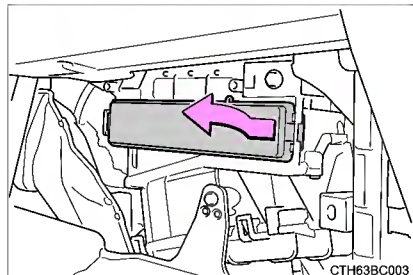
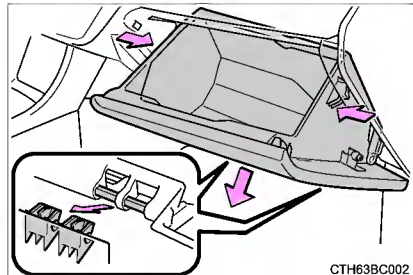
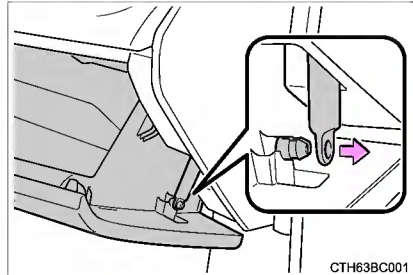


## Filtro do ar condicionado

O filtro do ar condicionado deve ser limpo ou trocado regularmente para manter a eficiência do ar condicionado.

### Método de remoção

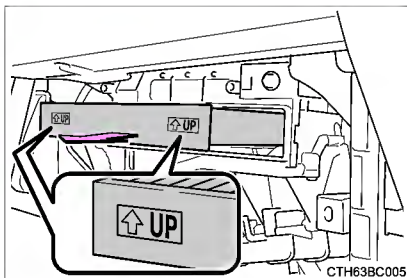
- 1 Desligue o botão de partida.
- 2 Abra o porta-luvas. Deslize o amortecedor para retirá-lo.
- 3 Empurre o porta-luvas no exterior do veículo para desconectar as garras. Em seguida, retire o porta-luvas e desconecte as garras inferiores.
- 4 Remova a tampa do filtro.



### ■ Método de substituição

Remova o filtro do ar condicionado e substitua-o por um novo.

As marcas “UP” mostradas no filtro devem ser indicando para cima.



### ■ Intervalo de troca

Inspeção e substitua o filtro do ar condicionado de acordo com o programa de manutenção (→P. 448). Em áreas com poeira ou fluxo pesado de tráfego, poderá ser necessário menor intervalo de troca.

### ■ Se o fluxo de ar dos difusores diminuir drasticamente

O filtro poderá estar obstruído. Verifique o filtro e substitua-o se necessário.



#### NOTA

### ■ Ao usar o sistema de ar condicionado

Certifique-se de que o filtro esteja sempre instalado.

O uso do sistema de ar condicionado sem um filtro pode danificar o sistema.

## Bateria do controle remoto/chave eletrônica\*

**Substitua a bateria por outra nova caso esteja descarregada.**

### Os itens abaixo serão necessários:

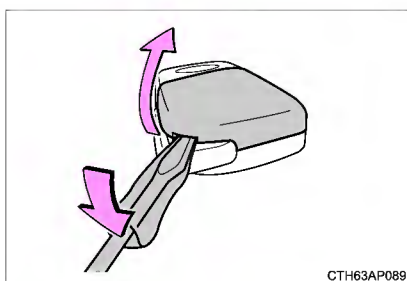
- Chave de fenda
- Chave de fenda pequena de lâmina plana
- Bateria de lítio CR2016 (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida), ou CR2032 (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

### Substituição da bateria

► Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

**1** Remova a tampa da chave.

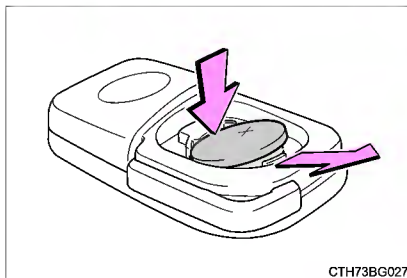
Para evitar danos à chave, proteja a ponta da chave de fenda com um pano.



CTH63AP089

**2** Remova a bateria descarregada.

Introduza uma bateria nova mantendo o terminal "+" voltado para cima.

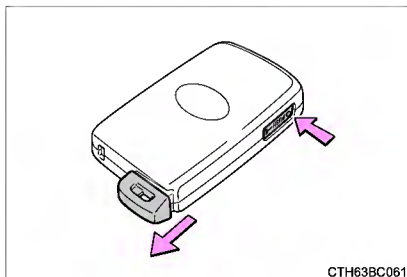


CTH73BG027

\*: Se equipado

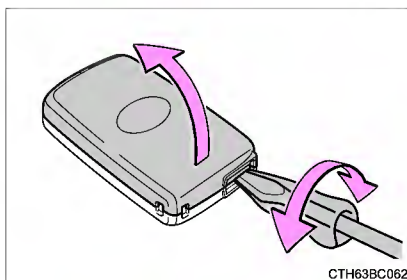
► Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

**1** Remova a chave mecânica.



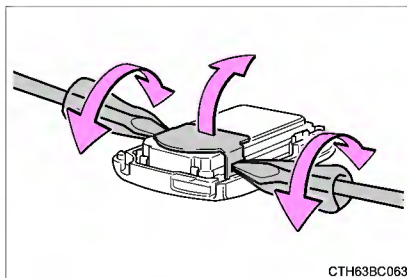
**2** Remova a tampa.

Para evitar danos à chave, proteja a ponta da chave de fenda com um pano.



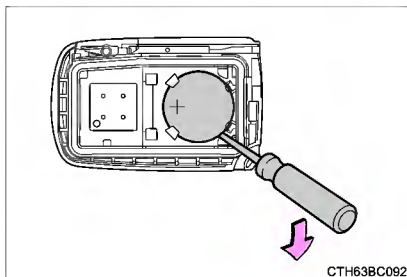
**3** Remova a tampa da bateria (se equipado).

Para evitar danos à chave, proteja a ponta da chave de fenda com um pano.



**4** Remova a bateria descarregada.

Introduza uma bateria nova mantendo o terminal "+" voltado para cima.



■ **Use uma bateria de lítio CR2016 (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida), ou CR2032 (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

- As baterias podem ser adquiridas na Concessionária Autorizada Toyota, lojas de eletrônicos ou revendedores de câmeras fotográficas.
- Substitua somente usando o mesmo tipo ou equivalente recomendado pelo fabricante.
- Descarte as baterias usadas de acordo com as leis locais.

■ **Se a bateria da chave eletrônica estiver descarregada**

Poderá haver os sintomas abaixo:

- O sistema inteligente de entrada e partida (se equipado) ou o controle remoto não funcionam corretamente.
- O alcance operacional será reduzido.

 **ATENÇÃO**

■ **Baterias e outras peças removidas**

Estes componentes são pequenos e se ingeridos por crianças poderão causar asfixia. Mantenha distante de crianças. A negligência pode resultar em ferimentos graves ou fatais.

 **NOTA**

■ **Para operação normal após a substituição da bateria**

Observe as precauções abaixo para evitar acidentes:

- Sempre trabalhe com as mãos secas.  
A umidade pode causar oxidação da bateria.
- Não toque nem mova outro componente no interior do controle remoto.
- Não dobre os terminais da bateria.

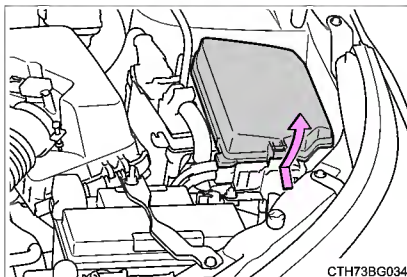
## Verificação e substituição de fusíveis

**Se algum componente elétrico não funcionar, pode haver algum fusível queimado. Se isto acontecer, verifique e substitua os fusíveis conforme necessário.**

- 1** Desligue o botão de partida.
- 2** Abra a tampa da caixa de fusíveis.

► Compartimento do motor

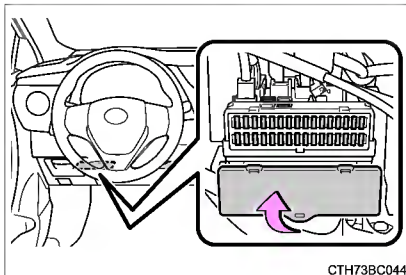
Pressione a guia para dentro e levante a tampa para retirá-la.



► Sob o painel de instrumentos do lado do motorista

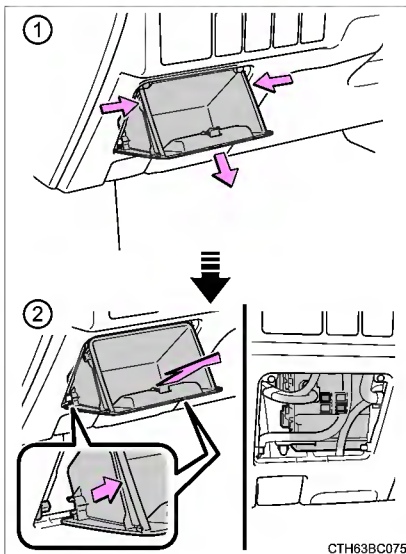
Sob o painel de instrumentos inferior:

Remova a tampa.



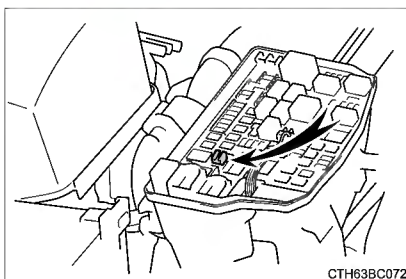
Atrás do compartimento auxiliar:

- ① Abra o compartimento auxiliar. Empurre cada um dos lados do compartimento auxiliar para desconectar as garras superiores.
- ② Retire o compartimento auxiliar e desconecte as garras inferiores.



- 3 Remova o fusível com a ferramenta de extração.

Somente a caixa de fusíveis tipo A pode ser removida com um extrator.



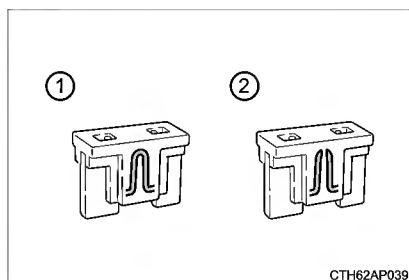
**4** Verifique se o fusível está queimado.

① Fusível normal

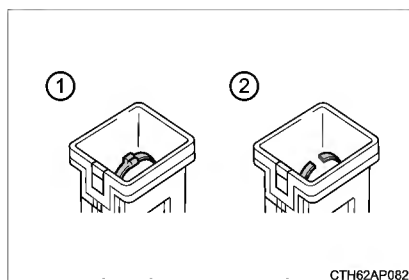
② Fusível queimado

Substitua o fusível queimado por um novo de amperagem nominal apropriada. A amperagem nominal poderá ser encontrada na tampa da caixa de fusíveis.

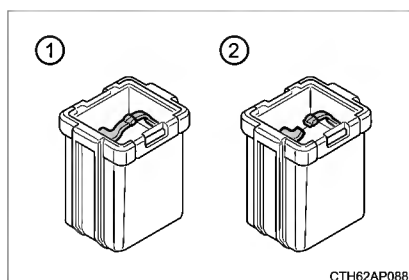
## ► Tipo A



## ► Tipo B



## ► Tipo C





**■ Após a troca do fusível**

- Se as luzes não acenderem após a troca do fusível, pode ser necessário trocar uma lâmpada. (→P. 352)
- Se o fusível substituído queimar novamente, solicite a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Se houver sobrecarga em um circuito**

Os fusíveis foram projetados para queimar antes que o chicote elétrico seja danificado.

**⚠ ATENÇÃO****■ Para evitar desativações de sistema e incêndio no veículo**

Observe as precauções descritas abaixo.

A negligência pode causar danos ao veículo, e possivelmente um incêndio ou ferimentos.

- Nunca use um fusível com potência nominal (em watts) superior à indicada, nem use qualquer outro objeto para substituir um fusível.
- Sempre use um fusível genuíno Toyota.  
Jamais substitua um fusível usando fio elétrico, mesmo que temporariamente.
- Não modifique os fusíveis ou as caixas de fusíveis.

**⚠ NOTA****■ Antes de substituir os fusíveis**

Solicite a identificação da causa da sobrecarga elétrica e o respectivo reparo em uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

## Lâmpadas

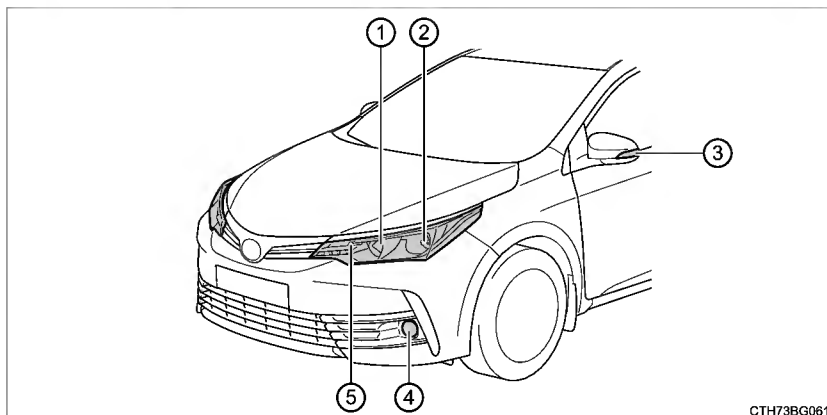
Você mesmo poderá substituir as lâmpadas abaixo. O nível de dificuldade na substituição varia conforme a lâmpada. Como há perigo de danos aos componentes, recomendamos que a substituição seja realizada pela Concessionária Autorizada Toyota.

### Preparando a substituição de uma lâmpada

Verifique a potência (watts) da lâmpada a ser substituída. (→P. 430)

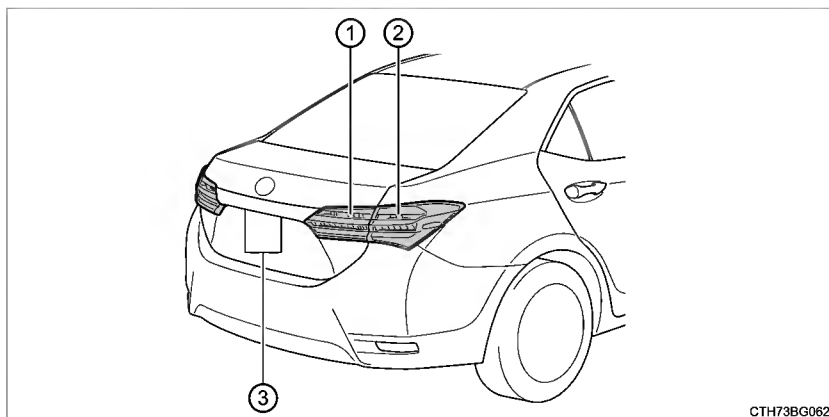
### Posições das lâmpadas

#### ■ Dianteiras



- ① Farol alto (faróis de halogênio)
- ② Farol baixo (faróis de halogênio)
- ③ Sinalizadores de direção laterais
- ④ Faróis de neblina (se equipado)
- ⑤ Sinalizadores de direção dianteiros

## ■ Traseiras

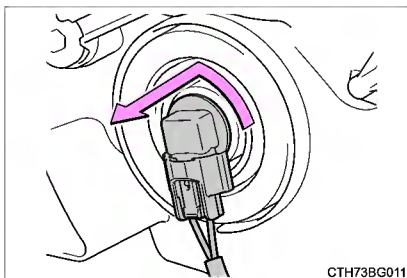


- ① Luzes de ré
- ② Sinalizadores de direção traseiros
- ③ Luzes da placa de licença

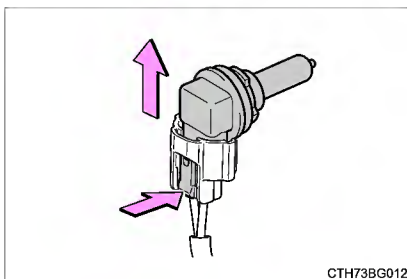
## Substituição das lâmpadas

### ■ Farol baixo (faróis de halogênio)

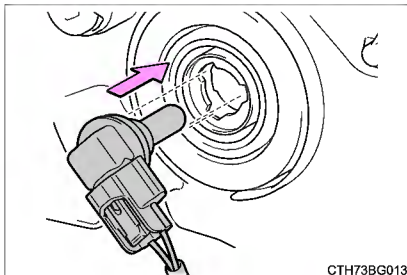
- 1 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.



- 2 Puxe a lâmpada para fora enquanto pressiona a trava do conector.

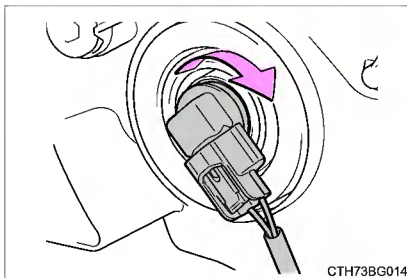


- 3 Substitua a lâmpada e instale a base da lâmpada.  
Alinhe as 3 linguetas da lâmpada com os encaixes, e insira-a.



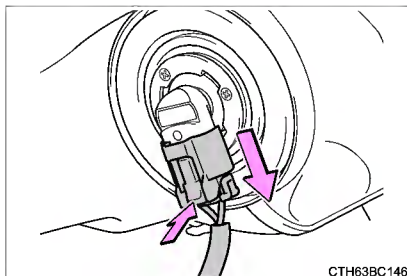
- 4 Gire e fixe a base da lâmpada.

Balance cuidadosamente a base da lâmpada para verificar se não está solta, ligue os faróis e confirme visualmente que não há dispersão de luz através da montagem.

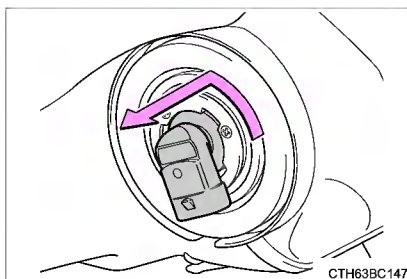


**■ Farol alto (faróis de halogênio)**

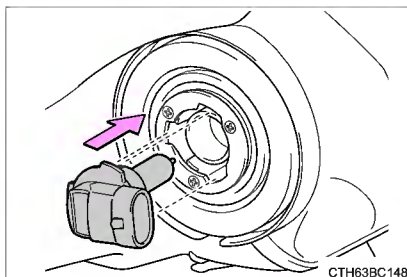
- 1** Solte o conector enquanto pressiona a trava.



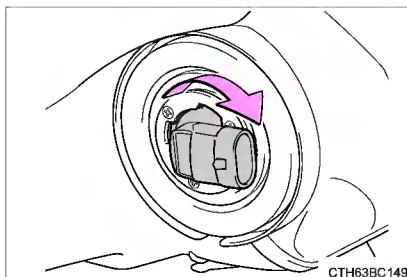
- 2** Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.



- 3** Instale uma lâmpada nova.  
Alinhe as 3 linguetas da lâmpada com os encaixes, e insira-a.

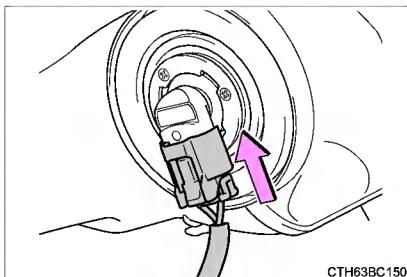
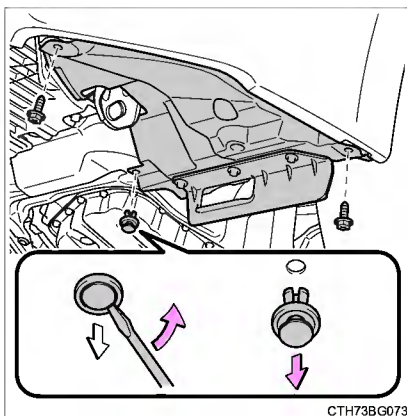
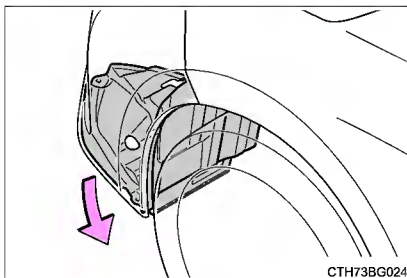
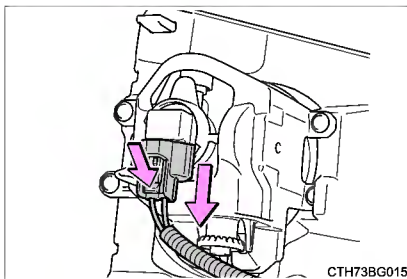


- 4** Gire e fixe a base da lâmpada.

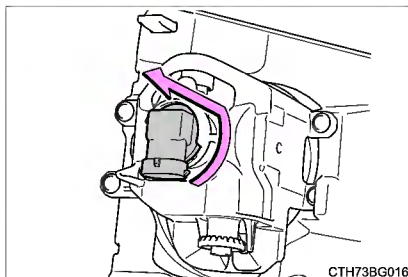


**5** Instale o conector.

Balance cuidadosamente a base da lâmpada para verificar se não está solta, ligue os faróis e confirme visualmente que não há dispersão de luz através da montagem.

**■ Faróis de neblina (se equipado)****1** Remova os parafusos e a presilha do para-lamas.**2** Remova o para-lamas.**3** Solte o conector enquanto pressiona a trava.

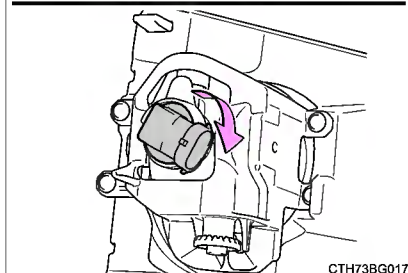
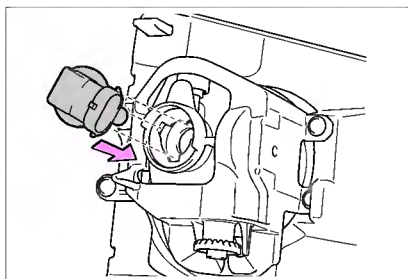
- 4** Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.



- 5** Instale uma lâmpada nova.

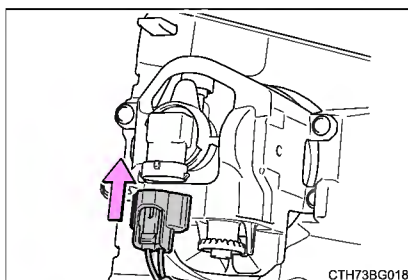
Alinhe as 3 linguetas da lâmpada com os encaixes, e insira-a.

Gire no sentido horário e fixe a base da lâmpada.



- 6** Instale o conector.

Balance cuidadosamente o conector para verificar se ele não está solto, acenda os faróis de neblina e, em seguida, confirme visualmente se não há dispersão de luz através da instalação.

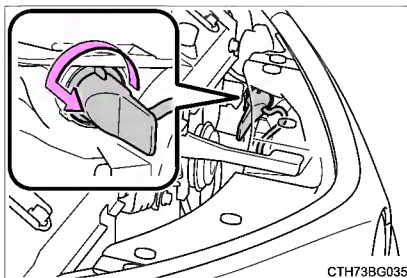


- 7** Ao instalar o para-lamas, instale-o conduzindo **2** e **1** nos sentidos inversos.

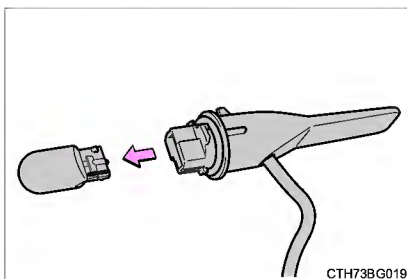
Certifique-se de que o para-lamas está fixado para dentro do para-choque.

### ■ Sinalizadores de direção dianteiros

- 1 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.



- 2 Remova a lâmpada.



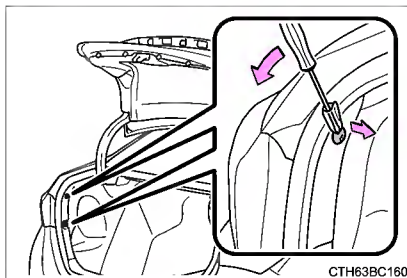
- 3 Ao instalar, realize as etapas na ordem inversa.



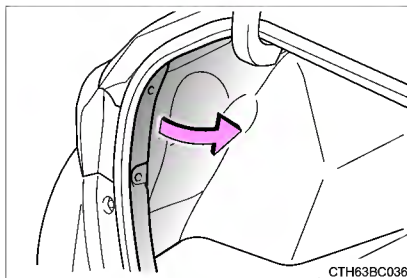
## ■ Sinalizadores de direção traseiros

- 1 Abra a tampa do porta-malas e remova as presilhas.

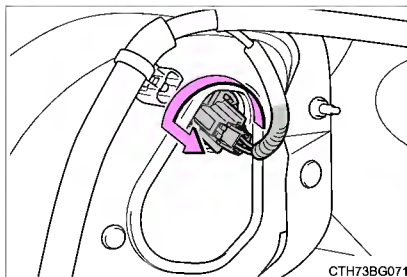
Para evitar danos ao veículo, cubra a ponta da chave de fenda com um pano.



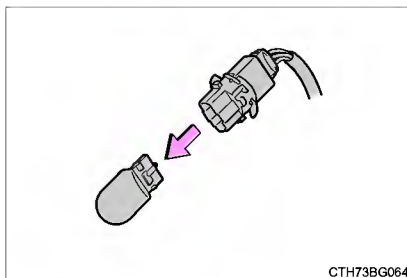
- 2 Remova parcialmente a tampa do porta-malas.



- 3 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.



- 4 Remova a lâmpada.

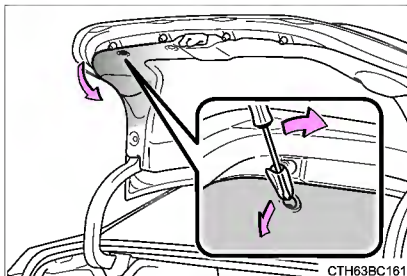


- 5 Ao instalar, realize as etapas na ordem inversa.

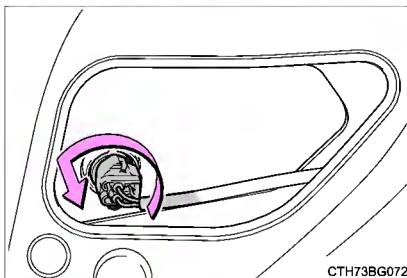
### ■ Luzes de ré

- 1 Abra a tampa do porta-malas e remova a presilha. Em seguida, remova parcialmente a cobertura do painel do porta-malas.

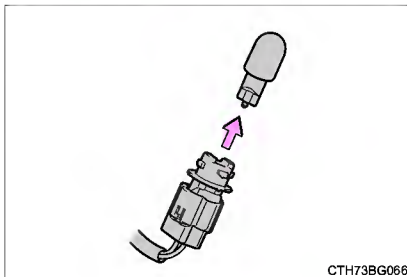
Para evitar danos ao veículo, cubra a ponta da chave de fenda com um pano.



- 2 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.



- 3 Remova a lâmpada.



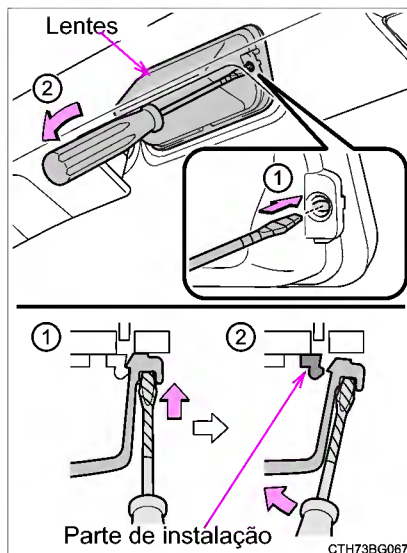
- 4 Ao instalar, realize as etapas na ordem inversa.

## ■ Luzes da placa de licença

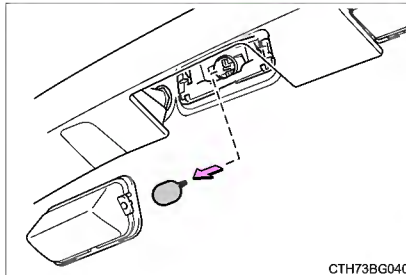
### 1 Remova as lentes.

- ① Insira uma chave de fenda de tamanho adequado no orifício das lentes.
- ② Incline a chave de fenda no sentido indicado pela seta na ilustração para liberar a parte de instalação e, em seguida, remova as lentes.

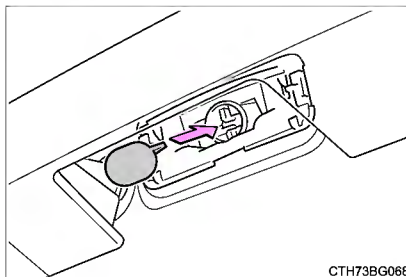
Para evitar danos ao veículo, envolva a ponta da chave de fenda com uma fita.



### 2 Remova a lâmpada.



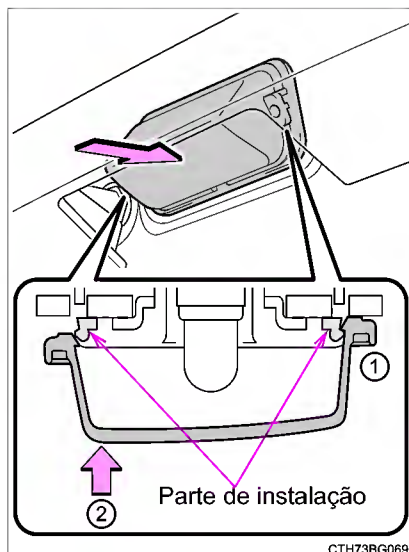
### 3 Instale uma lâmpada nova.



**4** Instale as lentes.

- ① Instale as lentes em ambos os lados da parte de instalação, esquerdo e direito.
- ② Pressione as lentes no lugar delas.

Após a instalação, confirme que as lentes estejam instaladas corretamente, puxando-as suavemente.

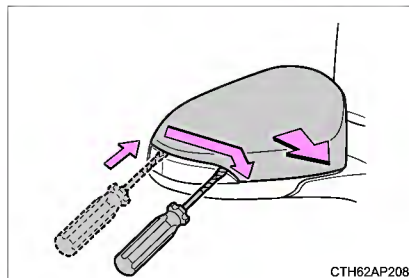


## ■ Sinalizadores de direção laterais

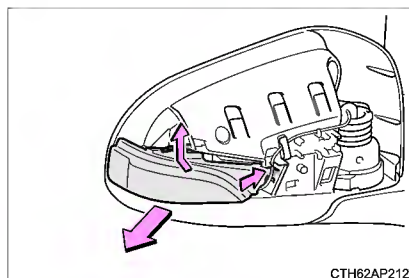
### 1 Remova a tampa.

Insira a chave de fenda de lâmina plana e deslize-a ao longo do sinalizador de direção lateral.

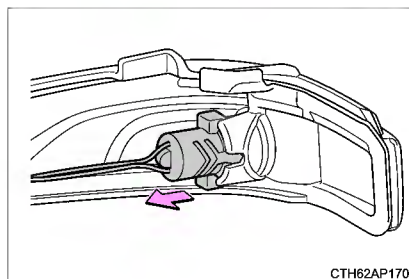
Para evitar danos ao veículo, envolva a ponta da chave de fenda de lâmina plana com uma fita.



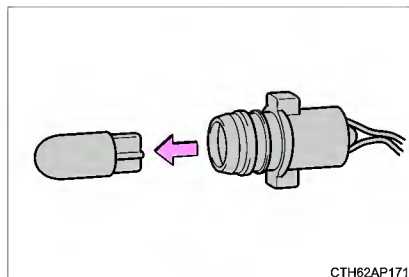
### 2 Pressione as 2 presilhas e remova o sinalizador de direção lateral da carcaça do visor.



### 3 Remova o soquete da carcaça do sinalizador de direção lateral.

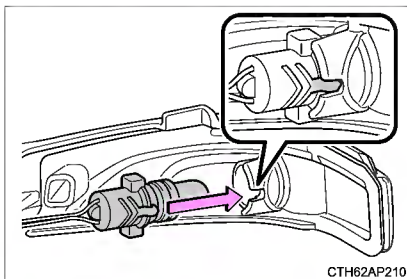


### 4 Remova a lâmpada.

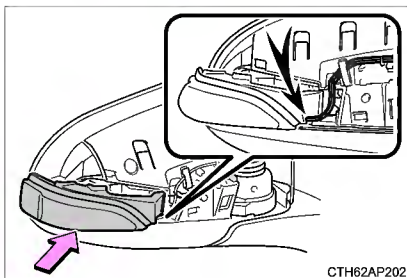


- 5 Substitua a lâmpada e instale o soquete na carcaça do sinalizador de direção lateral.

Alinhe as ranhuras do soquete na carcaça do sinalizador de direção lateral.

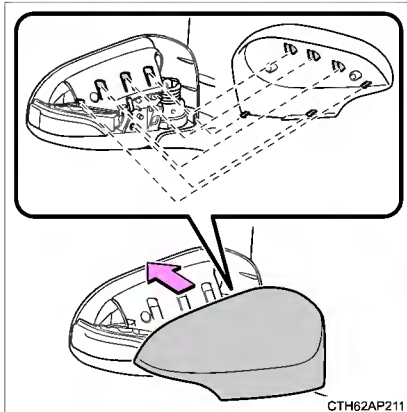


- 6 Com o chicote elétrico passando pela parte inferior do sinalizador de direção lateral, instale-o na carcaça do visor.



- 7 Alinhe as 6 linguetas e instale a tampa.

Após ouvir o som de um clique, confirme que a tampa está fixa.



## ■ Substituição das lâmpadas descritas abaixo

Se algumas das lâmpadas listadas abaixo queimar, providencie a troca em uma Concessionária Autorizada Toyota.

- Faróis altos/baixos (tipo LED)
- Luzes de posição dianteiras/luzes diurnas (se equipado)
- Luzes de freio/lanternas
- Lanternas
- Luz de freio elevada
- Lanternas de neblina (se equipado)

## ■ Luzes de tipo LED (se equipado)

Os faróis alto/baixo, as luzes diurnas/de posição dianteira, luz de freio elevada, luzes de freio/lanternas, lanternas e lanternas de neblina consistem em um número de LEDs. Se alguma das lâmpadas de LED queimarem, providencie a troca da lâmpada em uma Concessionária Autorizada Toyota.

## ■ Condensação interna nas lentes

Formação de condensação temporária no interior das lentes dos faróis não significa que há uma falha.

Entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota para informações adicionais sobre as condições descritas abaixo.

- Gotas grandes de água são formadas no interior das lentes.
- Depósito de água no interior dos faróis.

## ⚠ ATENÇÃO

### ■ Substituição das lâmpadas

- Desligue os faróis. Não tente substituir a lâmpada imediatamente após apagar os faróis.

As lâmpadas estarão muito quentes e poderão causar queimaduras.

- Não toque o vidro da lâmpada com as mãos desprotegidas. Quando for inevitável segurar a parte de vidro da lâmpada, utilize e segure com um tecido limpo e seco para evitar que umidade e oleosidade entrem em contato com a lâmpada.

E, também, se a lâmpada estiver riscada ou cair, poderá explodir ou trincar.

- Instale as lâmpadas e todos os componentes usados para fixá-las. A negligência poderá resultar em danos por aquecimento, fogo, ou entrada de água na unidade do farol. Isto poderá danificar os faróis ou causar condensação nas lentes.

### ■ Para evitar danos ou incêndio

Certifique-se de que as lâmpadas estejam devidamente assentadas e travadas.





## Quando houver problemas

# 8

### 8-1. Informações essenciais

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| Sinalizadores de emergência.....                         | 368 |
| Se for necessário parar o veículo em uma emergência..... | 369 |

### 8-2. Medidas a serem tomadas em caso de emergência

|                                                                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Se for necessário rebocar o veículo .....                                                                      | 371 |
| Se você achar que há algo está errado .....                                                                    | 376 |
| Sistema de desligamento da bomba de combustível ....                                                           | 377 |
| Extintor de incêndio .....                                                                                     | 378 |
| Se a luz de advertência acender ou o alarme de advertência soar .....                                          | 380 |
| Se uma mensagem ou indicador de advertência for exibido (veículos com visor multifunção).....                  | 384 |
| Se um pneu estiver furado.                                                                                     | 394 |
| Se não houver partida do motor .....                                                                           | 404 |
| Se a chave eletrônica não funcionar corretamente (veículos com sistema inteligente de entrada e partida) ..... | 406 |
| Se a bateria do veículo estiver descarregada .....                                                             | 409 |
| Em caso de superaquecimento do veículo .....                                                                   | 413 |
| Se o veículo ficar atolado.....                                                                                | 416 |

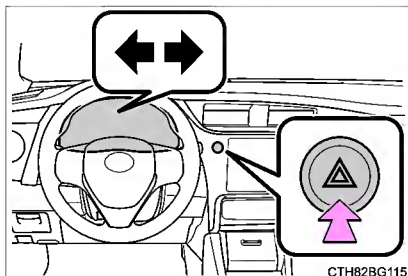
## Sinalizadores de emergência

**Utilize os sinalizadores de emergência para alertar os outros motoristas, caso seja necessário parar o veículo na pista devido a falha, etc.**

Pressione o interruptor.

Todas as luzes sinalizadoras de direção irão piscar.

Para desativá-las, pressione novamente o interruptor.

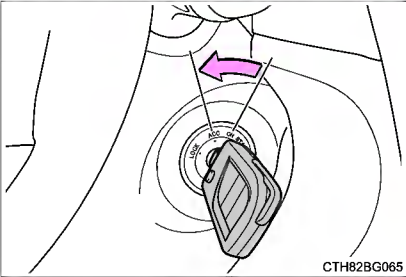
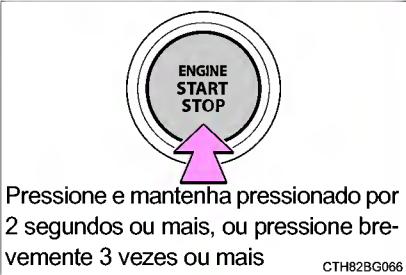


### ■ Sinalizadores de emergência

Se os sinalizadores de emergência forem ativados durante um longo período, enquanto o motor não estiver funcionando, a bateria pode descarregar.

## Se for necessário parar o veículo em uma emergência

**Apenas em uma emergência, como por exemplo, se for impossível parar o veículo da maneira convencional, pare o veículo de acordo com o seguinte procedimento:**

- 1** Pressione constante e firmemente o pedal de freio com ambos os pés.  
Não bombeie o pedal de freio repetidamente, pois isto aumentará o esforço necessário para diminuir a velocidade do veículo.
  - 2** Posicione a alavanca de mudança de marchas em N.
    - ▶ Caso a alavanca de mudança de marchas esteja posicionada em N
  - 3** Após reduzir a velocidade, pare o veículo em um local seguro fora da pista.
  - 4** Desligue o motor.
    - ▶ Se não for possível mover a alavanca de mudança de marchas para a posição N
  - 3** Mantenha o pedal de freio pressionado com ambos os pés para que a velocidade do veículo seja reduzida o máximo possível.
  - 4** Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Pare o motor, girando a chave de ignição para a posição "ACC".
- 
- CTH82BG065
- 4** Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Para desligar o motor, pressione e mantenha pressionado o botão de partida por 2 segundos ou mais, ou pressione-o brevemente por 3 vezes ou mais consecutivamente.
- 
- Pressione e mantenha pressionado por 2 segundos ou mais, ou pressione brevemente 3 vezes ou mais
- CTH82BG066
- 5** Pare o veículo em um local seguro, fora da pista.

 **ATENÇÃO****■ Caso seja necessário desligar o motor com o veículo em movimento**

- A assistência elétrica para os freios e o volante não estará disponível, fazendo com que o pedal de freio fique mais duro para pressioná-lo e o volante mais pesado para esterçá-lo. Desacelere o máximo possível antes de desligar o motor.
- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Nunca tente remover a chave; isso pode resultar no travamento do volante.

## Se for necessário rebocar o veículo

Se for necessário rebocar, recomendamos que o procedimento seja feito pelo serviço Toyota Assistência 24h\*\*.

Use um sistema de corrente de segurança em toda operação de rebocamento e observe toda legislação federal/estadual e local.

\*\* : Consulte as condições no capítulo Toyota Assistência 24 horas, no início desse manual.

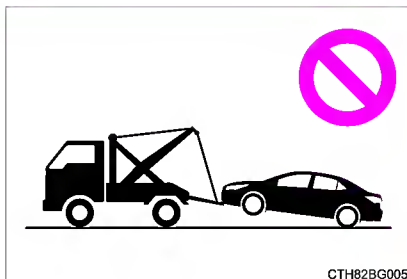
### Situações nas quais será necessário contatar o serviço Lexus Total Assistance

As situações a seguir poderão evidenciar um problema na transmissão. Entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota ou o serviço de reboque especializado antes do reboque de fato.

- O motor está funcionando, mas o veículo não se movimenta.
- O veículo produz ruídos anormais.

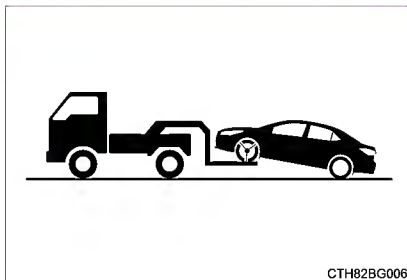
### Rebocamento com um caminhão tipo guincho

Para evitar danos à carroçaria, não faça o rebocamento com um caminhão tipo guincho.

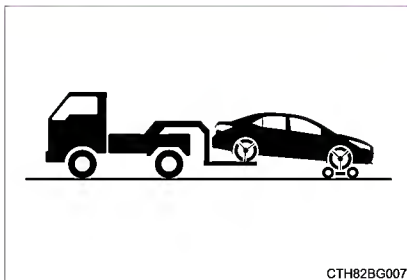


**Rebocamento com plataforma de levantamento**

► Pela extremidade dianteira



► Pela extremidade traseira

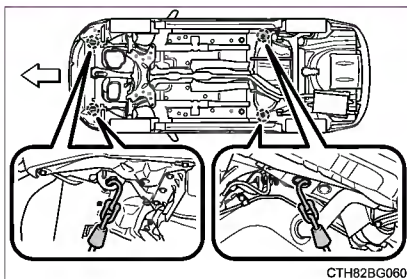


Libere o freio de estacionamento.

Use um carrinho de rebocamento sob as rodas dianteiras.

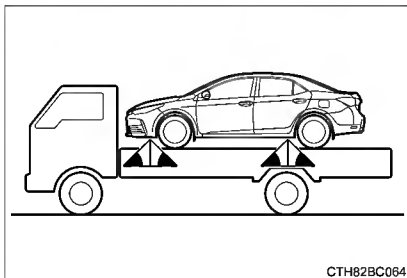
**Utilizar um caminhão guincho com plataforma**

Se o seu veículo for transportado por um caminhão de plataforma, ele deverá ser amarrado nas posições indicadas na ilustração.



Se forem usadas correntes ou cabos para amarração do veículo, os ângulos sombreados em preto deverão estar a 45°.

Não aperte excessivamente as amarrações caso contrário o veículo poderá ser danificado.



## Rebocamento de emergência

Se em uma emergência não houver disponibilidade de um caminhão de reboque, o veículo poderá ser rebocado temporariamente usando cabos ou correntes fixados nos olhais de rebocamento de emergência. Isso só deverá ser feito em pistas pavimentadas por percursos de 80 km em velocidades menores do que 30 km/h.

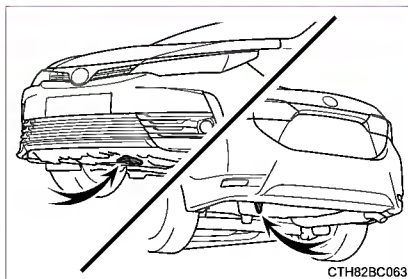
O motorista deve estar no veículo para esterçar e acionar os freios. As rodas do veículo, conjunto de tração, eixos, direção e freios devem estar em boas condições.

Para veículos com transmissão continuamente variável, apenas os olhais de reboque dianteiro podem ser utilizados.

## Procedimento de rebocamento de emergência

- 1 Fixe firmemente os cabos ou correntes ao olhal de reboque.

Tenha cuidado para não danificar a carroçaria do veículo.



- 2 Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Entre no veículo que será rebocado e acione a partida do motor.

Se a partida do motor não funcionar, posicione a chave de ignição na posição "LIGADA".

Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Entre no veículo que será rebocado e acione a partida do motor.

Se a partida do motor não funcionar, coloque o botão de partida no modo IGNIÇÃO LIGADA.

- 3 Coloque a alavanca de mudança de marchas em N e libere o freio de estacionamento.

Quando não for possível mover a alavanca de mudança de marchas (transmissão continuamente variável): →P. 189

**■ Durante o reboque**

Se o motor não estiver funcionando, a assistência para os freios e a direção não irão funcionar, dificultando o esterçamento e a frenagem.

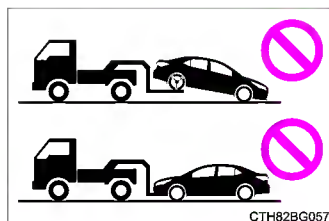
**⚠ ATENÇÃO**

Observe as precauções descritas abaixo.

A negligência pode resultar em ferimentos graves ou fatais.

**■ Ao rebocar o veículo**

Certifique-se de transportar o veículo com as rodas dianteiras levantadas ou com todas as quatro rodas levantadas do chão. Se o veículo for rebocado com as rodas dianteiras no chão, o conjunto de tração e os componentes relacionados poderão ser danificados.

**⚠ ATENÇÃO****■ Durante o reboque**

- Ao rebocar usando cabos ou correntes, evite partidas repentinas, etc., que aplicam força excessiva aos olhais de reboque, cabos ou correntes. Os olhais, cabos ou correntes de reboque podem ser danificados, os seus pedaços podem atingir pessoas e causar ferimentos graves.
- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Não ligue a chave de ignição na posição "LOCK". Há a possibilidade de travamento do volante, o que impede a sua operação.
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Não desligue o botão de partida. Há a possibilidade de travamento do volante, o que impede a sua operação.



 **NOTA****■ Para evitar danos ao veículo ao rebocar usando um caminhão com plataforma de levantamento das rodas**

- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Não reboque o veículo a partir da parte traseira quando a chave de ignição estiver na posição "LOCK", ou a chave for removida.  
A trava do mecanismo de direção não é forte o bastante para manter as rodas dianteiras em linha reta.
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Não reboque o veículo pela parte traseira quando o botão de partida estiver desligado. A trava do mecanismo de direção não é forte o bastante para manter as rodas dianteiras em linha reta.
- Ao levantar o veículo, mantenha a altura livre da pista adequada para o rebocamento na extremidade oposta do veículo levantado. Sem a folga adequada, o veículo poderá ser danificado durante o rebocamento.

**■ Para evitar danos ao veículo ao rebocar com um caminhão de tipo guincho**

Não reboque usando um caminhão tipo guincho, seja pela extremidade dianteira ou traseira.

**■ Para evitar danos ao veículo durante um rebocamento de emergência**

Não instale cabos ou correntes nos componentes da suspensão.

## Se você achar que há algo errado

**Se identificar algum dos sintomas abaixo, seu veículo provavelmente exigirá ajustes ou reparos. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.**

### Sintomas visíveis

- Vazamentos de fluido sob o veículo.  
(O gotejamento de água originado do ar condicionado após o uso é normal).
- Pneus baixos ou desgaste irregular dos pneus
- Veículos com visor de verificação de dados: A luz de advertência de alta temperatura do fluido de arrefecimento do motor acende.
- Veículos com visor multifunção: O ponteiro do indicador de temperatura do fluido de arrefecimento do motor indica continuamente acima do normal.

### Sintomas audíveis

- Alterações no ruído do escapamento
- Rangido excessivo dos pneus nas curvas
- Ruídos estranhos relacionados ao sistema da suspensão
- Batidas ou outros ruídos relacionados ao motor

### Sintomas operacionais

- Motor falhando, dando trancos ou funcionamento áspero
- Perda considerável de potência
- O veículo puxa fortemente para um lado ao aplicar os freios
- O veículo puxa fortemente para um lado ao conduzir em uma estrada nivelada
- Perda da efetividade dos freios, freios esponjosos, pedal quase toca o assoalho

## Sistema de desligamento da bomba de combustível

**Para reduzir o risco de vazamento de combustível quando o motor morrer ou quando o airbag deflagrar após uma colisão, a bomba de combustível será desligada interrompendo a alimentação de combustível para o motor.**

Observe o procedimento abaixo para dar a partida no motor novamente, após a ativação do sistema.

► Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

- 1** Posicione a chave de ignição na posição "ACC" ou "LOCK".
- 2** Acione a partida do motor.

► Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

- 1** Coloque o botão de partida no modo ACESSÓRIOS ou desligue-o.
- 2** Acione a partida do motor.



### NOTA

#### ■ Antes da partida do motor

Inspeccione a pista sob o veículo.

Se houver vazamento excessivo de combustível na pista, o sistema de combustível foi danificado e deve ser reparado. Não acione a partida do motor novamente.

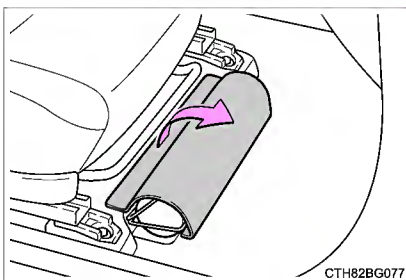
## Extintor de incêndio (se aplicável)

### ⚠ NOTA

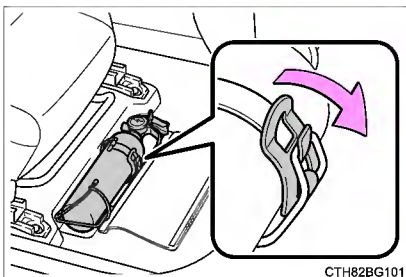
Para a devida adequação do tapete na instalação do extintor, dirija-se a uma Concessionária Autorizada Toyota.

**Um extintor de incêndio fica instalado no espaço para os pés do banco do passageiro dianteiro. Ele foi desenvolvido para o uso em emergências, como em caso de incêndio.**

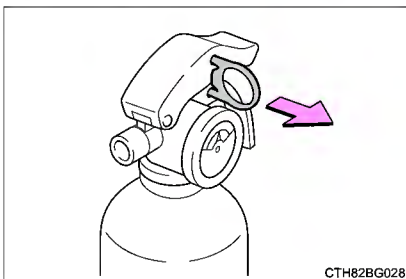
- 1 Dobre a tampa na qual o extintor de incêndio está envolto.



- 2 Solte a trava e remova o extintor de incêndio.



- 3 Puxe a presilha de segurança.



- 4 Mantenha a alavanca pressionada para baixo com firmeza.



#### ■ Depois de utilizar o extintor de incêndio

Instale-o firmemente no devido lugar. Substitua-o por um novo assim que possível.

#### ⚠ ATENÇÃO

##### ■ Quando o extintor de incêndio não está em uso

Mantenha o extintor de incêndio fixo em seu local de armazenamento. Do contrário, ele pode ser projetado no interior do veículo em caso de frenagem súbita ou colisão.

#### ⚠ NOTA

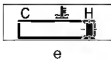
##### ■ Extintor de incêndio

- Não reutilize o extintor de incêndio.  
Substitua-o por um novo assim que possível depois de utilizá-lo.
- Ao substituir, utilize um extintor de incêndio genuíno Toyota.  
Se um extintor de incêndio que não seja da Toyota for utilizado para substituição, ele pode ficar mal ajustado e pode se soltar.

## Se a luz de advertência acender ou o alarme de advertência soar

Execute calmamente as ações abaixo se uma das luzes de advertência acender ou piscar. Se a luz acender ou piscar, mas em seguida se apagar, não indicará necessariamente a presença de uma falha no sistema. Entretanto, se a falha persistir, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

### Listas de luzes de advertência e alarmes de advertência

| Luz de advertência                                                                                                                                                         | Luz de advertência/Detalhes/Ações                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                           | <p><b>Luz de advertência do sistema de freio (alarme sonoro)*1</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nível baixo do fluido de freio</li> <li>Falha no sistema de freio</li> </ul> <p>Essa luz também acende quando o freio de estacionamento não é liberado. Se a luz se apagar após o freio de estacionamento ser totalmente liberado, o sistema estará funcionando normalmente.</p> <p>→ <b>Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota. Continuar dirigindo pode ser perigoso.</b></p> |
|                                                                                          | <p><b>Luz de advertência do sistema de carga*4</b></p> <p>Indica uma falha no sistema de carga do veículo.</p> <p>→ <b>Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                         | <p><b>Luz de advertência de nível baixo de óleo do motor*4</b></p> <p>Indica que a pressão do óleo do motor está baixa demais.</p> <p>→ <b>Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <br> | <p><b>Luz de advertência de alta temperatura do líquido de arrefecimento do motor*4</b></p> <p>Indica que o motor está quase superaquecendo.<br/>(→P. 413)</p> <p>→ <b>Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Luz de advertência                                                                                 | Luz de advertência/Detalhes/Ações                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   | <p><b>Luz indicadora de falha</b><br/>Indica uma falha no:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistema de controle eletrônico do motor;</li> <li>• Sistema de controle eletrônico da válvula de aceleração; ou</li> <li>• Sistema de controle eletrônico da transmissão continuamente variável.</li> </ul> <p>→ <b>Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota imediatamente.</b></p> |
|                   | <p><b>Luz de advertência do sistema de airbag</b><br/>Indica uma falha no:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistema de airbag; ou</li> <li>• Sistema do pré-tensionador do cinto de segurança.</li> </ul> <p>→ <b>Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota imediatamente.</b></p>                                                                                               |
|                   | <p><b>Luz de advertência do sistema do ABS</b><br/>Indica uma falha no ABS.</p> <p>→ <b>Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota imediatamente.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                     |
|                   | <p><b>Luz de advertência do sistema de direção eletroassistida (alarme de advertência)</b><br/>Indica uma falha no sistema do EPS (Direção Eletroassistida).</p> <p>→ <b>Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota imediatamente.</b></p>                                                                                                                                                    |
|  <p>(Acende)</p> | <p><b>Indicador de patinação</b><br/>Indica uma falha no:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O sistema VSC; ou</li> <li>• O sistema TRC.</li> </ul> <p>A luz piscará quando os sistemas VSC ou TRC estiverem funcionando.</p> <p>→ <b>Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota imediatamente.</b></p>                                                                             |
|                 | <p><b>Luz de advertência do sistema de nivelamento automático dos faróis*6</b><br/>Indica uma falha no sistema de nivelamento automático dos faróis.</p> <p>→ <b>Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota imediatamente.</b></p>                                                                                                                                                            |

| Luz de advertência                                                                | Luz de advertência/Detalhes/Ações                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>Luz de advertência de porta aberta (alarme de advertência)*2, 4</b></p> <p>Indica que uma porta ou o porta-malas não está totalmente fechado.</p> <p>→ <b>Verifique se todas as portas e o porta-malas estão fechados.</b></p>                                                     |
|  | <p><b>Luz de advertência de baixo nível de combustível</b></p> <p>Indica que a quantidade de combustível restante no reservatório é de aproximadamente 9,0 L ou menos</p> <p>→ <b>Reabasteça o veículo.</b></p>                                                                          |
|  | <p><b>Luz de aviso do cinto de segurança do motorista e do passageiro dianteiro (alarme de advertência)*5</b></p> <p>Avisa o motorista e/ou o passageiro no banco dianteiro para colocar os cintos de segurança.</p> <p>→ <b>Trave o cinto de segurança.</b></p>                         |
|  | <p><b>Luz de advertência principal*3</b></p> <p>Um alarme irá soar e a luz de advertência irá acender ou piscar para indicar que o sistema de advertência principal detectou uma falha.</p> <p>→ <b>P. 384</b></p>                                                                       |
|  | <p><b>Vá para a luz de advertência para realização de serviços (alarme de advertência)</b></p> <p>Indica se há uma condição que requer a realização de serviços no veículo.</p> <p>→ <b>Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota imediatamente.</b></p> |

\*1: Alarme de advertência do freio de estacionamento aplicado:

O alarme sonoro soa para indicar que o freio de estacionamento ainda está aplicado (com o veículo atingindo uma velocidade de 5km/h).

\*2: Alarme de advertência de porta aberta:

O alarme de advertência de porta aberta soa para alertar que uma ou mais portas, ou o porta-malas, não está(ão) totalmente fechado(s) (com o veículo atingindo uma velocidade de 5 km/h).

\*3: Veículos com visor multifunção

\*4: Veículos com visor de verificação de dados

\*5: Alarme do cinto de segurança do passageiro dianteiro e do motorista:

O alarme de advertência do cinto de segurança do passageiro dianteiro e/ou do motorista soa para alertá-los que o cinto de segurança não está travado. O alarme irá soar durante 30 segundos após o veículo atingir,



ao menos, a velocidade de 20 km/h. A seguir, se o cinto de segurança ainda não estiver travado, o alarme irá soar em uma tonalidade diferente por mais 90 segundos.

\*6: Se equipado

#### ■ Sensor de detecção do passageiro dianteiro, aviso de uso do cinto de segurança e alarme de advertência

- Se houver bagagem no banco do passageiro dianteiro, o sensor de detecção do passageiro dianteiro pode fazer a luz de advertência piscar e o alarme soar, mesmo que não haja passageiro no banco.
- Se uma almofada for colocada no banco, o sensor pode não detectar o passageiro, e a luz de advertência pode não funcionar corretamente.

#### ■ Se a luz indicadora de falha acender durante a condução

A luz indicadora de falha acenderá se o tanque de combustível estiver totalmente vazio. Se o tanque de combustível estiver vazio, reabasteça o veículo imediatamente. A luz indicadora de falha irá apagar após várias partidas/desligamentos.

Se a luz indicadora de falha não se apagar, entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

#### ■ Alarme de advertência

Em alguns casos, o alarme pode não ser ouvido devido a um local barulhento ou ao som do sistema de áudio.

#### ■ Luz de advertência do sistema de direção eletroassistida (alarme de advertência)

Quando a tensão da bateria for insuficiente, ou a tensão cair temporariamente, a luz de advertência do sistema de direção eletroassistida pode acender e o alarme de advertência pode soar.

### ATENÇÃO

#### ■ Se as luzes do sistema de freio e do ABS permanecerem acesas

Pare imediatamente o veículo em um local seguro e entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota. O veículo ficará extremamente instável durante a frenagem e o sistema ABS poderá falhar, causando um acidente resultando em ferimentos sérios ou fatais.

#### ■ Quando a luz de advertência do sistema de direção eletroassistida acender

O volante pode ficar extremamente pesado.

Quando o uso do volante ficar mais pesado do que o normal, segure-o com firmeza e manuseie-o usando mais força do que o habitual.

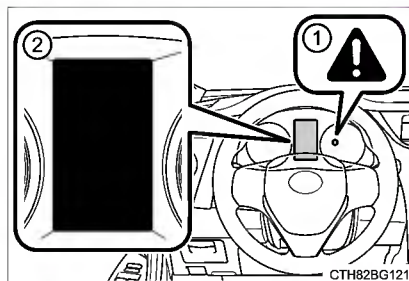
## Se uma mensagem ou indicador de advertência for exibido (veículos com visor multifunção)

Se uma mensagem de advertência for exibida no visor multifunção, fique calmo e realize as ações descritas a seguir:

### ① Luz de advertência principal

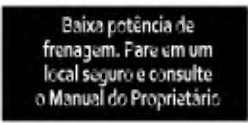
A luz de advertência principal também acende ou pisca quando uma mensagem estiver sendo exibida no visor multifunção.

### ② Visor multifunção



Se alguma das mensagens ou indicador de advertência acender novamente após ter executado as ações a seguir, entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota.

## Lista de mensagens e alarmes de advertência

| Mensagem de advertência                                                             | Detalhes/Ações                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p>Indica uma falha no sistema de freio.<br/> → <b>Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota. Continuar dirigindo pode ser perigoso.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | <p>Indica que uma ou mais portas não estão totalmente fechadas.<br/> O sistema indica também quais portas não estão totalmente fechadas.<br/> O veículo atinge uma velocidade de 5 km/h,</p> <div style="display: flex; align-items: center;">  <p>pisca e o alarme sonoro soa para indicar que alguma(s) das portas não está(ão) totalmente fechada(s).</p> </div> <p>→ <b>Certifique-se de que todas as portas estão fechadas.</b></p> |

| Mensagem de advertência                                                                                                                                                                                               | Detalhes/Ações                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                      | <p>Indica que o porta-malas não está totalmente fechado.</p> <p>Se o veículo atinge uma velocidade de 5 km/h,  pisca e o alarme sonoro soa para indicar que o porta-malas ainda não está totalmente fechado.</p> <p>→ <b>Feche o porta-malas.</b></p> |
| <p><b>Solte o freio de mão</b></p>   <p>(Pisca)</p> | <p>Indica que o veículo está sendo conduzido a 5 km/h ou mais com o freio de estacionamento ainda aplicado.</p> <p>Um alarme soa também.</p> <p>→ <b>Libere o freio de estacionamento.</b></p>                                                                                                                                         |
| <p><b>Defeito no sistema de carga</b></p>                                                                                           | <p>Indica uma falha no sistema de carga do veículo.</p> <p>→ <b>Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota. Continuar dirigindo pode ser perigoso.</b></p>                                                                                                                         |
| <p><b>sistema de entrada e partida</b></p>  <p>(Pisca)</p>                                                                         | <p>Indica uma falha no sistema inteligente de entrada e partida (se equipado).</p> <p>Um alarme soa também.</p> <p>→ <b>Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.</b></p>                                                                                                                             |

| Mensagem de advertência                                                                                                                                                                                                                                      | Detalhes/Ações                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>o sistema de piloto automático</b></p>                                                                                                                                | <p>Indica uma falha no controle de velocidade de cruzeiro (se equipado).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressione o botão "ON-OFF" uma vez para desativar o sistema, e em seguida pressione o botão novamente para reativar o sistema.</li> <li>• Um alarme soa também.</li> </ul> <p>→ <b>Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.</b></p>                                                                                      |
|  <p>Pressão de óleo baixa<br/>Pare em um local seguro e veja o manual do proprietário</p>  | <p>Indica uma pressão de óleo do motor anormal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A mensagem de advertência é mostrada se a pressão de óleo do motor estiver muito baixa.</li> <li>• Um alarme soa também.</li> </ul> <p>→ <b>Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota. Continuar dirigindo pode ser perigoso.</b></p>                                                                                          |
| <p><b>Desligue as luzes</b></p>  <p>(Pisca)</p>                                                                                                                             | <p>▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida</p> <p>Indica que a chave de ignição está na posição "LOCK" ou "ACC", e a porta do motorista está aberta enquanto as luzes estão acesas.</p> <p>▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida</p> <p>Indica que o botão de partida está desligado ou no modo ACESSÓRIOS, enquanto a porta do motorista está aberta com as luzes acesas.</p> <p>Um alarme soa também.</p> <p>→ <b>Desligar as luzes.</b></p> |
| <p><b>Avaria no sistema do farol dianteiro. Consulte concessionária</b></p>                                                                                               | <p>Indica uma falha nos faróis de LED (se equipado).</p> <p>Um alarme soa também.</p> <p>→ <b>Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Mensagem de advertência                                                                                               | Detalhes/Ações                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>TRC desligado</div> <div></div> | Indica que o sistema de TRC (Controle de Tração) está desligado.<br>→ <b>Ligar o TRC.</b> (→P. 216) |

---

■ **Alarme de advertência**

→P. 383

### Providencie o reparo da falha imediatamente. (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

Após seguir as etapas especificadas para corrigir o possível problema, verifique se a luz de advertência se apaga.

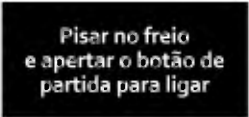
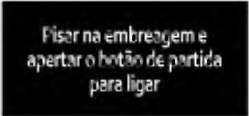
| Parte interna alarme sonoro | Parte externa alarme sonoro | Mensagem de advertência                                                                                                                                                                                                                                    | Detalhes/Ações                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Continuamente               | —                           | <div>Mudar para a posição P</div>  <p>(Pisca)</p> <p>(veículos com transmissão continuamente variável)</p>                                                                | <p>A porta do motorista estava aberta enquanto a alavanca de mudança de marchas foi colocada em alguma posição fora de P sem desligar o botão de partida.</p> <p>→ <b>Posicione a alavanca de mudança de marchas em P.</b></p>                                                                                                          |
| Continuamente               | Continuamente               | <div>Mudar para a posição P</div> <div>Chave não detectada</div> <p>(Exibido alternadamente)</p>  <p>(Pisca)</p> <p>(veículos com transmissão continuamente variável)</p> | <p>A porta do motorista foi aberta e fechada enquanto a chave eletrônica não estava dentro do veículo, a alavanca de mudança de marchas não estava em P e o botão de partida não estava desligado.</p> <p>→ <b>Posicione a alavanca de mudança de marchas em P.</b></p> <p>→ <b>Leve a chave eletrônica para dentro do veículo.</b></p> |

| Parte interna alarme sonoro | Parte externa alarme sonoro | Mensagem de advertência                                                                                                                                                                                                                                              | Detalhes/Ações                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uma vez                     | 3 vezes                     | <div>Chave não detectada</div>  <div>(Pisca)</div>                                                                                                                                  | <p>A chave eletrônica foi levada para fora do veículo e uma porta que não era a do motorista foi aberta e fechada enquanto o botão de partida estava em um modo diferente de desligado.</p> <p>→ <b>Leve a chave eletrônica para dentro do veículo.</b></p> <p>A porta do motorista foi aberta e fechada enquanto a chave eletrônica não estava no veículo, a alavanca de mudança de marchas estava em P (veículos com transmissão continuamente variável) e o botão de partida não estava desligado.</p> <p>→ <b>Desligue o botão de partida.</b></p> <p>→ <b>Leve a chave eletrônica para dentro do veículo.</b></p> |
| Uma vez                     | Continuamente (5 segundos)  | <div>Chave não detectada</div> <div>Desligue o veículo</div> <div>(Exibido alternadamente)</div>  <div>(Pisca)</div> <div>(veículos com transmissão continuamente variável)</div> | <p>Houve uma tentativa de sair do veículo com a chave eletrônica e de travar as portas sem desligar o botão de partida enquanto a alavanca de mudança de marchas estava em P.</p> <p>→ <b>Desligue o botão de partida e travar todas as portas novamente.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Uma vez                     | —                           | <div>Chave não detectada</div>  <div>(Pisca)</div>                                                                                                                                | <p>A chave eletrônica não foi detectada durante uma tentativa de partida do motor.</p> <p>→ <b>Dê a partida portando a chave eletrônica.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Parte interna alarme sonoro | Parte externa alarme sonoro | Mensagem de advertência                                                                                                                                                                       | Detalhes/Ações                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9 vezes                     | —                           | <div>Chave não detectada</div>  <p>(Pisca)</p>                                                               | <p>Houve uma tentativa de condução do veículo sem a chave comum dentro do veículo.</p> <p>→ <b>Confirme se a chave eletrônica foi esquecida dentro do veículo.</b></p>                                                                                |
| Uma vez                     | —                           | <div>Bateria da chave fraca</div>                                                                            | <p>A chave eletrônica está com a bateria fraca.</p> <p>→ <b>Substitua a bateria da chave eletrônica. (→409)</b></p>                                                                                                                                   |
| Uma vez                     | —                           | <div>Trava do volante ativada</div>  <p>(Pisca)</p> <p>(veículos com transmissão continuamente variável)</p> | <p>A trava do volante não pode ser liberada dentro de 3 segundos com o botão de partida pressionado.</p> <p>→ <b>Pressione o botão de partida enquanto pressiona o pedal de freio e mova o volante para a esquerda e para a direita.</b></p>          |
| Uma vez                     | —                           | <div>Trava do volante ativada</div>  <p>(Pisca)</p> <p>(Veículos com transmissão manual)</p>               | <p>A trava do volante não pode ser liberada dentro de 3 segundos com o botão de partida pressionado.</p> <p>→ <b>Pressione o botão de partida enquanto pressiona o pedal da embreagem e mova o volante para a esquerda e para a direita.</b></p>      |
| —                           | Continuamente (5 segundos)  | <div>Chave detectada no veículo</div>  <p>(Pisca)</p>                                                      | <p>Houve uma tentativa de travamento das portas usando o sistema inteligente de entrada e partida enquanto a chave eletrônica ainda estava dentro do veículo.</p> <p>→ <b>Recupere a chave eletrônica do veículo e trave as portas novamente.</b></p> |



| Parte interna alarme sonoro | Parte externa alarme sonoro | Mensagem de advertência                                                                                                                                                                                                                 | Detalhes/Ações                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uma vez                     | Continuamente (5 segundos)  | <div>Chave detectada no veículo</div>  <p>(Pisca)</p>                                                                                                  | <p>Houve uma tentativa de travar ambas as portas dianteiras ao abrir a porta e colocar o botão interno na posição de travamento e, depois, a porta foi fechada puxando a maçaneta externa com a chave eletrônica dentro do veículo.</p> <p>→ <b>Recupere a chave eletrônica do veículo e trave as portas novamente.</b></p>                                                                                                                           |
| Uma vez                     | —                           | <div>Pressionar o pedal do freio e tocar o botão de partida com a chave</div>  <p>(Pisca)</p> <p>(veículos com transmissão continuamente variável)</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Quando as portas são destravadas com a chave mecânica e o botão de partida é pressionado, a chave eletrônica não pode ser detectada no veículo.</li> <li>A chave eletrônica não pode ser detectada no veículo mesmo depois do botão de partida ser pressionado duas vezes consecutivas.</li> </ul> <p>→ <b>Encoste a chave eletrônica no botão de partida enquanto o pedal de freio é pressionado.</b></p>     |
|                             |                             | <div>Pisar na embreagem e tocar o botão de partida com a chave</div>  <p>(Pisca)</p> <p>(Veículos com transmissão manual)</p>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Quando as portas são destravadas com a chave mecânica e o botão de partida é pressionado, a chave eletrônica não pode ser detectada no veículo.</li> <li>A chave eletrônica não pode ser detectada no veículo mesmo depois do botão de partida ser pressionado duas vezes consecutivas.</li> </ul> <p>→ <b>Encoste a chave eletrônica no botão de partida enquanto o pedal da embreagem é pressionado.</b></p> |

| Parte interna alarme sonoro | Parte externa alarme sonoro | Mensagem de advertência                                                                                                                                                                                                                | Detalhes/Ações                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uma vez                     | —                           | <br><br>(Pisca)<br>(veículos com transmissão continuamente variável) | <p>A porta do motorista foi aberta e fechada com o botão de partida desligado e, em seguida, o botão de partida foi colocado no modo ACCESSÓRIOS ou IGNIÇÃO LIGADA duas vezes sem dar a partida no motor.</p> <p>→ <b>Pressione o botão de partida enquanto pressiona o pedal de freio.</b></p> <p>Durante o procedimento de partida do motor, caso a chave eletrônica não estivesse funcionando corretamente (→P. 406), o botão de partida seria tocado pela chave eletrônica.</p> <p>→ <b>Pressione o botão de partida enquanto pressiona o pedal de freio dentro de 10 segundos após o alarme soar.</b></p>         |
| Uma vez                     | —                           | <br><br>(Pisca)<br>(Veículos com transmissão manual)             | <p>A porta do motorista foi aberta e fechada com o botão de partida desligado e, em seguida, o botão de partida foi colocado no modo ACCESSÓRIOS ou IGNIÇÃO LIGADA duas vezes sem dar a partida no motor.</p> <p>→ <b>Pressione o botão de partida enquanto pressiona o pedal da embreagem.</b></p> <p>Durante o procedimento de partida do motor, caso a chave eletrônica não estivesse funcionando corretamente (→P. 406), o botão de partida seria tocado pela chave eletrônica.</p> <p>→ <b>Pressione o botão de partida enquanto pressiona o pedal da embreagem dentro de 10 segundos após o alarme soar.</b></p> |

| Parte interna alarme sonoro | Parte externa alarme sonoro | Mensagem de advertência                                                                                                                                                                                 | Detalhes/Ações                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uma vez                     | —                           | <div>Mudar para a posição P para ligar</div>  <div>(Pisca)<br/>(veículos com transmissão continuamente variável)</div> | <p>Houve uma tentativa de dar a partida no motor com a alavanca de mudança de marchas em uma posição incorreta.</p> <p>→ <b>Posicione a alavanca de mudança de marchas em P e dê a partida no motor.</b></p>                                                 |
| Uma vez                     | —                           | <div>Mudar para a posição P</div>  <div>(Pisca)<br/>(veículos com transmissão continuamente variável)</div>            | <p>O botão de partida foi desligado com a alavanca de mudança de marchas em uma posição diferente de P ou N.</p> <p>→ <b>Posicione a alavanca de mudança de marchas em P.</b></p>                                                                            |
| Uma vez                     | —                           | <div>Desligue o veículo</div>  <div>(Pisca)<br/>(veículos com transmissão continuamente variável)</div>                | <p>Após o botão de partida ser desligado com a alavanca de mudança de marchas em uma posição diferente de P, a alavanca de mudança de marchas é movida para P.</p> <p>→ <b>Desligue o botão de partida.</b></p>                                              |
| —                           | —                           | <div>automático para conservar a bateria</div> <div>(veículos com transmissão continuamente variável)</div>                                                                                             | <p>A alimentação foi desligada pela função de desligamento automático.</p> <p>→ <b>A próxima vez em que a partida for acionada, aumente levemente a rotação do motor e mantenha neste nível por aproximadamente 5 minutos para recarregar a bateria.</b></p> |

## ■ Alarme de advertência

→383

## Se um pneu estiver furado

**O seu veículo é equipado com um pneu reserva temporário. O pneu furado pode ser substituído pelo pneu reserva temporário. Para obter detalhes sobre os pneus: →P. 336**

### ATENÇÃO

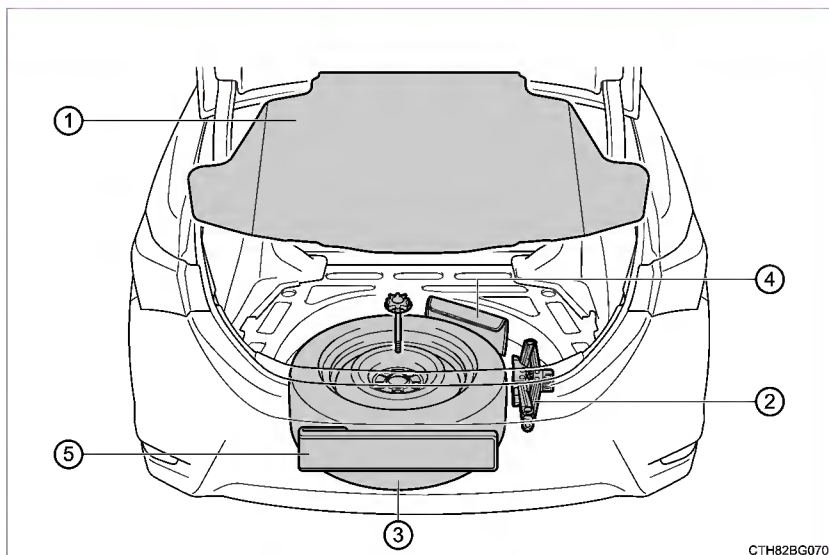
#### ■ Se um pneu estiver furado

Não continue dirigindo com um pneu furado.

Conduzir o veículo mesmo em uma pequena distância com um pneu furado pode danificar o pneu e a roda, resultando em danos irreversíveis, que poderiam resultar em um acidente.

### Antes de levantar o veículo

- Pare o veículo em um local seguro de superfície firme e plana.
- Aplique o freio de estacionamento.
- Coloque a alavanca de mudança de marchas em P (transmissão continuamente variável) ou R (transmissão manual).
- Desligue o motor.
- Ligue os sinalizadores de emergência. (→P. 368)

**Localização do pneu reserva temporário, macaco, ferramentas e triângulo de sinalização**

- |                                        |                                          |
|----------------------------------------|------------------------------------------|
| ① Cobertura do assoalho do porta-malas | ④ Bolsa de ferramentas                   |
| ② Macaco                               | ⑤ Triângulo de sinalização (se equipado) |
| ③ Pneu reserva temporário              |                                          |

 **ATENÇÃO****■ Uso do macaco**

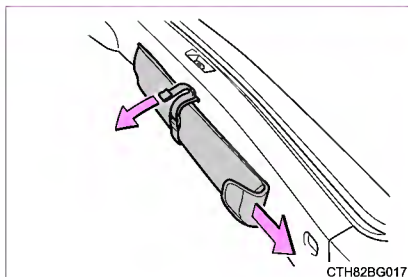
Observe as precauções descritas abaixo.

O uso incorreto do macaco pode resultar em ferimentos graves ou fatais se o veículo cair repentinamente do macaco.

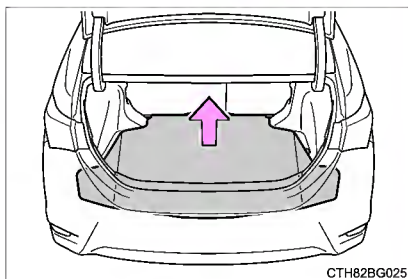
- Não use o macaco para outra finalidade exceto trocar os pneus.
- Use somente o macaco fornecido com este veículo para substituir um pneu furado.  
Não use o macaco em outros veículos, e não use outros macacos para trocar pneus neste veículo.
- Coloque o macaco corretamente no ponto de levantamento.
- Não posicione nenhuma parte do seu corpo sob o veículo apoiado no macaco.
- Não acione a partida do motor nem conduza o veículo enquanto estiver apoiado pelo macaco.
- Não levante o veículo enquanto houver algum ocupante no interior.
- Ao levantar o veículo, não coloque objetos sobre ou sob o macaco.
- Não levante o veículo a uma altura acima do exigido para trocar o pneu.
- Use um cavalete se for necessário acessar a parte inferior do veículo.
- Ao abaixar o veículo, certifique-se de que nenhuma pessoa esteja perto do veículo. Se houver pessoas nas proximidades, avise-as verbalmente antes de abaixar o veículo.

**Para retirar o macaco**

- 1 Remova o triângulo de sinalização (se equipado).

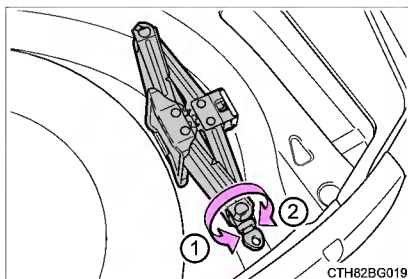


- 2 Remova a cobertura do assoalho do porta-malas.



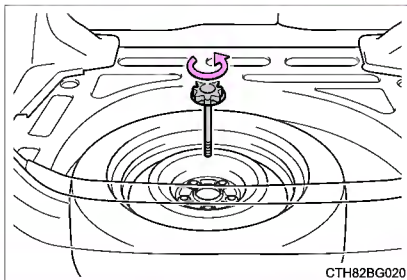
- 3 Remova o macaco.

- ① Para soltar
- ② Para apertar



### Remoção do pneu de reserva

- 1 Remova o triângulo de sinalização (se equipado) e a cobertura do assoalho do porta-malas. (→P. 397)
- 2 Solte o fixador central que prende o pneu reserva temporário.



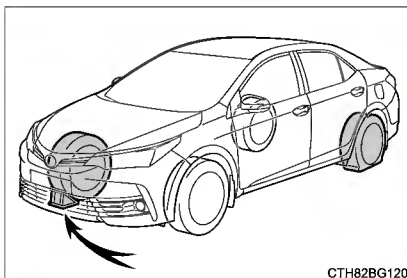
### ⚠ ATENÇÃO

#### ■ Ao guardar o pneu reserva temporário

Tome cuidado para não prender os dedos ou outras partes do corpo entre o pneu reserva temporário e a carroçaria do veículo.

### Substituição do pneu furado

- 1 Calce os pneus.

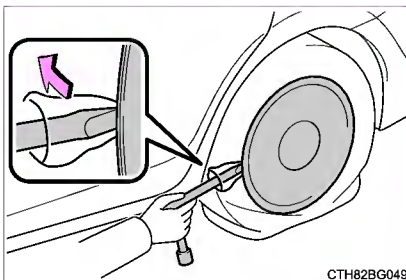


| Pneu furado |               | Posições dos calços                  |
|-------------|---------------|--------------------------------------|
| Dianteiro   | Lado esquerdo | Atrás do pneu traseiro direito       |
|             | Lado direito  | Atrás do pneu traseiro esquerdo      |
| Traseiro    | Lado esquerdo | Na frente do pneu dianteiro direito  |
|             | Lado direito  | Na frente do pneu dianteiro esquerdo |

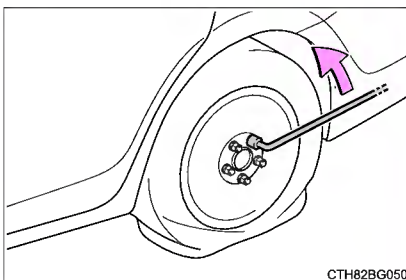


- 2 Para veículos com rodas de aço, remova a calota utilizando a chave de fenda.

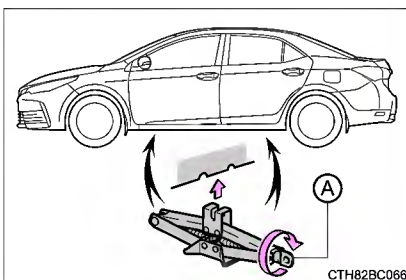
Para proteger a calota, coloque um pano entre a chave de fenda e ela, conforme mostrado na ilustração.



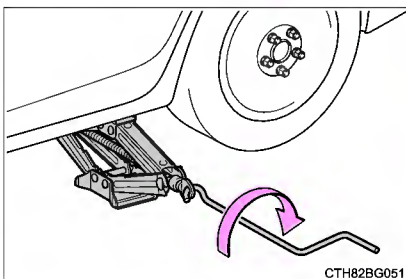
- 3 Solte levemente as porcas da roda (uma volta).



- 4 Gire a parte "A" do macaco com as mãos até que o encaixe do macaco entre em contato com o ponto de levantamento.

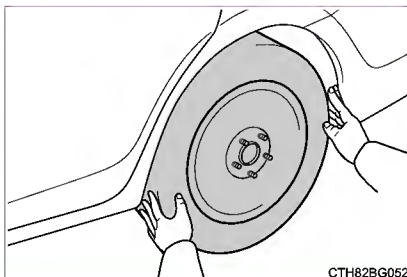


- 5 Levante o veículo até que o pneu esteja levemente levantado do solo.



- 6** Remova todas as porcas de roda e o pneu.

Ao apoiar o pneu no solo, coloque-o de modo que o desenho da roda esteja voltado para cima para evitar riscos na superfície da roda.



### ATENÇÃO

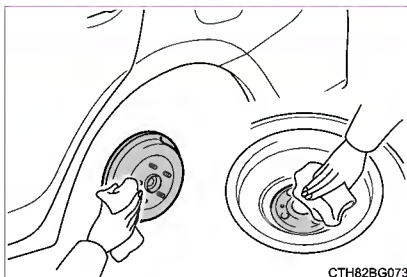
#### ■ Substituição do pneu furado

- Não toque nos discos ou nas áreas próximas aos freios imediatamente após a condução do veículo.  
Após a condução do veículo, os discos e as áreas próximas aos freios estarão extremamente quentes. Tocar nessas áreas com as mãos, pés ou outras partes do corpo quando trocar um pneu, etc., pode resultar em queimaduras.
- A negligência destas precauções pode resultar no desprendimento das porcas e a roda pode se soltar, resultando em ferimentos graves ou fatais.
  - Aperte as porcas de roda com um torque de 103 N.m assim que possível logo após a troca das rodas.
  - Não instale uma calota excessivamente danificada, uma vez que esta poderá se soltar da roda com o veículo em movimento.
  - Ao instalar um pneu, use somente porcas de roda que foram projetadas especificamente para esta roda.
  - Caso haja trincas ou deformações nos parafusos, roscas das porcas ou furos da roda, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.
  - Ao instalar as porcas das rodas, certifique-se de instalá-las com as extremidades cônicas voltadas para dentro. (→P. 342)

**Instalação do pneu reserva temporário**

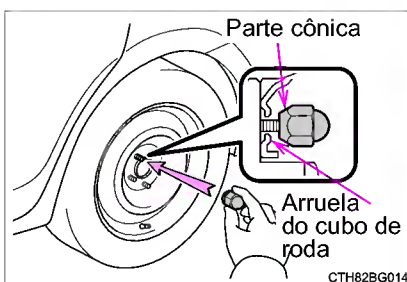
- 1** Remova toda sujeira ou objetos estranhos na superfície de contato da roda.

Se houver objetos estranhos na superfície de contato da roda, as porcas da roda podem se soltar enquanto o veículo estiver em movimento, e o pneu pode sair do veículo.

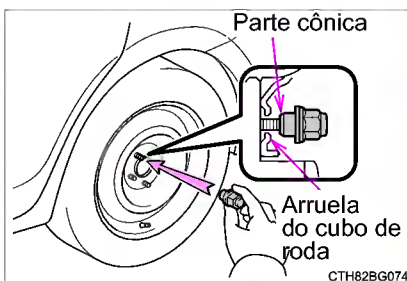


- 2** Instale o pneu reserva temporário e aperte levemente cada porca com a mão, aproximadamente com o mesmo torque.

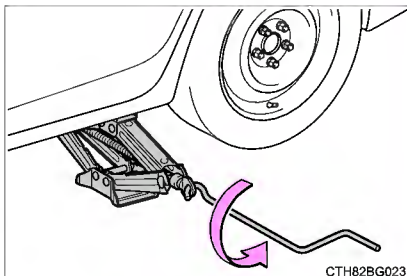
Ao substituir a roda de aço por outra equivalente, aperte as porcas até que a parte cônica fique presa e frouxamente em contato com o cubo da roda.



Ao substituir a roda de liga leve por uma roda de aço, aperte as porcas até que a parte cônica fique presa e frouxamente em contato com o cubo da roda.

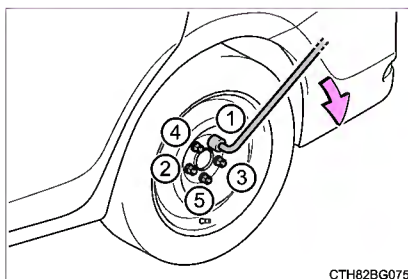


- 3** Abaixe o veículo.



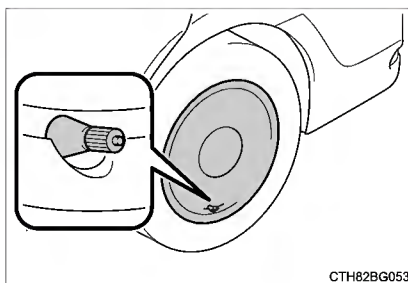
- 4** Aperte com firmeza cada porca duas ou três vezes na sequência indicada na ilustração.

Torque de aperto: 103 N.m



- 5** Veículos com roda de aço:  
Reinstale a calota da roda.

Alinhe o encaixe da calota com a haste da válvula, conforme ilustrado.



- 6** Guarde o pneu furado, o macaco, o triângulo de sinalização (se equipado), todas as ferramentas e a cobertura do assoalho do porta-malas.

 **ATENÇÃO****■ Ao usar o pneu reserva temporário**

- Veículos com pneus de 17 polegadas: Lembre-se de que seu pneu reserva temporário foi projetado especificamente para ser utilizado no seu veículo. Não use o pneu reserva temporário em outro veículo.
- Veículos com pneus de 17 polegadas: Não use dois pneus reservas simultaneamente.
- Substitua o pneu reserva temporário por um pneu padrão assim que possível.
- Evite acelerações repentinas, esterçamentos e frenagens súbitas, e operações de mudança que causem uso inesperado do freio-motor.

**■ Quando o pneu reserva temporário é fixado (veículos com pneus de 17 polegadas)**

A velocidade do veículo pode não ser detectada corretamente e os seguintes sistemas podem não operar corretamente:

- Assistência do Freio e ABS
- EPS
- VSC
- Sistema de monitoramento da visão traseira
- TRC
- Sistema de navegação
- Controle de velocidade de cruzeiro

**■ Limite de velocidade ao usar o pneu reserva temporário (veículos com pneus de 17 polegadas)**

Não dirija em velocidades acima de 80 km/h quando um pneu reserva temporário estiver instalado no veículo.

O pneu reserva temporário não foi projetado para condução em altas velocidades. A negligência pode levar a um acidente, resultando em ferimentos sérios ou fatais.

**■ Após usar as ferramentas e o macaco**

Antes de conduzir o veículo, certifique-se de que todas as ferramentas e o macaco estejam firmemente presos no lugar para reduzir a possibilidade de ferimentos durante uma colisão ou frenagem repentina.

 **NOTA****■ Tenha cuidado ao passar sobre obstáculos na pista com o pneu reserva temporário instalado no veículo. (veículos com pneus de 17 polegadas)**

O veículo fica mais lento ao dirigir com o pneu reserva temporário em comparação com pneus padrão. Tenha cuidado ao passar sobre superfícies irregulares da estrada.

## Se não houver partida do motor

**Se não houver partida do motor, mesmo após observar os procedimentos de partida corretos (→P. 174, 178), considere cada um dos seguintes pontos:**

### **Não haverá partida mesmo quando o motor de partida funciona normalmente.**

Um dos itens abaixo pode ser a causa do problema.

- Pode não haver combustível suficiente no reservatório do veículo.  
Reabasteça o veículo.
- O motor pode estar afogado.  
Tente dar a partida novamente, seguindo os procedimentos corretos para partida. (→P. 174, 178)
- Pode haver uma falha no sistema imobilizador do motor.  
(→P. 86)
- Veículos com equipamento antifurto obrigatório: O equipamento antifurto obrigatório pode ser acionado ou há uma falha.  
Entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota ou com o prestador de serviços. (→P. 90)

### **O motor de partida gira lentamente, as luzes internas e faróis estão fracos ou a buzina não soa ou soa em volume baixo.**

Um dos itens abaixo pode ser a causa do problema.

- A bateria pode estar descarregada. (→P. 409)
- As conexões dos terminais da bateria podem estar frouxas ou corroídas.

### **O motor de partida não gira (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

O sistema de partida do motor pode apresentar falhas no funcionamento devido a um problema elétrico, como o esgotamento da bateria da chave eletrônica ou um fusível queimado. Entretanto, uma medida provisória está disponível para a partida do motor. (→P. 405)

**O motor de partida não gira, as luzes internas e faróis não acendem ou a buzina não soa.**

Um dos itens abaixo pode ser a causa do problema.

- Um ou ambos os terminais da bateria podem estar desconectados.
- A bateria pode estar descarregada. (→P. 409)
- Pode haver uma falha no sistema de travamento da direção. (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

Entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota se não for possível reparar o problema, ou se os procedimentos de reparo não forem conhecidos.

**Função de partida de emergência (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

Quando não houver partida do motor, as etapas abaixo poderão ser usadas como medida provisória para a partida se o botão de partida estiver funcionando normalmente:

- 1 Aplique o freio de estacionamento.
- 2 Coloque a alavanca de mudança de marchas em P (transmissão continuamente variável) ou N (transmissão manual).
- 3 Coloque o botão de partida no modo ACESSÓRIOS.
- 4 Pressione e segure o botão de partida por aproximadamente 15 segundos enquanto pressiona o pedal de freio ou o pedal da embreagem (transmissão manual) firmemente.

Embora possa haver partida do motor com as etapas acima, pode haver uma falha no sistema. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

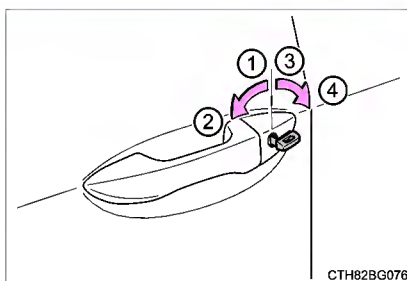
## Se a chave eletrônica não funcionar corretamente (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

Se a comunicação entre a chave eletrônica e o veículo for interrompida (→P. 137) ou se não for possível usar a chave quando a bateria estiver descarregada, não será possível usar o sistema inteligente de entrada e partida e o controle remoto. Nestes casos, as portas podem ser abertas e a partida do motor pode ser acionada conforme o procedimento abaixo.

### Como travar e destravar as portas utilizando as funções vinculadas à chave

Use a chave mecânica (→P. 116) para realizar as operações descritas a seguir:

- ① Trava todas as portas
- ② Fecha os vidros (gire e segure)\*
- ③ Destrava todas as portas
- ④ Abre os vidros (gire e segure)\*



\*: Esta configuração deve ser personalizada na sua Concessionária Autorizada Toyota.



## Partida do motor

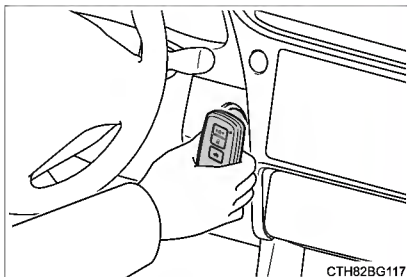
- 1 Transmissão continuamente variável: Certifique-se de que a alavanca de mudança de marchas esteja posicionada em P e pressione o pedal de freio.

Transmissão manual: Coloque a alavanca de mudança de marchas em N e pressione o pedal da embreagem.

- 2 Toque o lado do emblema Toyota da chave eletrônica no botão de partida.

Quando a chave eletrônica é detectada, um alarme soa e o botão de partida será posicionado no modo IGNIÇÃO LIGADA.

Quando o sistema inteligente de entrada e partida está desativado nas configurações de personalização, o botão de partida deve ficar no modo ACESSÓRIOS.



- 3 Pressione firmemente o pedal de freio (transmissão continuamente variável) ou o pedal da embreagem (transmissão manual) e verifi-

que se a mensagem  é mostrada no visor multifunção.

- 4 Pressione o botão de partida.

Se ainda não for possível acionar a partida do motor, entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Desligar o motor**

Coloque a alavanca de mudança de marchas em P e pressione o botão de partida como você faria normalmente para desligar o motor.

**■ Substituição da bateria da chave**

Como o procedimento acima é uma medida temporária, é recomendado que a bateria da chave eletrônica seja substituída imediatamente quando a bateria estiver descarregada. (→P. 345)

**■ Alterna os modos do botão de partida**

Libere o pedal de freio (transmissão continuamente variável) ou o pedal da embreagem (transmissão manual) e pressione o botão de partida na etapa acima.

A partida do motor não será acionada e os modos serão alterados a cada vez que o interruptor for pressionado. (→P. 179)

**■ Se a chave eletrônica não funcionar corretamente**

- Certifique-se de que o sistema inteligente de entrada e partida não foi desativado em uma configuração personalizada. Se estiver desativada, ative a função.

(Dispositivos que podem ser personalizados →P. 433)

- Verifique se o modo de economia de bateria da chave eletrônica está ativo. Se estiver ativa, cancele a função. (→P. 136)

**ATENÇÃO****■ Ao usar a chave mecânica e operar os vidros elétricos**

Acione o vidro elétrico após certificar-se de que não há possibilidade alguma de que partes do corpo de qualquer passageiro fiquem presas no vidro.

Além disso, não permita que crianças acionem a chave mecânica. É possível que uma criança ou outros passageiros fiquem presos no vidro elétrico.

## Se a bateria do veículo estiver descarregada

Os procedimentos abaixo podem ser usados para a partida do motor se a bateria do veículo estiver descarregada.

Você também pode entrar em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota ou uma oficina automobilística qualificada.

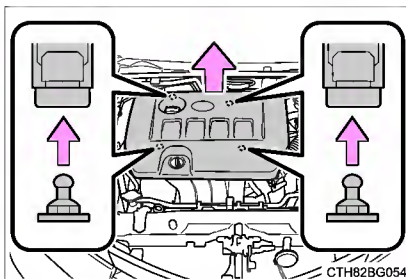
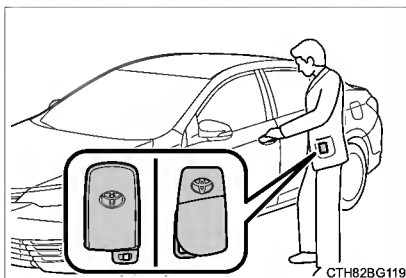
Se você dispuser de um conjunto de cabos auxiliares e um segundo veículo com bateria de 12 V, siga as etapas abaixo para uma partida rápida.

- 1 Confirme que a chave eletrônica (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou a chave (veículos com sistema inteligente de entrada e partida) está sendo carregada.

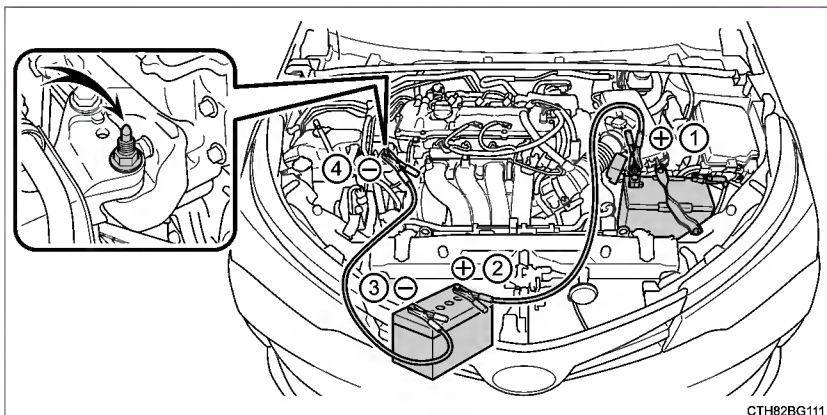
Ao conectar os cabos auxiliar (ou de reforço), dependendo da situação, o alarme pode ser ativado e as portas podem travar. (→P. 89)

- 2 Abra o capô do motor. (→P. 321)
- 3 Remova a tampa do motor.

Levante a parte traseira da tampa do motor para remover as duas presilhas traseiras e, em seguida, levante a parte dianteira da tampa do motor para remover as duas presilhas dianteiras.



- 4** Conecte os cabos auxiliares conforme o procedimento abaixo:



- ① Conecte o terminal positivo do cabo auxiliar ao terminal positivo (+) da bateria do seu veículo.
  - ② Conecte a braçadeira na outra extremidade do cabo positivo ao terminal positivo (+) da bateria no segundo veículo.
  - ③ Conecte o terminal negativo do cabo ao terminal negativo (-) da bateria do segundo veículo.
  - ④ Conecte a braçadeira na outra extremidade do cabo negativo a um ponto metálico sólido, estacionário, não pintado afastado da bateria e qualquer peça móvel, como mostrado na ilustração.
- 5** Acione a partida do motor do segundo veículo. Aumente levemente a rotação do motor nesse nível durante aproximadamente 5 minutos para recarregar a bateria do seu veículo.
- 6** Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Abra e feche qualquer uma das portas do seu veículo com o botão de partida desligado.
- 7** Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:  
Mantenha a velocidade do motor igual à do segundo veículo e a chave de ignição na posição "ON", só então dê a partida no motor.  
Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:  
Mantenha a velocidade do motor igual à do segundo veículo e o botão de partida no modo IGNIÇÃO LIGADA, só então dê a partida no motor.
- 8** Após a partida, remova os cabos auxiliares realizando o processo reverso da ordem de conexão.

Após a partida, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

**■ Acionar a partida do motor quando a bateria estiver descarregada**

A partida do motor não pode ser efetuada empurrando o veículo (pegar no tranco).

**■ Para evitar a descarga da bateria**

- Apague os faróis e o sistema de áudio enquanto o motor estiver desligado.
- Desligue todos os componentes elétricos desnecessários quando o veículo estiver em movimento (velocidade baixa) durante um longo período, como no trânsito pesado, etc.

**■ Carregar a bateria**

A eletricidade armazenada na bateria se descarregará gradualmente mesmo quando o motor não estiver em uso, devido à descarga natural e aos efeitos de drenagem de certos aparelhos elétricos. Se o veículo for deixado durante um longo período sem uso, a bateria pode descarregar e a partida do motor pode não ser possível. (A bateria recarrega automaticamente durante a condução.)

**■ Quando recarregar ou substituir a bateria**

- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Em alguns casos, pode não ser possível destravar as portas usando o sistema inteligente de entrada e partida quando a bateria estiver descarregada. Use o controle remoto ou a chave mecânica para travar ou destravar as portas.
- A partida do motor pode não funcionar na primeira tentativa após a recarga, mas irá funcionar normalmente após uma segunda tentativa. Isso não indica uma irregularidade no funcionamento.
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: O modo do botão de partida é memorizado pelo veículo. Quando a bateria for reconectada, o sistema retornará ao modo anterior, o mesmo modo em que estava antes do descarregamento da bateria. Antes de desconectar a bateria, desligue o botão de partida.

Se você estiver incerto sobre qual era o modo em que o botão de partida estava antes do descarregamento da bateria, tome cuidado especial ao reconectar a bateria.

 **ATENÇÃO****■ Evitar incêndios ou explosão da bateria**

Observe as precauções abaixo para evitar a ignição acidental dos gases inflamáveis que podem ser emitidos pela bateria:

- Certifique-se de que o cabo auxiliar seja conectado ao terminal correto e que não haja contato acidental com outro componente, exceto o terminal apropriado.
- Não deixe que a outra extremidade do cabo auxiliar conectada ao terminal “+” entre em contato com quaisquer outras peças ou superfícies metálicas na área, como suporte ou metal não pintado.
- Não permita que os terminais + e - dos cabos auxiliares entrem em contato um com o outro.
- Não fume, não use fósforos ou acendedores de cigarro, nem permita chamas expostas nas proximidades da bateria.

**■ Precauções quanto à bateria**

A bateria contém eletrólito, um ácido venenoso e corrosivo, enquanto as peças relacionadas contém chumbo e compostos de chumbo. Observe as seguintes precauções ao manusear a bateria:

- Ao executar operações na bateria, sempre use óculos de segurança e esteja atento para que não haja contato dos fluidos da bateria (ácido) com a pele, as roupas ou a carroçaria do veículo.
- Não se incline sobre a bateria.
- Se houver contato do fluido da bateria com a pele ou os olhos, lave imediatamente a área afetada com água e providencie assistência médica. Coloque uma esponja ou tecido úmido sobre a área afetada até receber cuidados médicos.
- Sempre lave as mãos após manusear o suporte da bateria, terminais, e outros componentes relacionados à bateria.
- Não permita a presença de crianças nas proximidades da bateria.

 **NOTA****■ Ao manusear os cabos auxiliares**

Durante a conexão dos cabos auxiliares, certifique-se de que eles não fiquem emaranhados no ventilador de arrefecimento ou na correia de acionamento do motor.

## Em caso de superaquecimento do veículo

**Os itens descritos abaixo são sinais de um possível superaquecimento no veículo.**

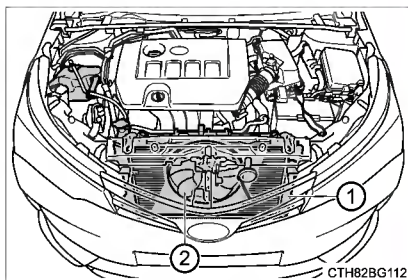
- Veículos com visor de verificação de dados: A luz de advertência de alta temperatura do fluido de arrefecimento do motor (→P. 380) acende, ou pode-se observar a perda de potência do motor.  
Veículos com visor multifunção: O medidor de temperatura do fluido de arrefecimento do motor (→P. 101) entra na zona vermelha ou pode-se observar a perda de potência.
- Emissão de vapores sob o capô do motor.

### Procedimentos de correção

- 1** Pare o veículo em um local seguro e desligue o sistema do ar condicionado e, em seguida, o motor.
- 2** Se houver vapor:  
Levante o capô do motor cuidadosamente após a liberação de vapor pelo motor cessar.  
Se não houver vapor:  
Levante o capô do motor com cuidado.
- 3** Após o motor esfriar suficientemente, verifique o nível do fluido de arrefecimento e inspecione as mangueiras do radiador quanto a vazamentos.

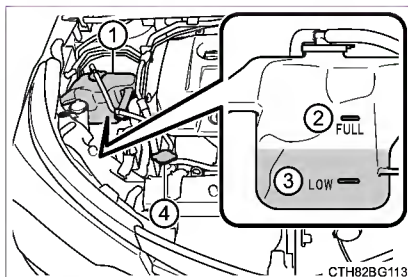
- ① Radiador
- ② Ventiladores

Se houver um grande vazamento do líquido, entre em contato imediato com uma Concessionária Autorizada Toyota.



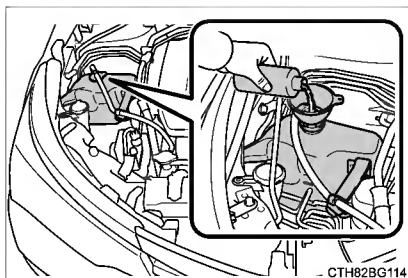
- 4 O nível de fluido de arrefecimento é considerado satisfatório quando está entre as linhas "FULL" e "LOW" no reservatório.

- ① Reservatório
- ② Linha "FULL" (Cheio)
- ③ Linha "LOW" (Baixo)
- ④ Tampa do radiador



- 5 Adicione fluido de arrefecimento do motor se necessário.

Água pode ser usada como medida de emergência, se não houver fluido de arrefecimento do motor disponível.



- 6 Dê a partida no motor e ligue o sistema de ar-condicionado para verificar se o ventilador do radiador funciona, e verifique quanto a vazamentos no radiador ou em suas mangueiras.

O ventilador funciona quando o sistema de ar-condicionado é ligado logo após uma partida a frio. Confirme se o ventilador está funcionando através de seu som e do fluxo de ar gerado pelo mesmo. Caso essa verificação seja difícil, desligue e ligue o sistema de ar-condicionado repetidamente. (O ventilador pode não funcionar em temperaturas abaixo de zero.)

- 7 Se o ventilador não estiver funcionando:

Desligue o motor imediatamente e contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

Se o ventilador estiver funcionando:

Providencie a inspeção do veículo na Concessionária Autorizada Toyota mais próxima.

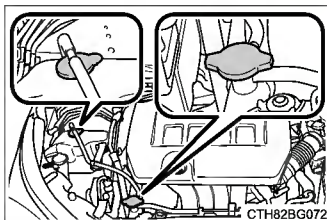


**⚠ ATENÇÃO****■ Ao inspecionar o compartimento do motor do seu veículo**

Observe as precauções descritas abaixo.

A negligência pode resultar em ferimentos graves, como queimaduras.

- Se estiver saindo vapor debaixo do capô do motor, não abra-o até que o vapor tenha saído completamente. O compartimento do motor pode estar muito quente.
- Mantenha as mãos e roupas (especialmente gravatas ou cachecóis) longe do ventilador e das correias.
- Não solte a tampa do radiador e a tampa do reservatório do líquido de arrefecimento enquanto o motor e o radiador estiverem quentes.  
Vapor ou líquido de arrefecimento em alta temperatura podem jorrar para fora.

**⚠ NOTA****■ Ao adicionar fluido de arrefecimento do motor**

Adicione líquido de arrefecimento lentamente quando o motor tiver esfriado o suficiente. Adicionar rapidamente o fluido de arrefecimento frio a um motor aquecido pode resultar em danos ao motor.

**■ Para evitar danos ao sistema de arrefecimento**

Observe as seguintes precauções:

- Evite a contaminação do fluido de arrefecimento com materiais estranhos (como areia ou pó, etc.).
- Não use quaisquer aditivos do líquido de arrefecimento.

## Se o veículo ficar atolado

**Execute os procedimentos abaixo se os pneus patinarem ou se o veículo atolar na lama ou areia:**

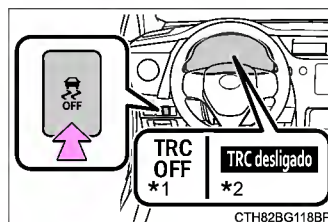
- 1** Desligue o motor. Coloque o freio de estacionamento e a alavanca de mudança de marchas em P (transmissão continuamente variável) ou N (transmissão manual).
- 2** Remova a lama ou areia ao redor das rodas dianteiras.
- 3** Coloque madeira, pedras ou outro material para melhorar a tração sob as rodas dianteiras.
- 4** Acione a partida do motor.
- 5** Coloque a alavanca de mudança de marchas em D ou R (transmissão continuamente variável) ou 1 ou R (transmissão manual) e libere o freio de estacionamento. A seguir, pressione o pedal do acelerador com cautela.

### ■ Quando for difícil soltar o veículo

Pressione  para desligar o TRC.

\*1: Visor de verificação de dados

\*2: Visor multifunção



 **ATENÇÃO****■ Ao tentar desatolar o veículo**

Se decidir balançar o veículo para trás e para frente para desatolá-lo, antes de iniciar o procedimento, verifique se a área ao redor do veículo está livre, para evitar a colisão em outros veículos, objetos ou pessoas. O veículo também pode impulsionar para frente ou para trás inesperadamente. Seja extremamente cauteloso.

**■ Posicionamento da alavanca de mudança de marchas**

Esteja atento para não mudar a posição da alavanca de mudança de marchas com o pedal do acelerador pressionado.

Isto pode resultar em aceleração rápida accidental do veículo, causando acidentes com ferimentos graves ou fatais.

 **NOTA****■ Para evitar danos à transmissão e outros componentes**

- Evite patinar as rodas dianteiras e a rotação excessiva do motor.
- Se o veículo continuar atolado após estes procedimentos, o rebocamento pode ser necessário.



**Especificações do veículo****9****9-1. Especificações**

|                                                                    |     |
|--------------------------------------------------------------------|-----|
| Dados de manutenção<br>(combustível, nível de<br>óleo, etc.) ..... | 420 |
| Informações sobre o<br>combustível .....                           | 431 |
| Limites máximos de ruído<br>e emissões .....                       | 432 |

**9-2. Personalização**

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Dispositivos que podem<br>ser personalizados ..... | 433 |
|----------------------------------------------------|-----|

## Dados de manutenção (combustível, nível de óleo, etc.)

### Dimensões

|                                                            |                 |                                                |
|------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------|
| Comprimento total                                          |                 | 4620 mm                                        |
| Largura do veículo (sem os espelhos retrovisores externos) |                 | 1775 mm                                        |
| Largura do veículo (com os espelhos retrovisores externos) |                 | 2047 - 2057 mm                                 |
| Altura total <sup>*1</sup>                                 |                 | 1475 mm <sup>*2</sup><br>1485 mm <sup>*3</sup> |
| Distância entre eixos                                      |                 | 2700 mm                                        |
| Bitola                                                     | Parte Dianteira | 1515 mm <sup>*2</sup><br>1505 mm <sup>*3</sup> |
|                                                            | Parte Traseira  | 1520 mm <sup>*2</sup><br>1510 mm <sup>*3</sup> |

\*1: Veículos descarregados

\*2: Pneus 205/55R16

\*3: Pneus 215/50R17

Em caso de dúvida sobre o modelo de seu veículo, veja “Código do modelo”.  
(→P. 20)

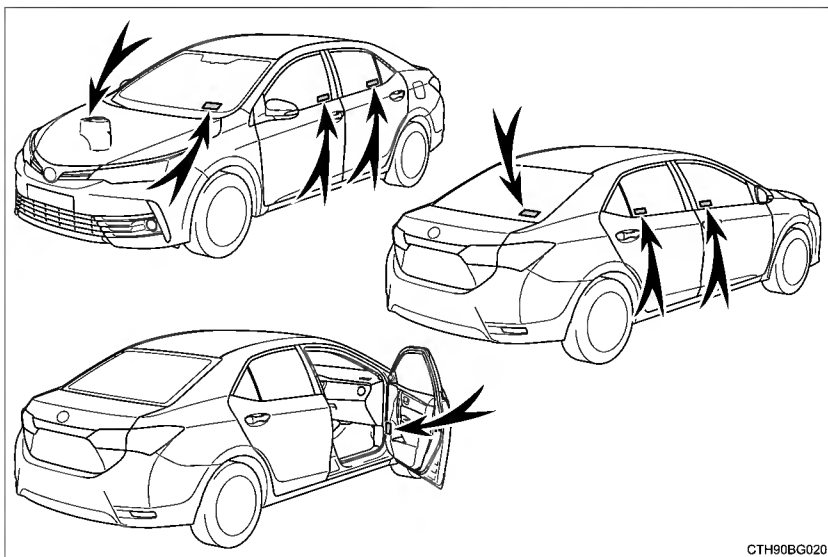
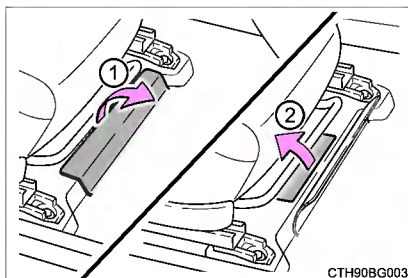
## Identificação do veículo

### ■ Número de identificação do veículo

O número de identificação do veículo (VIN) é o identificador legal do veículo. Este é o número de identificação básico do seu Toyota. Ele é usado para registrar a propriedade do seu veículo.

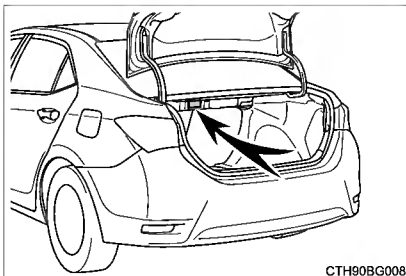
Este número está gravado sob o banco dianteiro direito.

Para visualizar o VIN, puxe a camada superior do carpete (①) antes de puxar a segunda camada do carpete (②).



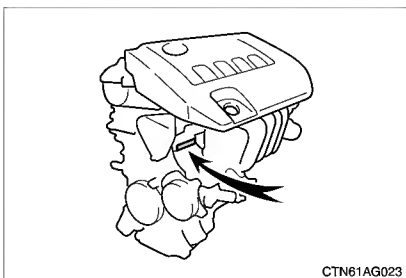
Esse número também pode ser encontrado nos locais mostrados na ilustração.

Este número também está gravado na etiqueta do fabricante.



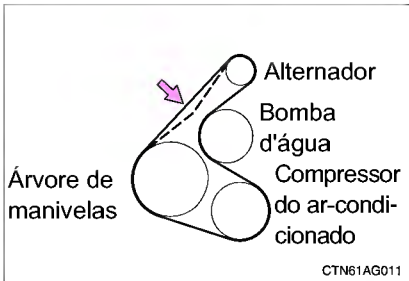
### ■ Número do motor

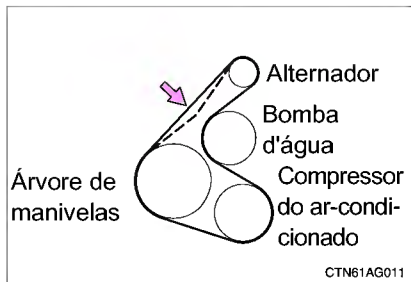
O número do motor está gravado no bloco do motor conforme indicado.





**Motor**

|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modelo                                     | 2ZR-FBE (1.8L)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Tipo                                       | 4 cilindros em linha, 4 tempos, combustível flex                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Diâmetro dos cilindros e curso dos êmbolos | 80,5 × 88,3 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Deslocamento (cilindrada)                  | 1798 cm <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Potência máxima                            | <b>Combustível: Etanol</b><br>144 cv @ 6000 rpm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                            | <b>Combustível: Gasolina</b><br>139 cv @ 6000 rpm                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Torque máximo                              | <b>Combustível: Etanol</b><br>18,2 da N.m @ 4800 rpm                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                            | <b>Combustível: Gasolina</b><br>17,7 da N.m @ 4000 rpm                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Folga de válvulas                          | Ajuste automático                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Tensão da correia de acionamento           | <p>7,6 —10,0 mm*</p> <div data-bbox="483 769 886 1047">  <p>Árvore de manivelas</p> <p>Alternador</p> <p>Bomba d'água</p> <p>Compressor do ar-condicionado</p> <p>CTN61AG011</p> </div> <p>*: Desvio da correia de transmissão com 98 N força de polegar (correia usada)</p> |

|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modelo                                     | 3ZR-FBE (2.0L)                                                                                                                                                                                                                                            |
| Tipo                                       | 4 cilindros em linha, 4 tempos, combustível flex                                                                                                                                                                                                          |
| Diâmetro dos cilindros e curso dos êmbolos | 80,5 × 97,6 mm                                                                                                                                                                                                                                            |
| Deslocamento (cilindrada)                  | 1986 cm <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                      |
| Potência máxima                            | <b>Combustível: Etanol</b><br>154 cv @ 5800 rpm                                                                                                                                                                                                           |
|                                            | <b>Combustível: Gasolina</b><br>143 cv @ 5600 rpm                                                                                                                                                                                                         |
| Torque máximo                              | <b>Combustível: Etanol</b><br>20,3 da N.m @ 4800 rpm                                                                                                                                                                                                      |
|                                            | <b>Combustível: Gasolina</b><br>19,4 da N.m @ 4000 rpm                                                                                                                                                                                                    |
| Folga de válvulas                          | Ajuste automático                                                                                                                                                                                                                                         |
| Tensão da correia de acionamento           | <p>7,6—10,0 mm<sup>*</sup></p> <div data-bbox="480 713 885 991">  </div> <p><sup>*</sup>: Desvio da correia de transmissão com 98 N força de polegar (correia usada)</p> |

## Combustível

|                                                  |                                   |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Tipo de combustível                              | Gasolina sem chumbo e/ou etanol   |
| Octanagem (IAD – Índice Antidetonante)           | Octanagem* mínima 87IAD ou 91 RON |
| Capacidade do tanque de combustível (Referência) | 60 L                              |

\*: A Octanagem no Brasil é normalmente expressa na unidade IAD (Índice Anti-Detonante). Eventualmente pode ser expressa em RON (Reasearch Octane Number - Número de Octanas Pesquisadas).

## Sistema de lubrificação

|                                                               |       |
|---------------------------------------------------------------|-------|
| Capacidade de óleo (Drenagem e reabastecimento — referência*) |       |
| Com filtro                                                    | 4,2 L |
| Sem filtro                                                    | 3,9 L |

\*: O valor de capacidade de óleo do motor é uma referência para o abastecimento de óleo durante a troca. Aqueça e desligue o motor, em seguida, aguarde mais de 5 minutos e verifique o nível de óleo na vareta de nível.

### ■ Seleção do óleo do motor

A Toyota recomenda o uso de “Óleo Genuíno para Motor Toyota”, cujas especificações seguem abaixo:

| Motor               | Viscosidade (SAE) | Classificação API      |
|---------------------|-------------------|------------------------|
| 1.8L Flex (2ZR-FBE) | 5W-30             | SL, SM, SN ou superior |
| 2.0L Flex (3ZR-FBE) | 10W-30            |                        |
|                     | 10W-40            |                        |

Viscosidade recomendada (SAE):

SAE 5W-30 é a melhor escolha para um bom nível de economia de combustível e facilitar a partida em baixas temperaturas.

Ao utilizar o óleo de motor com viscosidade maior em temperaturas extremamente baixas, o motor poderá encontrar dificuldades durante a sua partida.

Exemplo:

**5W-30**

- Indica a característica do óleo em altas temperaturas. Óleos com maiores valores após o “W” possibilitam um melhor funcionamento do motor em altas temperaturas, altas velocidades ou extremas solicitações de carga.
- Indica a característica da viscosidade do óleo em baixas temperaturas. Óleos com menores valores antes do “W” possibilitam um melhor funcionamento do motor em baixas temperaturas.

**Sistema de arrefecimento**

|                                 |                                                                                                                  |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Capacidade                      | 5,5 L                                                                                                            |
| Tipo de fluido de arrefecimento | <ul style="list-style-type: none"><li>• "Toyota Super Long Life Coolant"</li></ul> Não use ou complete com água. |

**Sistema de ignição**

|                 |                                                   |
|-----------------|---------------------------------------------------|
| Vela de ignição |                                                   |
| Fabricação      | ► Motor 2ZR-FBE, motor 3ZR-FBE<br>DENSO FC22HR9-G |
| Folga           | ► Motor 2ZR-FBE, motor 3ZR-FBE<br>0,9 mm          |

**NOTA****■ Velas de ignição de irídio**

Utilize somente velas de ignição de irídio. Não ajuste a folga das velas de ignição.

## Sistema elétrico

|                       |                                                                                                                                                                            |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bateria               |                                                                                                                                                                            |
| Tensão aberta a 20°C: | 12,3 V ou Mais<br>Se a tensão estiver abaixo do valor padrão, carregue a bateria.<br>(A tensão é verificada 20 minutos depois do motor e todas as luzes serem desligados.) |
| Taxas de carga        | 5 A máx.                                                                                                                                                                   |

## Transmissão continuamente variável

|                       |                                                                                                                |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Capacidade de fluido* | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Motor 2ZR-FBE<br/>7,5 L</li> <li>▶ Motor 3ZR-FBE<br/>8,9 L</li> </ul> |
| Tipo de fluido        | CVTF FE Genuíno Toyota                                                                                         |

\*: A capacidade de fluido de arrefecimento é uma referência.

Se a substituição for necessária, contate uma Concessionária Autorizada Toyota.



### NOTA

#### ■ Tipo de fluido da transmissão continuamente variável

O uso de fluido da transmissão continuamente variável diferente de "CVTF FE Genuíno Toyota" pode causar deterioração na qualidade das mudanças de marcha, bloqueio da transmissão seguido de vibração e, por fim, danos à transmissão do veículo.

## Transmissão manual

|                                                  |                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Capacidade de óleo para engrenagens (Referência) | 2,4 L                                                                                                                       |
| Tipo de óleo para engrenagem                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Óleo LV GL-4 75W para Engrenagem da Transmissão Manual Genuíno TOYOTA"</li> </ul> |

### NOTA

#### ■ Óleo de engrenagens da transmissão manual

- Atente-se às características particulares de cada óleo para engrenagem usado, pois as condições de operação, som de marcha lenta, sensação de mudança de marcha e/ou eficiência de combustível podem ficar diferentes ou serem afetados e, no pior dos casos, danificar a transmissão do veículo. A Toyota recomenda o uso do "Óleo LV GL-4 75W para Engrenagem da Transmissão Manual Genuíno TOYOTA" para que se obtenha um desempenho ideal.
- Seu veículo Toyota vem abastecido de fábrica com "Óleo LV GL-4 75W para Engrenagem da Transmissão Manual Genuíno TOYOTA". Use "Óleo LV GL-4 75W para Engrenagem da Transmissão Manual Genuíno TOYOTA" para satisfazer as especificações acima. Entre em contato com sua Concessionária Autorizada Toyota para mais detalhes.

## Embreagem

|                      |                                |
|----------------------|--------------------------------|
| Folga livre do pedal | 5 — 15 mm (0,2 — 0,6 pol.)     |
| Tipo de fluido       | SAE J1703 ou FMVSS N°116 DOT 3 |

## Freios

|                                                         |                                |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Folga do pedal <sup>*1</sup>                            | Mín. 94 mm                     |
| Folga livre do pedal                                    | 1 — 6 mm                       |
| Curso do pedal do freio de estacionamento <sup>*2</sup> | 6 — 9 cliques                  |
| Tipo de fluido                                          | SAE J1703 ou FMVSS N°116 DOT 3 |

<sup>\*1</sup>: Altura mínima do pedal pressionado aplicando uma força de 294 N durante o funcionamento do motor

<sup>\*2</sup>: Curso da alavanca do freio de estacionamento quando puxada com uma força de 200 N

**Direção**

|             |                 |
|-------------|-----------------|
| Folga livre | Abaixo de 30 mm |
|-------------|-----------------|

**Pneus e rodas**

## ► Tipo A

|                                                                                 |                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Dimensão do pneu                                                                | 205/55R16 91V                                    |
| Pressão de inflação dos pneus<br>(Pressão de inflação recomendada do pneu frio) | 30 psi (2,1 kgf/cm <sup>2</sup> ou bar, 210 kPa) |
| Dimensão da roda                                                                | 16 × 6 1/2 J                                     |
| Torque da porca da roda                                                         | 103 N.m                                          |

## ► Tipo B

|                                                                                 |                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Dimensão do pneu                                                                | 215/50R17 91V, 205/55R16 91V (reserva)           |
| Pressão de inflação dos pneus<br>(Pressão de inflação recomendada do pneu frio) | 30 psi (2,1 kgf/cm <sup>2</sup> ou bar, 210 kPa) |
| Dimensão da roda                                                                | 17 × 7 J, 16 × 6 1/2 J (reserva)                 |
| Torque da porca da roda                                                         | 103 N.m                                          |

**Lâmpadas\***

|               | Lâmpadas                                | W   | Tipo |
|---------------|-----------------------------------------|-----|------|
| Parte externa | Faróis de halogênio                     | 55  | A    |
|               | Farol baixo                             | 60  | B    |
|               | Farol alto                              |     |      |
|               | Faróis de neblina (se equipado)         | 19  | C    |
|               | Sinalizadores de direção dianteiros     | 21  | E    |
|               | Sinalizadores de direção laterais       | 5   | E    |
|               | Sinalizadores de direção traseiros      | 21  | E    |
| Parte interna | Luzes de ré                             | 16  | D    |
|               | Luzes da placa de licença               | 5   | D    |
|               | Luzes de cortesia (se equipado)         | 5   | F    |
|               | Luzes de leitura/individuais dianteiras | 8   | D    |
|               | Luz interna traseira                    | 8   | F    |
|               | Luz do porta-malas                      | 3,8 | D    |

A: Faróis de halogênio H11

B: Faróis de halogênio HB3

C: Faróis de halogênio H16

D: Lâmpadas com base em cunha (clara)

E: Lâmpadas com base em cunha (âmbar)

F: Lâmpadas de ponta dupla

\*: As lâmpadas não relacionadas nesta lista são lâmpadas de LED.



## Informações sobre o combustível

**Você deverá utilizar somente gasolina sem chumbo no seu veículo.**

**Para o desempenho ideal do motor, selecione gasolina sem chumbo com octanagem\* mínima 87IAD ou 91 RON ou superior. O combustível pode ser composto de gasolina sem chumbo, etanol ou a mistura de ambos.**

\*: A Octanagem no Brasil é normalmente expressa na unidade IAD (Índice Anti-Detonante). Eventualmente pode ser expressa em RON (Research Octane Number - Número de Octanas Pesquisadas).

### ■ O uso de etanol/gasolina em motores flex

A Toyota permite o uso de etanol/gasolina onde a parte de etanol da mistura seja de até 100%. Certifique-se de que a mistura etanol/gasolina possua um número de octanas conforme descrito acima.

### ■ Se houver detonação do motor

- Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota.
- Ocasionalmente você poderá observar detonação leve durante um período curto na aceleração ou condução em acíves. Isto é normal e não é motivo para preocupação.

### NOTA

#### ■ Nota sobre a qualidade da gasolina

- Não use gasolina com qualidade fora da especificada na legislação vigente.  
O uso de gasolina adulterada resultará em danos ao motor.
- Não use gasolina com chumbo.  
A gasolina com chumbo causará danos ao conversor catalítico de três vias e funcionamento incorreto do sistema de controle de emissões.
- A Toyota recomenda o abastecimento completo do tanque com gasolina comum a cada 10.000 km para ajudar a limpeza do sistema de combustível e manter o bom desempenho do motor.

## Limites máximos de ruído e emissões

Este veículo está em conformidade com a legislação vigente de controle da poluição sonora para veículos automotores, atendendo às Resoluções do CONAMA 01/93 e 272/00 - Conselho Nacional do Meio Ambiente.

### LIMITES MÁXIMOS DE RUÍDO NA CONDIÇÃO PARADO PARA FISCALIZAÇÃO (com o veículo parado)

| Motor   | Velocidade angular do motor para teste (rpm) | Limite de ruído para fiscalização [dB(A)] |
|---------|----------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 2ZR-FBE | 4.500                                        | T/M - 85,2<br>CVT - 84,5                  |
| 3ZR-FBE | 4.350                                        | CVT - 85,2                                |

O nível de ruído manter-se-á dentro do limite estabelecido, desde que o programa de manutenção preventiva do veículo recomendado pelo fabricante seja cumprido integralmente. Exige-se nesse caso, atenção especial na manutenção do sistema de escapamento usando somente peças genuínas TOYOTA.

## Dispositivos que podem ser personalizados

O seu veículo inclui diversos dispositivos eletrônicos que podem ser personalizados conforme a sua preferência. A programação destas preferências requer equipamentos especializados e pode ser realizada por sua Concessionária Autorizada Toyota.

### Personalização dos dispositivos do veículo

#### ■ Alterar a tela do sistema de navegação (se equipado)

- 1 Pressione a tecla "MENU".
- 2 Selecione "Editar/configurações" na tela "Menu".
- 3 Selecione "Configurações do veículo" sob a guia "Sistema" na tela "Editar/configurações".
- 4 Selecione "Personalização do veículo" na tela "Configurações do veículo".

Várias configurações podem ser alteradas. Verifique a lista de configurações que podem ser alteradas para obter detalhes.

- 5 Após concluir as configurações, selecione "OK".

#### ■ Alterar usando a visor de verificação de dados ou o visor multifunção

→P. 99, 103

#### ■ Alterar usando o interruptor de travamento da porta

→P. 126

**Dispositivos que podem ser personalizados**

Alguns ajustes de função são alterados simultaneamente com a personalização de outras funções. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota para detalhes adicionais.

- ① Configurações que podem ser alteradas usando o sistema multimídia (se equipado)
- ② Configurações que podem ser alteradas usando o visor de verificação de dados ou o visor multifunção
- ③ Configurações que podem ser alteradas pela Concessionária Autorizada Toyota

Definição dos símbolos: O = Disponível, — = Não disponível

# **■ Instrumentos, medidores e visor multifunção (→P. 99, 103)**

## **► Veículos com visor de verificação de dados**

| Função*1                                 | Configuração Padrão       | Configuração personalizada | ① | ② | ③ |
|------------------------------------------|---------------------------|----------------------------|---|---|---|
| Luz do Indicador de Condução Econômica*3 | Ligada (Auto acendimento) | Desligada                  | — | O | — |

## **► Veículos com visor multifunção**

| Função*1                                 | Configuração Padrão                                   | Configuração personalizada | ① | ② | ③ |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------|---|---|---|
| Idioma*2                                 | Português                                             | Inglês                     |   |   |   |
|                                          |                                                       | Espanhol                   |   |   |   |
|                                          |                                                       | Itália                     | O | O | — |
|                                          |                                                       | Germânia                   |   |   |   |
|                                          |                                                       | França                     |   |   |   |
| Unidades                                 | km (km/l)                                             | km (L/100 km)              | O | O | — |
|                                          | °C                                                    | °F                         | — | O | — |
| Luz do Indicador de Condução Econômica*3 | Ligada (Auto acendimento)                             | Desligada                  | — | O | — |
| Informações de Condução 1                | Consumo de combustível atual                          | *4                         | — | O | — |
|                                          | Consumo médio de combustível (após a reinicialização) |                            | — | O | — |
| Informações de Condução 2                | Distância (faixa de condução)                         | *4                         | — | O | — |
|                                          | Velocidade média do veículo (após a reinicialização)  |                            | — | O | — |
| Tela instantânea                         | Ligada                                                | Desligada                  | — | O | — |

\*1: Para detalhes sobre cada função: →P. 106

\*2: A configuração padrão varia de acordo com o país.

\*3: Se equipado

\*4: 4 dos seguintes itens: consumo de combustível atual, consumo médio de combustível (após a reinicialização), consumo médio de combustível (após a partida), economia média de combustível (após reabastecer), velocidade média do veículo (após a reinicialização), velocidade média do veículo (após a partida), distância (faixa de condução), distância (após a partida), tempo de corrido (após a reinicialização), tempo decorrido (após a partida), em branco.

### ■ Sistemas de travamento e destravamento automático da porta (→P. 125)

| Função                                                                      | Configuração Padrão | Configuração personalizada | ① | ② | ③ |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------|---|---|---|
| Função de travamento automático das portas mediante detecção de velocidade  | Ligada              | Desligada                  | O | — | O |
| Abrir a porta do motorista destrava todas as portas                         | Desligada           | Ligada                     |   |   |   |
| Posicionar a alavanca de mudança de marchas em P destrava todas as portas.* | Desligada           | Ligada                     | O | — | O |
| Mudar as marchas para posições diferentes de P trava todas as portas.*      | Desligada           | Ligada                     |   |   |   |

\*: Veículos com transmissão continuamente variável

■ Sistema inteligente de entrada e partida\* e controle remoto  
(→P. 120, 129)

| Função                                                                                                                       | Configuração Padrão | Configuração personalizada | ① | ② | ③ |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------|---|---|---|
| Sinal de operação (alarme sonoro)                                                                                            | Ligada              | Desligada                  | O | — | O |
| Volume do alarme de operação                                                                                                 | 5                   | Desligada                  | O | — | O |
|                                                                                                                              |                     | 1 a 7                      |   |   |   |
| Sinal de operação (luzes de emergência)                                                                                      | Ligada              | Desligada                  | O | — | O |
| Tempo decorrido antes da função de travamento automático da porta ser ativada se a porta não for aberta após o destravamento | 30 segundos         | 60 segundos                | O | — | O |
|                                                                                                                              |                     | 120 segundos               |   |   |   |
| Alarme de advertência de porta aberta (Ao travar o veículo)                                                                  | Ligada              | Desligada                  | — | — | O |

\*: Se equipado

### ■ Sistema inteligente de entrada e partida\* (→P. 133)

| Função                                                            | Configuração Padrão | Configuração personalizada | ① | ② | ③ |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------|---|---|---|
| Sistema inteligente de entrada e partida                          | Ligada              | Desligada                  | O | — | O |
| Número permissível de operações de travamento automático contínuo | Duas vezes          | Ilimitado                  | — | — | O |

\*: Se equipado

### ■ Controle remoto (→P. 115, 120, 130)

| Função                                   | Configuração Padrão              | Configuração personalizada       | ① | ② | ③ |
|------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|---|---|---|
| Controle remoto                          | Ligada                           | Desligada                        | — | — | O |
| Operação de destravamento do porta-malas | Pressione e segure (tempo curto) | Uma pressionada curta            | — | — | O |
|                                          |                                  | Pressionar duas vezes            |   |   |   |
|                                          |                                  | Pressione e segure (tempo longo) |   |   |   |
|                                          |                                  | Desligada                        |   |   |   |

### ■ Alavanca do sinalizador de direção (→P. 194)

| Função                                                                                                                                                                         | Configuração Padrão | Configuração personalizada | ① | ② | ③ |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------|---|---|---|
| O número de vezes que as luzes do sinalizador piscam automaticamente quando a alavanca do sinalizador de direção é movida para a primeira posição durante a mudança de faixa*1 | 3                   | 5                          | O | — | O |
|                                                                                                                                                                                |                     | 7                          |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                |                     | Desligado*2                |   |   |   |

\*1: Depois de acionar as luzes do sinalizador de direção ao virar para esquerda ou direita enquanto esta função desliga as luzes e coloca a alavanca de volta à primeira posição, as luzes sinalizadoras de direção podem ser ativadas ou desligadas.

\*2: As luzes sinalizadoras de direção serão desligadas se a alavanca sinalizadora de direção for movida para a primeira posição no sentido da piscada.



### ■ Vidros elétricos (→P. 154)

| Função                                           | Configuração Padrão | Configuração personalizada | ① | ② | ③ |
|--------------------------------------------------|---------------------|----------------------------|---|---|---|
| Operação vinculada à chave* ou à chave mecânica* | Desligada           | Apenas abre                | — | — | O |
|                                                  |                     | Apenas fecha               |   |   |   |
|                                                  |                     | Abre e fecha               |   |   |   |
| Operação vinculada ao controle remoto*           | Desligada           | Apenas abre                | — | — | O |
|                                                  |                     | Apenas fecha               |   |   |   |
|                                                  |                     | Abre e fecha               |   |   |   |
| Alarme de abertura vinculado ao controle remoto  | Ligada              | Desligada                  | — | — | O |

\*: Se equipado

### ■ Sistema de controle automático das luzes\* (→P. 196)

| Função                                                                                                                    | Configuração Padrão | Configuração personalizada | ① | ② | ③ |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------|---|---|---|
| Sensibilidade do sensor de iluminação                                                                                     | Padrão              | -2 a 2                     | O | — | O |
| A sensibilidade do sensor de luz ambiente utilizada para escurecer o indicador nos botões de controle do ar-condicionado. | Padrão              | -2 a 2                     | — | — | O |
| A sensibilidade do sensor de luz ambiente utilizada para iluminar o indicador nos botões de controle do ar-condicionado.  | Padrão              | -2 a 2                     | — | — | O |
| O tempo decorrido antes dos faróis serem acesos automaticamente                                                           | Padrão              | Longo                      | — | — | O |

\*: Se equipado

### ■ Sistema de ar-condicionado automático\* (→P. 288)

| Função                                                                                                      | Configuração Padrão | Configuração personalizada | ① | ② | ③ |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------|---|---|---|
| Alternância entre os modos de ar externo e de recirculação de ar vinculado à operação do interruptor "AUTO" | Ligada              | Desligada                  | O | — | O |
| Operação do interruptor automático do ar-condicionado                                                       | Ligada              | Desligada                  | O | — | O |

\*: Se equipado

### ■ Iluminação (→P. 295)

| Função                                                                   | Configuração Padrão | Configuração personalizada | ① | ② | ③ |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------|---|---|---|
| Tempo decorrido antes que as luzes internas se apaguem                   | 15 segundos         | Desligada                  | O | — | O |
|                                                                          |                     | 7,5 segundos               |   |   |   |
|                                                                          |                     | 30 segundos                |   |   |   |
| Operação após desligar o botão de partida                                | Ligada              | Desligada                  | — | — | O |
| Operação quando as portas estão destravadas                              | Ligada              | Desligada                  | — | — | O |
| Operação ao se aproximar do veículo com a chave eletrônica em seu poder* | Ligada              | Desligada                  | — | — | O |

\*: Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

### ■ Personalização do veículo

Quando as portas permanecerem fechadas após o destravamento das portas e o temporizador da função de travamento automático das portas estiver ativo, os sinais serão gerados de acordo com o sinal de operação (sinalizadores de emergência) da configuração da função.

### ■ Quando personalizar utilizando o sistema multimídia

Pare o veículo em um local seguro, aplique o freio de estacionamento e coloque a alavanca de mudança de marchas em P (transmissão continuamente variável) ou N (transmissão manual). Além disso, para evitar que a bateria descarregue, deixe o motor funcionando enquanto personaliza os dispositivos.

### ATENÇÃO

#### ■ Durante a personalização

Certifique-se de que o veículo esteja estacionado em um local com ventilação adequada, uma vez que é necessário que o motor esteja em funcionamento durante a personalização. Em um local fechado, como em uma garagem, pode haver acúmulo e entrada de gases no veículo incluindo o monóxido de carbono (CO) que é nocivo. Isto poderá resultar em morte ou riscos graves à saúde.

### NOTA

#### ■ Durante a personalização

Para evitar a descarga da bateria, certifique-se de que o motor esteja funcionando ao efetuar os ajustes personalizados.



## Revisões e garantia

## 10

**10-1. Manutenção**

Requisitos de manutenção...444

Manutenção programada...448

**10-2. Garantia**

Prefácio.....454

Garantia dos veículos

Toyota.....455

Como obter assistência

técnica .....461

Blindagem de veículos.....463

Garantia de peças genuínas

de reposição Toyota .....464

Garantia de acessórios

genuínos Toyota .....465

Informações importantes ...466

Assegure a correta

manutenção do seu

veículo Toyota .....467

Plano de manutenção.....468

## Requisitos de manutenção

**Para garantir uma condução econômica e segura, o cuidado diário e a manutenção regular são essenciais. A Toyota recomenda o cronograma de manutenção descrito abaixo:**

### Manutenção programada

- A manutenção programada deverá ser executada em intervalos específicos conforme o plano de manutenção.

O intervalo para manutenção programada é determinado conforme o valor do hodômetro ou intervalo de tempo, o que ocorrer primeiro, conforme o indicado no programa.

O serviço de manutenção atrasado deverá ser executado nos mesmos intervalos.

- 1ª Revisão (10.000 km ou 12 meses) com mão de obra gratuita.

Você obterá o serviço de 1ª revisão com mão de obra gratuita, em qualquer Concessionária Autorizada Toyota, apresentando obrigatoriamente o Livrete de Garantia. Esta revisão deverá ser realizada de acordo com o plano de manutenção descrito no Manual do Proprietário.

#### **Tolerância para a realização das revisões programadas:**

Se a revisão é realizada pelo valor do hodômetro:  $\pm 1.000$  km

Exemplo: A 1ª revisão deverá ser realizada entre 9.000 e 11.000 km, a 2ª revisão deverá ser realizada entre 19.000 e 21.000 km e assim sucessivamente.

Se a revisão é realizada pelo tempo:  $\pm 01$  mês

Exemplo: A 1ª revisão deverá ser realizada entre 11 e 13 meses a partir da data de venda, a 2ª revisão deverá ser realizada entre 23 e 25 meses a partir da data de venda e assim por diante.

 **NOTA**

- A gratuidade refere-se somente a mão-de-obra necessária para a execução da 1ª Revisão. O custo de itens de manutenção regular, como: lubrificantes, líquidos e filtros serão de responsabilidade do proprietário do veículo.
- A gratuidade da mão-de-obra de serviços está vinculada ao cumprimento do limite informado anteriormente, ou seja, 9.000 km a 11.000 km ou 11 a 13 meses, o que ocorrer primeiro, a partir da data de venda. Caso o veículo não se enquadre nesta condição, o custo de mão de obra, também será de responsabilidade do proprietário ou responsável pelo veículo.

- **OBS.:** O custo de mão-de-obra das demais revisões constantes no plano de manutenção não são gratuitas.
- **Onde providenciar o serviço de manutenção?**

Você deve levar o seu veículo a uma Concessionária Autorizada Toyota para serviços de manutenção, bem como outros tipos de inspeções e reparos.

Os técnicos Toyota são especialistas bem treinados. A eles são enviadas as informações de serviço mais atualizadas através de boletins técnicos, dicas de serviço e programas de treinamento interno na concessionária. Eles aprendem a trabalhar e se especializam na Toyota antes de trabalhar no seu veículo. Esta não parece ser a melhor maneira?

A sua Concessionária Autorizada Toyota investiu muito em ferramentas especiais e equipamentos de serviço Toyota. Isto permite um trabalho melhor e menos dispendioso.

O departamento de serviço da Concessionária Autorizada Toyota executará toda a manutenção programada no seu veículo de forma confiável e econômica.

Mangueiras de borracha (para o sistema de arrefecimento e aquecimento, sistema de freio e sistema de combustível) deverão ser inspecionadas por um técnico qualificado conforme o plano de manutenção Toyota.

As mangueiras de borracha são itens de manutenção particularmente importantes. Providencie a substituição imediata de mangueiras deterioradas ou danificadas. Lembre-se de que as mangueiras de borracha irão deteriorar com o tempo, resultando em dilatação, esfolamento ou trincas.

## **Manutenção que você mesmo pode fazer**

Quais são os procedimentos de manutenção que você mesmo pode fazer?

Você pode realizar muitos procedimentos de manutenção facilmente, se tiver alguma habilidade mecânica e algumas ferramentas automotivas básicas. Esta seção apresenta instruções simples sobre como executar estes procedimentos.

Note, entretanto, que algumas tarefas de manutenção exigem ferramentas e qualificações especiais. Estas operações serão melhor executadas por técnicos qualificados. Mesmo que você seja um mecânico experiente, recomendamos que os reparos e a manutenção sejam executadas em uma Concessionária Autorizada Toyota que, por sua vez, manterá um registro de manutenção do seu veículo. Este registro pode ser útil se você solicitar algum Serviço em Garantia.

### **■ Seu veículo precisa de reparos?**

Esteja atento a alterações de desempenho, ruídos e alterações visuais que evidenciem a necessidade de serviço. Algumas indicações importantes são:

- Falhas, engasgos, batidas leves no motor
- Perda considerável de potência
- Ruídos estranhos no motor
- Vazamentos sob o veículo (Entretanto, o gotejamento de água do sistema do ar condicionado após o uso é normal em função do processo de condensação)
- Alterações nos ruídos do sistema de escapamento (Isto pode indicar um vazamento perigoso de monóxido de carbono. Dirija com os vidros abertos e verifique o sistema de escapamento imediatamente).
- Pneus baixos, rangido excessivo dos pneus ao manobrar em curvas; desgaste irregular
- O veículo puxa para um lado em pista plana durante a condução em linha reta
- Ruídos estranhos relacionados ao movimento da suspensão
- Perda da eficiência dos freios, pedal do freio ou da embreagem “esponjoso” (veículos com transmissão manual), o pedal quase toca no assoalho, ou o veículo puxa para um lado ao ser freado
- Temperatura do fluido de arrefecimento do motor está constantemente acima do normal

Se você observar alguma desses sintomas, leve o veículo a uma Concessionária Autorizada Toyota o mais rápido possível. Provavelmente serão necessários ajustes ou reparos.



 **ATENÇÃO****■ Se a manutenção do seu veículo não for executada corretamente**

A manutenção inadequada pode resultar em danos severos ao veículo além da possibilidade de ferimentos graves ou fatais.

**■ Manuseio da bateria**

Os polos, terminais e acessórios relacionados à bateria contém chumbo e compostos de chumbo que são conhecidos por causar danos cerebrais. Lave as mãos após manusear estes componentes. (→P. 331)

## Manutenção programada

**Execute a manutenção conforme a programação abaixo:**

### Requisitos para o plano de manutenção

Seu veículo precisa de que manutenção seja realizada conforme o plano de manutenção normal. (Consulte “Plano de Manutenção”).



Se você dirige o veículo principalmente em uma ou mais condições especiais abaixo, alguns itens de manutenção devem ser verificados com maior frequência para manter o seu veículo em boas condições. (Consulte “Plano de Manutenção Adicional”).

#### A. Condições da estrada

1. Operação em estradas irregulares ou lamacentas.
2. Operação em estradas com poeira. (Estradas nas quais a taxa de pavimentação seja baixa, ou em que nuvens de poeira possam surgir e áreas onde o ar seja seco.)

#### B. Condições de condução

1. Veículo com carga pesada. (Por exemplo, usando um bagageiro de teto no veículo e assim por diante.)
2. Viagens curtas repetidas de menos de 15 km. (A temperatura do motor não alcançará a temperatura de funcionamento normal.)
3. Uso excessivo em marcha-lenta e/ou baixas velocidades por longas distâncias, como carros de polícia, táxis ou serviço de entregas
4. Condução contínua em alta velocidade (80% ou mais da velocidade máxima do veículo) durante mais de 2 horas.

\*: O que primeiro ocorrer após a última revisão.

## Plano de manutenção

Operações de manutenção:

I = Inspecionar

S = Substituir, trocar ou lubrificar

| Itens inspecionados / substituídos                    |                                                                                                                                         | REVISÕES<br>(a cada 10.000 km ou 12 meses*) |    |    |    |    |    |    |    |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|
|                                                       |                                                                                                                                         | 1º                                          | 2º | 3º | 4º | 5º | 6º | 7º | 8º |
| <b>COMPONENTES BÁSICOS DO MOTOR</b>                   |                                                                                                                                         |                                             |    |    |    |    |    |    |    |
| 1                                                     | Correias de acionamento                                                                                                                 |                                             | I  |    | I  |    | I  |    | I  |
| 2                                                     | Óleo do motor                                                                                                                           | S                                           | S  | S  | S  | S  | S  | S  | S  |
| 3                                                     | Filtro de óleo do motor                                                                                                                 | S                                           | S  | S  | S  | S  | S  | S  | S  |
| 4                                                     | Sistema de aquecimento e arrefecimento<br><<Consulte a nota 1.>>                                                                        |                                             | I  |    | I  |    | I  |    | I  |
| 5                                                     | Fluido de arrefecimento do motor<br><<Consulte a nota 2.>>                                                                              |                                             |    |    | I  |    |    |    | I  |
| 6                                                     | Tubos de escapamento e fixações                                                                                                         | I                                           | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  |
| <b>SISTEMA DE IGNIÇÃO</b>                             |                                                                                                                                         |                                             |    |    |    |    |    |    |    |
| 7                                                     | Velas de ignição                                                                                                                        | Substitua a cada 10 revisões                |    |    |    |    |    |    |    |
| 8                                                     | Bateria                                                                                                                                 | I                                           | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  |
| <b>SISTEMAS DE COMBUSTÍVEL E CONTROLE DE EMISSÕES</b> |                                                                                                                                         |                                             |    |    |    |    |    |    |    |
| 9                                                     | Medidor de combustível                                                                                                                  | Substitua a cada 72 meses.                  |    |    |    |    |    |    |    |
| 10                                                    | Filtro de sucção da bomba de combustível                                                                                                | Limpe a cada 36 meses.                      |    |    |    |    |    |    |    |
| 11                                                    | Filtro de combustível                                                                                                                   | S                                           | S  | S  | S  | S  | S  | S  | S  |
| 12                                                    | Filtro de ar                                                                                                                            |                                             | I  |    | S  |    | I  |    | S  |
| 13                                                    | Tampa do tanque de combustível, linhas de combustível, conexões e válvula de controle de vapor de combustível<br><<Consulte a nota 1.>> |                                             | I  |    | I  |    | I  |    | I  |
| 14                                                    | Canister de carvão                                                                                                                      |                                             | I  |    | I  |    | I  |    | I  |

\*: O que primeiro ocorrer após a última revisão.

Operações de manutenção:

I = Inspecionar

S = Substituir, trocar ou lubrificar

| Itens inspecionados / substituídos |                                                                                  | REVISÕES<br>(a cada 10.000 km ou 12 meses*) |    |    |    |    |    |    |    |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|
|                                    |                                                                                  | 1º                                          | 2º | 3º | 4º | 5º | 6º | 7º | 8º |
| <b>CHASSI E CARROÇARIA</b>         |                                                                                  |                                             |    |    |    |    |    |    |    |
| 15                                 | Pedal de freio e freio de estacionamento                                         | I                                           | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  |
| 16                                 | Pastilhas e discos de freio                                                      | I                                           | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  |
| 17                                 | Fluido de freio                                                                  | I                                           | I  | I  | S  | I  | I  | I  | S  |
| 18                                 | Fluido da embreagem                                                              | I                                           | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  |
| 19                                 | Tubos e manguueiras de freio                                                     | I                                           | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  |
| 20                                 | Volante, articulação e caixa de direção                                          | I                                           | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  |
| 21                                 | Coifas do eixo de tração                                                         |                                             | I  |    | I  |    | I  |    | I  |
| 22                                 | Junta esférica da suspensão e guarda-pó                                          | I                                           | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  |
| 23                                 | Fluido da transmissão continuamente variável (incluindo o diferencial dianteiro) |                                             | I  |    | I  |    | I  |    | I  |
| 24                                 | Alavanca de mudança de marchas para transmissão manual                           |                                             |    | I  |    |    | I  |    |    |
| 25                                 | Óleo da transmissão manual (incluindo o diferencial dianteiro)                   |                                             |    |    | I  |    |    |    | I  |
| 26                                 | Suspensão dianteira e traseira                                                   | I                                           | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  |
| 27                                 | Pneus e pressão de inflagem                                                      | I                                           | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  |
| 28                                 | Luzes, buzinas, limpadores e lavadores                                           | I                                           | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  |
| 29                                 | Filtro do ar condicionado                                                        | I                                           | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  |
| 30                                 | Quantidade de refrigerante do ar-condicionado                                    |                                             | I  |    | I  |    | I  |    | I  |

NOTA:

1. Após a inspeção na 8ª Revisão, inspecione em todas as revisões subsequentes.
2. Primeiramente substitua na 16ª Revisão, e a seguir a cada 8 revisões.

\*: O que primeiro ocorrer após a última revisão.

## Plano de manutenção adicional

Consulte a tabela abaixo para os itens do plano de manutenção normal que exigem maior frequência de serviços específicos para condições severas. (Para mais informações, consulte “Requisitos para o plano de manutenção”).

| A-1: Operação em estradas irregulares ou lamacentas.                                                                                                                |                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Inspeção das pastilhas e discos de freio                                                                                                   | A cada 5.000 km ou 3 meses                                     |
| <input type="checkbox"/> Inspeção dos tubos e mangueiras de freio                                                                                                   | A cada 10.000 km ou 6 meses                                    |
| <input type="checkbox"/> Inspeção das juntas esféricas da suspensão e dos guarda-pós                                                                                | A cada 10.000 km ou 6 meses                                    |
| <input type="checkbox"/> Inspeção das coifas da semi-árvore                                                                                                         | A cada 10.000 km ou 12 meses                                   |
| <input type="checkbox"/> Inspeção do volante, articulação e caixa da direção                                                                                        | A cada 5.000 km ou 3 meses                                     |
| <input type="checkbox"/> Inspeção da suspensão dianteira e traseira                                                                                                 | A cada 10.000 km ou 6 meses                                    |
| <input type="checkbox"/> Aperto de parafusos e porcas no chassi e carroçaria <<Consulte a nota.>>                                                                   | A cada 10.000 km ou 6 meses                                    |
| A-2: Operação em estradas com poeira. (Estradas nas quais a taxa de pavimentação seja baixa, ou em que nuvens de poeira possam surgir e áreas onde o ar seja seco.) |                                                                |
| <input type="checkbox"/> Substituição do óleo do motor                                                                                                              | A cada 5.000 km ou 6 meses                                     |
| <input type="checkbox"/> Substituição do filtro do óleo do motor                                                                                                    | A cada 5.000 km ou 6 meses                                     |
| <input type="checkbox"/> Inspeção ou substituição do filtro de ar                                                                                                   | I: A cada 2500 km ou 3 meses<br>S: A cada 40000 km ou 48 meses |
| <input type="checkbox"/> Inspeção das pastilhas e discos de freio                                                                                                   | A cada 5.000 km ou 3 meses                                     |
| <input type="checkbox"/> Substituição do filtro do ar condicionado                                                                                                  | A cada 15.000 km                                               |

|                                                                                                                                       |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>B-1: Veículo com carga pesada. (Por exemplo, usando um bagageiro de teto no veículo e assim por diante.)</b>                       |                                                                    |
| <input type="checkbox"/> Substituição do óleo do motor                                                                                | A cada 5.000 km ou 6 meses                                         |
| <input type="checkbox"/> Substituição do filtro do óleo do motor                                                                      | A cada 5.000 km ou 6 meses                                         |
| <input type="checkbox"/> Inspeção das pastilhas e discos de freio                                                                     | A cada 5.000 km ou 3 meses                                         |
| <input type="checkbox"/> Inspeção ou substituição do fluido da transmissão continuamente variável (incluindo o diferencial dianteiro) | I: A cada 40.000 km ou 24 meses<br>S: A cada 80.000 km ou 48 meses |
| <input type="checkbox"/> Substituição do óleo da transmissão manual (incluindo diferencial dianteiro)                                 | A cada 40.000 km ou 48 meses                                       |
| <input type="checkbox"/> Inspeção da suspensão dianteira e traseira                                                                   | A cada 10.000 km ou 6 meses                                        |
| <input type="checkbox"/> Aperto de parafusos e porcas no chassi e na carroçaria<br><<Consulte a nota.>>                               | A cada 10.000 km ou 6 meses                                        |
| <b>B-2: Viagens curtas repetidas de menos de 15 km. (A temperatura do motor não alcançará a temperatura de funcionamento normal.)</b> |                                                                    |
| <input type="checkbox"/> Substituição do óleo do motor                                                                                | A cada 5.000 km ou 6 meses                                         |
| <input type="checkbox"/> Substituição do filtro do óleo do motor                                                                      | A cada 5.000 km ou 6 meses                                         |

|                                                                                                                                               |                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>B-3: Uso excessivo em marcha-lenta e/ou baixas velocidades por longas distâncias, como carros de polícia, táxis ou serviço de entregas</b> |                                                                    |
| <input type="checkbox"/> Substituição do óleo do motor                                                                                        | A cada 5.000 km ou 6 meses                                         |
| <input type="checkbox"/> Substituição do filtro do óleo do motor                                                                              | A cada 5.000 km ou 6 meses                                         |
| <input type="checkbox"/> Inspeção das pastilhas e discos de freio                                                                             | A cada 5.000 km ou 3 meses                                         |
| <b>B-4: Condução contínua em alta velocidade (80% ou mais da velocidade máxima do veículo) durante mais de 2 horas.</b>                       |                                                                    |
| <input type="checkbox"/> Inspeção ou substituição do fluido da transmissão continuamente variável (incluindo o diferencial dianteiro)         | I: A cada 40.000 km ou 24 meses<br>S: A cada 80.000 km ou 48 meses |
| <input type="checkbox"/> Substituição do óleo da transmissão manual (incluindo diferencial dianteiro)                                         | A cada 40.000 km ou 48 meses                                       |

**NOTA:**

Para parafusos de fixação dos bancos, parafusos de retenção da travessa da suspensão dianteira e traseira.

## Prefácio

As informações desta seção destinam-se a descrever de forma geral, a cobertura de garantia do seu novo Toyota. Caso sejam necessárias mais informações a respeito da utilização do veículo, solicitamos a leitura deste Manual.

Todas as informações constantes neste livrete estão baseadas nos últimos dados disponíveis na data de sua publicação, estando o mesmo sujeito a alterações sem prévio aviso.

Por favor, esteja ciente de qualquer modificação em seu veículo Toyota, poderá afetar seu rendimento, segurança, dirigibilidade e, ainda, violar a legislação de trânsito vigente.

Além disso, tais modificações poderão implicar na perda da Garantia contratual concedida pela Toyota do Brasil Ltda..

### CUIDADO

**No ato da compra do seu veículo Toyota zero km, exija da Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota o preenchimento completo desta seção, bem como explicações a respeito da Garantia concedida pela Toyota do Brasil Ltda.**

A garantia descrita neste livrete, não se aplica aos veículos adquiridos através de importação direta ou importação independente, quer seja feita pelo próprio proprietário, ou pela Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota.

Para que você desfrute da segurança que a Garantia proporciona, solicite informações da Concessionária Autorizada Toyota ou ao responsável pela venda do veículo (particular, lojas independentes, importadores, etc.) se o seu veículo se enquadra nas condições acima.



## Garantia dos veículos Toyota

### Período de cobertura básica

A Toyota do Brasil Ltda., através da sua Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota, garante seus veículos em condições normais de utilização, contra defeitos de fabricação de peças ou de montagem, por um período total de 36 (trinta e seis) meses: os primeiros 90 (noventa) dias referem-se a garantia legal prevista no Código de Defesa do Consumidor e, o período subsequente, a garantia contratual concedida por mera liberalidade da Toyota do Brasil Ltda.

O prazo de garantia é contado a partir da data de emissão da nota fiscal de venda do veículo, tendo por destinatário o primeiro proprietário. Esta cobertura aplica-se exclusivamente aos veículos utilizados para fins particulares, cuja emissão da respectiva Nota Fiscal tenha como destinatário uma pessoa física.

A cobertura acima não será aplicada para veículos utilizados para fins comerciais (locadoras de veículos, táxis e frotistas) ou cuja nota fiscal tenha como destinatário uma pessoa jurídica. Neste caso, a garantia ficará limitada ao período de 36 (trinta e seis) meses ou 100.000 km, prevalecendo o que primeiro ocorrer.



#### NOTA

O prazo de garantia de peças e componentes que tenham sido substituídos em garantia durante o período de cobertura básica, extingue-se na mesma data do término da garantia contratual concedida pela Toyota do Brasil Ltda.



#### CUIDADO

As condições de Garantia acima mencionadas são válidas apenas no território nacional e para veículos distribuídos e/ou comercializados pela Toyota do Brasil Ltda., através da sua Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota.

## Acessórios

Acessórios podem ser adquiridos na Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota. Mesmo que genuínos Toyota, seu prazo de garantia não mantém nenhuma relação com o prazo de garantia do veículo.

Portanto, exija no ato da compra do veículo, as respectivas notas fiscais dos acessórios que equipam o veículo, o que lhe permitirá usufruir a garantia destes itens.

Para informações detalhadas sobre a cobertura da garantia de acessórios genuínos Toyota. (→P. 464)



### Totalmente transferível

A garantia prevista neste Manual é totalmente transferível aos proprietários subsequentes do veículo, desde que as seguintes condições sejam integralmente cumpridas:

- O novo proprietário do veículo deverá possuir o Manual do Proprietário original, onde deverá constar todos os registros de Manutenção periódica e a data de início da garantia.
- Na falta do Manual do Proprietário original, a 2ª via poderá ser obtida junto a uma Concessionária Autorizada Toyota, mediante o pagamento do valor estipulado a época, desde que seja apresentada pelo atual proprietário a seguinte documentação: cópia legível da nota fiscal de venda do veículo ao 1º proprietário e cópia legível das notas fiscais que comprovem o cumprimento do Plano de Manutenção periódica recomendado no respectivo Manual do Proprietário.

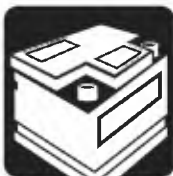
Portanto, ao adquirir o seu veículo, solicite ao proprietário anterior o Manual do Proprietário original ou, na falta deste, os documentos acima mencionados, para que possa usufruir do período restante de garantia.



### CUIDADO

Nos casos em que o veículo foi adquirido para fins comerciais e posteriormente revendido para fins particulares dentro do período vigente de Garantia, prevalecerão as condições de garantia da primeira aquisição, sendo a garantia limitada a 36 (trinta e seis) meses ou a 100.000km, prevalecendo o que primeiro ocorrer.

## Cobertura diferenciada da garantia



### Bateria Auxiliar (12V)

Caso seja constatado qualquer defeito de fabricação durante os primeiros 24 (vinte e quatro) meses contados a partir da data de emissão da nota fiscal de venda do veículo, tendo por destinatário o primeiro proprietário, a Toyota do Brasil Ltda. arcará com o custo do reparo ou substituição da bateria auxiliar (12V).

### Observação:

A garantia da Bateria Híbrida segue a mesma garantia do veículo.

## Peças de desgaste natural

A substituição de peças e componentes decorrente do uso normal do veículo e desgaste natural que toda peça e componente possui, não é coberta pela garantia, posto que não se trata de defeito de fabricação.

Segue abaixo as peças consideradas como itens de desgaste natural:

- Lâmpadas (exceto lâmpadas de xenon, quando originais do modelo do veículo);
- Fusíveis
- Velas de ignição (excluindo Irídio)
- Elemento Filtro de Ar
- Filtro de óleo
- Filtro de combustível
- Filtro do ar condicionado
- Filtro de ar
- Filtro da Bomba de Combustível
- Lonas de Freio
- Sapata de Freio
- Pastilhas de Freio
- Palhetas dos limpadores do para-brisa
- Bateria do controle remoto da chave
- Gás refrigerante
- Combustível
- Fluidos
- Óleo
- Lubrificantes
- Aditivos

 **NOTA**

Caso seja necessária a substituição de alguma peça de desgaste natural, após o prazo de 90 (noventa) dias da aquisição do veículo, o custo será de responsabilidade do proprietário do veículo.

**Itens e serviços não cobertos em garantia****Fatores fora de controle da Toyota do Brasil Ltda.**

- O novo proprietário do veículo deverá possuir o Manual do Proprietário original, onde deverá constar todos os registros de Manutenção periódica e a data de início da garantia.
  - Reparos e ajustes resultantes da má utilização do veículo (por exemplo, funcionamento do motor a alta rotação, sobrecarga), negligência, modificação, alteração, utilização indevida, acidentes, ajustes e reparos impróprios, utilização do veículo em competições, utilização de peças não genuínas e qualquer uso contrário ao especificado no Manual do Proprietário.
- 
- Danos de qualquer natureza causados ao veículo por ação do indivíduo, animais, danos acidentais ou proposital do meio ambiente, tais como chuva ácida, ação de substâncias químicas, seiva das árvores, salinidade, granizo, vendaval, raios, inundações, impactos de quaisquer objetos e outros atos da natureza.
- 
- A falta de manutenção do veículo, reparos e ajustes necessários em razão de manutenção imprópria (realizadas por terceiros ou fora da Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota), a falta de uso do veículo, o uso de fluidos (e lubrificantes) não recomendados pela Toyota do Brasil Ltda.
  - Reparos e ajustes resultados do uso de combustível de má qualidade e/ou adulterado.
  - Serviços de limpeza, lavagens, regulagens, balanceamento, alinhamento e cambagens de rodas e higienização do sistema de ar condicionado.
  - Eliminação de ruídos e vibrações causados pela utilização ou características do veículo.

- Descoloração, enfraquecimento, deformação ou manchas nos bancos, forrações de portas, manopla da alavanca da transmissão, volante, forro do teto, decorrentes do uso e da exposição frequente do sol.
- Danos causados pela utilização de acessórios que alterem o veículo e seu adequado funcionamento. Exemplos: Grades com menor área de ventilação do radiador, rodas e pneus fora do recomendado pela Toyota do Brasil Ltda., reboque para transportes de cargas, sistemas de áudio e vídeo que alterem o sistema elétrico e lâmpadas não genuínas ou impróprias ao modelo do veículo, assim como qualquer componente em desacordo com o recomendado no Manual do Proprietário.



#### **Ferrugem superficial na caçamba (veículos de carga)**

Falhas na pintura, amassamentos nas chapas e corrosão nas faces internas e externas da caçamba decorrentes de agente externo ou da sua utilização com carga não cobertos em garantia.



#### **Quebra de vidros**

Trincas e quebras de peças de vidro decorrentes de agentes externos, tais como batidas de pedras, granizo, galhos de árvore, etc., não são cobertos em garantia.



#### **Gastos extras**

A garantia não se aplica a custos com despesa de transporte, imobilização do veículo, hospedagem, comunicação, socorro, guincho ou locação de veículo, bem como lucros cessantes.



#### **Quilometragem adulterada**

Qualquer fato ou evidência que caracterize a adulteração da quilometragem do veículo implica na extinção total da sua garantia.



### **Manutenção de responsabilidade do proprietário**

Ajuste do motor, lubrificação, limpeza, substituição de filtros, fluido de arrefecimento do motor, peças de desgaste natural, são alguns dos itens de manutenção periódica que todos os veículos necessitam. Portanto, devem ser custeados pelo proprietário do veículo.

## **Responsabilidades do proprietário**

### **Obtenção do serviço de garantia**

É de responsabilidade do proprietário, a entrega do seu veículo para reparo em qualquer Concessionária Autorizada Toyota do território nacional para obter a garantia.

Consulte o livrete da Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota para obter informações sobre onde efetuar serviços em seu veículo.

São condições fundamentais para a efetivação da garantia:

- Que a reclamação seja dirigida obrigatoriamente à Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota do território nacional logo após a constatação da desconformidade apresentada;
- Que obrigatoriamente seja apresentado este Manual do veículo devidamente preenchido e com a comprovação de todas as Revisões executadas de acordo com o Plano de Manutenção.

### **Manutenção**

É de responsabilidade do proprietário a operação e condução corretas, manutenção e cuidados com o seu veículo Toyota, de acordo com as instruções contidas neste Manual.

## Como obter assistência técnica

### Satisfação do cliente

A Toyota do Brasil Ltda. está empenhada no constante aperfeiçoamento de seus veículos e na satisfação de seus clientes.

Toda a Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota possui as ferramentas, equipamentos e técnicos treinados pela Toyota do Brasil Ltda., para realizar serviços e reparar o seu veículo Toyota com o maior padrão de qualidade.

Portanto, quando necessário, procure a Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota.

### Informações necessárias

Caso seja necessário algum reparo em seu veículo Toyota, esteja munido das seguintes informações e documentos:

- Uma descrição cuidadosa da desconformidade, incluindo as condições sobre as quais ela ocorre.
- Manual do Proprietário e notas fiscais legíveis para comprovação da substituição de óleo fora da Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota.



#### CUIDADO

O Manual do Proprietário deverá possuir obrigatoriamente o registro (carimbos) das Revisões efetuadas, de acordo com as quilometragens e prazos preconizados no Plano de Manutenção constante neste Manual.

### Comprovantes de troca de óleo realizada fora da Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota

É de responsabilidade do proprietário do veículo a guarda das Notas Fiscais legíveis para comprovar que o óleo substituído fora da Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota de acordo com o recomendado pela Toyota do Brasil Ltda., conforme instruções constantes neste Manual (Classificação do óleo e Classificação API).

A apresentação das Notas Fiscais acima mencionadas será obrigatória em situações que exijam a comprovação da troca de óleo. Portanto, ao vender o veículo, não se esqueça de fornecer essas Notas Fiscais ao novo proprietário.

Caso você esteja adquirindo o veículo, solicite esta documentação ao proprietário anterior.

## Plano de Manutenção

A periodicidade do Plano de Manutenção do veículo está descrita na Seção 10-1 deste Manual.

Neste plano você encontrará todas as informações necessárias e obrigatórias para o perfeito funcionamento do seu veículo Toyota.



### CUIDADO

Todo e qualquer custo referente à mão de obra e substituição de peças e componentes previstas no Plano de Manutenção será de responsabilidade exclusiva do proprietário do veículo, com exceção ao custo de mão de obra da primeira revisão, se realizada conforme quilometragem ou intervalo de tempo especificados no Manual do Proprietário.

## Plano de Manutenção do Veículo

Todas as manutenções periódicas no Manual do Proprietário, deverão ser executadas exclusivamente na Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota e devidamente registradas no Plano de Manutenção constante nas páginas finais deste Manual.

A simples troca de óleo e filtros constantes no Plano de Manutenção não substitui a obrigatoriedade da execução das manutenções periódicas.

O não cumprimento do Plano de Manutenção poderá comprometer o bom funcionamento do seu veículo Toyota, ocasionando possíveis desconformidades que podem ser evitadas com a execução integral do Plano de Manutenção.

Portanto, existe a possibilidade de um eventual reparo não ser coberto pela Garantia, em razão da falta de uma das disposições do Plano de Manutenção, caso o reparo seja consequência do não cumprimento do Plano de Manutenção.

A Toyota do Brasil Ltda. se reserva ao direito de efetuar esse julgamento. Portanto, recomendamos que todo o Plano de Manutenção seja cumprido para que tais situações sejam evitadas.



## Blindagem de veículos

A blindagem de seu veículo Toyota poderá comprometer o adequado funcionamento mecânico, dinâmico, elétrico e estrutural do veículo, ocasionando desconformidades em relação às características originais de fábrica.

A blindagem aumenta significativamente o peso e a rigidez da carroçaria interferindo diretamente no desempenho, segurança e durabilidade do veículo.

As alterações e/ou modificações acima estão fora do controle de qualidade da Toyota que se reserva o direito de não cobrir em garantia defeitos / desconformidades decorrentes de tais alterações e/ou peças utilizadas.

Por se tratar de componentes não comercializados e/ou utilizados na fabricação do veículo, seu prazo de garantia não mantém nenhuma relação com o prazo de garantia do veículo cujos termos e condições constam do Manual do Proprietário.

Exija no ato da compra do veículo, o Certificado de Garantia (ou comprovante) do responsável pela alteração e/ou modificação.

## Garantia de peças genuínas de reposição Toyota

### **Adquiridas e instaladas na Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota do território nacional**

As peças genuínas de reposição Toyota possuem uma garantia contra defeito comprovado de fabricação de 1 (um) ano sem limite de quilometragem, sendo que os primeiros 90 (noventa) dias referem-se à garantia legal, prevista no Código de Defesa do Consumidor e o período subsequente, a garantia contratual concedida por mera liberalidade do fabricante.

Para fazer jus ao período desta garantia (garantia legal e garantia contratual) as peças de reposição genuínas Toyota deverão ser adquiridas e instaladas obrigatoriamente na Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota do território nacional.

Para o reconhecimento da garantia, a nota fiscal original da compra da peça genuína de reposição Toyota (emitida no território nacional) e a ordem de serviço da sua instalação no veículo serão solicitadas para comprovação do período de garantia.

### **Adquiridas no balcão das Concessionárias Autorizadas Toyota do território nacional e instaladas fora da Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota**

As peças genuínas de reposição Toyota adquiridas na Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota do território nacional e instaladas fora da rede de Concessionárias Autorizadas (peça balcão), estarão abrangidas exclusivamente pela garantia legal de 90 (noventa) dias, contra defeito comprovado de fabricação.

Para o reconhecimento da garantia, a nota fiscal original da compra da peça no balcão de uma Concessionária Autorizada Toyota (emitida no território nacional) será solicitada, para a comprovação da validade do período de garantia.



#### **CUIDADO**

A garantia das peças genuínas de reposição Toyota assim como a garantia do veículo, não abrangem o desgaste natural das peças, posto que não se trata de defeito de fabricação.

A Toyota concede garantia apenas as peças genuínas adquiridas na rede de Concessionárias Autorizadas Toyota do território nacional.

## Garantia de acessórios genuínos Toyota

### Adquiridas e instaladas na Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota do território nacional

Os Acessórios Genuínos Toyota possuem garantia contra defeito de fabricação de 1 (um) ano sem limite de quilometragem, sendo que os primeiros 90 (noventa) dias referem-se à garantia legal, prevista no Código de Defesa do Consumidor e o período subsequente à garantia contratual concedida por mera liberalidade do fabricante.

Para fazer jus ao período desta garantia (garantia legal e garantia contratual) os Acessórios deverão ser adquiridos e instalados em Concessionárias Autorizadas Toyota do território nacional. Para o reconhecimento da garantia, a nota fiscal original da compra do acessório genuíno Toyota (emitida no território nacional) e a ordem de serviço da sua instalação no veículo serão solicitadas para comprovação do período de garantia.

### Adquiridos no balcão da Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota do território nacional e instalados fora da Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota

O Acessórios Genuínos adquiridos em Concessionárias Autorizadas Toyota do território nacional e instalados fora da Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota estarão abrangidos exclusivamente pela garantia legal de 90 (noventa) dias, contra defeito de fabricação.

Para o reconhecimento da garantia, a nota fiscal original da compra do acessório genuíno Toyota (emitida no território nacional) será solicitada para comprovação do período de garantia.



#### CUIDADO

- O prazo de garantia dos Acessórios Genuínos Toyota é exclusivo e não mantém nenhuma relação com o prazo de garantia do veículo.
- A garantia dos acessórios assim como a garantia do veículo, não abrangem o desgaste natural das peças, posto que não se trata de defeito de fabricação.

## Informações importantes

### **Acessórios, peças de reposição e modificações em seu veículo Toyota**

Uma grande quantidade de peças de reposição e acessórios não genuínos para os veículos Toyota estão disponíveis no mercado. Utilizando estes acessórios, ou peças de reposição, você poderá afetar a segurança e funcionamento do seu veículo Toyota, mesmo que estes componentes sejam aprovados pelas leis vigentes. A Toyota do Brasil não se responsabiliza e não garante tais peças de reposição ou acessórios que não sejam Genuínos Toyota, ou homologados pela Toyota, tampouco a substituição ou a instalação desses componentes.

O veículo não deve ser modificado com produtos não Genuínos. Modificações com produtos não Genuínos Toyota podem afetar o desempenho, a segurança, a durabilidade do veículo e, ainda, violar a legislação veicular.

Danos ou problemas de desempenho resultantes de tais modificações não serão cobertos pela Garantia.

## Assegure a correta manutenção do seu veículo Toyota

### Serviço de Pré-entrega

Para assegurar a sua satisfação com o seu veículo Toyota, a sua Concessionária Autorizada é a responsável pela realização dos serviços especificados para a inspeção e limpeza do seu veículo antes de sua entrega.

### Plano de Manutenção

A manutenção adequada ajudará a assegurar um máximo rendimento, uma maior confiabilidade e uma vida mais duradoura para o seu veículo Toyota.

Para mantê-lo nas melhores condições de uso é de vital importância inspecionar e realizar as Revisões periodicamente, de acordo com o Plano de Manutenção descrito no Manual do Proprietário.

O Manual do Proprietário de seu veículo contém instruções para verificações que poderão ser realizadas por você mesmo.

O Plano de Manutenção é o resultado de muita experiência e testes e representa a manutenção mais eficiente e econômica para o seu veículo Toyota.

A medida que as condições de utilização do veículo tornam-se mais severas são necessários reparos e inspeções mais frequentes, assim como em decorrência do tempo de uso. Novamente, consulte a Seção 10-1 deste Manual para maiores informações.



#### CUIDADO

Todo e qualquer custo referente à mão de obra e substituição de peças e componentes previstas no Plano de Manutenção será de responsabilidade exclusiva do proprietário do veículo, com exceção ao custo de mão de obra da primeira revisão, se realizada conforme quilometragem ou intervalo de tempo especificados neste Manual.

## Plano de manutenção

### 1ª Revisão com Mão de Obra Gratuita

A 1ª Revisão com mão de obra gratuita pode ser realizada em qualquer Concessionária da Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota localizada no território brasileiro, sendo necessária apenas a apresentação deste Manual.

A tolerância para a realização de todas as Revisões é de  $\pm 1.000$  km, se a revisão é realizada pelo valor do hodômetro ou  $\pm 01$  mês se a revisão é realizada pelo tempo, o que ocorrer primeiro.

A gratuidade da mão de obra da 1ª Revisão está vinculada ao cumprimento dos limites informados anteriormente, ou seja, 9.000 km a 11.000 km ou 11 a 13 meses, o que ocorrer primeiro, a partir da data de venda do veículo. Caso o veículo não se enquadre nestas condições, o custo de mão de obra também será de responsabilidade do proprietário ou responsável pelo veículo.

Para facilitar o controle das Revisões executadas, exija o respectivo preenchimento do “REGISTRO DO PLANO DE MANUTENÇÃO”, localizado nas páginas finais desta Seção.

### Registro do Plano de Manutenção

Exija que a Concessionária Autorizada Toyota registre todas as Revisões efetuadas em cumprimento ao Plano de Manutenção.

Consulte a Seção 10-1 deste Manual para verificar a programação do Plano de Manutenção.



#### CUIDADO

É de sua inteira responsabilidade a guarda e apresentação das Notas Fiscais originais para comprovação das Revisões periódicas de seu veículo, pois sua apresentação será obrigatória em situações que exijam a comprovação de que os serviços foram executados.

## Índice

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| O que fazer se...             |     |
| (Diagnóstico de falhas) ..... | 470 |
| Índice alfabético .....       | 475 |

## O que fazer se... (Diagnóstico de falhas)

**Se encontrar um problema, verifique os itens abaixo antes de entrar em contato com a Concessionária Autorizada Toyota.**

### **Não é possível travar, destravar, abrir ou fechar as portas**



#### **Se você perder as chaves**

- Se você perder suas chaves ou as chaves mecânicas, a Concessionária Autorizada Toyota pode fazer novas chaves ou chaves mecânicas. (→P. 116)
- Se você perder suas chaves ou as chaves eletrônicas, o risco do veículo ser furtado aumenta significativamente. Entre em contato com sua Concessionária Autorizada Toyota. (→P. 119)



#### **Não é possível travar ou destravar as portas**

- A bateria da chave está fraca ou totalmente descarregada? (→P. 345)
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:  
O botão de partida está no modo IGNIÇÃO LIGADA?  
Ao travar as portas, desligue o botão de partida. (→P. 179)
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:  
A chave eletrônica foi esquecida dentro do veículo?  
Ao travar as portas, certifique-se de manter a chave eletrônica em seu poder.
- Não é possível acionar adequadamente a função devido a uma condição da onda de rádio. (→P. 127, 137)



#### **Não é possível abrir a porta traseira**

- A trava do dispositivo de proteção para crianças está acionada?  
Não é possível abrir a porta traseira do veículo por dentro quando a trava está ativada. Abra a porta traseira pelo lado de fora e destrave a trava do dispositivo de proteção para crianças. (→P. 124)



#### **A tampa do porta-malas está fechada e a chave eletrônica foi deixada dentro do veículo (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

- A função de prevenção de esquecimento da chave dentro do porta-malas será acionada e o porta-malas poderá ser aberto normalmente. Retire a chave do porta-malas. (→P. 129)



**Se você achar que há algo errado****O motor não dá partida****(veículos sem sistema inteligente de entrada e partida)**

- Veículos com transmissão manual:  
Você vira a chave com o pedal da embreagem pressionado firmemente?  
(→P. 174)
- Veículos com transmissão continuamente variável:  
A alavanca de mudança de marchas está em P? (→P. 174)
- O volante está destravado? (→P. 175)
- A bateria está descarregada? (→P. 409)

**O motor não dá partida****(veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

- Veículos com transmissão continuamente variável:  
Você pressionou o botão de partida enquanto pressionava firmemente o pedal do freio?  
(→P. 178)
- Veículos com transmissão continuamente variável:  
A alavanca de mudança de marchas está em P? (→P. 180)
- A chave eletrônica está em algum lugar detectável dentro do veículo?  
(→P. 134)
- O volante está destravado? (→P. 181)
- A bateria da chave eletrônica está fraca ou totalmente descarregada?  
Nesse caso, o motor pode ser acionado de forma temporária.  
(→P. 407)
- A bateria está descarregada? (→P. 409)



**Não é possível mover a alavanca de mudança de marchas da posição P, mesmo que você pressione o pedal do freio (veículos com transmissão continuamente variável)**

- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:  
A chave de ignição está na posição "ON"?  
Se não for possível liberar a alavanca de mudança de marchas pressionando o pedal do freio com a chave de ignição na posição "ON". (→P. 189)
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:  
O botão de partida está no modo IGNIÇÃO LIGADA?  
Se não for possível liberar a alavanca de mudança de marchas pressionando o pedal do freio com o botão de partida no modo IGNIÇÃO LIGADA. (→P. 189)



**Não é possível esterçar o volante com o motor desligado**

- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:  
Se a chave for puxada do cilindro de ignição, ele trava para evitar o furto do veículo. (→P. 176)
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:  
O volante é travado automaticamente para impedir o furto do veículo. (→P. 181)



**Não é possível abrir os vidros ao acionar os interruptores dos vidros elétricos**

- O interruptor de travamento dos vidros está pressionado?  
Não é possível acionar os vidros elétricos, exceto o do banco do motorista, se o interruptor de travamento dos vidros estiver pressionado. (→P. 155)



**O botão de partida é desligado automaticamente (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

- A função de desligamento automático funcionará se o veículo for deixado no modo ACESSÓRIOS ou IGNIÇÃO LIGADA (motor parado) por um longo período. (→P. 180)

**Um alarme de advertência soa durante a condução**

- A luz de aviso do cinto de segurança está piscando  
O motorista e o passageiro dianteiro estão usando os cintos de segurança? (→P. 382)
- A luz de advertência do sistema de freio está acesa  
O freio de estacionamento está liberado? (→P. 195)

Dependendo da situação, outros tipos de alarme de advertência também podem soar. (→P. 380, 384)

**Um alarme de advertência soa ao sair do veículo  
(veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

- A chave eletrônica foi esquecida dentro do veículo?  
Verifique a mensagem apresentada no visor multifunção. (→P. 384)

**Uma luz de advertência acende  
(veículos com visor de verificação de dados)**

- Quando uma luz de advertência acender, consulte P. 380.

**Uma luz de advertência acende, ou uma mensagem ou  
indicador de advertência é exibido(a) (veículos com visor  
multifunção)**

- Se uma luz de advertência acender, ou um indicador ou mensagem de advertência for exibido(a), consulte P. 380, 384.

**Se tiver ocorrido um problema****Se um pneu estiver furado**

- Pare o veículo em um local seguro e substitua o pneu furado pelo pneu reserva compacto temporário. (→P. 394)

**Se o veículo atolar**

- Realize o procedimento usado para quando o veículo fica atolado na lama ou areia. (→P. 416)

# Índice alfabético

## A

|                                                           |                 |
|-----------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>A/C.....</b>                                           | <b>282, 288</b> |
| Filtro do ar condicionado.....                            | 343             |
| <b>ABS (Sistema de Freio</b>                              |                 |
| <b>Antitravamento).....</b>                               | <b>214</b>      |
| Função .....                                              | 214             |
| Luz de advertência.....                                   | 381             |
| <b>Airbags .....</b>                                      | <b>43</b>       |
| Postura correta para dirigir .....                        | 36              |
| Airbags.....                                              | 43              |
| Localização dos airbags .....                             | 43              |
| Precauções quanto ao airbag<br>para crianças.....         | 49              |
| Precauções gerais quanto aos<br>airbags.....              | 49              |
| Precauções quanto ao airbag<br>lateral.....               | 49              |
| Precauções quanto aos<br>airbags lateral e de cortina ... | 49              |
| Precauções quanto ao airbag<br>de cortina.....            | 51              |
| Modificação e descarte dos<br>airbags.....                | 53              |
| Sistema de desabilitação do<br>airbag manual.....         | 58              |
| Luz de advertência do airbag..                            | 381             |
| <b>Airbags de cortina .....</b>                           | <b>46</b>       |
| <b>Airbags laterais.....</b>                              | <b>46</b>       |
| <b>Airbags para os joelhos .....</b>                      | <b>45</b>       |
| <b>Alarme.....</b>                                        | <b>88</b>       |
| <b>Alarmes de advertência</b>                             |                 |
| Alerta da chave .....                                     | 176             |
| Redução de marcha.....                                    | 188             |
| Sistema de freio .....                                    | 380             |
| Vá para a realização dos<br>serviços .....                | 382             |
| Porta aberta .....                                        | 382, 384        |
| Porta-malas aberto .....                                  | 382, 385        |
| Alerta do cinto de segurança ..                           | 382             |
| <b>Alavanca</b>                                           |                 |
| Dispositivo de abertura do<br>porta-malas.....            | 129             |

|                                                                                   |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Alavanca de liberação da trava<br>do volante telescópico e<br>inclinável.....     | 148             |
| Alavanca de mudança de<br>marcha .....                                            | 184, 191        |
| Alavanca do sinalizador de<br>direção.....                                        | 194             |
| Alavanca do freio de<br>estacionamento .....                                      | 195             |
| Alavanca do limpador .....                                                        | 203             |
| Alavanca de abertura da<br>tampa do tanque de<br>combustível .....                | 207             |
| Alavanca de engate auxiliar..                                                     | 321             |
| Alavanca de destravamento<br>do capô do motor .....                               | 321             |
| <b>Alavanca de mudança de<br/>marcha .....</b>                                    | <b>184, 191</b> |
| Transmissão continuamente<br>variável .....                                       | 184             |
| Se não for possível mudar a<br>alavanca de mudança de<br>marcha da posição P..... | 189             |
| Transmissão manual .....                                                          | 191             |
| <b>Alça do macaco .....</b>                                                       | <b>395</b>      |
| <b>Alças .....</b>                                                                | <b>308</b>      |
| <b>Ancoragens rígidas ISOFIX .....</b>                                            | <b>76</b>       |
| <b>Antenas (sistema inteligente<br/>de entrada e partida).....</b>                | <b>133</b>      |
| <b>Apoios de cabeça .....</b>                                                     | <b>146</b>      |
| <b>Assistência dos freios .....</b>                                               | <b>214</b>      |
| <b>Atolado</b>                                                                    |                 |
| Se o veículo ficar atolado .....                                                  | 416             |

## B

|                                              |            |
|----------------------------------------------|------------|
| <b>Banco traseiro</b>                        |            |
| Dobrar.....                                  | 144        |
| <b>Bancos.....</b>                           | <b>142</b> |
| Postura correta para sentar<br>no banco..... | 36         |

|                                                                                 |            |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Instalação do sistema de<br>segurança infantil/<br>cadeiras para crianças ..... | 62         |
| Ajuste .....                                                                    | 142        |
| Precauções quanto ao ajuste ..                                                  | 143        |
| Dobrar .....                                                                    | 144        |
| Apoios de cabeça .....                                                          | 146        |
| Limpeza .....                                                                   | 315        |
| <b>Bancos dianteiros.....</b>                                                   | <b>142</b> |
| Postura correta para dirigir .....                                              | 36         |
| Ajuste .....                                                                    | 142        |
| Apoios de cabeça .....                                                          | 146        |
| Limpeza .....                                                                   | 315        |
| <b>Bateria.....</b>                                                             | <b>331</b> |
| Verificação da bateria .....                                                    | 331        |
| Luz de advertência.....                                                         | 380        |
| Se o veículo estiver com a<br>bateria descarregada.....                         | 409        |
| <b>Bluetooth®</b>                                                               |            |
| Sistema de áudio .....                                                          | 270        |
| Sistema viva-voz<br>(para telefone celular).....                                | 273        |
| <b>Botão de partida .....</b>                                                   | <b>178</b> |
| <b>Buzina .....</b>                                                             | <b>148</b> |

## C

|                                                          |            |
|----------------------------------------------------------|------------|
| <b>Caixa do console .....</b>                            | <b>300</b> |
| <b>Capô.....</b>                                         | <b>321</b> |
| <b>Chave de ignição .....</b>                            | <b>174</b> |
| <b>Chave eletrônica .....</b>                            | <b>114</b> |
| Função de economia de<br>bateria.....                    | 136        |
| Substituição da bateria .....                            | 345        |
| Se a chave eletrônica não<br>funcionar corretamente..... | 406        |
| <b>Chaves.....</b>                                       | <b>114</b> |
| Chave eletrônica.....                                    | 114        |
| Placa de número da chave ...                             | 114        |
| Controle remoto da chave.....                            | 115        |
| Entrada sem chave .....                                  | 115, 133   |
| Chave mecânica .....                                     | 116        |
| Alarme de advertência .....                              | 135        |

|                                                           |                |
|-----------------------------------------------------------|----------------|
| Função de economia de<br>bateria .....                    | 136            |
| Chave de ignição .....                                    | 174            |
| Botão de partida .....                                    | 178            |
| Substituição da bateria .....                             | 345            |
| Se a chave eletrônica não<br>funcionar corretamente ..... | 406            |
| <b>Cinta superior .....</b>                               | <b>84</b>      |
| <b>Cintos de segurança .....</b>                          | <b>38</b>      |
| Como usar o cinto de<br>segurança.....                    | 38             |
| Ajustar o cinto de segurança ..                           | 39             |
| Pré-tensionadores do cinto<br>de segurança.....           | 39             |
| Como as crianças devem usar<br>o cinto de segurança.....  | 40             |
| Retrator de Travamento de<br>Emergência (ELR).....        | 40             |
| Gestantes, uso correto do<br>cinto de segurança .....     | 41             |
| Instalação do sistema de<br>segurança para crianças ..... | 62             |
| Limpeza e manutenção<br>do cinto de segurança .....       | 316            |
| Luz de advertência do SRS ..                              | 381            |
| Luz e alarme de aviso.....                                | 382            |
| <b>Código do modelo .....</b>                             | <b>20</b>      |
| <b>Combustível .....</b>                                  | <b>207</b>     |
| Medidor de combustível ...                                | 96, 101        |
| Reabastecimento.....                                      | 207            |
| Tipo.....                                                 | 207, 425       |
| Sistema de desligamento da<br>bomba de combustível .....  | 377            |
| Luz de advertência .....                                  | 382            |
| Capacidade.....                                           | 425            |
| Informações .....                                         | 431            |
| <b>Compartimentos auxiliares ....</b>                     | <b>304</b>     |
| <b>Compartimentos de<br/>armazenamento.....</b>           | <b>299</b>     |
| <b>Condensador .....</b>                                  | <b>331</b>     |
| <b>Controle das luzes dos<br/>instrumentos .....</b>      | <b>98, 106</b> |

|                                                           |                 |
|-----------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Controle de assistência de partida em acíves .....</b> | <b>214</b>      |
| <b>Controle de brilho</b>                                 |                 |
| Controle das luzes dos instrumentos .....                 | 98, 106         |
| <b>Controle de Estabilidade do Veículo (VSC).....</b>     | <b>214</b>      |
| <b>Controle de Tração (TRC) .....</b>                     | <b>214</b>      |
| <b>Controle de velocidade de cruzeiro .....</b>           | <b>210</b>      |
| <b>Controle remoto da chave .....</b>                     | <b>115</b>      |
| Travamento/                                               |                 |
| Destravamento .....                                       | 120, 130        |
| Função de economia de bateria.....                        | 136             |
| Substituição da bateria .....                             | 345             |
| <b>Cuidados .....</b>                                     | <b>312, 315</b> |
| Parte externa .....                                       | 312             |
| Rodas de alumínio .....                                   | 313             |
| Parte interna .....                                       | 315             |
| Cintos de segurança .....                                 | 316             |

## D

|                                             |                 |
|---------------------------------------------|-----------------|
| <b>Descansa-braço .....</b>                 | <b>308</b>      |
| <b>Desembaçador</b>                         |                 |
| Vidro traseiro.....                         | 283, 291        |
| <b>Desembaçador do vidro traseiro .....</b> | <b>283, 291</b> |
| <b>Dicas de amaciamento .....</b>           | <b>164</b>      |
| <b>Dimensões.....</b>                       | <b>420</b>      |
| <b>Direção Eletroassistida (EPS) ..</b>     | <b>214</b>      |
| Função .....                                | 214             |
| Luz de advertência.....                     | 381             |
| <b>Dirigir .....</b>                        | <b>160</b>      |
| Postura correta .....                       | 36              |
| Procedimentos .....                         | 160             |
| Dicas de amaciamento .....                  | 164             |
| <b>Disco MP3.....</b>                       | <b>228</b>      |
| <b>Disco WMA .....</b>                      | <b>228</b>      |

## Dispositivo de abertura

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Porta-malas .....                    | 129 |
| Tampa do tanque de combustível ..... | 207 |
| Capô do motor .....                  | 321 |

## Dispositivo de reprodução de CD

|       |     |
|-------|-----|
| ..... | 228 |
|-------|-----|

## Dispositivos que podem ser personalizados .....

|       |     |
|-------|-----|
| ..... | 433 |
|-------|-----|

## E

### Emergência, em caso de

|                                                              |            |
|--------------------------------------------------------------|------------|
| Se for necessário parar o veículo em uma emergência.....     | 369        |
| Se for necessário rebocar o veículo .....                    | 371        |
| Se você achar que algo está errado.....                      | 376        |
| Se o alarme de advertência soar .....                        | 380        |
| Se uma luz de advertência acender .....                      | 380        |
| Se uma mensagem ou indicador de advertência for exibido..... | 384        |
| Se um pneu estiver furado....                                | 394        |
| Se não houver partida do motor .....                         | 404        |
| Se a chave eletrônica não funcionar corretamente .....       | 406        |
| Se a bateria estiver descarregada .....                      | 409        |
| Em caso de superaquecimento do veículo .....                 | 413        |
| Se o veículo ficar atolado .....                             | 416        |
| <b>Entrada AUX* .....</b>                                    | <b>224</b> |
| <b>Entrada de áudio .....</b>                                | <b>224</b> |
| <b>Entrada de áudio e vídeo .....</b>                        | <b>224</b> |

\*: Para veículos com sistema multimídia, consulte o "Guia Rápido do Sistema Multimídia".

|                                                |            |
|------------------------------------------------|------------|
| <b>Entrada sem chave .....</b>                 | <b>133</b> |
| Controle remoto .....                          | 115        |
| Sistema inteligente de entrada e partida.....  | 133        |
| <b>Entrada USB* .....</b>                      | <b>224</b> |
| <b>EPS (Direção Eletroassistida) ..</b>        | <b>214</b> |
| Função .....                                   | 214        |
| Luz de advertência.....                        | 381        |
| <b>Equipamento antifurto obrigatório .....</b> | <b>90</b>  |
| <b>Especificações.....</b>                     | <b>420</b> |
| <b>Espelho retrovisor</b>                      |            |
| Espelho retrovisor interno .....               | 150        |
| Espelhos retrovisores externos.....            | 152        |
| <b>Espelho retrovisor interno .....</b>        | <b>150</b> |
| <b>Espelhos</b>                                |            |
| Espelho retrovisor interno .....               | 150        |
| Espelhos retrovisores externos.....            | 152        |
| Espelhos de cortesia.....                      | 305        |
| <b>Espelhos de cortesia.....</b>               | <b>305</b> |
| <b>Espelhos laterais .....</b>                 | <b>152</b> |
| Ajustar e dobrar/estender .....                | 152        |
| <b>Espelhos retrovisores</b>                   |            |
| externos .....                                 | 152        |
| Ajustar e dobrar/estender .....                | 152        |
| <b>Extintor de incêndio .....</b>              | <b>378</b> |

## F

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| <b>Faróis .....</b>            | <b>196</b>    |
| Interruptor das luzes .....    | 196           |
| Substituição das lâmpadas..... | 354, 355, 365 |
| Potência (watts) .....         | 430           |
| <b>Faróis de neblina .....</b> | <b>201</b>    |
| Interruptor .....              | 201           |
| Substituição das lâmpadas..... | 356, 365      |

|                                                                  |            |
|------------------------------------------------------------------|------------|
| Potência (watts) .....                                           | 430        |
| <b>Ferramentas .....</b>                                         | <b>395</b> |
| <b>Filtro do ar condicionado .....</b>                           | <b>343</b> |
| <b>Fluido</b>                                                    |            |
| Lavador.....                                                     | 335        |
| Transmissão continuamente variável .....                         | 427        |
| <b>Fluido de arrefecimento do motor.....</b>                     | <b>329</b> |
| Inspeção .....                                                   | 329        |
| Capacidade.....                                                  | 426        |
| <b>Freio</b>                                                     |            |
| Freio de estacionamento .....                                    | 195        |
| Luz de advertência .....                                         | 380        |
| <b>Freio de estacionamento .....</b>                             | <b>195</b> |
| Operação .....                                                   | 195        |
| Alarme de advertência do freio de estacionamento aplicado .....  | 380, 385   |
| Mensagem de advertência do freio de estacionamento aplicado..... | 385        |
| <b>Função de proteção contra esmagamento</b>                     |            |
| Vidros elétricos .....                                           | 155        |
| <b>Fusíveis .....</b>                                            | <b>348</b> |

## G

|                                              |            |
|----------------------------------------------|------------|
| <b>Ganchos</b>                               |            |
| Ganchos de fixação (tapete do assoalho)..... | 34         |
| Ganchos para roupas .....                    | 309        |
| <b>Ganchos para roupas.....</b>              | <b>309</b> |
| <b>Garantia</b>                              |            |
| Prefácio.....                                | 454        |
| Garantia dos veículos Toyota ..              | 455        |
| Como obter assistência técnica .....         | 461        |
| Blindagem de veículos.....                   | 463        |

\*: Para veículos com sistema multimídia, consulte o "Guia Rápido do Sistema Multimídia".



|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Garantia de peças genuínas de reposição Toyota.....       | 464 |
| Garantia de acessórios genuínos Toyota.....               | 465 |
| Informações importantes .....                             | 466 |
| Assegure a correta manutenção do seu veículo Toyota ..... | 467 |
| Plano de manutenção .....                                 | 468 |

## H

|                                  |                |
|----------------------------------|----------------|
| <b>Hodômetro.....</b>            | <b>96, 101</b> |
| <b>Hodômetros parciais .....</b> | <b>96, 101</b> |

## I

|                                                        |                |
|--------------------------------------------------------|----------------|
| <b>Identificação.....</b>                              | <b>421</b>     |
| Veículo .....                                          | 421            |
| Motor.....                                             | 422            |
| <b>Indicador de Condução Eco ...</b>                   | <b>109</b>     |
| <b>Indicadores.....</b>                                | <b>94</b>      |
| <b>Informações do hodômetro parcial .....</b>          | <b>97, 102</b> |
| <b>Inicialização</b>                                   |                |
| Vidros elétricos .....                                 | 156            |
| <b>Instrumentos .....</b>                              | <b>96, 101</b> |
| <b>Interruptor de travamento do vidro.....</b>         | <b>155</b>     |
| <b>Interruptores</b>                                   |                |
| Interruptores de controle dos medidores.....           | 104            |
| Interruptores de travamento das portas.....            | 123            |
| Interruptor de travamento elétrico da porta.....       | 123            |
| Interruptores dos espelhos retrovisores externos ..... | 152            |
| Interruptores dos vidros elétricos .....               | 154            |

|                                                            |            |
|------------------------------------------------------------|------------|
| Interruptor de travamento do vidro.....                    | 155        |
| Chave de ignição .....                                     | 174        |
| Botão de partida .....                                     | 178        |
| Interruptor "SPORT" .....                                  | 185        |
| Interruptores de mudança de marcha no volante .....        | 186        |
| Interruptores das luzes .....                              | 196        |
| Interruptor do farol de neblina.....                       | 201        |
| Interruptor do lavador e do limpador do para-brisa .....   | 203        |
| Interruptor do controle de velocidade de cruzeiro .....    | 210        |
| Interruptor VSC OFF .....                                  | 215        |
| Interruptores de controle remoto de áudio* .....           | 223        |
| Interruptor dos desembaçadores do vidro traseiro.....      | 283, 291   |
| Interruptores do telefone* ....                            | 258        |
| Interruptor dos sinalizadores de emergência.....           | 368        |
| <b>Interruptores de mudança de marcha no volante .....</b> | <b>186</b> |
| <b>Interruptores do telefone *</b> .....                   | <b>258</b> |

## L

|                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| <b>Lâmpadas</b>                  |            |
| Substituição .....               | 352        |
| Potência (watts) .....           | 430        |
| <b>Lanternas .....</b>           | <b>196</b> |
| Interruptor das luzes .....      | 196        |
| Substituir as lâmpadas .....     | 365        |
| <b>Lanternas de neblina.....</b> | <b>201</b> |
| Substituição das lâmpadas... ..  | 365        |
| Interruptor .....                | 201        |
| <b>Lavador.....</b>              | <b>203</b> |
| Interruptor .....                | 203        |
| Inspeção .....                   | 335        |

\*: Para veículos com sistema multimídia, consulte o "Guia Rápido do Sistema Multimídia".

|                                                         |                 |
|---------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Lavar e encerrar .....</b>                           | <b>312</b>      |
| <b>Limpadores do para-brisa.....</b>                    | <b>203</b>      |
| Limpador intermitente com regulador de intervalos ..... | 203             |
| Limpadores do para-brisa com sensor de chuva .....      | 203             |
| <b>Limpeza .....</b>                                    | <b>312, 315</b> |
| Parte externa .....                                     | 312             |
| Rodas de alumínio .....                                 | 313             |
| Parte interna .....                                     | 315             |
| Cintos de segurança .....                               | 316             |
| <b>Luz de advertência principal ..</b>                  | <b>382</b>      |
| <b>Luz de aviso do cinto de segurança .....</b>         | <b>382</b>      |
| <b>Luz do porta-malas .....</b>                         | <b>382</b>      |
| Luz do porta-malas .....                                | 130             |
| Potência (watts) .....                                  | 430             |
| <b>Luz indicadora de falha.....</b>                     | <b>381</b>      |
| <b>Luz interna dianteira.....</b>                       | <b>296</b>      |
| <b>Luz interna traseira.....</b>                        | <b>297</b>      |
| <b>Luzes .....</b>                                      | <b>297</b>      |
| Luz do porta-malas .....                                | 130             |
| Alavanca do sinalizador de direção .....                | 194             |
| Interruptor dos faróis .....                            | 196             |
| Interruptor do farol de neblina .....                   | 201             |
| Lista de luzes internas .....                           | 295             |
| Luz interna dianteira .....                             | 296             |
| Luzes de leitura .....                                  | 296             |
| Luz interna traseira .....                              | 297             |
| Luzes de cortesia .....                                 | 297             |
| Sistema de iluminação de entrada .....                  | 298             |
| Substituir as lâmpadas .....                            | 352             |
| Potência (watts) .....                                  | 430             |
| <b>Luzes da placa de licença.....</b>                   | <b>196</b>      |
| Interruptor das luzes .....                             | 196             |
| Substituir as lâmpadas .....                            | 361             |
| Potência (watts) .....                                  | 430             |
| <b>Luzes de advertência .....</b>                       | <b>93</b>       |

|                                                            |            |
|------------------------------------------------------------|------------|
| Alta temperatura do fluido de arrefecimento do motor ..... | 380        |
| Pressão de óleo do motor baixa .....                       | 380        |
| Sistema de carga .....                                     | 380        |
| Sistema de freio .....                                     | 380        |
| ABS .....                                                  | 381        |
| Direção eletroassistida .....                              | 381        |
| Farol .....                                                | 381        |
| Indicador de patinação .....                               | 381        |
| Sistema de airbag .....                                    | 381        |
| Baixo nível de combustível .....                           | 382        |
| Luz indicadora de falha .....                              | 381        |
| Luz de advertência principal .....                         | 382        |
| Porta aberta .....                                         | 382        |
| Vá para a realização dos serviços .....                    | 382        |
| Luz de aviso do cinto de segurança .....                   | 382        |
| <b>Luzes de cortesia .....</b>                             | <b>297</b> |
| Potência (watts) .....                                     | 430        |
| <b>Luzes de freio .....</b>                                | <b>365</b> |
| Substituir as lâmpadas .....                               | 365        |
| <b>Luzes de leitura .....</b>                              | <b>296</b> |
| <b>Luzes de posição dianteiras... 196</b>                  |            |
| Interruptor das luzes .....                                | 196        |
| Substituir as lâmpadas .....                               | 365        |
| <b>Luzes de ré .....</b>                                   | <b>360</b> |
| Substituição das lâmpadas .....                            | 360        |
| Potência (watts) .....                                     | 430        |
| <b>Luzes diurnas em LED .....</b>                          | <b>198</b> |
| <b>Luzes internas .....</b>                                | <b>296</b> |

## M

### Macaco

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Posicionamento do macaco ..       | 323 |
| Veículo equipado com macaco ..... | 395 |

### Manutenção

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Dados de manutenção .....    | 420 |
| Requisitos de manutenção ... | 444 |

|                                                                        |                |
|------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Manutenção que você mesmo pode fazer.....                              | 446            |
| Manutenção programada.....                                             | 448            |
| <b>Manutenção programada .....</b>                                     | <b>448</b>     |
| <b>Manutenção que você mesmo pode fazer .....</b>                      | <b>318</b>     |
| <b>Medidor de temperatura do fluido de arrefecimento do motor.....</b> | <b>101</b>     |
| <b>Medidores.....</b>                                                  | <b>96, 101</b> |
| Luzes de advertência.....                                              | 93             |
| Indicadores .....                                                      | 94             |
| Visor de verificação de dados...                                       | 96             |
| Medidores .....                                                        | 96, 101        |
| Visor multifunção .....                                                | 101            |
| <b>Mensagens de advertência .....</b>                                  | <b>384</b>     |
| <b>Monitor do sistema Toyota de assistência a estacionamento *</b>     |                |
| <b>Motor.....</b>                                                      | <b>423</b>     |
| Chave de ignição .....                                                 | 174            |
| Como dar a partida no motor .....                                      | 174, 178       |
| Botão de partida.....                                                  | 178            |
| Capô do motor .....                                                    | 321            |
| Compartimento .....                                                    | 324            |
| Se não houver partida do motor .....                                   | 404            |
| Superaquecimento.....                                                  | 413            |
| Número de identificação .....                                          | 421            |

## N

|                                                 |            |
|-------------------------------------------------|------------|
| <b>Número de identificação do veículo .....</b> | <b>421</b> |
|-------------------------------------------------|------------|

## O

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| <b>Óleo</b>                |            |
| Óleo do motor .....        | 425        |
| <b>Óleo do motor .....</b> | <b>325</b> |
| Inspeção .....             | 325        |

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Mensagem de advertência da pressão do óleo..... | 386 |
| Capacidade.....                                 | 425 |

## P

|                                                                   |            |
|-------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Para-sóis .....</b>                                            | <b>305</b> |
| <b>Pneu furado.....</b>                                           | <b>394</b> |
| <b>Pneu reserva temporário .....</b>                              | <b>394</b> |
| Localização de armazenamento .....                                | 395        |
| Pressão de inflagem .....                                         | 429        |
| <b>Pneus .....</b>                                                | <b>336</b> |
| Inspeção .....                                                    | 336        |
| Rodízio dos pneus .....                                           | 337        |
| Pneu reserva temporário .....                                     | 394        |
| Se um pneu estiver furado....                                     | 394        |
| Substituição .....                                                | 394        |
| Dimensões.....                                                    | 429        |
| Pressão de inflagem .....                                         | 429        |
| <b>Porta-copos.....</b>                                           | <b>302</b> |
| <b>Porta-garrafas .....</b>                                       | <b>301</b> |
| <b>Porta-luvas .....</b>                                          | <b>300</b> |
| <b>Porta-malas .....</b>                                          | <b>129</b> |
| Dispositivo de abertura do porta-malas .....                      | 129        |
| Sistema inteligente de entrada e partida .....                    | 129        |
| Controle remoto .....                                             | 130        |
| Luz do porta-malas .....                                          | 130        |
| <b>Portas .....</b>                                               | <b>120</b> |
| Trava da porta .....                                              | 120, 123   |
| Travas de proteção para crianças nas portas traseiras.....        | 124        |
| Sistemas de travamento e destravamento automático das portas..... | 125        |
| Alarme de advertência da porta aberta .....                       | 135, 382   |

\*: Para veículos com sistema multimídia, consulte o "Guia Rápido do Sistema Multimídia".

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Espelhos retrovisores       |     |
| externos.....               | 152 |
| Vidros das portas .....     | 154 |
| Luz de advertência de porta |     |
| aberta .....                | 382 |

## R

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| <b>Radiador .....</b>        | <b>331</b> |
| <b>Rádio .....</b>           | <b>227</b> |
| <b>Reabastecimento .....</b> | <b>207</b> |
| Abrir a tampa do tanque de   |            |
| combustível .....            | 209        |
| Capacidade .....             | 425        |
| Tipos de combustível .....   | 425        |
| <b>Rebocamento .....</b>     | <b>371</b> |
| Rebocamento de emergência .. | 371        |
| <b>Relógio .....</b>         | <b>305</b> |
| <b>Rodas .....</b>           | <b>341</b> |
| Substituição .....           | 394        |
| Dimensões .....              | 429        |

## S

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| <b>Saídas de energia .....</b>     | <b>307</b> |
| <b>Segurança de crianças .....</b> | <b>61</b>  |
| Como as crianças devem usar        |            |
| o cinto de segurança .....         | 40         |
| Precauções quanto ao cinto         |            |
| de segurança .....                 | 42         |
| Precauções quanto ao airbag ...    | 49         |
| Sistema de segurança               |            |
| para crianças .....                | 62         |
| Instalação de sistemas de          |            |
| segurança para crianças .....      | 62         |
| Travas de proteção para            |            |
| crianças nas portas                |            |
| traseiras .....                    | 124        |
| Precauções quanto ao               |            |
| porta-malas .....                  | 131        |
| Interruptor de travamento do       |            |
| vidro elétrico .....               | 155        |

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Precauções quanto ao vidro |          |
| elétrico .....             | 157      |
| Precauções quanto à        |          |
| bateria .....              | 332, 412 |
| Precauções quanto à        |          |
| remoção da bateria da      |          |
| chave eletrônica .....     | 347      |

## Sensor

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Espelho retrovisor interno ..... | 151 |
| Sistema dos faróis               |     |
| automáticos .....                | 199 |
| Limpadores do para-brisa         |     |
| com sensor de chuva .....        | 205 |

## Sinalização de frenagem de emergência .....

## Sinalizadores de direção .....

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| Alavanca do sinalizador de |               |
| direção .....              | 194           |
| Substituição das           |               |
| lâmpadas .....             | 358, 363, 359 |
| Potência (watts) .....     | 430           |

## Sinalizadores de direção

### dianteiros .....

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Alavanca do sinalizador de   |     |
| direção .....                | 194 |
| Substituir as lâmpadas ..... | 358 |
| Potência (watts) .....       | 430 |

## Sinalizadores de direção

### laterais .....

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Alavanca do sinalizador de   |     |
| direção .....                | 194 |
| Substituir as lâmpadas ..... | 363 |
| Potência (watts) .....       | 430 |

## Sinalizadores de direção

### traseiros .....

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Substituir as lâmpadas ..... | 359 |
| Alavanca do sinalizador de   |     |
| direção .....                | 194 |
| Potência (watts) .....       | 430 |

## Sinalizadores de emergência ...

## Sistema de alarme antifurto

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Sistema imobilizador do motor .. | 86 |
|----------------------------------|----|

|                                                              |                 |
|--------------------------------------------------------------|-----------------|
| Alarme.....                                                  | 88              |
| Equipamento antifurto obrigatório.....                       | 90              |
| <b>Sistema de ar condicionado</b> .....                      | <b>282, 288</b> |
| Filtro do ar condicionado.....                               | 343             |
| <b>Sistema de ar-condicionado manual</b> .....               | <b>282</b>      |
| <b>Sistema de arrefecimento</b> .....                        | <b>329</b>      |
| Superaquecimento do motor ..                                 | 413             |
| <b>Sistema de áudio</b> .....                                | <b>222</b>      |
| Antena.....                                                  | 227             |
| Entrada de áudio.....                                        | 224             |
| Entrada AUX/Entrada USB .....                                | 224, 245, 252   |
| Áudio Bluetooth® .....                                       | 253             |
| Dispositivo de reprodução de CD .....                        | 228             |
| iPod.....                                                    | 237             |
| Disco MP3/WMA.....                                           | 228             |
| Uso ideal .....                                              | 225             |
| Dispositivo de reprodução de música portátil .....           | 224             |
| Rádio.....                                                   | 227             |
| Interruptor de áudio no volante .....                        | 223             |
| Memória USB.....                                             | 245             |
| <b>Sistema de bloqueio de mudança de marcha</b> .....        | <b>188</b>      |
| <b>Sistema de controle automático das luzes</b> .....        | <b>196</b>      |
| <b>Sistema de desabilitação do airbag manual</b> .....       | <b>58</b>       |
| <b>Sistema de desligamento da bomba de combustível</b> ..... | <b>377</b>      |
| <b>Sistema de Freio Antibloqueante (ABS)</b> .....           | <b>214</b>      |
| Função .....                                                 | 214             |
| Luz de advertência.....                                      | 381             |
| <b>Sistema de iluminação de entrada</b> .....                | <b>298</b>      |

|                                                        |            |
|--------------------------------------------------------|------------|
| <b>Sistema de segurança para crianças</b> .....        | <b>62</b>  |
| Definição dos bancos para crianças .....               | 62         |
| Instalação do CRS no banco do passageiro .....         | 68         |
| Instalação dos bancos para crianças.....               | 71, 76     |
| Instalação do CRS com cinto de segurança.....          | 74         |
| Instalação do CRS com ancoragens rígidas ISOFIX.....   | 82         |
| Instalação do CRS com fita de ancoragem superior ..... | 84         |
| <b>Sistema imobilizador do motor..</b>                 | <b>86</b>  |
| <b>Sistema inteligente de entrada e partida</b> .....  | <b>133</b> |
| Funções de entrada.....                                | 120, 129   |
| Localização da antena.....                             | 133        |
| Partida do motor .....                                 | 178        |
| Mensagem de advertência ...                            | 388        |
| <b>Sistema viva-voz (para telefone celular)</b> .....  | <b>253</b> |
| <b>Substituição</b>                                    |            |
| Bateria da chave eletrônica ..                         | 345        |
| Fusíveis .....                                         | 348        |
| Lâmpadas .....                                         | 352        |
| Pneus.....                                             | 394        |
| <b>Superaquecimento, Motor</b> .....                   | <b>413</b> |
| <b>Suportes de ancoragem</b> .....                     | <b>84</b>  |

## T

|                                                 |                 |
|-------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Tacômetro</b> .....                          | <b>96, 101</b>  |
| <b>Tampa do tanque de combustível</b> .....     | <b>207</b>      |
| Reabastecimento.....                            | 207             |
| <b>Tapetes do assoalho</b> .....                | <b>34</b>       |
| <b>Transmissão</b> .....                        | <b>184, 191</b> |
| <b>Transmissão continuamente variável</b> ..... | <b>184</b>      |
| Modo M.....                                     | 187             |

|                                                                             |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Se não for possível mover a alavanca de mudança de marcha da posição P..... | 189             |
| <b>Transmissão manual .....</b>                                             | <b>191</b>      |
| <b>Trava da coluna de direção .....</b>                                     | <b>176, 181</b> |
| <b>Trava da direção</b>                                                     |                 |
| Destravamento da coluna de direção.....                                     | 176, 181        |
| Mensagem de advertência do sistema de trava da direção.....                 | 390             |
| <b>Trava da porta</b>                                                       |                 |
| Controle remoto .....                                                       | 120             |
| Portas.....                                                                 | 120             |
| Chave.....                                                                  | 121             |
| Sistema inteligente de entrada e partida.....                               | 133             |
| <b>Trava de proteção para crianças .....</b>                                | <b>124</b>      |
| <b>TRC (Controle de Tração) .....</b>                                       | <b>214</b>      |
| <b>Triângulo de sinalização .....</b>                                       | <b>395</b>      |

## V

|                                            |                |
|--------------------------------------------|----------------|
| <b>Vela de ignição.....</b>                | <b>426</b>     |
| <b>Velocímetro .....</b>                   | <b>96, 101</b> |
| <b>Vidros.....</b>                         | <b>154</b>     |
| Vidros elétricos .....                     | 154            |
| Desembaçador do vidro traseiro.....        | 283, 291       |
| <b>Vidros elétricos.....</b>               | <b>154</b>     |
| Operação .....                             | 154            |
| Função de proteção contra esmagamento..... | 155            |
| Interruptor de travamento do vidro.....    | 155            |
| <b>Vidros laterais .....</b>               | <b>154</b>     |
| <b>Visor</b>                               |                |
| Visor de verificação de dados...           | 96             |
| Informações do hodômetro parcial .....     | 97, 102        |
| Visor multifunção .....                    | 101            |

|                                                       |            |
|-------------------------------------------------------|------------|
| Mensagem de advertência ...                           | 384        |
| <b>Visor de temperatura externa... 306</b>            |            |
| <b>Visor de verificação de dados .... 96</b>          |            |
| <b>Visor multifunção .....</b>                        | <b>101</b> |
| Informações do hodômetro parcial.....                 | 102        |
| Informações de condução ....                          | 104        |
| Personalização dos dispositivos do veículo .....      | 106        |
| Mensagem de advertência ...                           | 384        |
| <b>Volante.....</b>                                   | <b>148</b> |
| Ajuste.....                                           | 148        |
| Interruptores de áudio.....                           | 223        |
| <b>VSC (Controle de Estabilidade do Veículo).....</b> | <b>214</b> |



## INFORMAÇÕES PARA O POSTO DE ABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL

Alavanca de engate  
auxiliar

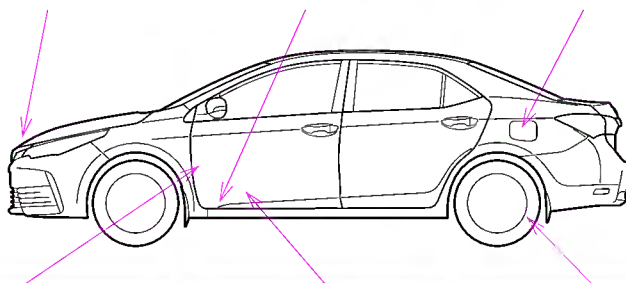
P. 321

Dispositivo de  
abertura do  
porta-malas

P. 129

Tampa do tanque de  
combustível

P. 209



CTHPIBC145

Alavanca de  
destravamento do  
capô do motor

P. 321

Abastecimento de  
combustível  
Dispositivo de  
abertura da porta

P. 209

Pressão de inflagem  
dos pneus

P. 429

Capacidade do tan-  
que de combustível  
(Referência)

60 L

Tipo de combustível

P. 207, 425

Pressão de inflagem  
para pneus frios

P. 429

Capacidade do óleo  
do motor  
(Drenagem e reabas-  
tecimento –  
referência)

P. 425

Tipo de óleo do  
motor

"Óleo para Motor Genuíno Toyota"

P. 425



# REGISTRO DO PLANO DE MANUTENÇÃO

Exija que a Concessionária Autorizada registre aqui todas as revisões executadas. Guarde os comprovantes. Consulte a Seção 9-1 deste Manual para verificar os itens inspecionados/substituídos em cada revisão.

| 1ª Revisão                     |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 2ª Revisão                     |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 3ª Revisão                     |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 4ª Revisão                     |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 5ª Revisão                     |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 6ª Revisão                     |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 7ª Revisão                     |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 8ª Revisão                     |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 9ª Revisão                     |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 10ª Revisão                    |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

# REGISTRO DO PLANO DE MANUTENÇÃO

Exija que a Concessionária Autorizada registre aqui todas as revisões executadas. Guarde os comprovantes. Consulte a Seção 9-1 deste Manual para verificar os itens inspecionados/substituídos em cada revisão.

| 11ª Revisão                    |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 12ª Revisão                    |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 13ª Revisão                    |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 14ª Revisão                    |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 15ª Revisão                    |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 16ª Revisão                    |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 17ª Revisão                    |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 18ª Revisão                    |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 19ª Revisão                    |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 20ª Revisão                    |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

# REGISTRO DO PLANO DE MANUTENÇÃO

Exija que a Concessionária Autorizada registre aqui todas as revisões executadas. Guarde os comprovantes. Consulte a Seção 9-1 deste Manual para verificar os itens inspecionados/substituídos em cada revisão.

| 21ª Revisão                    |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 22ª Revisão                    |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 23ª Revisão                    |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 24ª Revisão                    |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 25ª Revisão                    |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 26ª Revisão                    |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 27ª Revisão                    |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 28ª Revisão                    |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 29ª Revisão                    |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |

| 30ª Revisão                    |         |
|--------------------------------|---------|
| Data                           | O.S. nº |
| km                             | Tempo   |
|                                |         |
| Ass. Concessionária Autorizada |         |



## REGISTRO DE GARANTIA

CÓDIGO DA CHAVE: \_\_\_\_\_

**TERMO DE RECEBIMENTO DO MANUAL DO PROPRIETÁRIO**

Declaro por intermédio do presente, que recebi, li e estou ciente dos termos e condições constantes na Seção 9 deste Manual. (Revisões e Garantia) que foi entregue pela Concessionária Autorizada.

Destinatário da Nota Fiscal do veículo: ☐ Pessoa Física ☐ Pessoa Jurídica

|                                               |                                       |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------|
| Nome e Endereço da Concessionária Autorizada: | Carimbo da Concessionária Autorizada: |
| Assinatura: _____                             |                                       |



## TRANSFERÊNCIA DE PROPRIEDADE

☐ **Transferência** ☐ **Mudança de proprietário** ☐ **Re-emissão**

| Nome e Endereço da Concessionária Autorizada | Data | Assinatura |
|----------------------------------------------|------|------------|
|----------------------------------------------|------|------------|



01999-98705

Publicação nº OM99P26b  
PN 01999-98705  
Impresso no Brasil  
Fevereiro / 2017